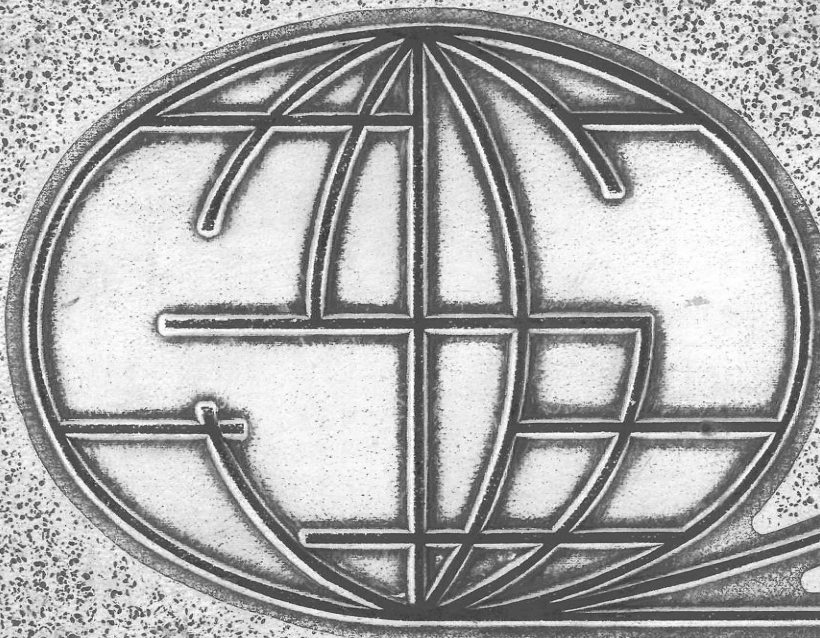
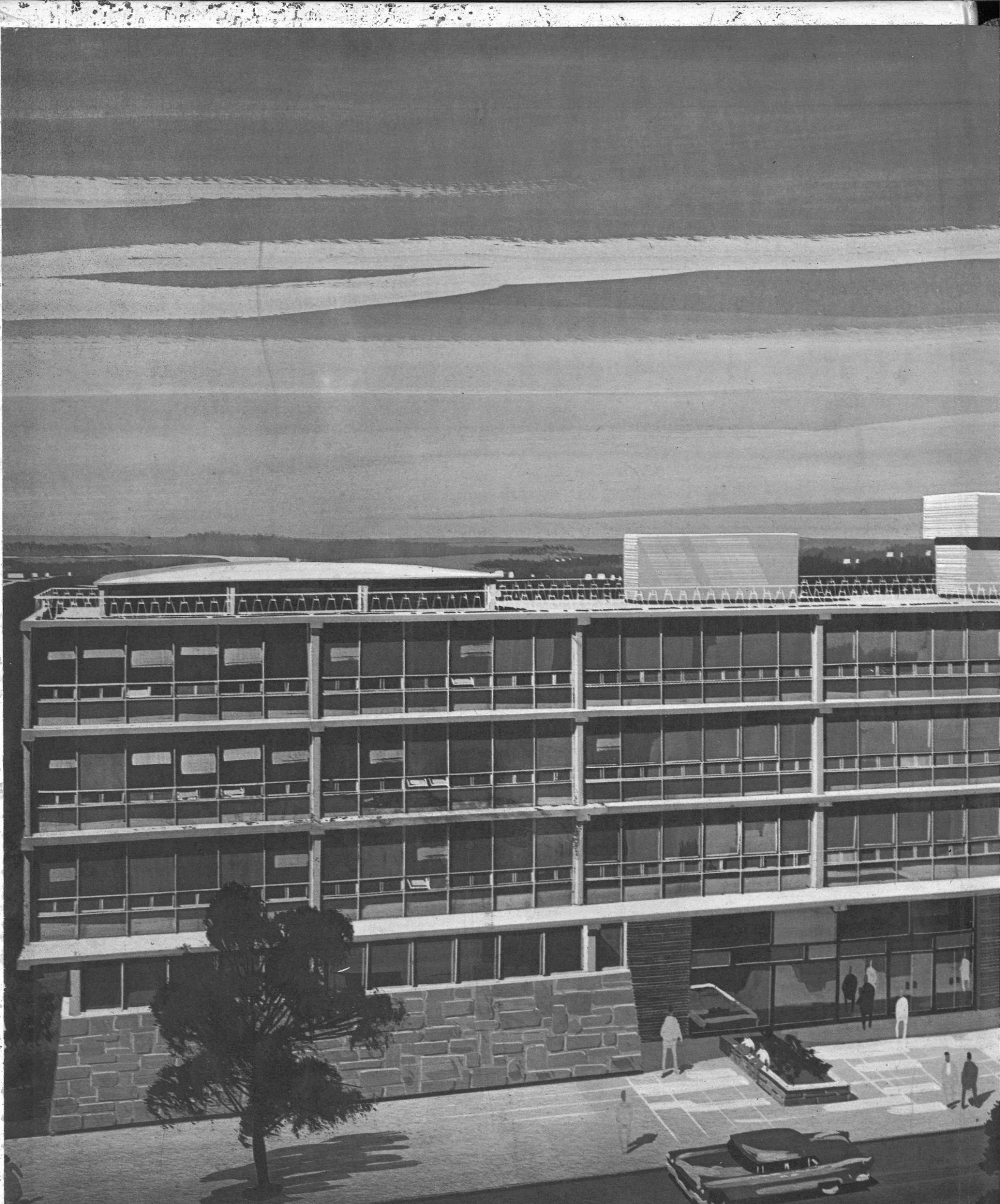


SCROLL



1970



HAUSMAN & ROSENBERG, ARCHITECTS.



YESHIVA
TORAN
VODAAH
&
MESIVTA

איזה דרך שילכו בה





זהמות

נתונים לפניך



הנה

החיים



THE SCROLL



MELVIN MARK
EDITOR-IN-CHIEF

אלו מציאות

פרק שני

בבא מציעא

ל

עין משפט

גד מצוה

בסדרת
הש"ס

דכפיש פסדייכו - שרוב עבודת קרקעות שלכן באורים היתה אף תרישת
הכרמים ונזיריתם מנציגים כלי המחרישה בעגלה בין שורות הכרם עם
כבולרים ומתקין עב הכבשים לפיך אם אין כבועים עליהם יש
גדול שאין דרך הפועלים לחזק על הכרם ועל האורים ומנציגים
על הכפשי ועל הכפיעות יכס מתקלקלין תורה אור

בתורי דכפיש פסדייכו - ר"ח גרס בתורי פי' פועלים שחולקים
האורים למרישה ואין מעמיקין המחרישה ג' טפחים ואין



והשורין כחבין ומנציגים: מגוד
קבילא בלעו: חרמנו לו אורחים -
קק"ד טעמא משום דמתכבד בהס
ואיכא לצרכה ולנורו: שאני הכס
דקא קלי לה - בשעריה זו הוא שרפה
ומה הוא שריפתה: אי משום עינא -
שמשלוט בה עין דע של אורחים: אי
משום נבני - פן יגנבה האורחים:
הכניסה לרנקה - בעגלה ערופה קאי
רנקה קיפ"ה בלעו שמדבקים שלט
בכמות או ארבעה בנארין זו אלל זו
ודשים הדישה: כשירה - הואיל ולא
נכתבין שדדוש: ואם בשביל שתיבין
וקידוש - שרישה אמה דשה וכתבים את
הכת לשם שתיבין וקא נכתבין שדדוש
פסול: כה לא דמיא: תירולא היא:
שכן עליה עוף - כפרה ארומה קאי: דכ"י
עלה עליה זכר פסולה - שנאמר אשר
לא עלה עליה עול ותניא עול אין לי
אלא עול כו' במסכת קטוב (דף טו):
וכתיב ככנסה לרנקה ודשה דלא ריחא
ליה כה דמיא לשכן עליה עוף: משתמש
באור - על כל אכל לא ע"י
מגדל פה ודיליג טעון גרוק הכרות
לש"ס ת"י המדונקים:
משפחת - פוגמן: תתי עבודתיה
גביה - מה לו להשתמש בו יבא בעליו
וישתמש בו: והתעלמת מהס - ולמחר
בה שותת להתעלם: ופעמים שאי
אתה התעלם - דכתיב לא תוכל
להתעלם: וכתיב צנית הקברו' - האביד'
צנית הקברות: ואינה לפי כבודו -
שעינבה: או שיהי בעל מחלוקה
שלו - שיבעל בהשגחה מרובה על דמי
האבידה: כתיב עשה - השגח תשיגם
ואף על גב דלא תעשה כמי איכא אין
לא תעשה מועיל לדחות לא תעשה
אלא תעשה כמי דמיא ליה דאחרי

לקמן עג'
בכריתו כה
ז' ע"י
דכ"י
שמות לבטוח
עליו כל כניס'
פ"א גודא
משה וכתום'
פ"ר כ"ט
דף כו'
פירשו כמו
גידו ללימא
עס
ש"ס כה פ"ב
מגדל

בתורים

וכלי נחשת משתמש בהן וכו': תיר - המוצא
כלי עץ משתמש בהן בשביל שלא ירקבו
כלי נחשת משתמש בהן בחמין אבל לא ע"י
האור מפני שמשחיקין כליו כקף משתמש בהן
בצונן אבל לא בחמין מפני שמשחיקין מגריפות
וקדרומות משתמש בהן בדרך אבל לא בקשה
מפני שמשחיקין כלי זהב וכלי זכוכית לא יגע
בהן עד שיבא אליהו בדרך שאמרו באבידה
כך אמרו בפקדון פקדון מאי עבידתיה גביה
אמר רב אדא בר חמא אמר רב ששת בפקדון
שתלבו בעלובו למדנות דמיא ע"י

עליה עוף היא חתימתין: אף עובד
דמיא ליה - וא"ת ונפרה אדומ'
חלקן דבעין דמיא ליה דשנחא לחלק
דיליף (כוסס ד' מ) עבודות כפרה
מב"ש דעול עול אלל לחלק ליה ליה
ג"ט וישכח עבודות כפרה גופיה חלקן
דבעין דמיא ליה וי"ל דכין דשון
בפסול עול ועבודות גס לענין דמיא
ליה יש להשוותן וא"ת ועלה עליה
זכר אחי פסולה הא ודאי לא ריחא
ליה להפסול כפרה שדמיה יקריס בשביל
דבר מועט וי"ל דאם היתה כשירה
אחרי כשרה דפסולה וי"ל
דשיתה שאינו
דדושת התבואה
עליית הזכר
גשר דאחריקין
איק בני יותן
לא אלל כשידע
תוי כמי שפיר
פרה תעוברת
ליה ליה עלה
לא פליגי כפרה
"ה דחלי פליגי
לא ריחא לכו
של ר"א פרה
משום עול וי"ל
מקרא דמן
לא חשיב
כתיבא פרש
ה"ח

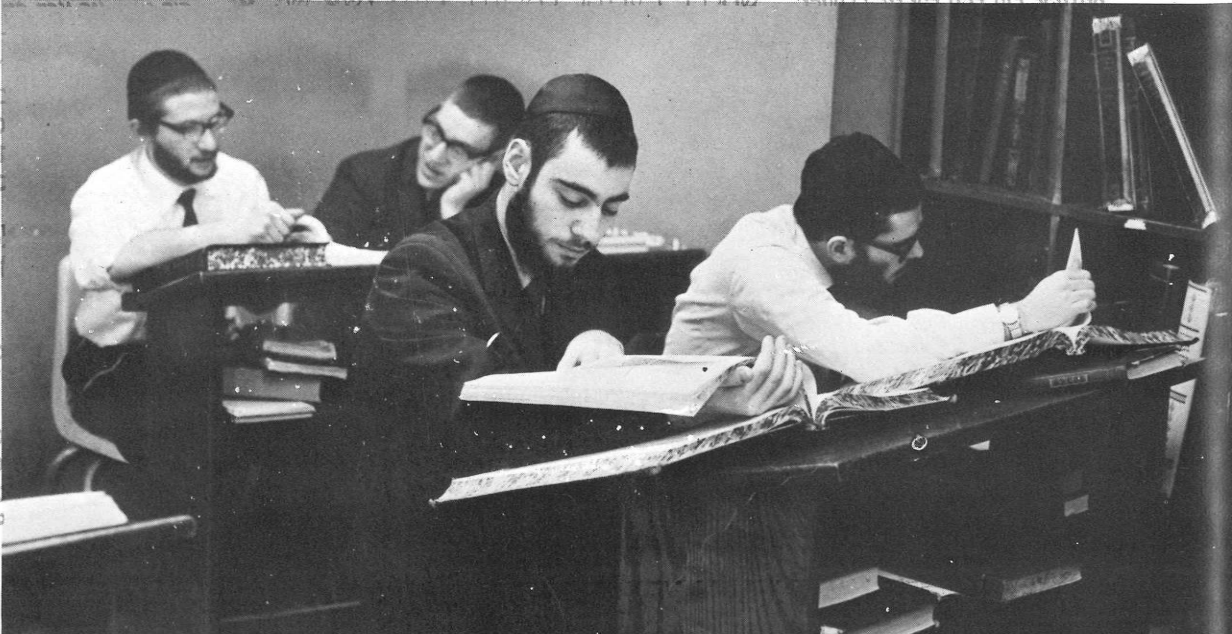
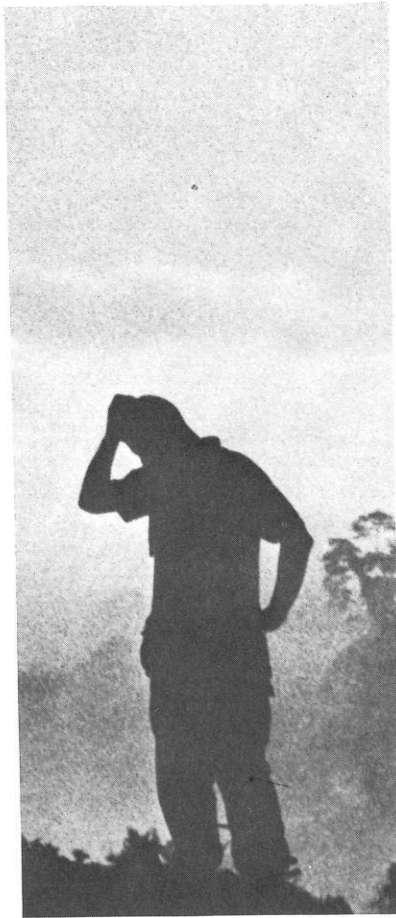


TABLE OF CONTENTS

THEME



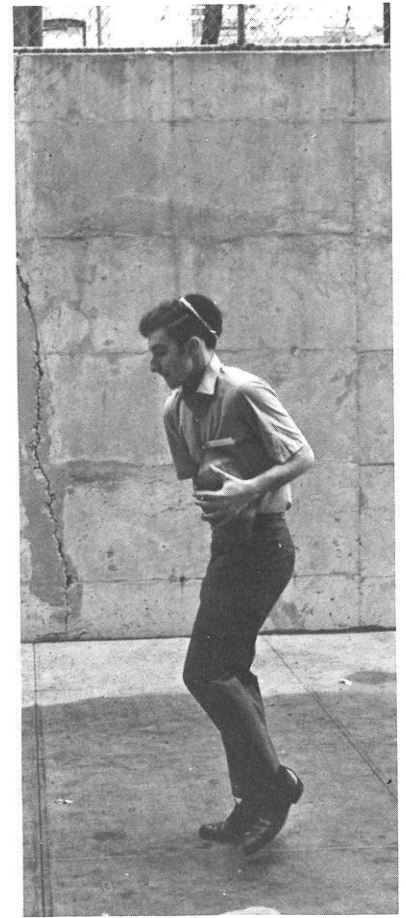
page 1

FACULTY



page 15

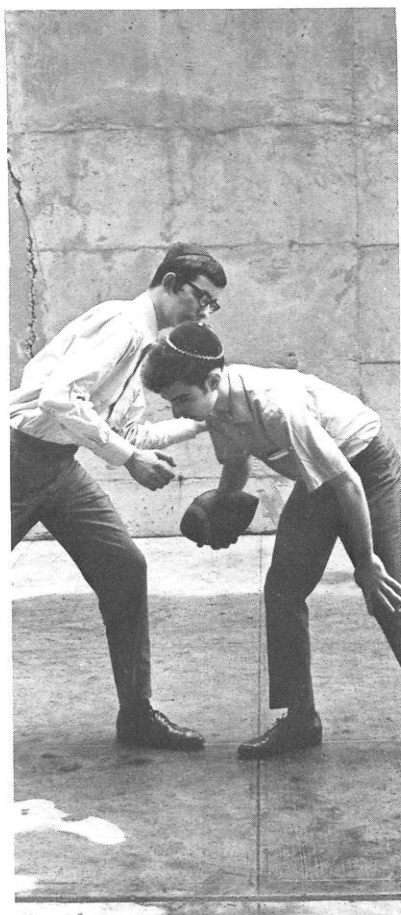
GRADUATES



page 23

LITERATURE

ACTIVITIES

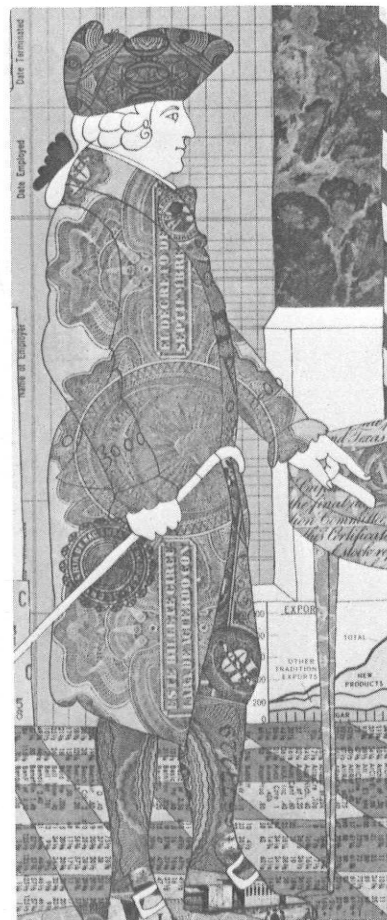


page 113



page 125

ADS

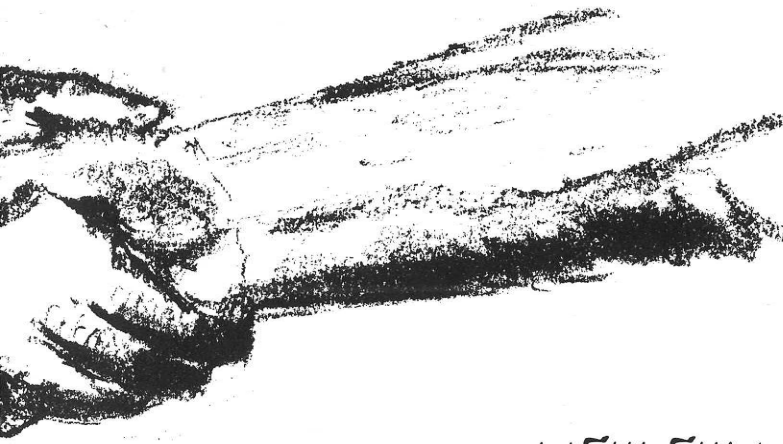


page 145

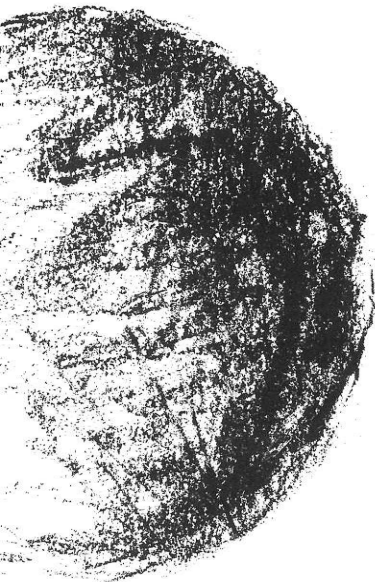
ותתו לנו ...

חיים של טובה





חיים של שלום

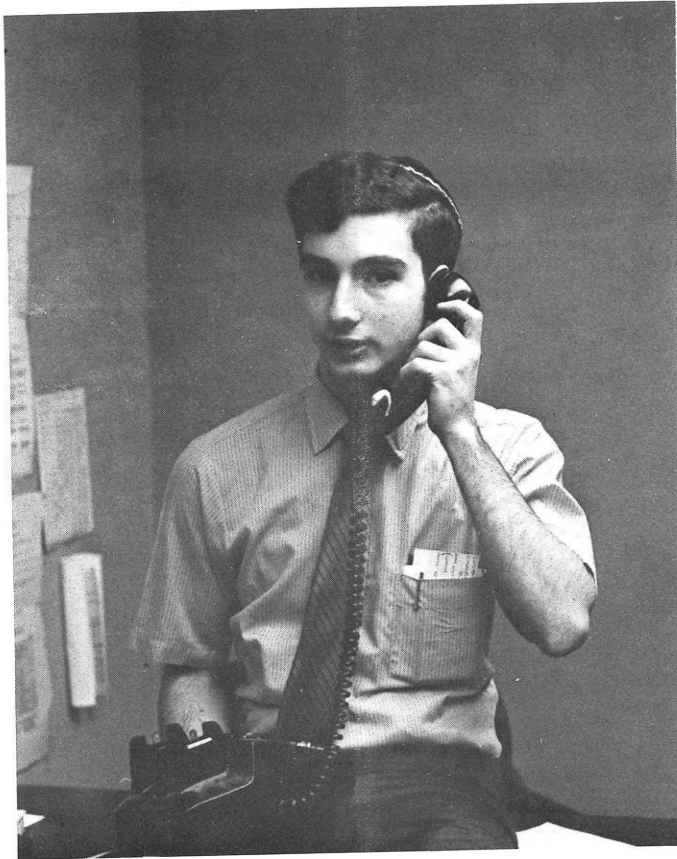


חיים ארוכים



JB

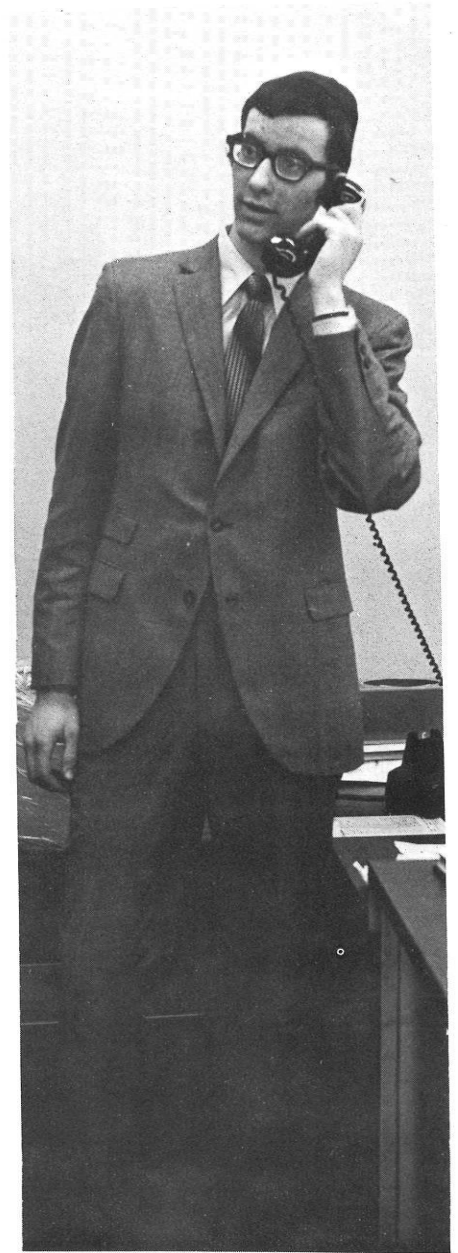
**E
D
I
T
O
R
I
N
C
H
I
E
F**



Melvin Mark

SCROLL

STAFF

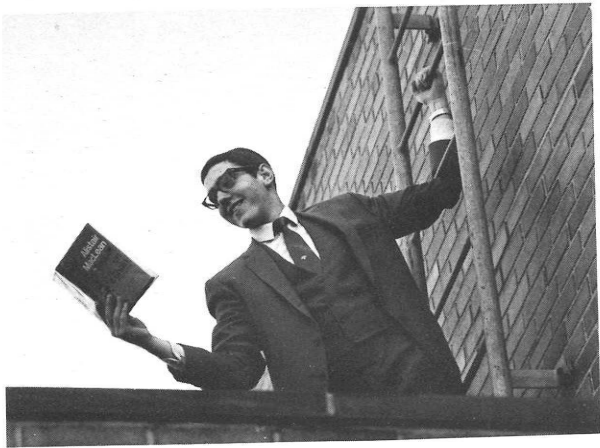


Isaiah Hasenfeld

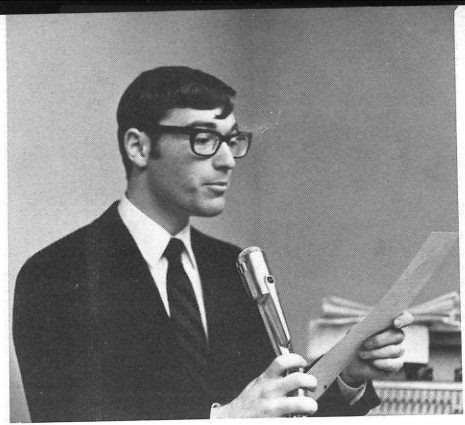
ASSOCIATE EDITORS



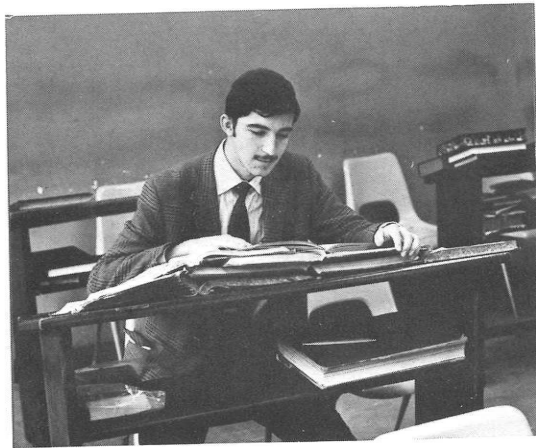
Moshe Traube



Mordechai Finkelman, *Feature Editor*



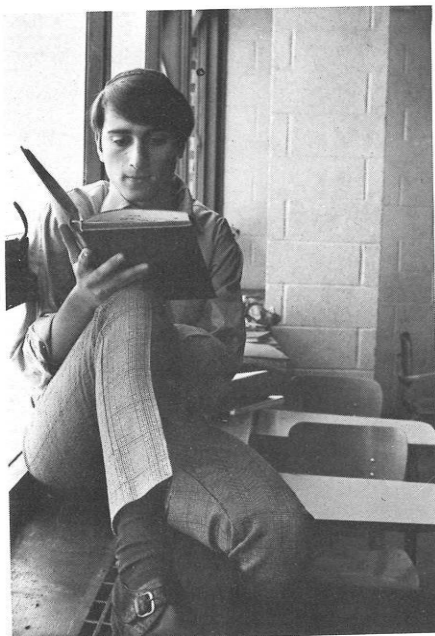
Bobby Lebovits
Graduate Editor



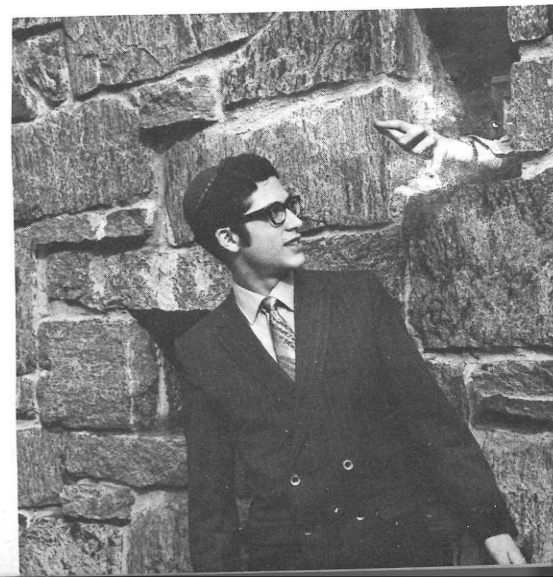
Moische Jeger
Hebrew Literary Editor



Lenny Singer
Photography Editor



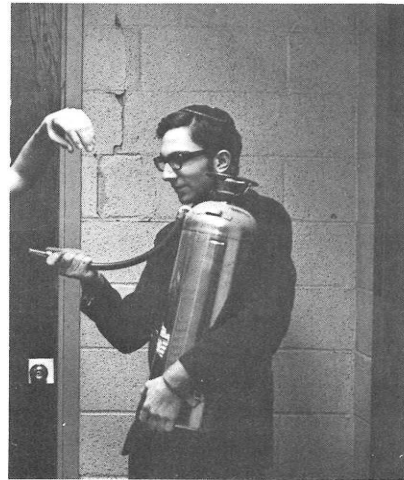
Stanley Sprecher
English Literary Editor



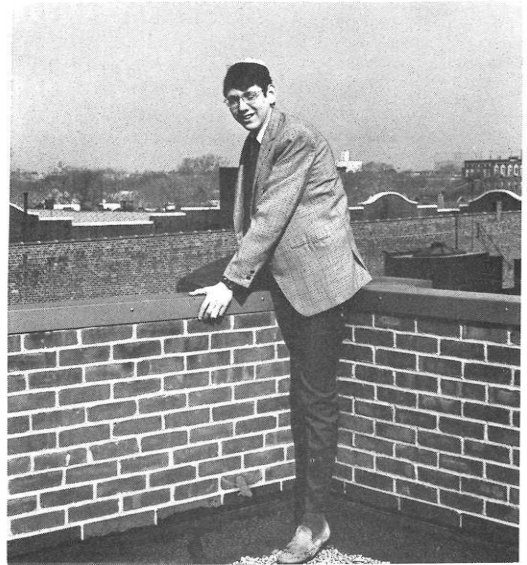
Harry Meth
Assistant Photography Editor



Mordy Roth, *Business Manager*



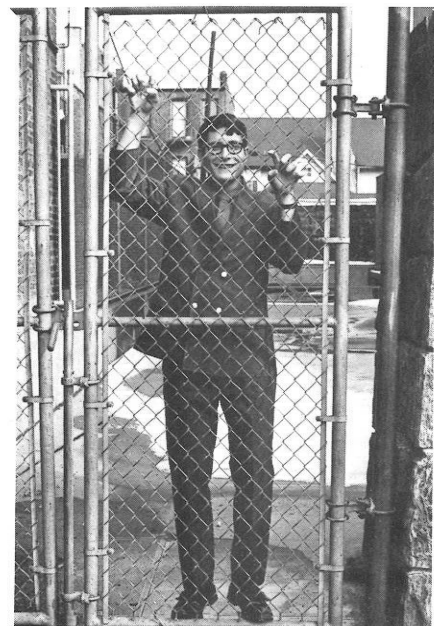
Arthur Greenberger, *Hebrew Typing Editor*



Joe Beer
Art Editor



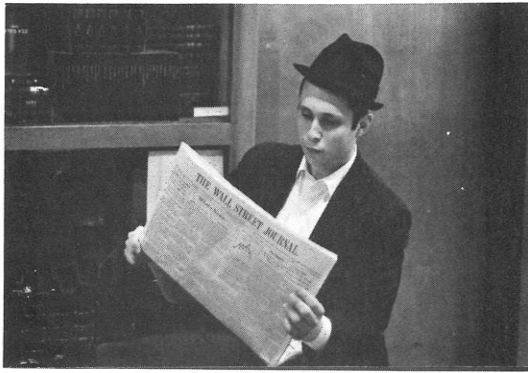
David Liberman, *English Typing Editor*



Stanley Bodner
Business Manager



Meyer Greisman, *English Typing Editor*



Ruvane Federman, *Assistant*



Soloman Brecher
Assistant English Literary Editor



Israel Muller
Assistant Hebrew Literary Editor

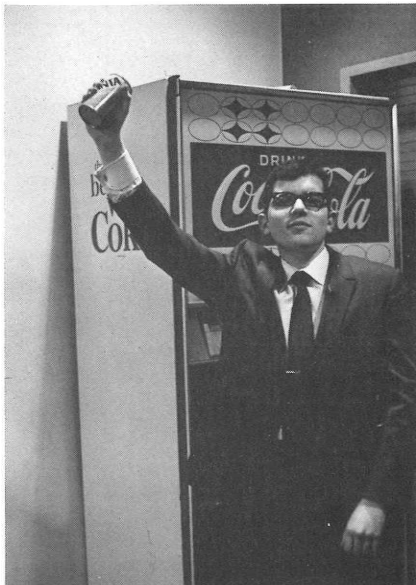
SPECIAL THANKS:

Alfred Berkovits

Boruch Brull

Moshe Hauben

Leon Mittelman
Assistant Photography Editor



Left to Right: Elly Glaser, *Activities Editor*; Ralph Rieder and Harry Baldinger, *Assistant Business Managers*.



REPORT CARD

PUPIL

OFFICIAL TEACHER

CLASSTERM ENDING.....

Subject	Section	1st Mark	2nd Mark	Final Mark	Regents
ENGLISH					
HEBREW					
FRENCH					
SPANISH					
MATHEMATICS					
GENERAL SCIENCE					
PHYSICS					
SOCIAL STUDIES					
HISTORY					
ECONOMICS					

HELP WANTED

Must work 16 to 20 hours per day; doing monotonous, repetitious tasks; in areas subject to sub-zero cold; extreme heat, stench, and various hazardous gasses. No lunch, vacations, or time off. Errors will not be tolerated.



F
A
C
U
L
T
Y



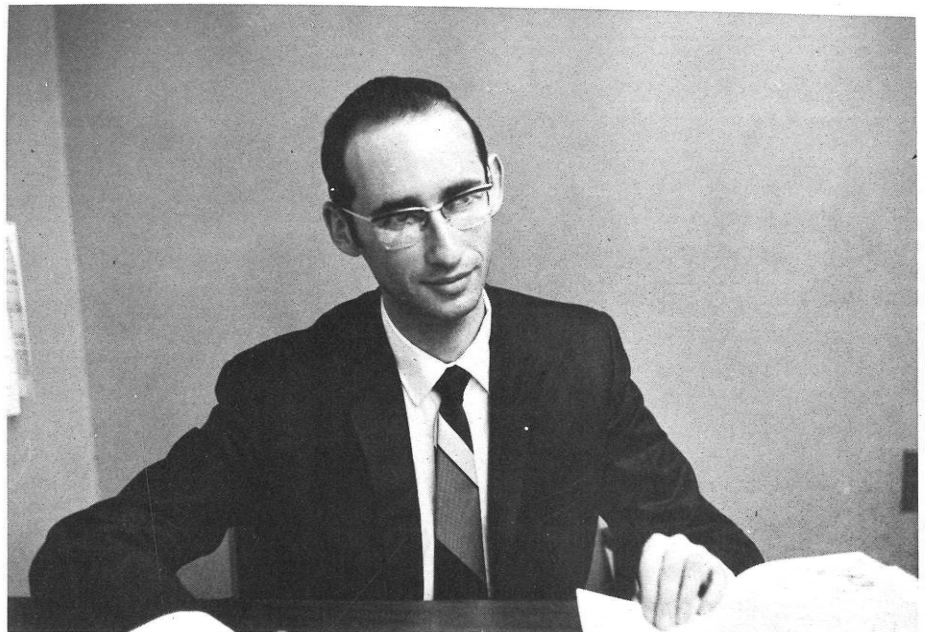
Administration

The executive, legislative, and judicial facets of authority are effectively embodied in the men of the Administration forefront. As the force that supplies the continuity that surpasses our short sojourn at TVHS, the Administration ably provides the leadership, organization, conviction, and determination essential to a flourishing educational process. The graduates have especially enjoyed the sincere personal interest our administrators have taken in the future of their students.

Rabbi M. Lonner, *Principal*

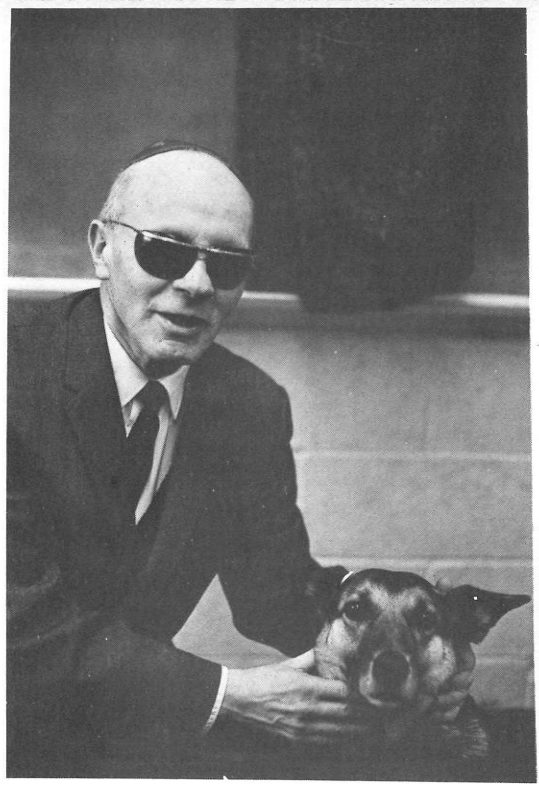


Rabbi Talansky, *Dormitory Supervisor*

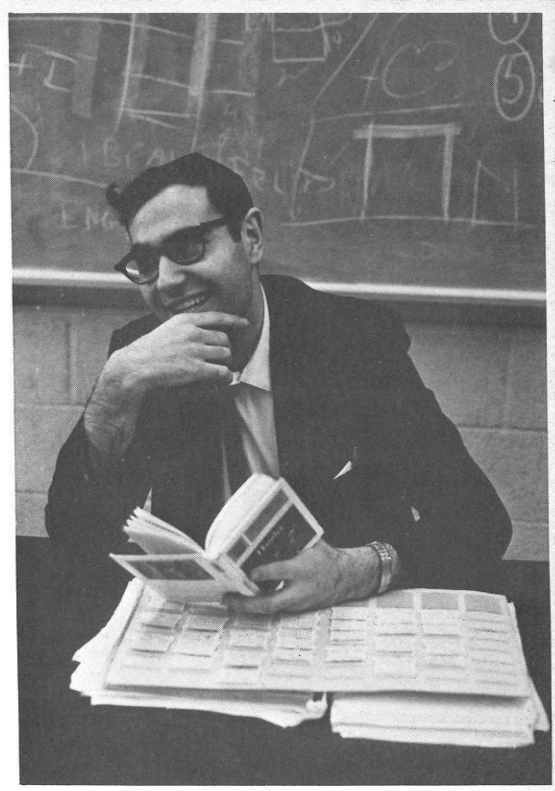


Rabbi Shapiro, *Assistant Principal*

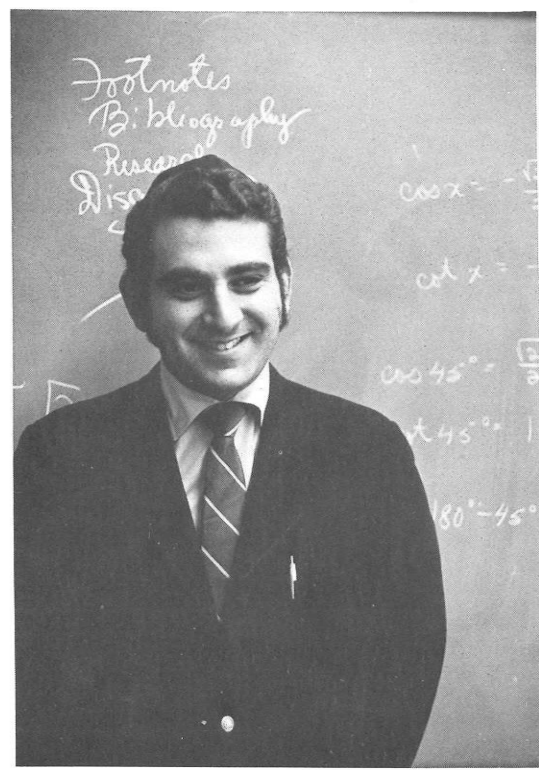
e
n
g
l
i
s
h



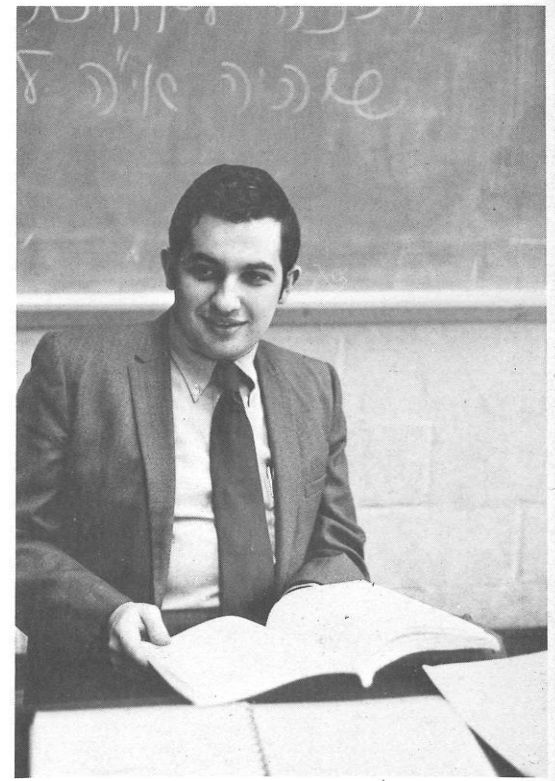
Mr. J. Salzman



Rabbi E. Yarmush



Mr. Feldman



Mr. Krawiec

Through four years of commendable English instruction, Torah Vodaath graduates have studied the language not just for its technical aspects. Students have been inspired by the beauty of expression which permeates the pages of English

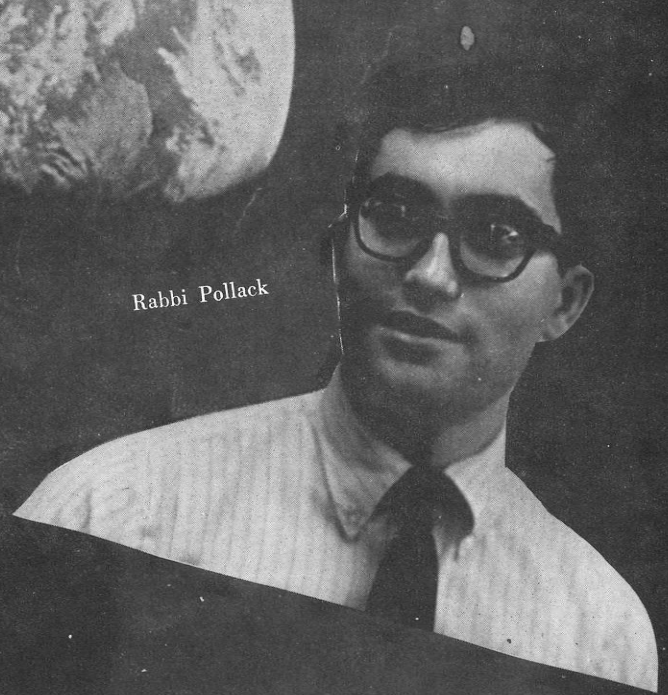
literature. Lectures on reading appreciation, vocabulary building, grammatical structure, and composition hints taught students to effectively use their powers of speech and pen in preparation for understanding and associating in today's world.

Science

Rabbi Nissenbaum



Rabbi Pollack




Mr. Husarsky



Rabbi Loewy



The exploration of the unknown has been awarded unprecedented enthusiasm by participating TVHS students. This new spirit evolved as a direct result of the fully-equipped lab that has finally been put to good use by the science staff. Animal specimens, delicate microscopes, and various chemicals have served to capture interest in the organized lab program. These developments mark a notable advance by the TVHS faculty to the modern instruments of visual aid education.



Rabbi J. Newmark



Mr. M. Augenstien

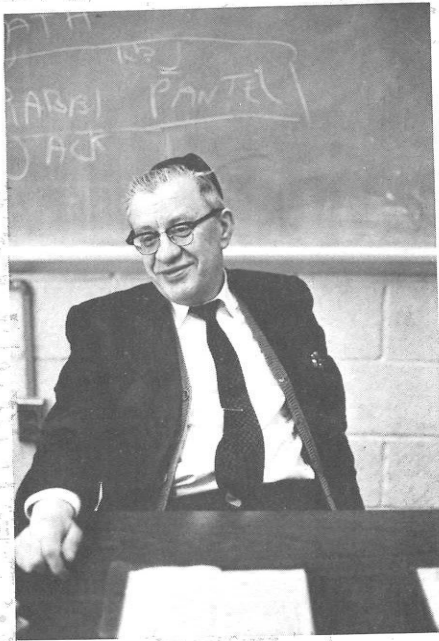


Math



Mr. Schneck

Mathematics' conventional processes have again captured the interest of a confirmed following of intrigued students. Suffering from no dearth of popularity, the math faculty has involved the students in challenges to their ingenuity and reasoning. Six terms of compulsory math precede two terms of optional study in introducing the student to the most intricate details of algebra, geometry, and trigonometry. Courses in sets and the new maths introduce students to the infinite universe of mathematics.



Rabbi Pantel



Mr. Fein



Rabbi Wolfson



Mr. Jutkowitz



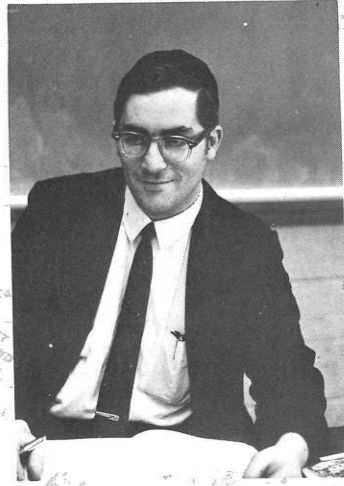
Rabbi Teichman

Languages

Most students participate in an elaborate program in the foreign languages. Three years of Hebrew serve to complement our morning studies of the Talmud with courses in Jewish culture, history, and literature. Through detailed lectures our teachers arduously impress upon us the historical importance of our rich heritage and the appreciation and modern application of the language our forefathers spoke. Two years of French open before us new vistas of communication and add generously to our well-rounded liberal education.



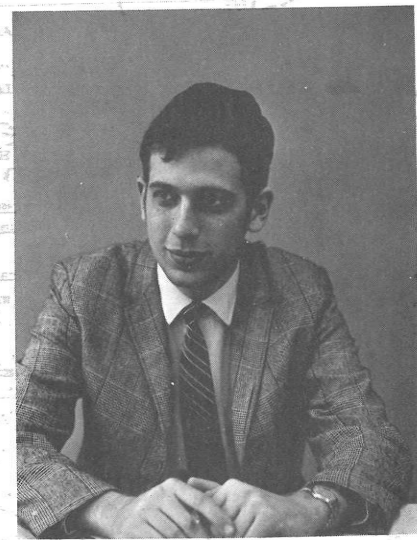
Mr. L. Salzman



Rabbi Lew



Rabbi Fessel

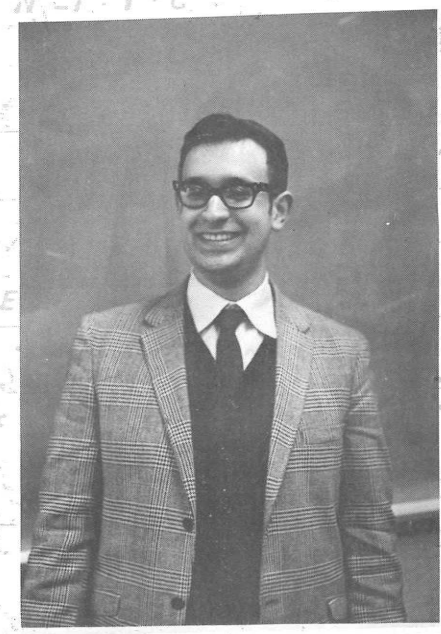


Mr. Halberstam

Social Studies

An historical nation, Jews have for long been interested in the study of ancient and modern situations. Our faculty has succeeded in creating and aura of active interest in the discipline of history. We study World History as citizens of the world community. We are involved in American History as young citizens of this republic. Economics and Problems of American Democracy interest us as concerned consumers and future voters. Our teachers have wisely encouraged the utilization of our minds and hearts in the social studies.

Rabbi Becker

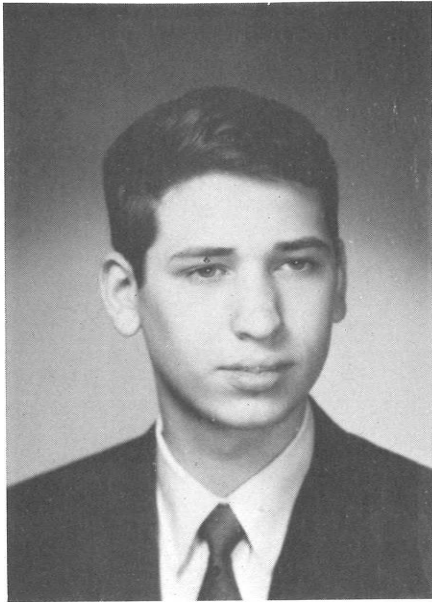
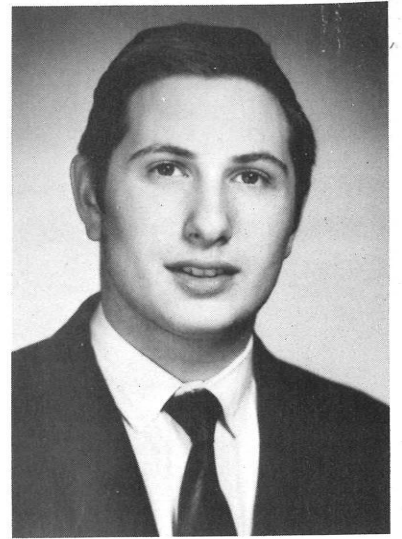


Avrohom Akerman

אין טוב אלא תורה

Avrohom's high school record includes honorable participation in various extracurricular activities. Avrohom has often led his class as a G.O. delegate or debating captain, and as volleyball captain he capably brought his team to the championship. Yet, despite his colorful secular performances, Avrohom is quite serious about learning and intends to continue his religious studies after graduation.

"Genius is nothing but labor and diligence."
—Hogarth

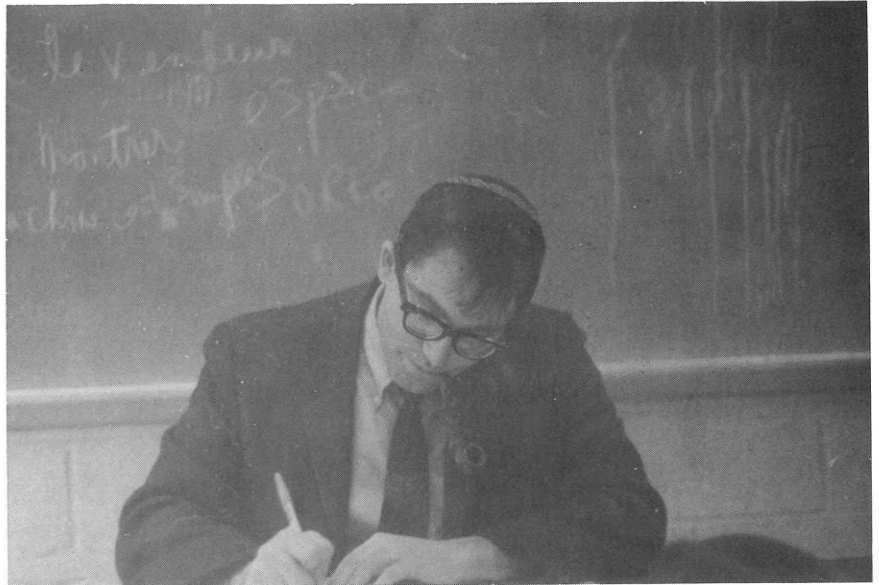


Stanley Akerman

לב ובוו יבקש דעת

Stan, whose scholastic achievements include a Merit Letter of Commendation, has consistently been an honor student. Because of his perspicacity and amiable disposition, Stan's discriminating personality does not deter him from acquiring numerous faithful companions. Armed with these attributes, Stan will undoubtedly succeed in all of his future endeavors.

"Men of culture are the true apostles of equality."
—Arnold



Dear Diary — No one cheated on today's test.

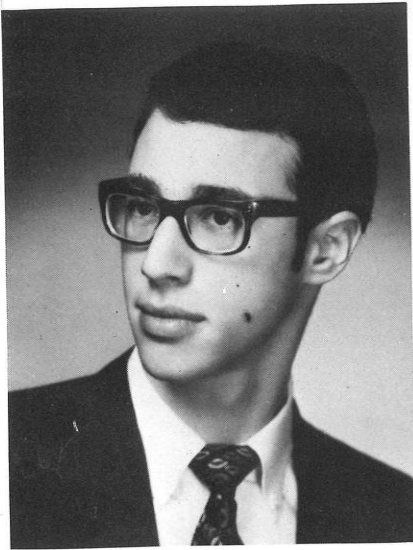


Yair Ascalon

כבוד חבירו חביב עליי כשלו

Coming to us from one of Israel's best Yeshivahs, Yair impressed all as a fine talmid and ambitious student. His friendly personality and steadfastness have brought him acclaim from Rabbis and students alike. As soccer captain, Yair led his team in its successful championship drive by dint of his inspiring sportmanship ways.

"Vivacity is the health of the soul."
—Balzac



Harry G. Baldinger

חכמה וזריה את בעליה

"A sound mind in a healthy body" best describes Harry. A well-rounded individual, Harry has shown his superiority in the maths and sciences. Agility on the track field, natural interest in music, and neat dress accompany his respected personality. A sincere friend, Harry carries our best along with him.

"Ability wins the esteem of true men."
— La Rochefoucauld



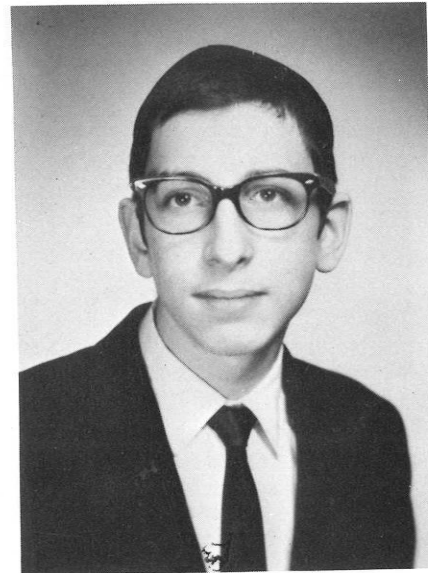
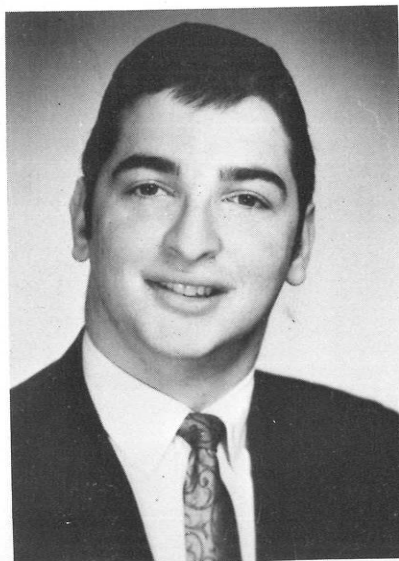
A n-nedovah

Moshe Barenbaum

הולך תמים ופועל צדק

Moshe has always been a happy and cheerful person who would befriend anyone he could. He is noted for his appreciation and knowledge of great literary masterpieces. Indeed, Moshe's conviviality and goodness will aid him to aid others in the capacity of his career choice of attorney-at-law.

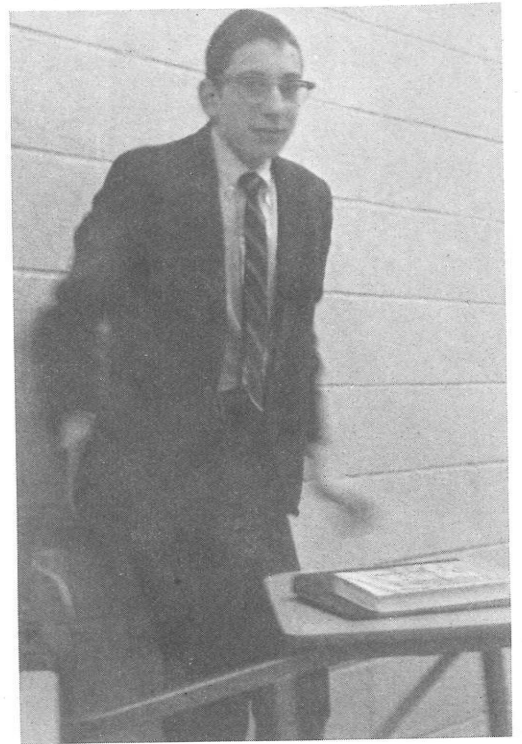
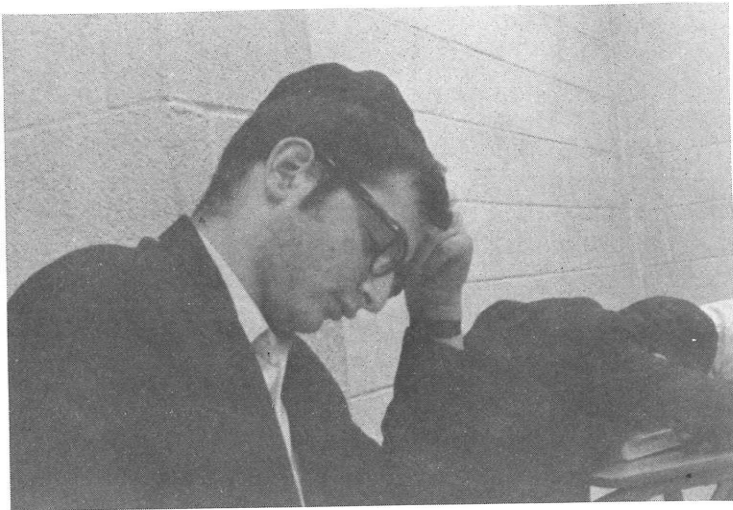
"An honest man's word is as good as his bond."
— Cervantes



Herschel Barasch

חסד וז נחילות חסדים, אמת וז תורה
Although born in Saratoga Springs, Heshi is not devoted to horse racing. He is devoted to Limudei Kodesh, and one can find him in the Bais Hamedrash during his every spare moment. His fervent desire for Torah hasn't altered the fact that Heshi has one of the top ten averages in the class.

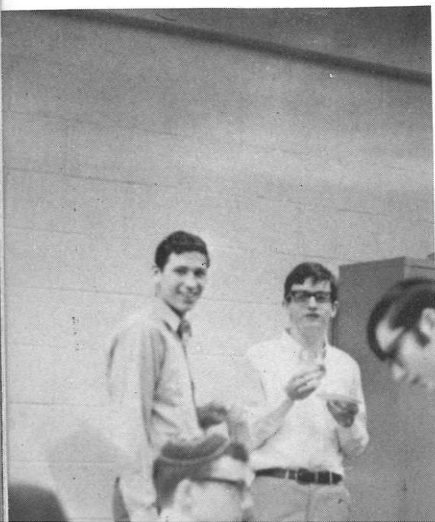
"A calm and undisturbed demeanor."
— Carlyle

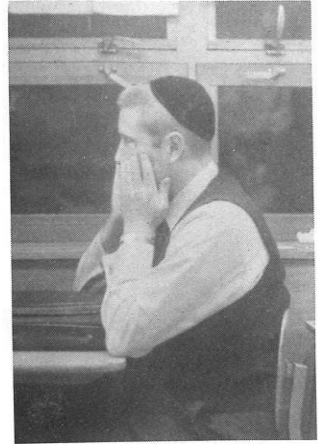


Anyone lose his chewing gum?

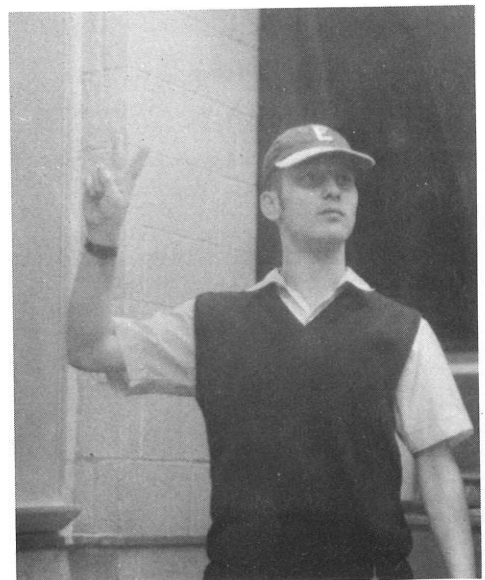


Don't strike—picket!





Only 1,000 Arabs killed?



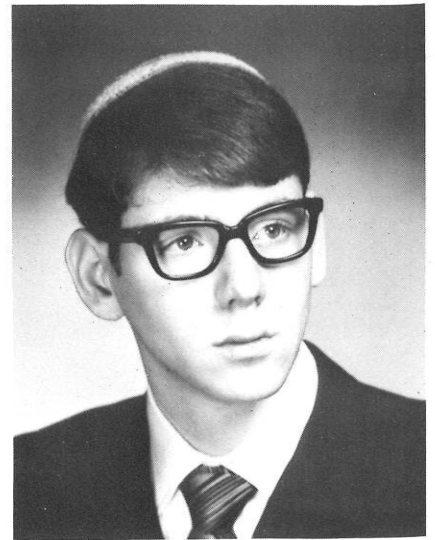
Shalom!

Josef Beer

לפי מעשיו יהולל איש

Joe's caricatures and drawings have brought moments of laughter to many of our graduates. Joe's creativity, imagination, and popularity made him the unanimous choice for Art Editor of the Scroll. With ready ability and the consistency of a fine student, our tallest senior hopes to become a chemist.

"Nature sings her exquisite song to the artist alone." —Whistler



Mordechai Berko

לענויים יתן חן

Another Sabra who emigrated to this country at an early age, Mordechai displays a natural feeling of responsibility and duty to his fellow students. A long-term dorm resident, this Long Islander knows the meaning of loyalty and helpfulness better than most others. Though short on words, Mordechai is long on action.

"Nothing is impossible to industry."

—Periander of Corinth



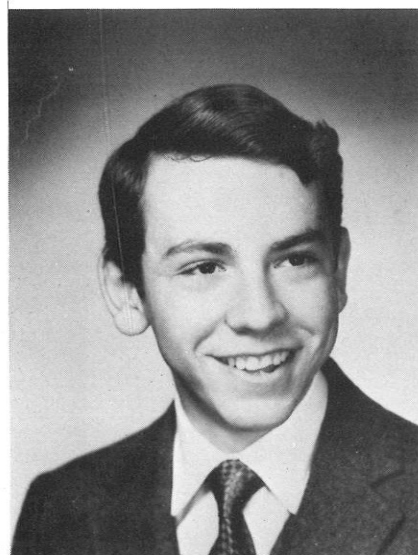
Old teachers just fade away

Alfred Berkovits

דברים היוצאים מן הלב וכנסים אל הלב
Six languages and a nearly perfect attendance record helped shape this young man. Since bitten by the shutterbug, Fredy has been a great help to the Scroll photography staff. A boy with many ambitions—swimming the English Channel and becoming a biochemist among them—we wish him well.

"Real friends are our greatest joy."

—Fenelon



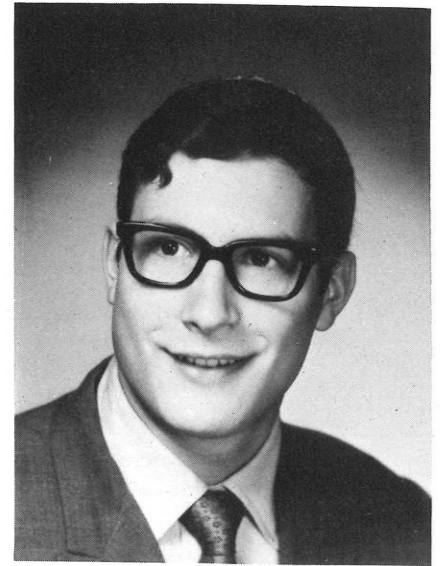


Leon H. Bodner

לחן ולכבוד צבי תפארת

Full of energy and always ready with a smile or encouraging word, Heshi has made student life fuller for many of us. He has been a living example of happiness throughout his attendance at TVHS. With intense purpose in the Bais Hamedrash, potential in the classroom, and superb talent on the accordion, Heshi is a versatile individual.

"A good person develops the virtues in others."
— Horace

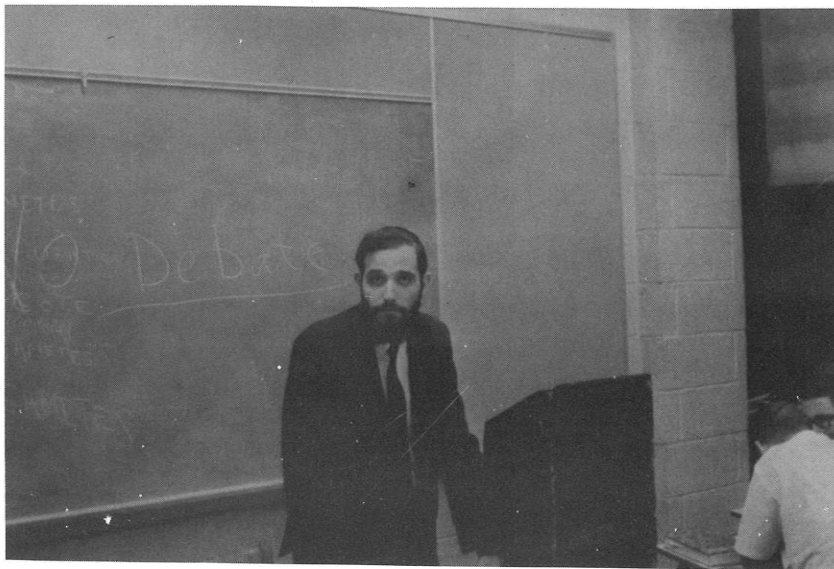


Stanley Bodner

טוב לב חבוקש דעת

A determined individual whose interests include music and a collection of odd rarities, Stanley nurtured a serious attitude towards his studies, leading him through four years of very successful academic work. The success of the Scroll is witness to his efforts as Business Manager. With his marks as credentials and sharp wits for spice, Stan will excel in all his aspirations.

"The monuments of wit survive the monuments of power." — Bacon



I came back

Heshy Brecher

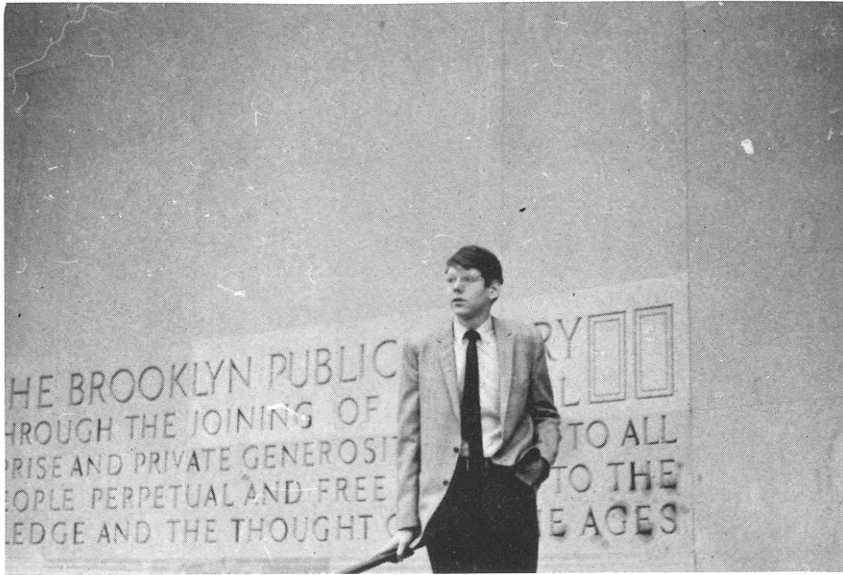
אשרי מי שגדל בתורה ועמילו בתורה

"Masmid" completely describes Heshy. Relinquishing worldly matters, he proved himself to be an upcoming spiritual leader. His future, needless to say, lies completely within the confines of the Bais Hamedrash walls. Heshy's strong convictions on many controversial topics have nonetheless earned him much esteem in the eyes of all his friends.

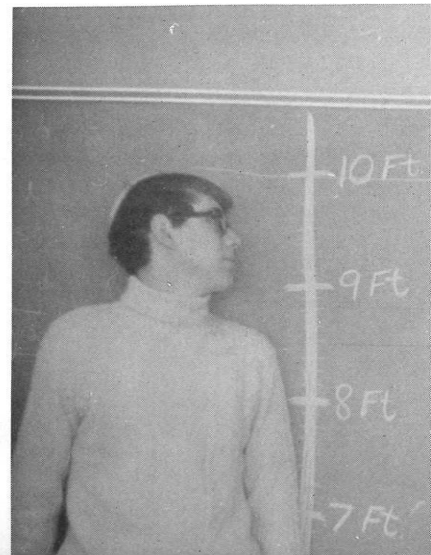
"The spiritual force is stronger than any material force." — Emerson



Do the mouse



Golda who?





All the king's horses and all the king's men . . .

Laugh In
BY Roy Doty

SHOW ME
A TINY SEA MARKER GOING UP AND DOWN ON THE WAVES...

LETTERS to LAUGH-IN THIS FROM ISRAEL NISSENBAUM, BROOKLYN, N.Y.

SHOW ME
A COLLECTION OF STORIES WRITTEN BY PRISONERS...

... AND I'LL SHOW YOU THE PROS OF CONS

SHOW ME

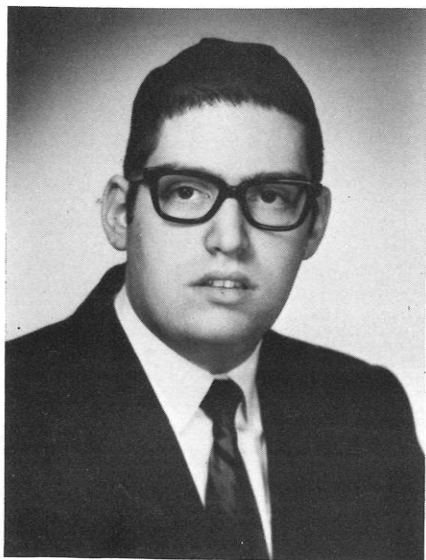
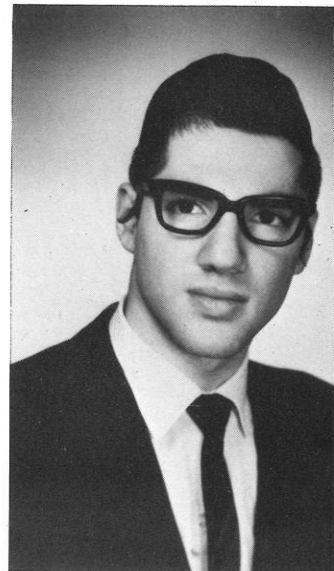


Solomon Brecher

חשה לבו לתבונה

A real "all-around" bochur, Shloimie displayed his journalistic talents by serving as Editor-in-Chief of the Bulletin and Assistant Literary Editor of the Scroll. Solomon's clear and quick arguments are often heard in class debates. As proper finish to polished character, Shloimie has performed meritoriously in the Bais Hamedrash and classroom.

"All history is but the lengthened shadow of great men." — Emerson

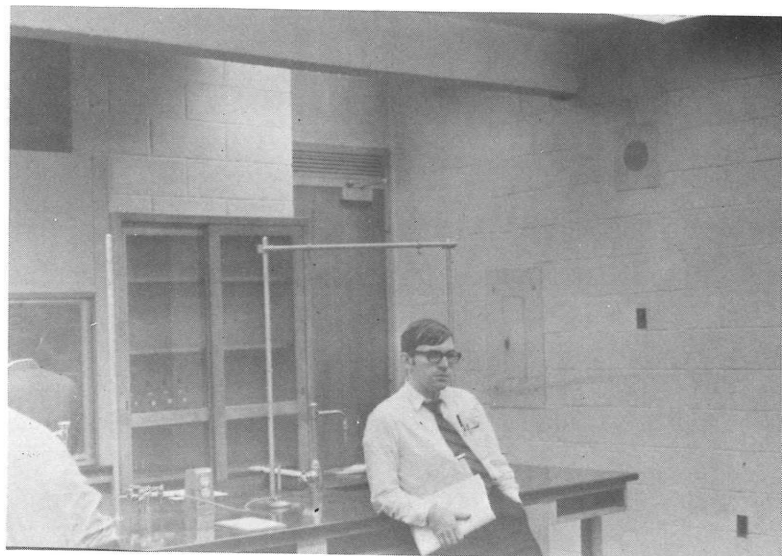


Berel Brody

חביבה תורה על לומדיה

Berel, a sincere and devoted student of the Yeshivah for over a decade, has already decided to follow in the footsteps of his Rebbis and continue to delve into the intricacies of religious studies. Surely, if the present is the key to the future, Berel will become a fine and well-rounded Talmid Chochom.

"Wisdom and learning should go hand in hand." — Colton



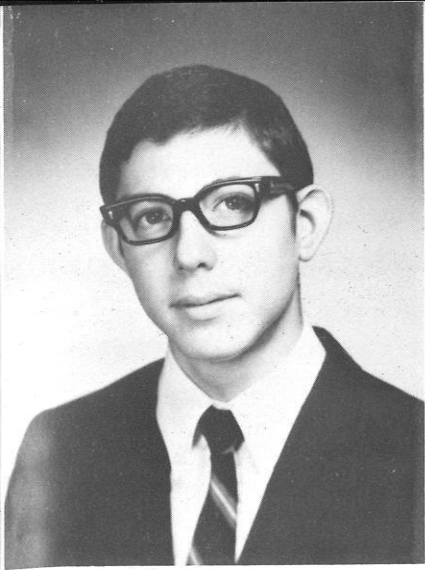
Boruch Brull

השלוש שניתן לעושי צדקה

A popular and successful leader at Boro Park Pirchei, Boruch served as Editor of the Picheinu. A winner of the Color War General this past summer, Boruch has shown he can handle a large staff. He has also served four energetic terms on the Student Council. Yet, Boruch's greatest determination is portrayed in his eager attitude toward his religious learning.

"Great willingness can overcome difficulties." — Machias





Stuart G. Chaítovsky

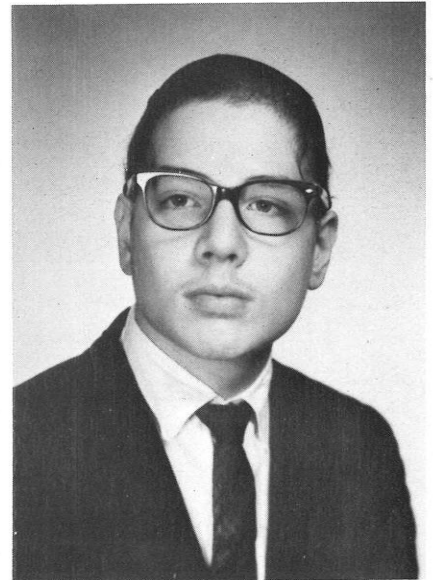
אם אין קמח אין תורה

Stuart's virtuosic voice, coupled with his friendly nature and loyal service to both Yeshivah and dormitory students, has made him a very popular senior. In his spare time he has actively participated in high school sports tournaments. She is also famous for his high marks in mathematics which explain his aspirations to the field of accounting.

"Kindness as large and plain as a prairie wind." — Benet



Conscientious objector



Yakov Yosef Díamant

ראה חיים זו תורה

Coming from the Bronx, Yakov brings with himself a feeling of warmth and "Chassidus" by following in the path of Chassidic teachings. With Limudei Kodesh as his favorite, his ultimate desire is to become a Talmid Chochom and a pious Jew. Yakov has shown zeal in his determination to continue his Talmudical education after graduation.

"Faith is a higher faculty than reason." — Bailey

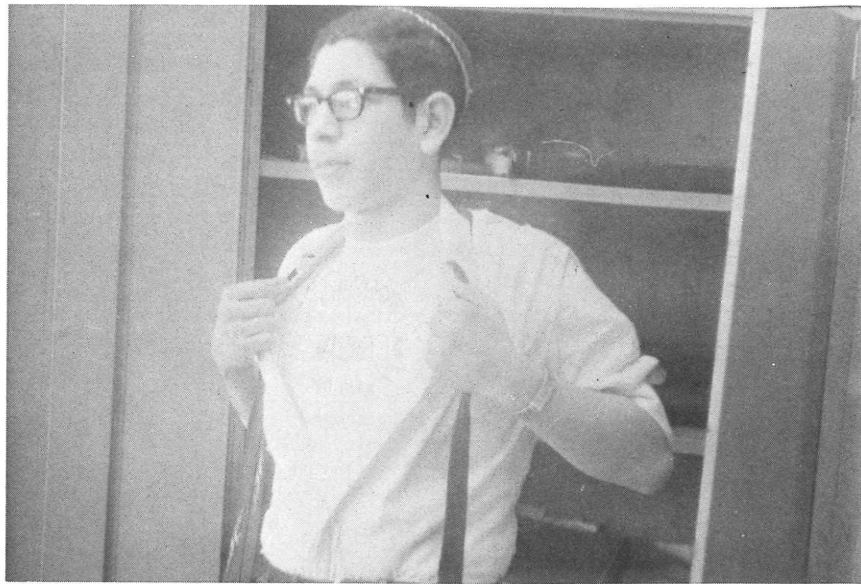
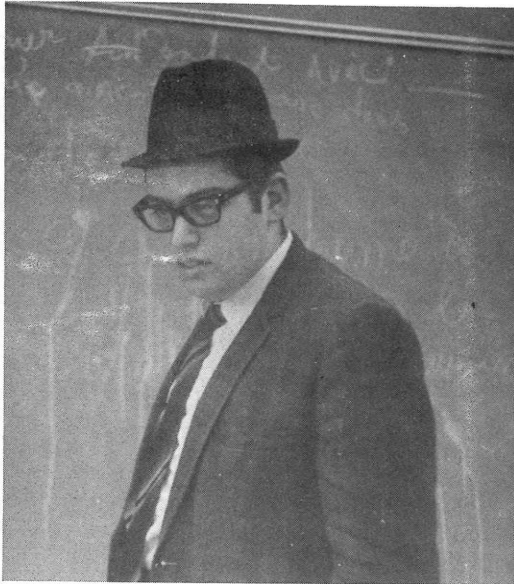
Nechemíah B. Drillman

וכרין דברי אמת

Chemy—quiet, courteous, and anxious to learn Torah—is one of our finest Yeshivah bochurim. He has served with dedication as an official of Zeirei Agudath Israel of Boro Park. Rising early each morning to learn Torah, Chemy hopes to become a Rabbi as well as an accountant. With honesty and devotion added, Chemy is quite a fellow.

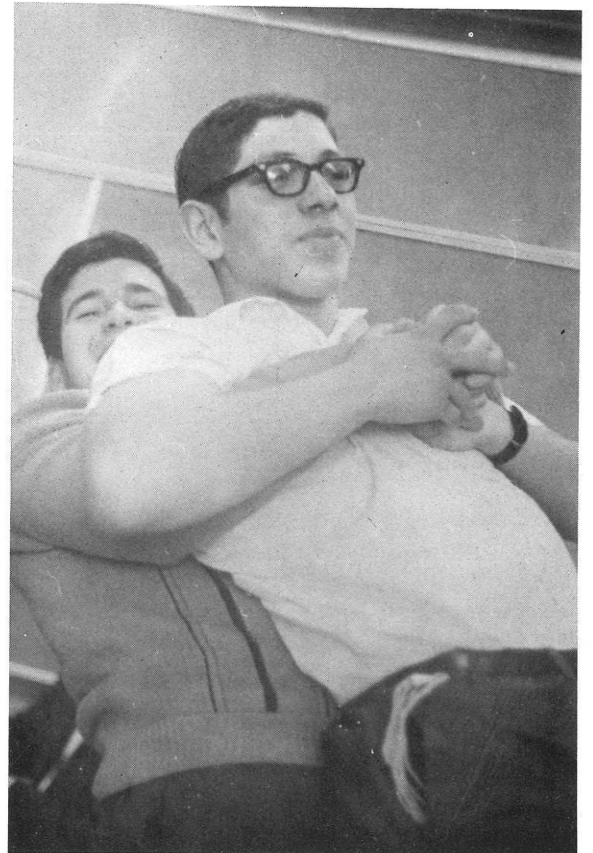
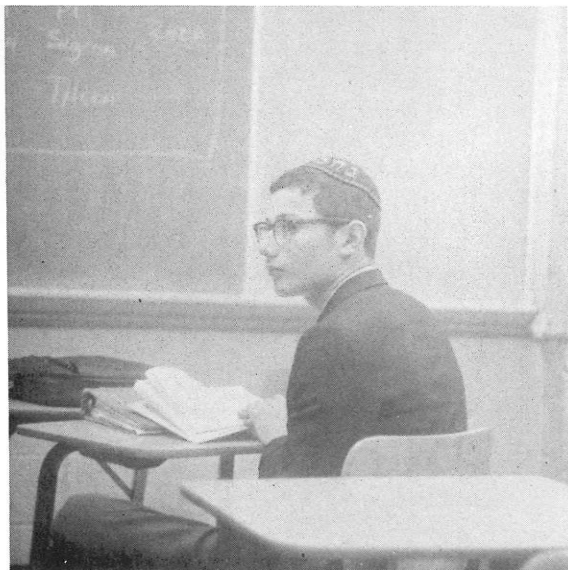
"As friendly a soul as ever trod upon shoe of leather." — Cervantes

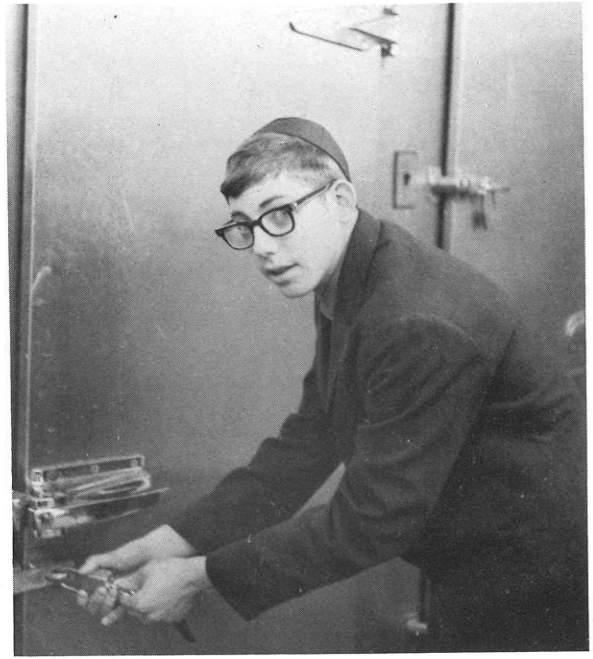
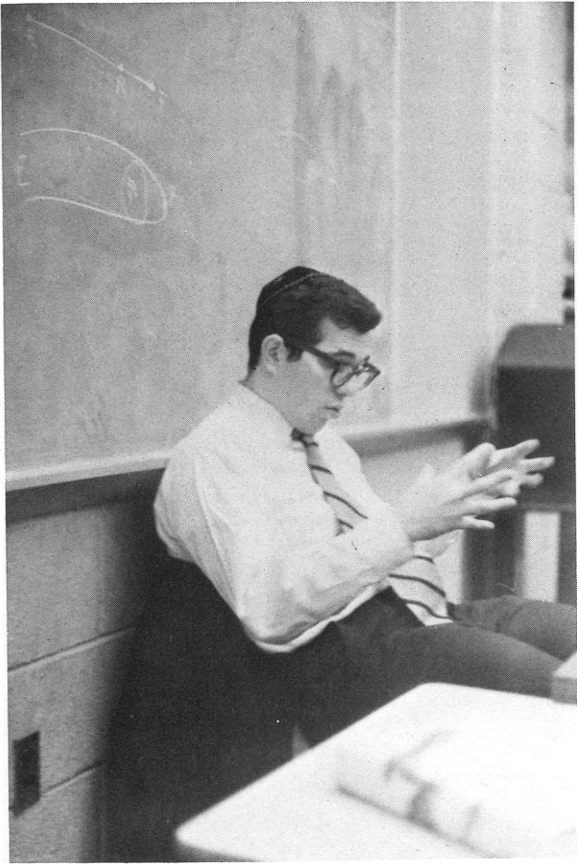




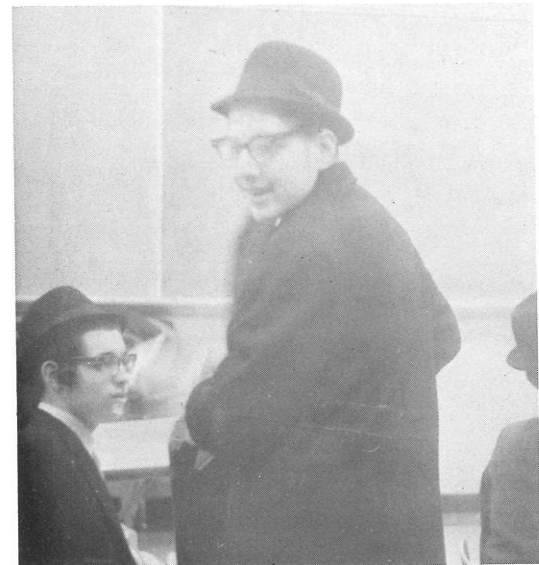
Superchaver . . .

. . . defeated again!





You're on candid camera



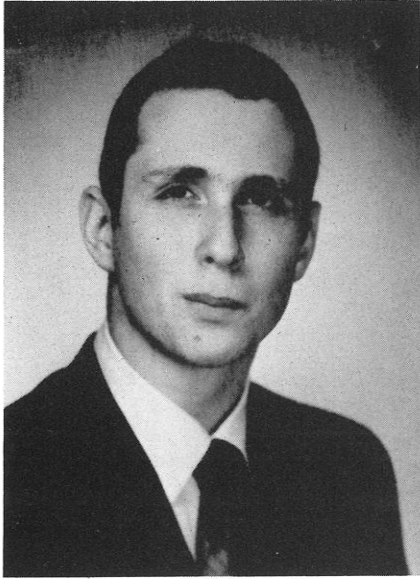
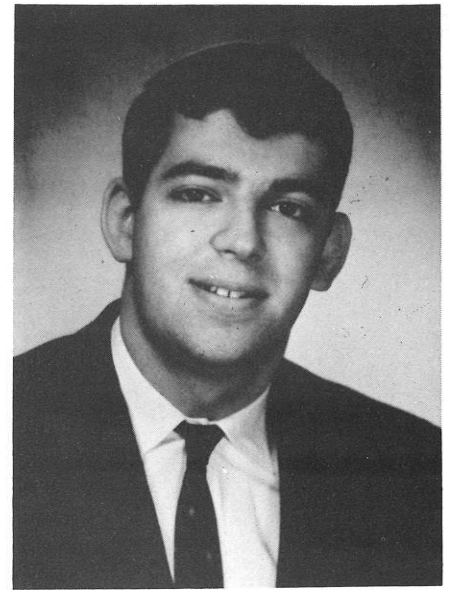
Anyway, the *Malach* told me

Peter Eisenberger

שואל כענין ומשיב כהלכה

An authority on Jewish athletes and an avid athlete himself, Peter is admired by all. Sincerity, diligence, and introspection are only a few aspects of Peter's very magnetic personality. A serious thinker, he is appropriately determined to become a psychologist. Peter's maturity and friendliness will definitely be beneficial to him in his walk through life.

"An affable and courteous gentleman."
— Shakespeare



Reuvane Federman

לעולם יהא אדם מעורב עם חבריו

Reuvane's brilliantly clear and fast mind has made him an excellent writer-spokesman in the Yeshivah. His sparkling wit, fantastic style of writing, and terrific originality helped him achieve much throughout the years. Reuvane's grand success in many fields is sure to follow him to his aspired future.

"The power of thought—the magic of the mind."

— Burns



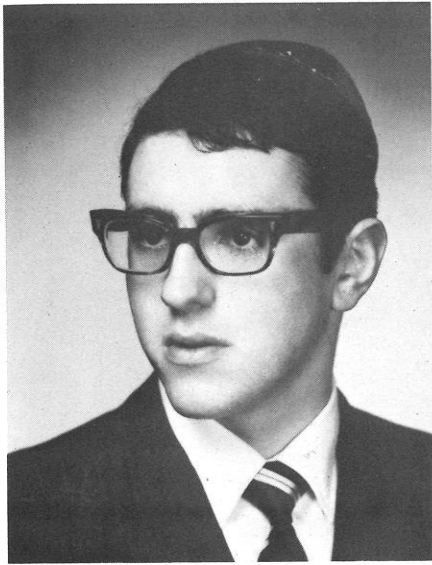
Freedman's Bureau

Lenny Fein

קנה שם טוב קנה לעצמו

One of Torah Vodaath's "Fein'est", Lenny has shown an outgoing personality which has helped him acquire a large sphere of friends. Although a happy lad who laughs easily, Lenny is basically a serious individual with concern for the future. With noble ambitions Lenny hopes to attain Smicha and become a teacher.

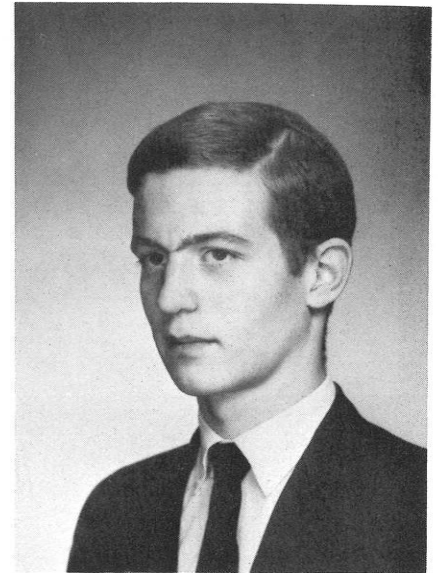
"Nothing is so popular as kindness."
— Cicero



Mordechai Aryeh Finkelman

לבו יתגה תבונה, פ"ך ידבר חכמות
 An all-around Yeshivah bochur, Moti combines the best of both worlds, Limudei Kodesh and Limudei Chol. A superb average, strong school spirit, and really wonderful amiability are but part of his greatness. Additionally, Moti has contributed so much and so well to the Scroll in the capacity of Feature Editor.

"Great minds, like heaven, are pleased in doing good." —Rowe



Heshi Fischman

אוהב את המלאכה ושונא את הרבנות
 Heshi's talents to direct the apparatus of the P. A. and A. V. electronic systems were of great benefit to the Yeshivah and its students. Famous for his journalistic and administrative capabilities, Heshi has headed the Bulletin staff four consecutive terms. His writing prowess is equaled only by his mathematical genius, which has attained for him the highest senior math average.

"A mind equal to any undertaking he puts it alongside of." —Dickens



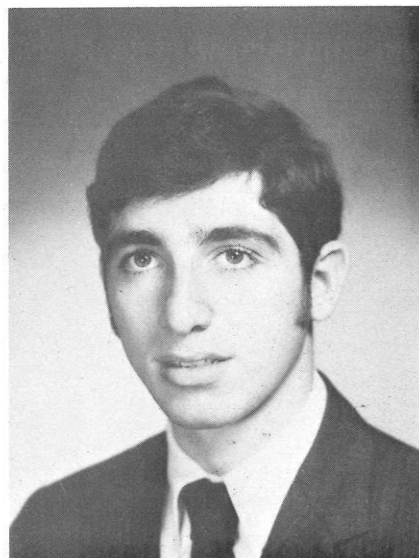
No comment

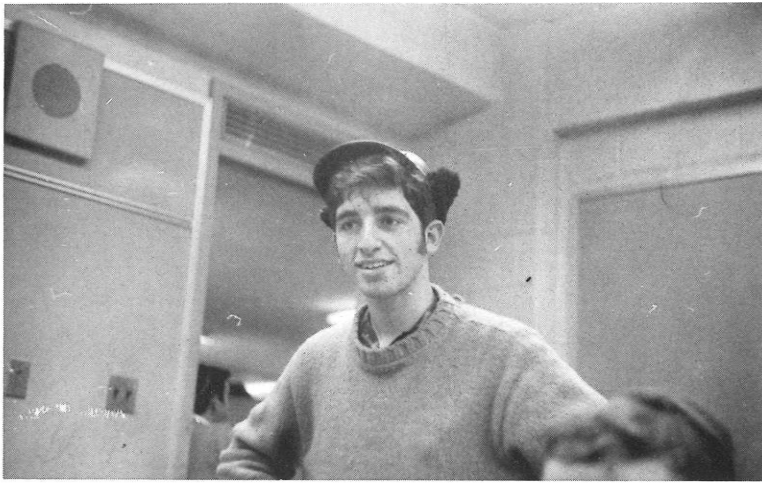
Usher Fogel

וובו תחבולות יקרה

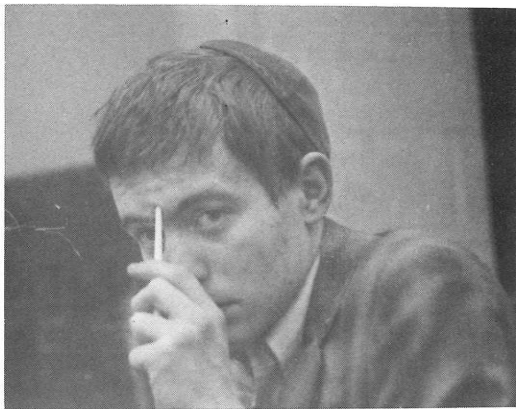
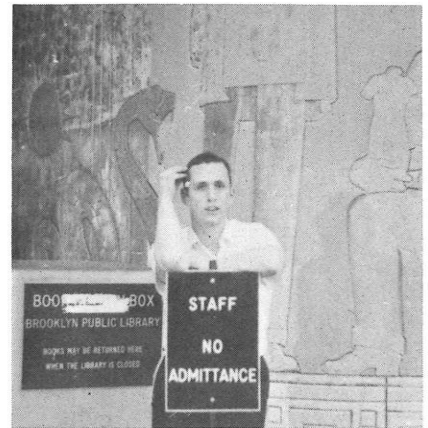
This classy senior combines worlds of friendliness, wit, and achievement with his easy and outgoing nature. Bright and athletic, Ushie takes each day as it comes, lives it with confidence, and locks eagerly towards the next. His superior intellect and debating skills should make him a fine lawyer. A true optimist, Ushie's a bubbling fountain of life.

"Wit and wisdom are born with a man." —Selden

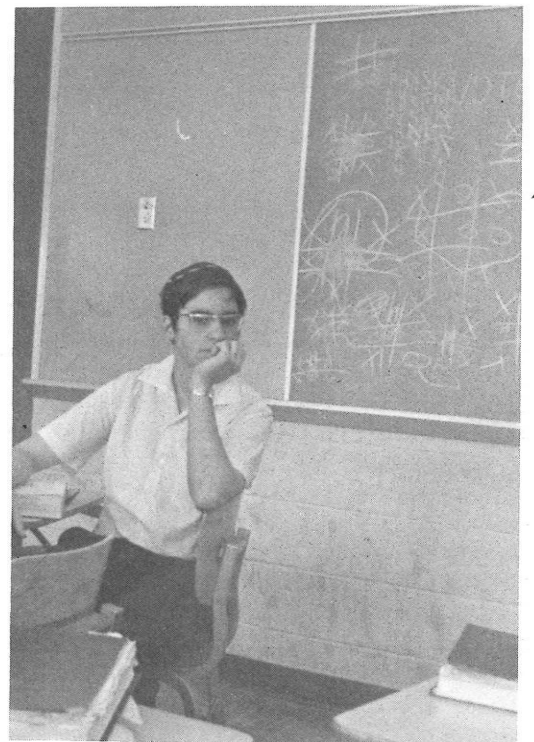


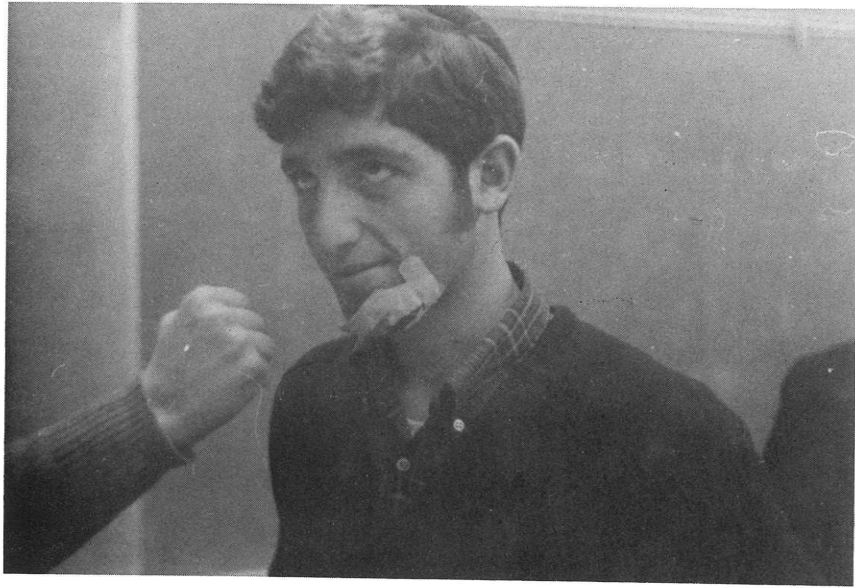


Dare ya' to hit me . . .

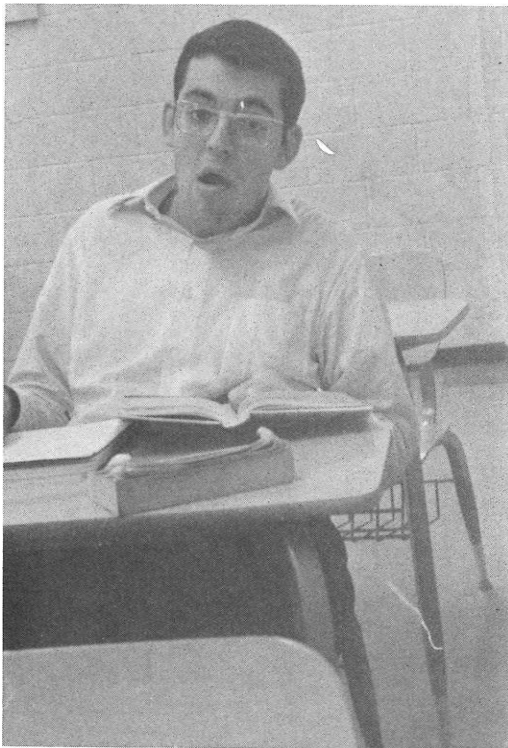


Four score and four years to go

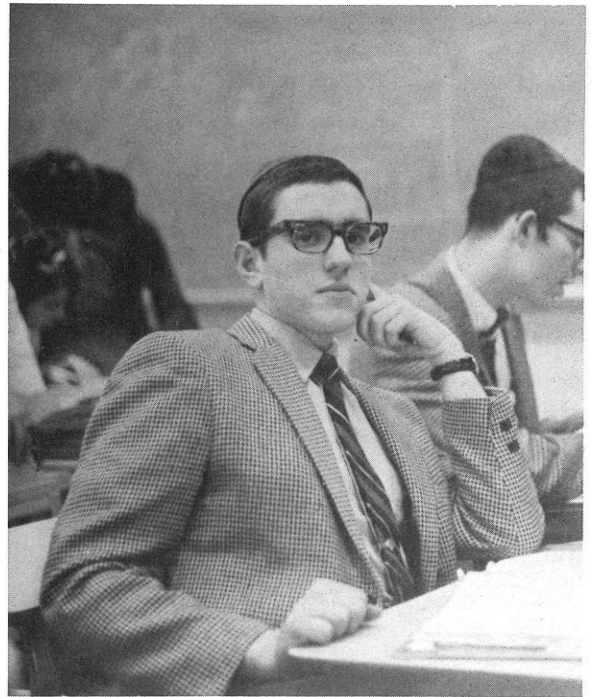




... You what?!



So ah was doin' mah thin' an' ...

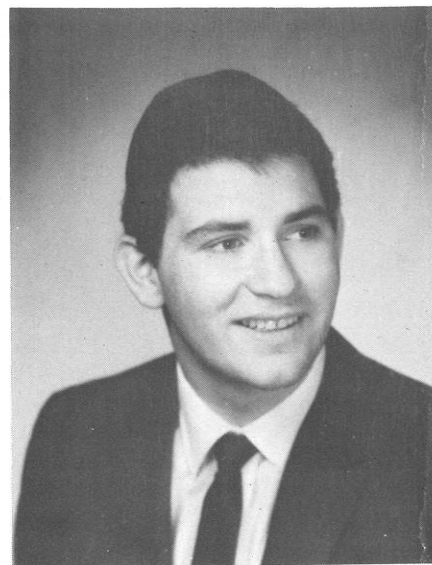


Benjamín Friede

כחטיין שמימיו רודפין

Benjamin has been famous for his scientific interests since elementary school. With a knack for mechanics, he often utilizes pure science as applied science, typifying his practical disposition. Benjy's friendly nature and altruistic character have led him to serve the G. O. and have brought him a bounty of friends.

"Fair science frowned not upon his birth."
—Thomas Gray

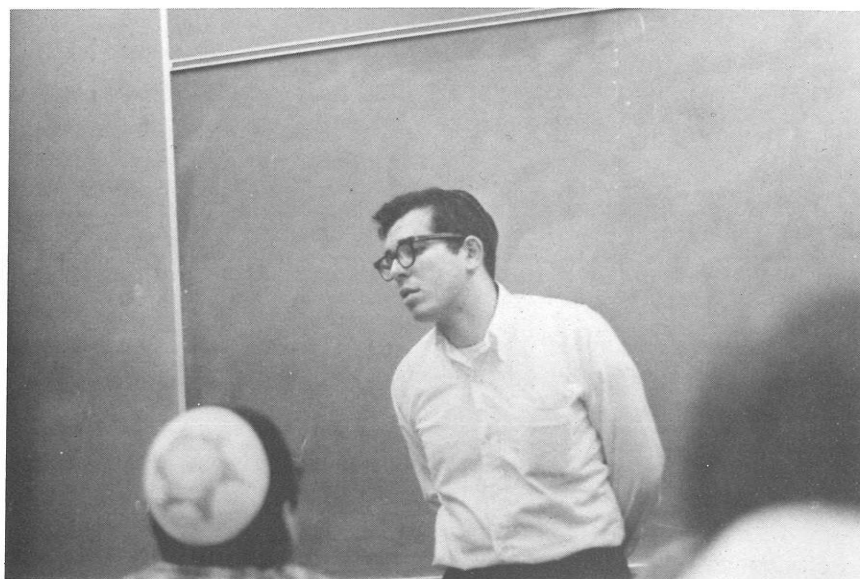


Tibor Fuchs

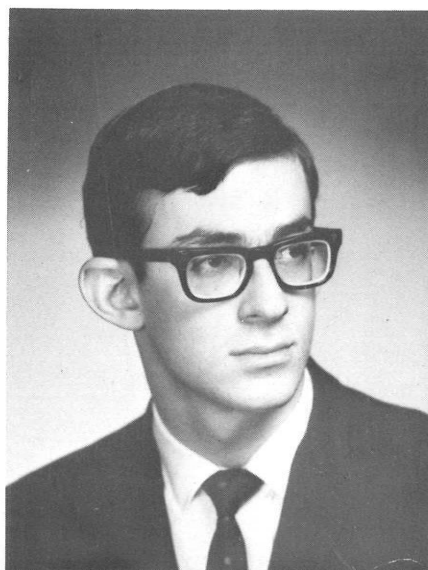
יהיב חכמתא לחכימין

Heading towards a career in the liberal arts, Tibor was of the elite who received a National Merit Letter of Commendation. His literary contributions to the Scroll are witness to his great potential. During his leisure hours, Tibor enjoys reading and basketball. With imagination and perseverance to further his intelligence, he is swiftly pacing the road to success.

"So great a poet, and so good a friend."
—Dryden



Who'd you call a pneumococcus?

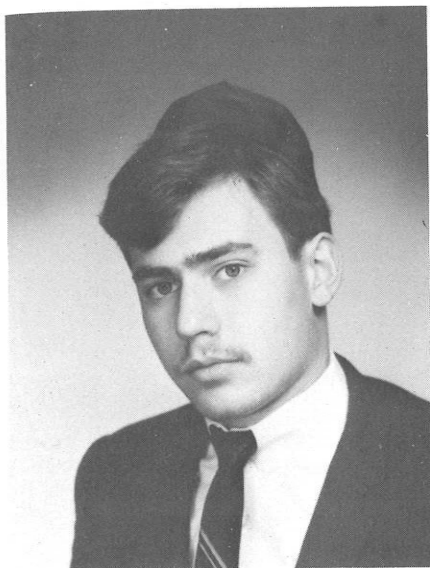


Elliott Glaser

שכל טוב יתן חן

Though coming to our hallowed halls in his sophomore year, Elya has nevertheless acquired the popularity necessary to attain the most attractive job of ali, that of G. O. President. An outgoing young man who's always quick with a smile, Elya proudly sees success as his target. Vivaciousness and determination will help him meet his goals. *"Born to excel, and command!"*

—Congreve

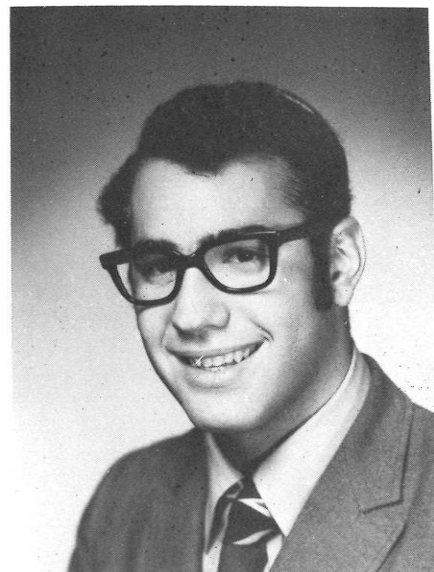


Martin Glick

והיית אן שמח

Martin has protruded among the graduates as an individual in his own right. With a liberal outlook on life, he prays simply for happiness in his later years. Although coming to T. V. in his junior year, Marty has manifested his intelligence and ability to present his undeniably original viewpoints on many a serious topic.

"Whoso would be a man must be a non-conformist." — Emerson

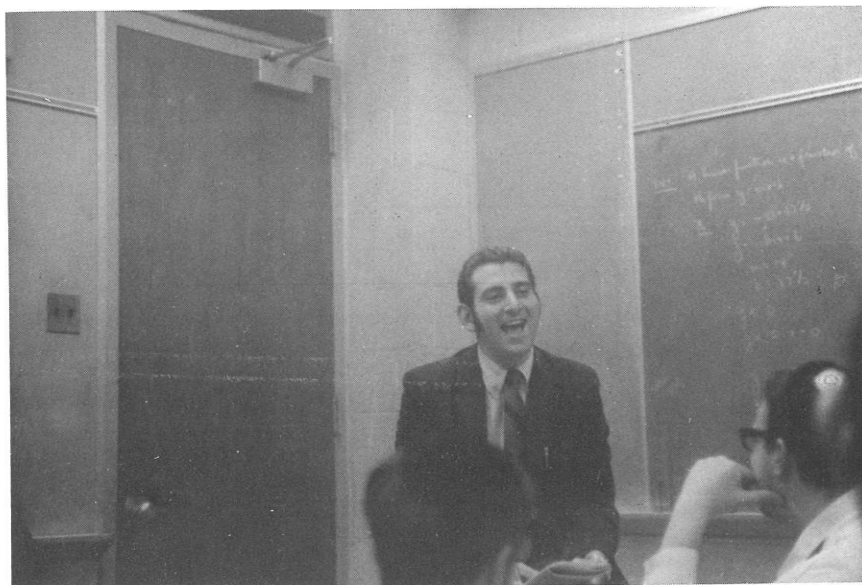


Philip Goldenberg

מאור פנוי ישמח לב

A happy-go-lucky fellow, Fievy is always in the thick of things. Whether on the basketball court or in the classroom, Fievy constantly adds that spark of excitement to our otherwise mundane routine. With a serious side frequently overlooked, he plans to embark upon a rabbinical career. Fievy is definitely one of our most compatible and interesting seniors.

"As happy a man as any in the world."
— Samuel Pepys



Hark, a jest

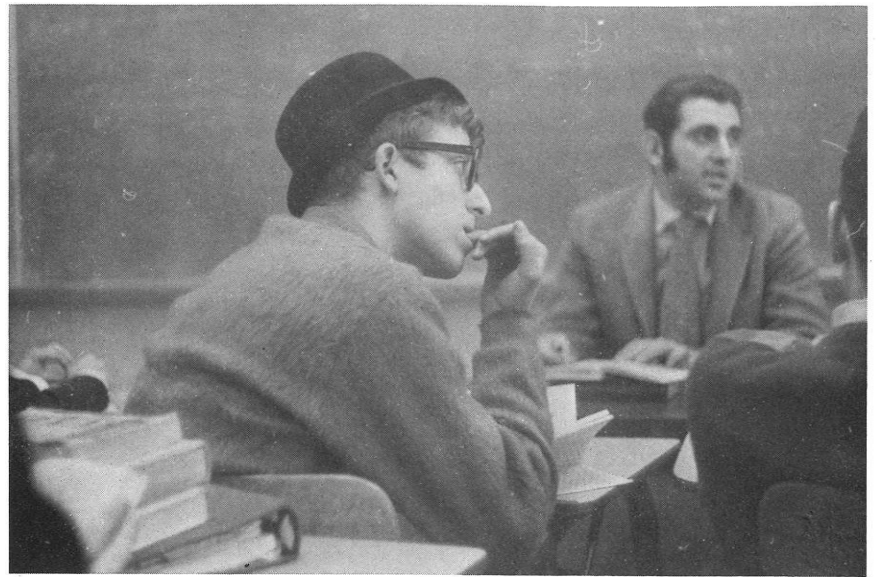
Yosef C. Golding

גומל חסד לכל

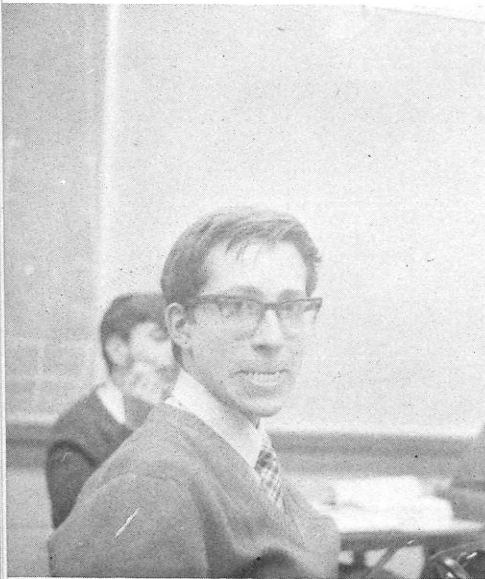
Yosef has shown his quick mind and able body in almost all types of sporting events. His swift feet are only outdone by his faster tongue—always ready with sharp witticisms to put his friends in stitches. As wise preparation for a promising future, Yosef formulated his immediate goal of meriting Smicha fom the Yeshivah.

"He is full of smiles and he salutes everyone he meets." — Plato

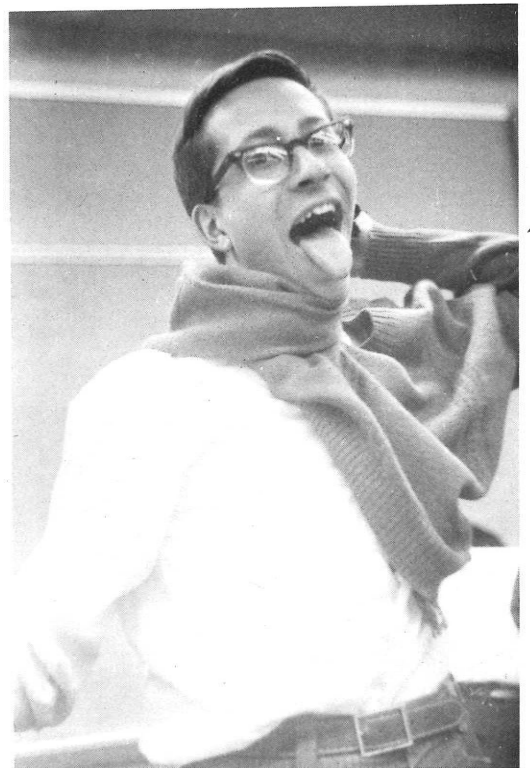




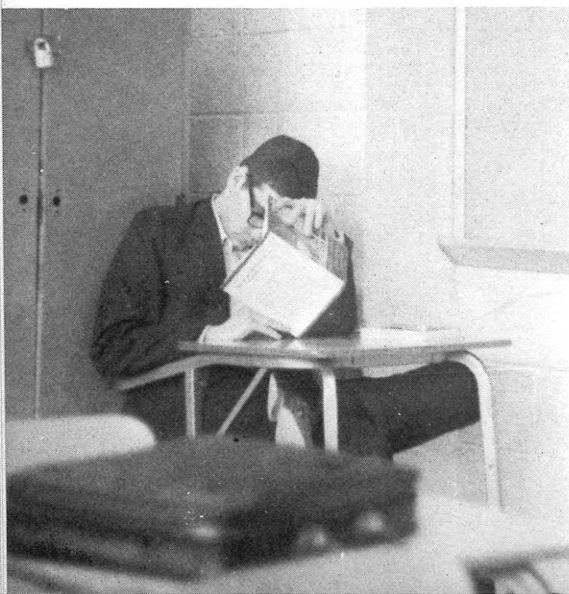
The elegant



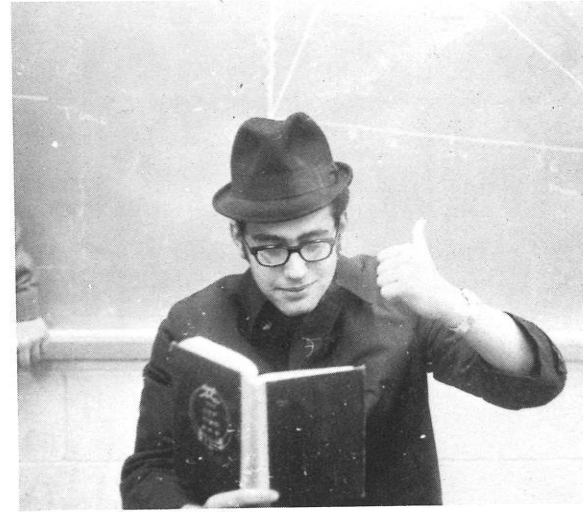
Mr. Hyde and . . .



Mr. Hyde!

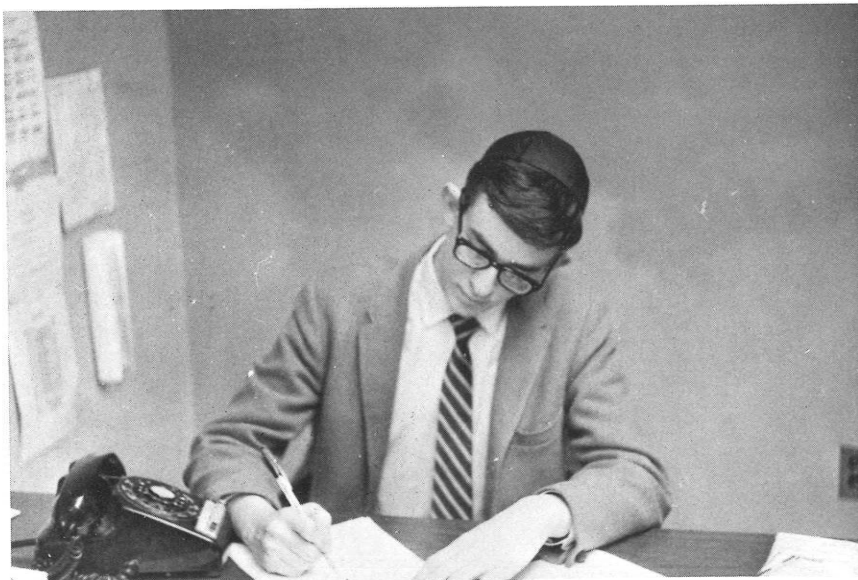


Benjamin — The Graduate



What a cool sidur!

Hungarian

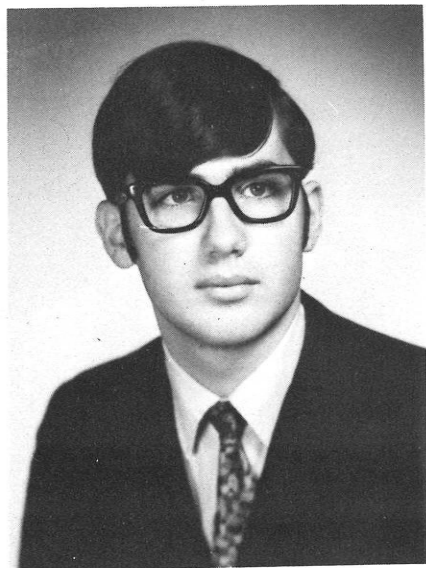
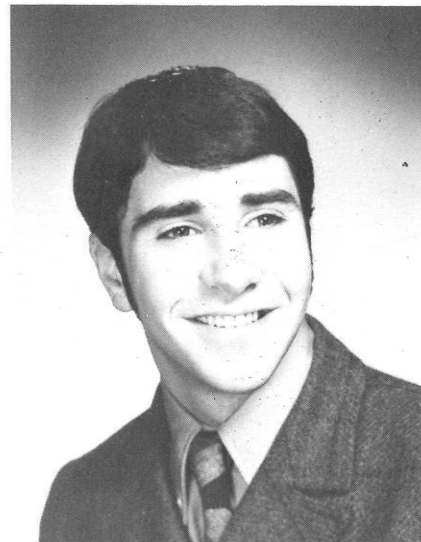


David Elliott Gottfried

כטוב זה דוד

David has been quite famous for his enjoyable, satirical remarks and extensive garrulity in class. His record of service includes several complete terms devoted to the G. O. He is truly a student from whom the class has gained. His wit, helpfulness, and good nature will undoubtedly aid David to attain his career choice of accountant-lawyer.

"So sweet and voluble is his discourse."
—Shakespeare



Michael Gottlieb

ששון ושמחה ימצאו בו

Mike's mature character brings him deserved respect from all sides. Straightforward by nature, he is always ready to participate in an intelligent discussion. This friendly, alert, and outgoing young man has consistently shown the determination and capabilities necessary for Honor Roll status. His inquisitive mind leads him to become either a psychologist or a mathematician.

"Whatever is admirable becomes more and more admired." —Joubert



Ha-choo!

Arthur Greenberger

טוב ומטיב לכל

Ready to support words with action, Heshy has made the paramount decision to venture forward and seek a better way of life in our Holy Land. Heshy's architectural ambition will be of constructive use in that evergrowing land. His concern for fellow Jews in Israel and around the world will yet mature into a proud and productive future.

"There is a divinity that shapes our actions."
—Shakespeare



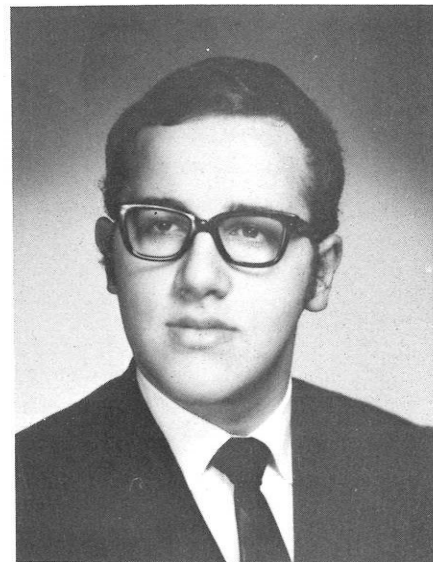


Meyer Greisman

מתן אדם ירחיב לו

Meyer made the right move when he left B.T.A. to join our ranks in his junior year. Serving as Editor of the Bulletin and Typing Editor of the Scroll. Meyer is an active fellow in mind and body. Although spending many hours in the gym, Meyer has still managed to reach academic heights.

"Nothing great was ever achieved without enthusiasm." — Emerson



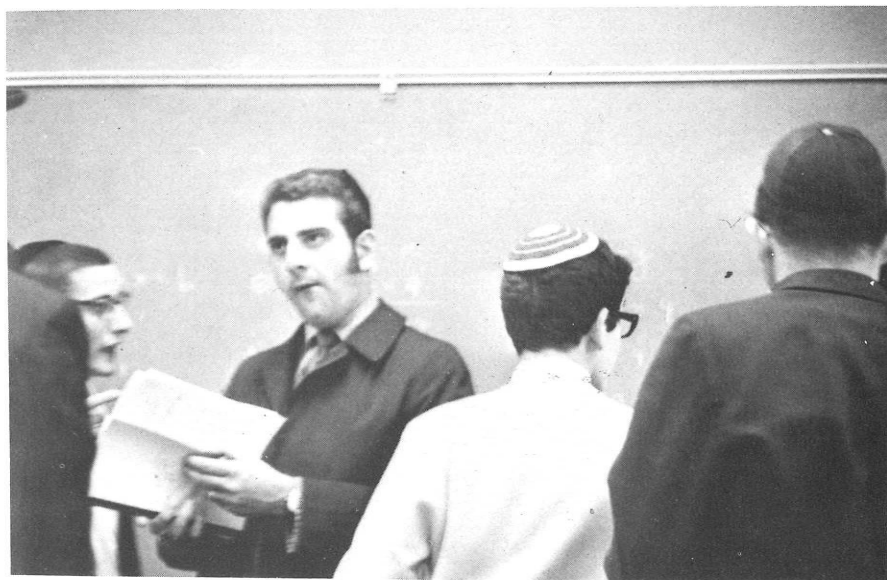
Harry Gross

לויית חן הם לראשך

Hailing the maple leaf and singing "O Canada," Harry marched into our midst four short years ago. Since then he has excelled as a true ally, proudly personifying Canada's brave qualities. Harry found soccer the closest sport to his native hockey and adroitly achieved all-star status. Time for business and time for pleasure, Harry hopes to become an engineer.

"No task's too steep for human wit."

— Cicero



Can't you see I'm trying to think?!

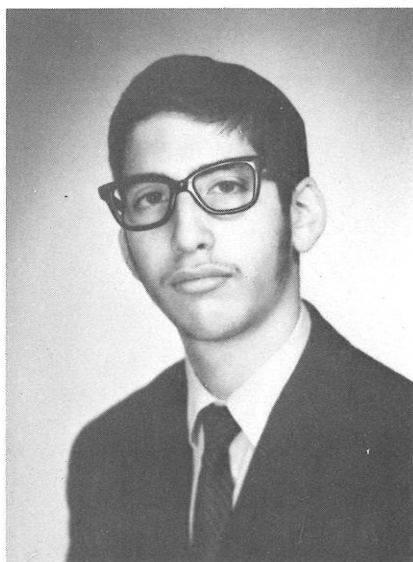
Aaron N. Grossman

אוהב את הבריות ומקרבן לתורה

Our Lubavitcher delegate, Aaron represents an entire way of life. His dedication to Torah and Yiddishkeit has brought him the recognition of the Hanhala. Although preoccupied with his religious studies, Aaron managed to develop a fine secular education. As expected, Aaron spends his summers in the utopian atmosphere of Camp Gan Israel.

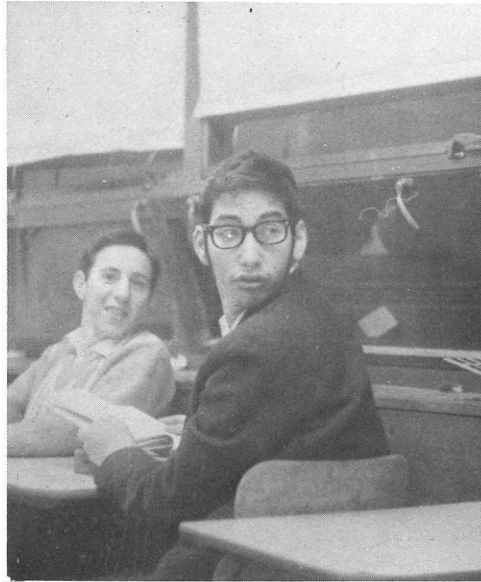
"Complete devotion to society."

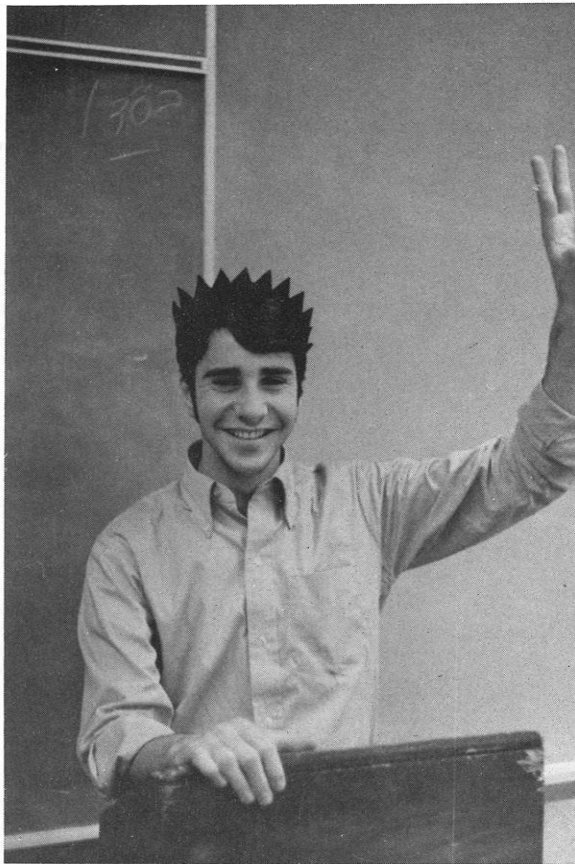
— Einstein



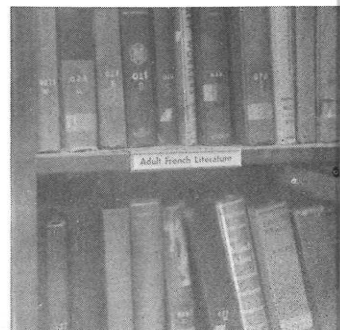
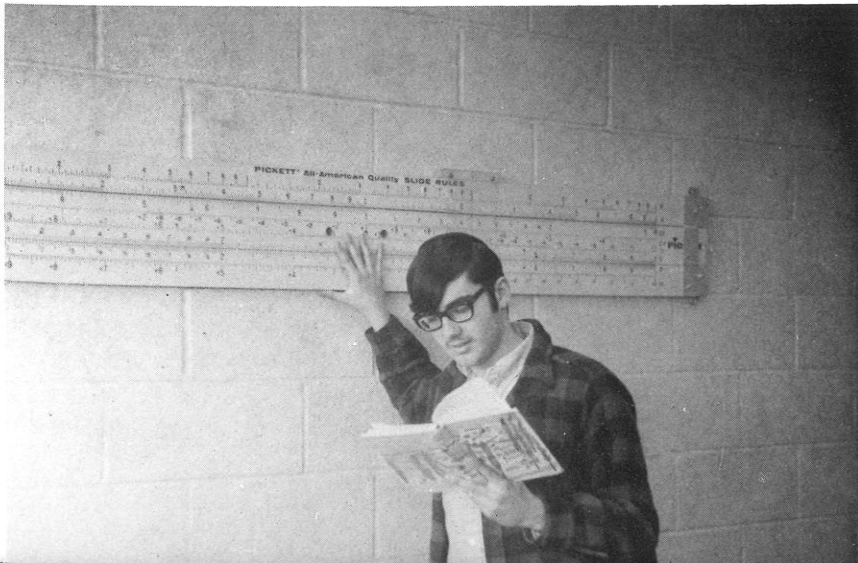


Ouch!





Jughead



Aaron Halpert

הולך צדקות ודובר מישרים

One of the few bochurim upon whom Rav Belsky doesn't look down. Ari would be a boon to any basketball team. But Ari's "gadlus" is not merely physical, for he has striven forward throughout his sojourn at T. V. With an analytical outlook so vital to one's future, it is certain that mathematics will profit greatly when Ari enters its ranks.

"Charm strikes the sight, but merits win the soul." — Pope

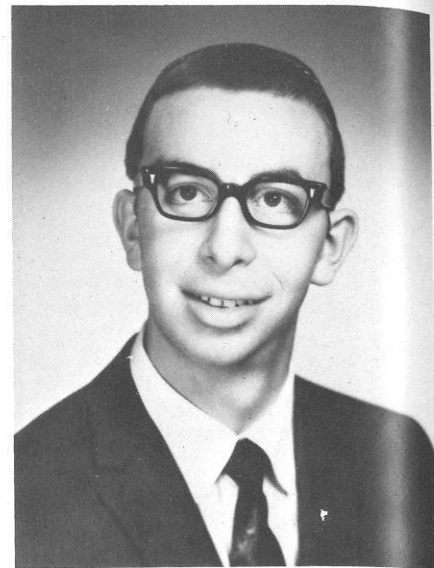


Abraham Hammer

גמילות חסדים דא אברהם

Well-known for his sincerity, humility, and lively bounce, Abraham is "well-rounded" in character and ability. Abraham ranks high amongst those who have faithfully accepted the yoke of aid to the Jewish community. In the capacity of President of Pirchei Agudath Israel of Williamsburgh, he has energetically led the branch to success.

"An earnest man at his work." — Boik



Keep him busy while I grab him



Isaiah N. Hasenfeld

איש חכם יודע בינה

Combine penetrating intelligence with powerful pen and you'll get an excellent G. O. President and Scroll Associate Editor like Hertzky. Avid enthusiasm in Limudei Kodesh plus perennial Honor Roll status have raised him to wuthering "heights." In view of his mathematical acumen, polished rhetorical prowess, and virtuoso musical talents, Hertzky's esteemed position in TVHS is easily understood.

"Nature is the master of talents; genius is the master of nature."

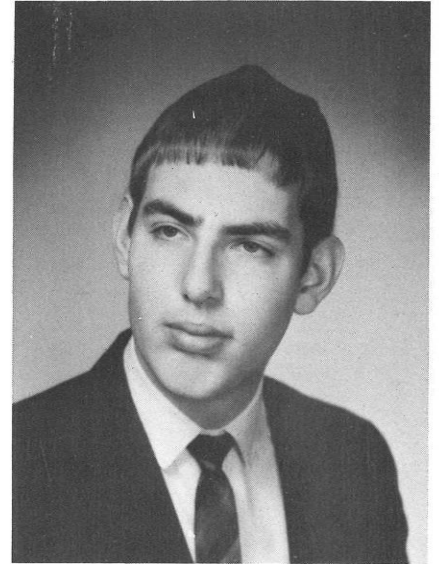
— Anatole France

Moshe Hauben

המהולל ברב התשבחות

Camp Agudah's best artist, Moshe has the friendly personality which appeals to both students and teachers. The Pirchei of East Flatbush knows Moshe as an outstanding Branch Leader and Editor. It is to this trusted friend that one can turn when in need of assistance. With his extremely high academic average, Moshe can look forward to a bright future.

"Goodness is silent." — Goethe



Jerry Heisler

הוא והדר לפניו

This English major has a fine head-start over most of his competitors. Jerry's classy and clear style of writing has raised him in the field of literature since his freshman year. His high marks in English and the social sciences have often helped him become an outspoken authority on current political events.

"The chief glory of a country arises from its authors." — Johnson



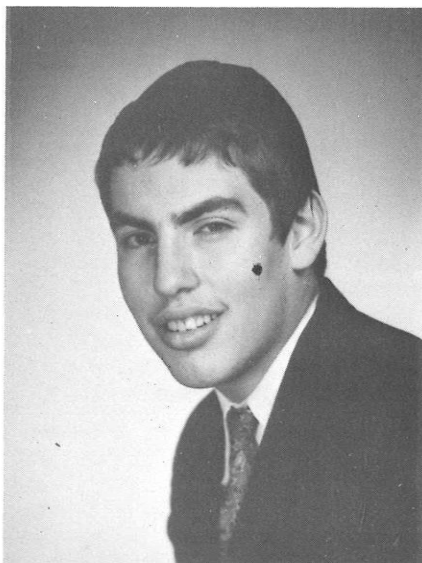
This one better be the bathroom.

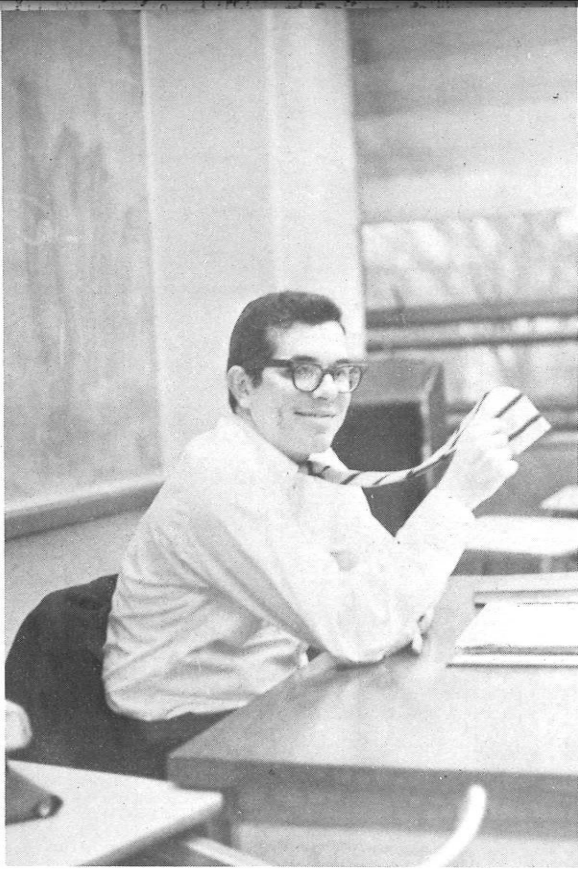
Larry Heisler

עו וזדוה במקומו

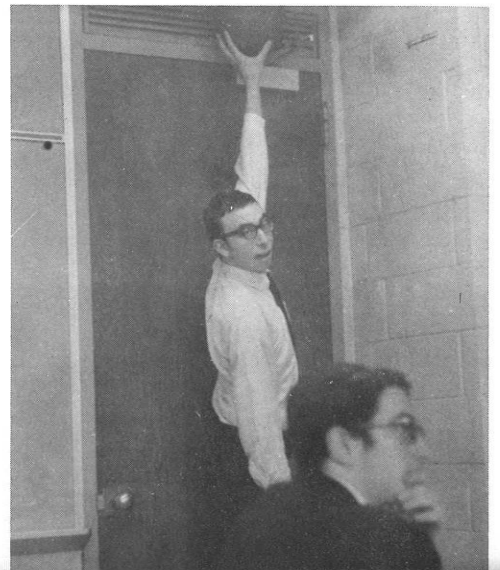
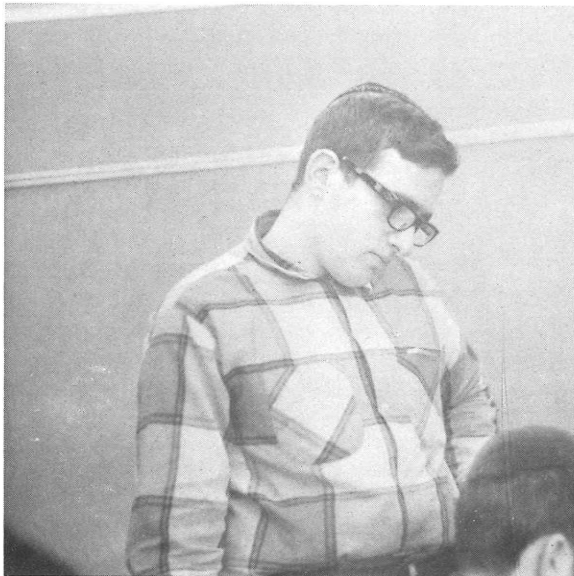
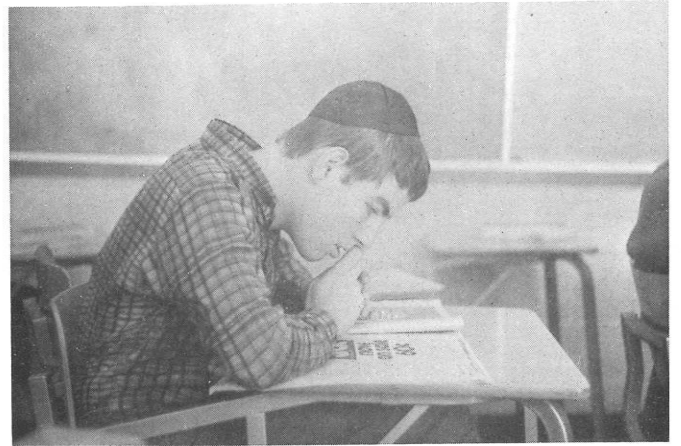
Larry's literary talents and performances have been amongst the best in TVHS. His superb diction and political astuteness have made Larry one of the more respected commentators and debaters throughout his high school career. With Larry's exceptional aptitude in reading-writing, it is no wonder that he intends to choose English as his college major.

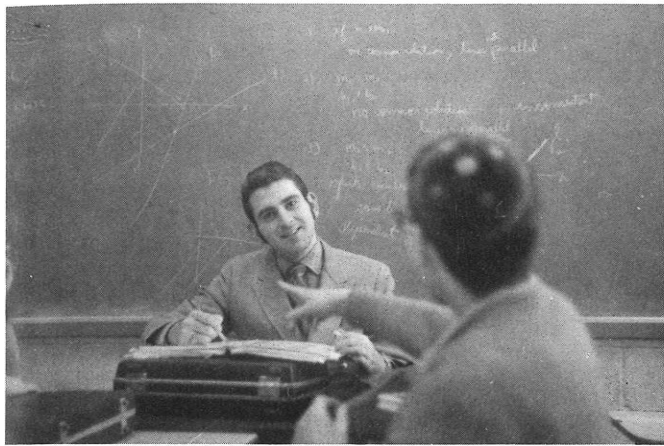
"Nature's chief masterpiece is writing well." — Sheffield



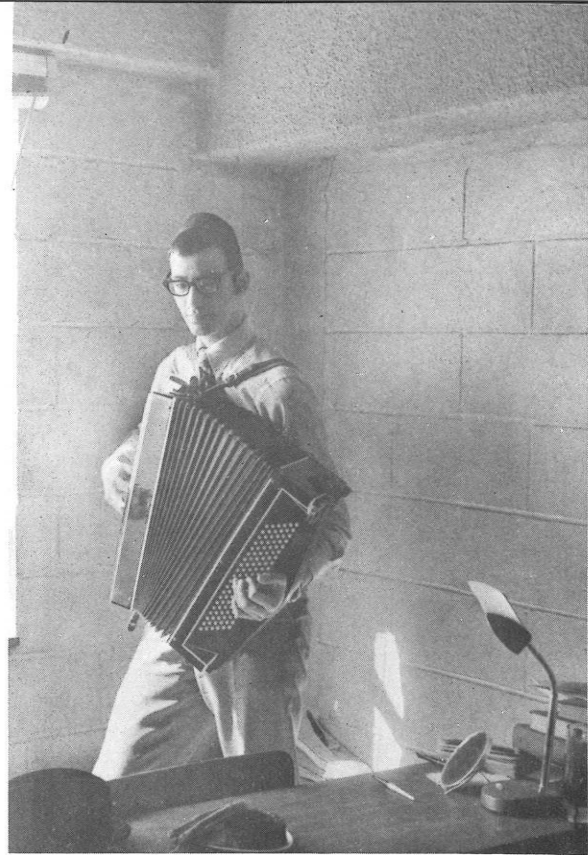


Yup, that's my most expensive tie, my only one too.

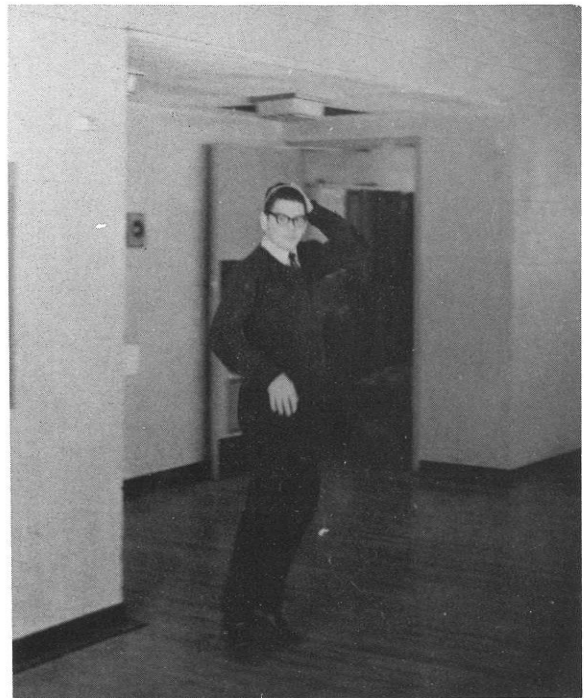
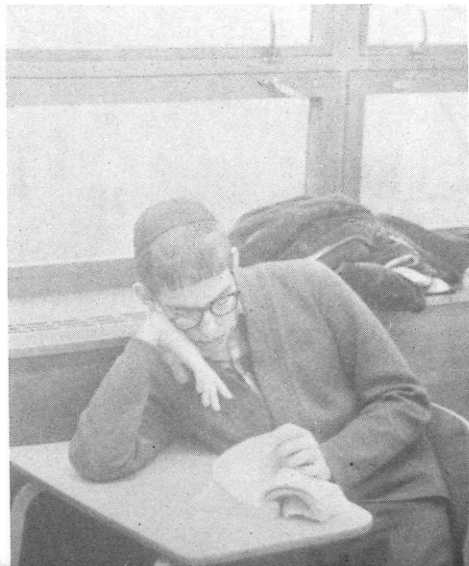




Isn't that a nice thing to say



Torah Vodaath Grand Symphonic Orchestra



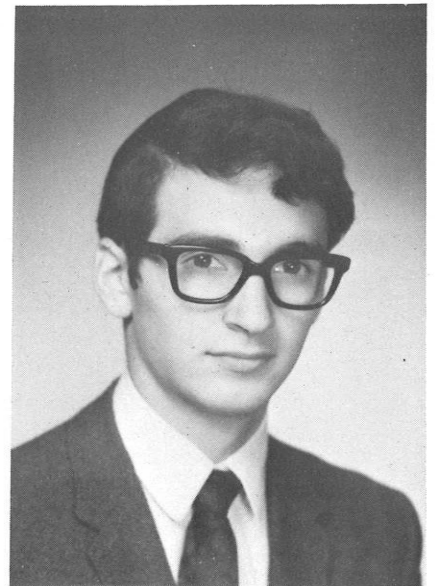
Azriel A. Heuman

לחבונה תתן קולך

Azzie is one of our three-year grads—quite a feat in itself. An enterprising young man, he has devoted much time and energy to the G. O. His reputable fascination in electronics is eclipsed only by his love for Eretz Yisroel, and he plans to devote next year to learning in Yerusholayim.

"He profits most who serves best."

—Sheldon



Moshe Ickovitz

זכמ לב יקח מצוות זה משה

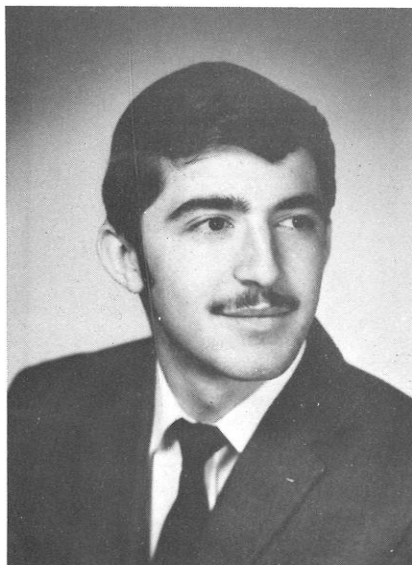
By furthering his amiable personality Moshe has become one of our most-liked seniors. His devoted and studious character has helped him succeed in most of his objectives. Famous for his diligence in secular studies and dedication to Limudei Kodesh, Moish has built himself a fine and respectable reputation.

"Gentleness and affability conquer at last."

—Terence



Today's lunch



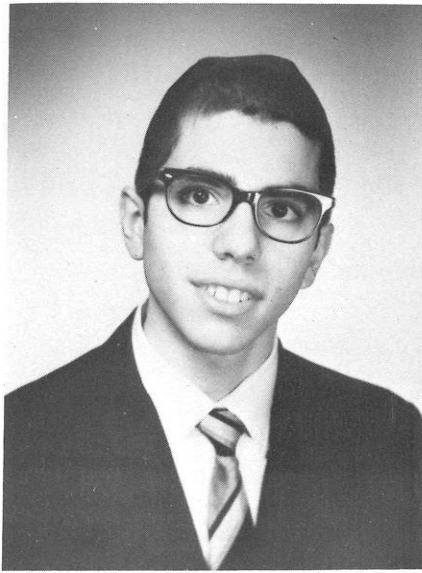
Abraham M. Jeger

יפה תלמוד תורה עם דרך ארץ

Moish's Israeli-bred diligence and intellect emanate from all his endeavors, as is clearly evidenced by his honorable accomplishments in the Scroll's Hebrew section and his excellent performance as G. O. Treasurer. Although particularly distinguished for his "pulp" abilities in the Bais Hamedrash, Moish's secular interests lie chiefly in psychology and math.

"Thinkers are scarce as gold."

—Lavater



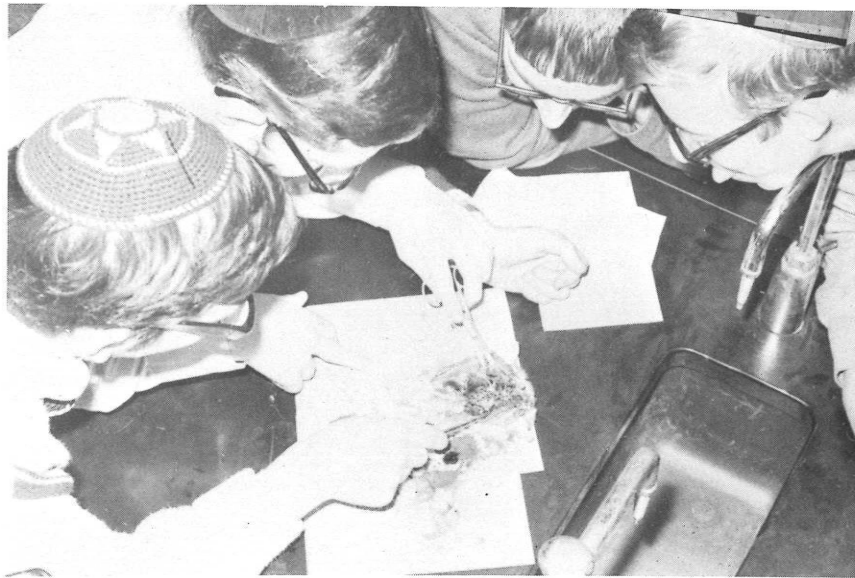
Abraham Kamenetsky

הדר תורה חכמה

The son and grandson of Gedolei Torah, Avrohom has grown up in the true spirit of Yiddishkeit. Here is a bochur who sincerely exemplifies the objectives of our Yeshivah, Torah and Daas. With modesty and goodwill as bywords, Avrohom continues to make the name Kamenetsky a symbol of dedication to Torah and Ahavas Yisroel.

"A good name is better than riches."

— Cervantes



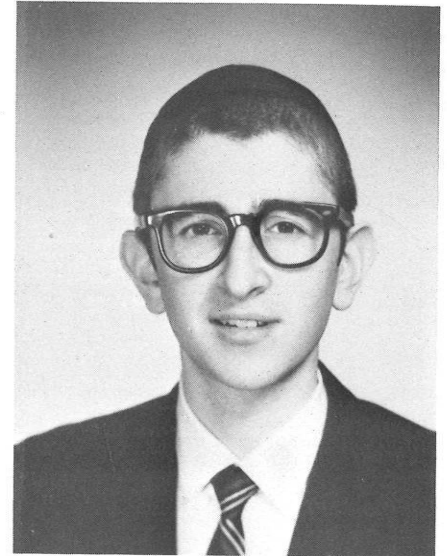
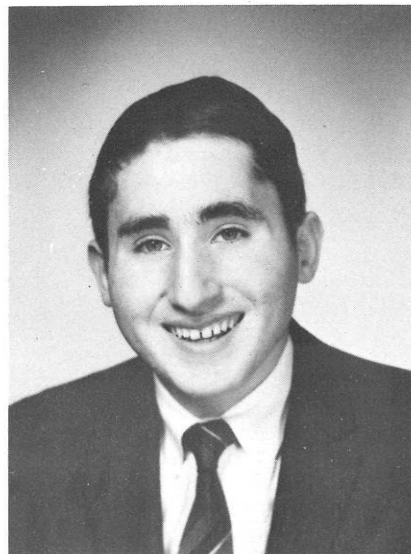
Tomorrow's supper

Aaron Katz

מוריו הלכה מחוץ משנתו

Following in the footsteps of his brothers, Aaron excels in that which is most dear to him. Limodei Kodesh. However, not be forgotten are his achievements in his secular studies as well. His diligence and zestful character have secured for him the esteem of all and will bring him much success in the future."

"Bright is the ring of words when the right man rings them. — Stevenson

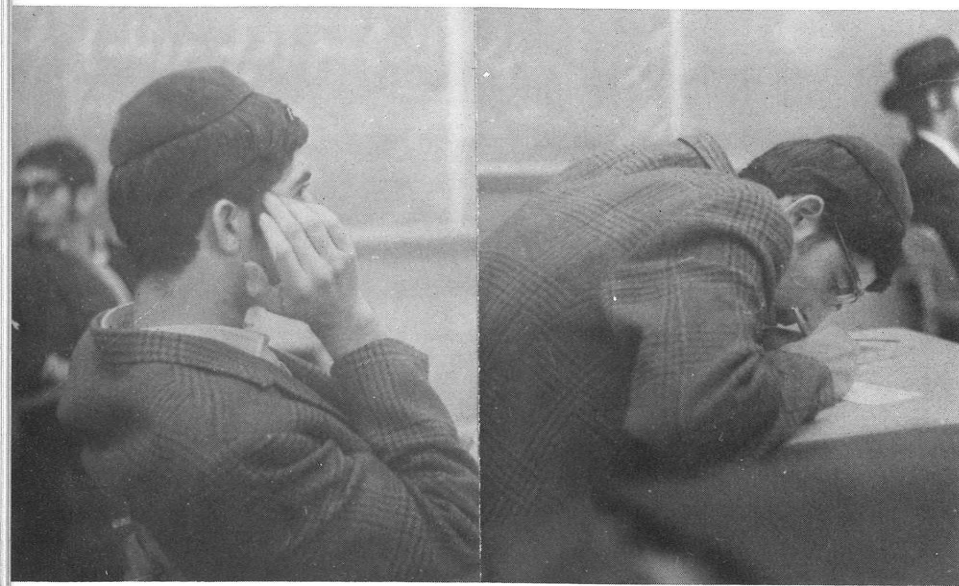


Ahron Kasirer

ברוך שחלק מחכמתו ליראיו

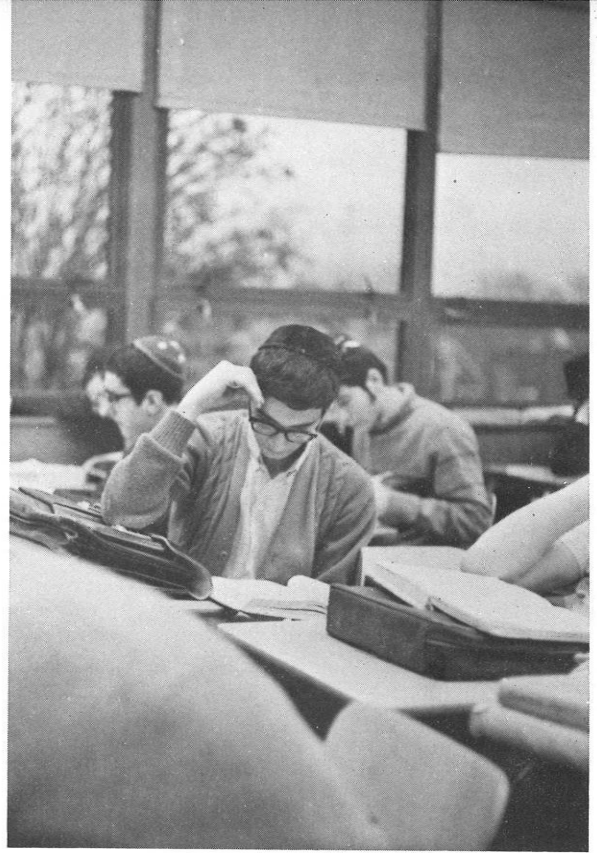
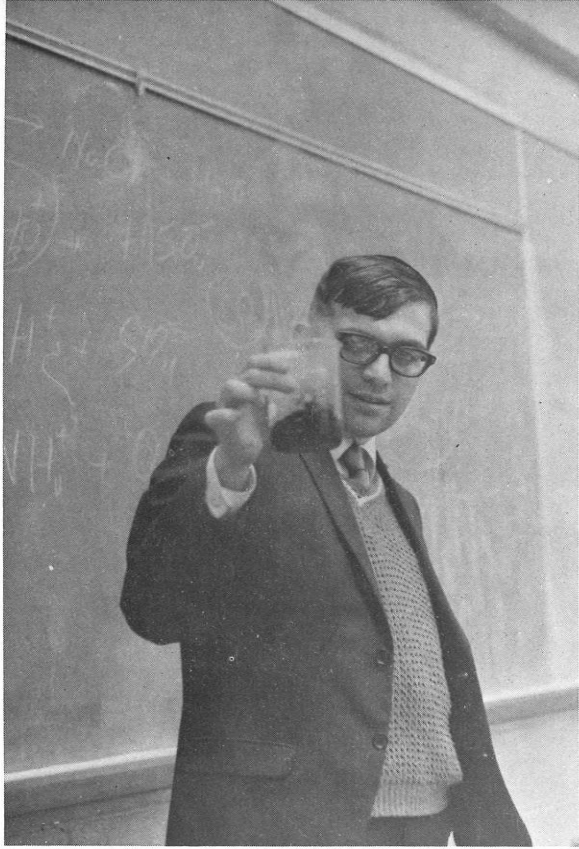
Los Angeles-bred, Ahron's kind and softspoken demeanor has evoked praise from all sides. Immersed in the study of Torah, this revered senior's wish is "to grow spiritually." True to form, Ahron's most enjoyable hours are those spent in the Bais Hamedrash. May Torah Vodaath be blessed with more bochurim of this high caliber.

"Piety and virtue leave peace and contentment behind them." — Tillotson

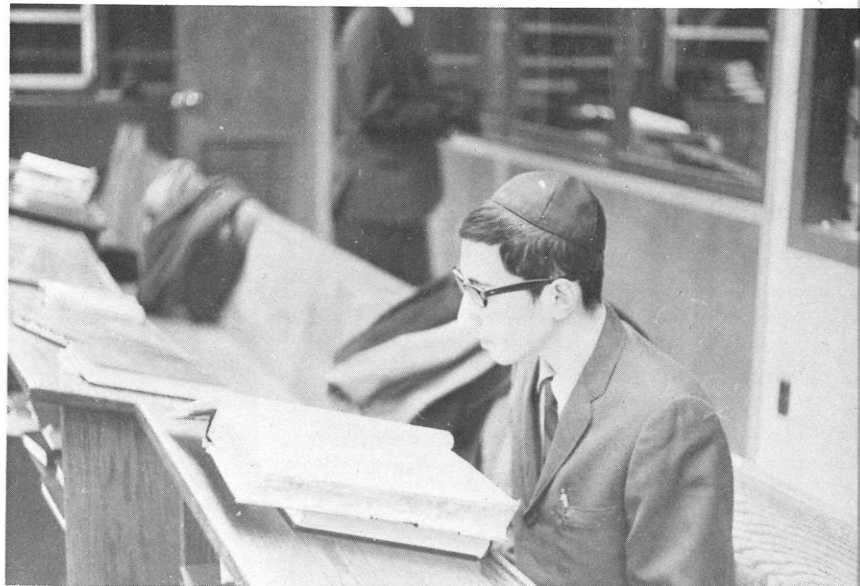


"Think and Do"





לחיים



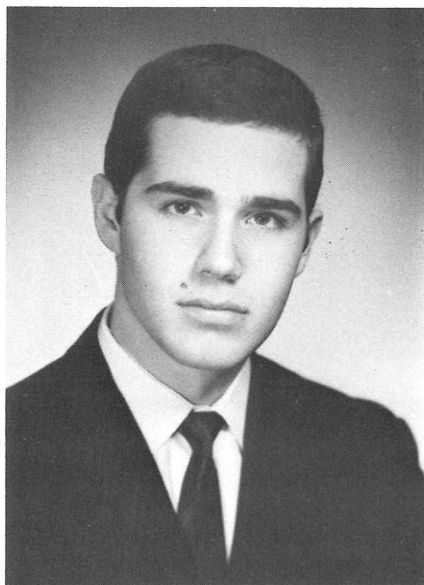
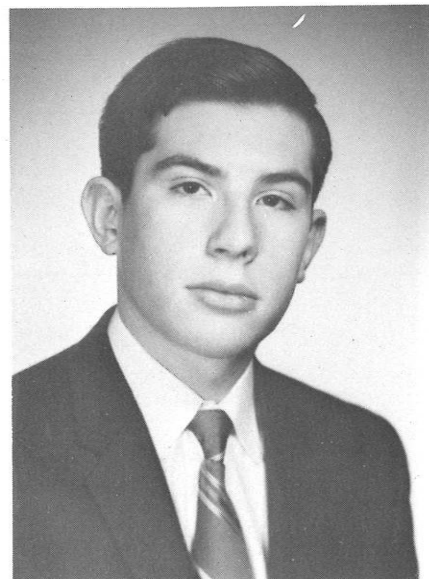
David M. Katz

ויהי דוד לכל דרכיו משכיל

In his everyday life "Buzzy" personifies dedication with integrity. This athletic senior always delivers a first class performance as a true friend, fellow classmate, and Boro Park Pirchei Branch Leader. Buzzy's dedication to the G. O. is known throughout the school. Modesty and a likable personality will lead Buzzy to success.

"The kindest man, the best conditioned and unwearied spirit."

— Shakespeare

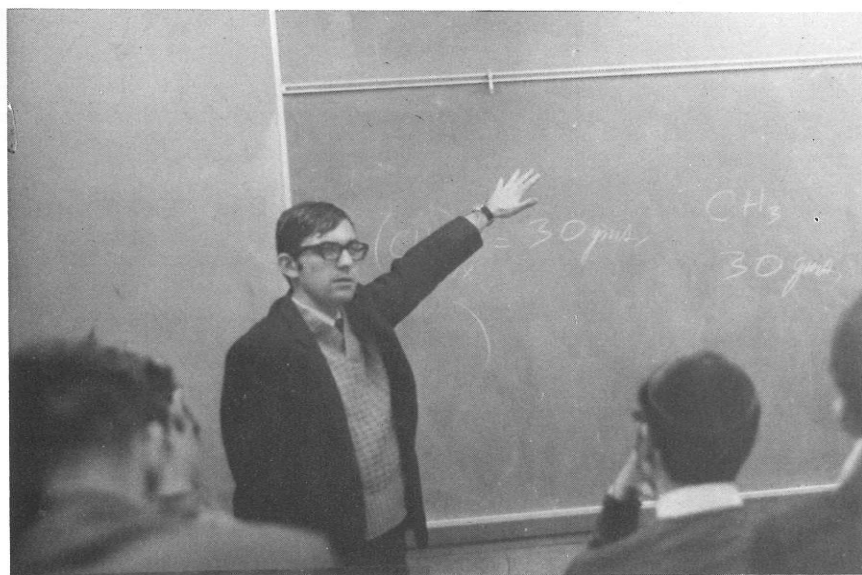


William Katz

לא מצאתי לגוף טוב משתיקה

William, the newest addition to our graduating class, came to T. V. from Gateshead, England. This native Parisian is an engaging young man who displays that clever wit all our European students seem to possess. With a yen for drawing, William has been a notable asset to Scroll art.

"Discipline is the refining fire by which talent becomes ability." — Smith



The next guy who calls me a fascist



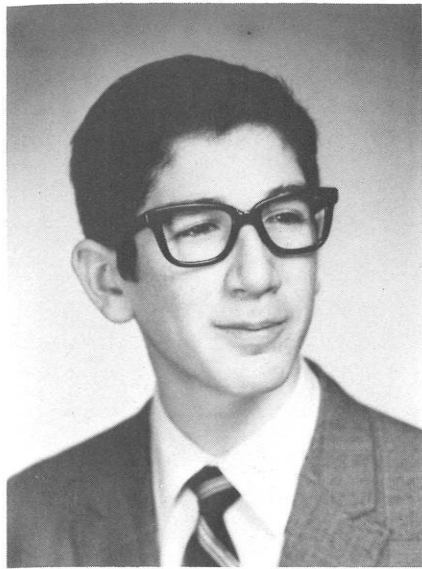
George Kleín

שמחה את הבריות

A dominant figure in the TVHS gym, George is forever seen busily facilitating sport tournament efficiency as Sports Coordinator. His capable leadership is more than equaled by his speed and agility as an all-star basketball player. His witty remarks have aided his athletic prowess in making George a most popular senior. George's mathematical abilities lead him to become an accountant.

"Sure never to o'ershoot but just to hit."

— Pope



Mark Klein

כמה גדולים נמוכי הרוח

Quiet and introspective by nature, Mark has nevertheless left an indelible impression upon many. After years of training in Torah Vodaath's elementary and high schools, he has become a portrait of devotion to his fellow schoolmates and to the needs and wants of the Yeshivah. Following in the footsteps of our own Harry Herskowitz, Mark hopes to become an accountant. *"He should, he could, he would, he did the best."* — Southwell



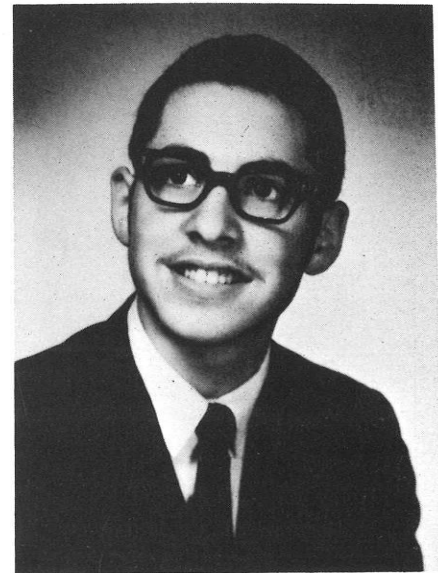
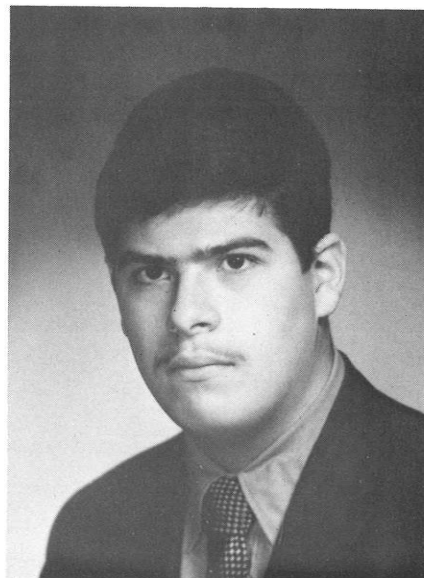
Problems in American Democracy

William Kohn

ישמח ה' במעשיו

Although a newcomer to the TVHS scene, William has not allowed his short tenure to interfere with voicing his opinions liberally when discussing his history or current events. His political awareness, complemented by his intellectual ability to penetrate complex issues and arrive at lucid conclusions, will undoubtedly aid him immeasurably in his chosen profession of law.

"He looks quite through the deeds of men." — Shakespeare

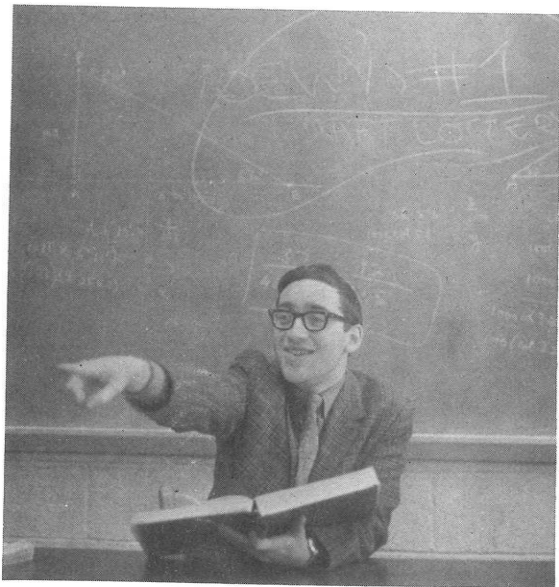
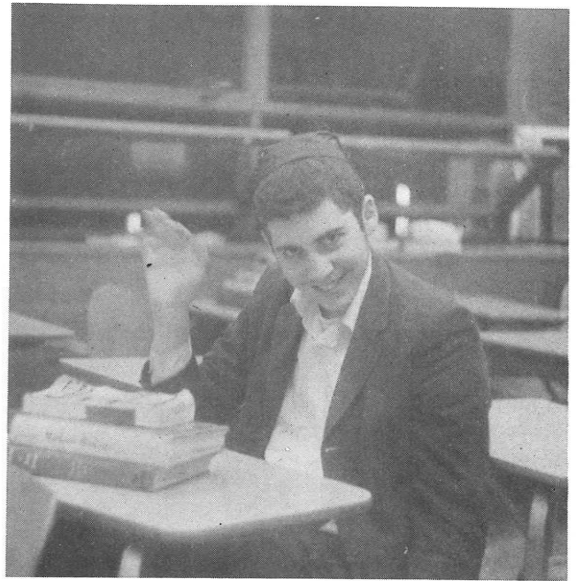
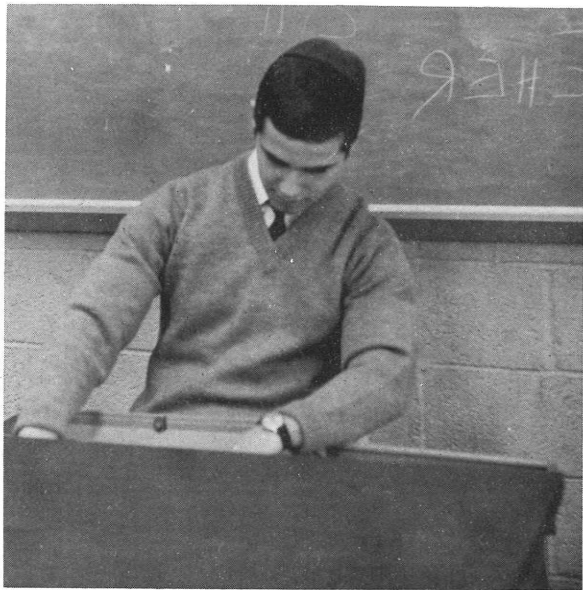


Shmuel Kohn

מרבה ישיבה מרבה חכמה

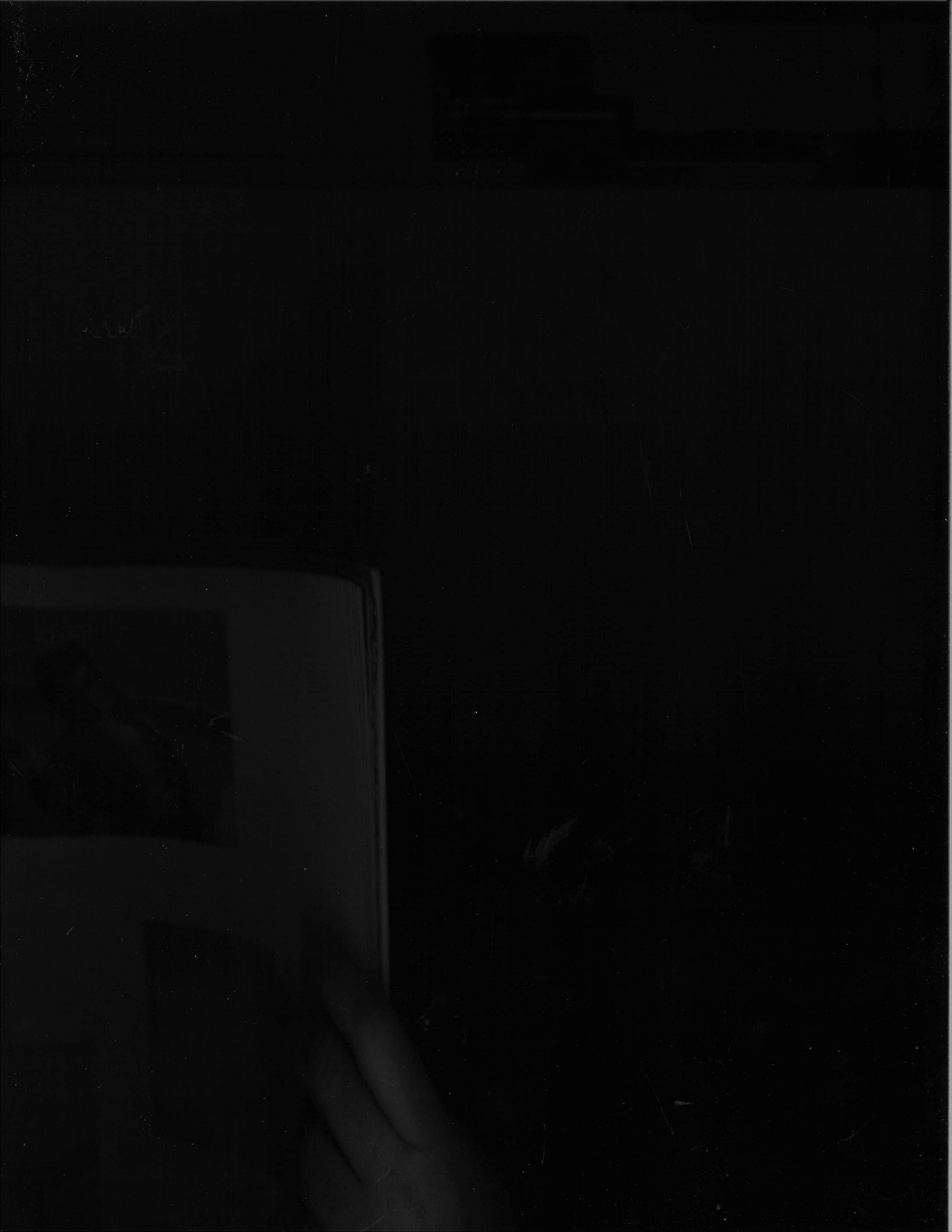
The measure of our days is no scale to measure of our learning, and Shmuli has proven this point most amply. Though younger than most graduates, he has nevertheless held his own in all-around scholarship. A bochur steeped in Yiddishkeit, Shmuel has the faith to withstand the sands of time.

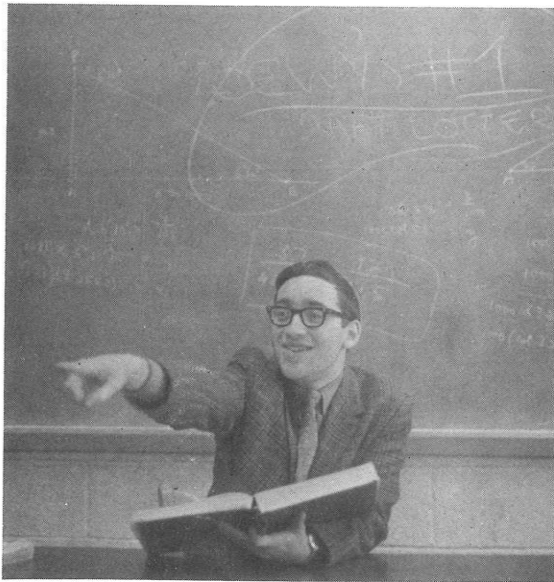
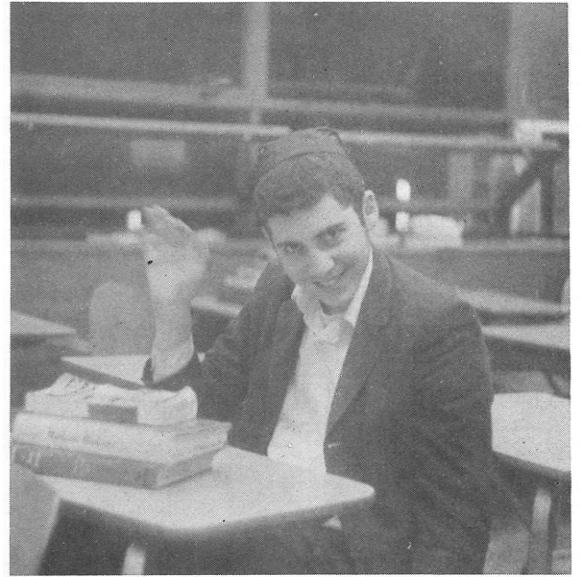
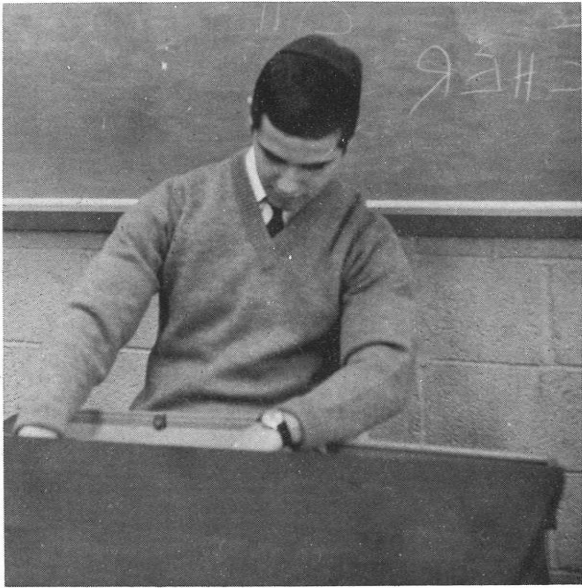
"Wise to resolve, and patient to perform." — Pope



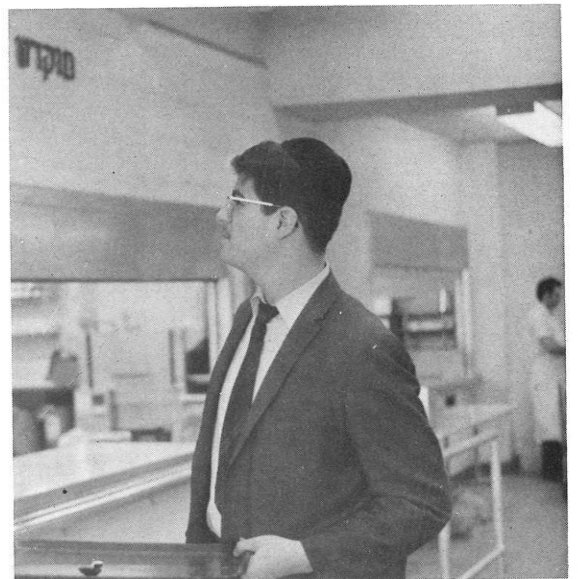
Uncle Sam wants YOU!

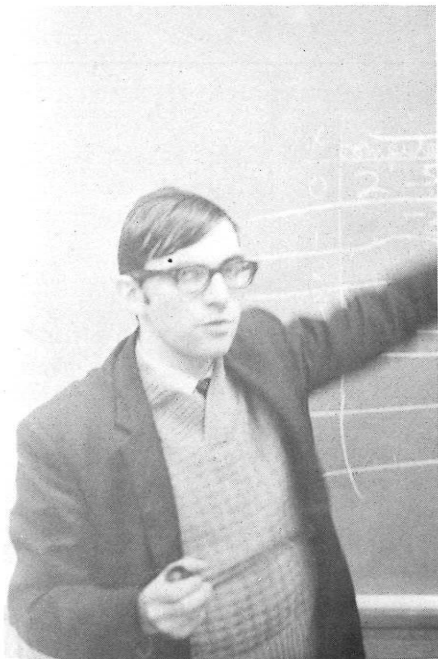
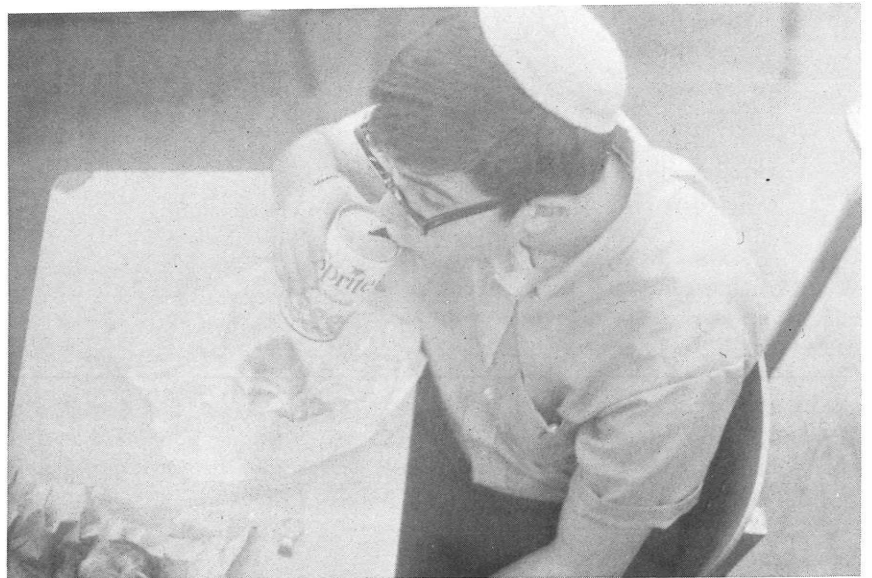
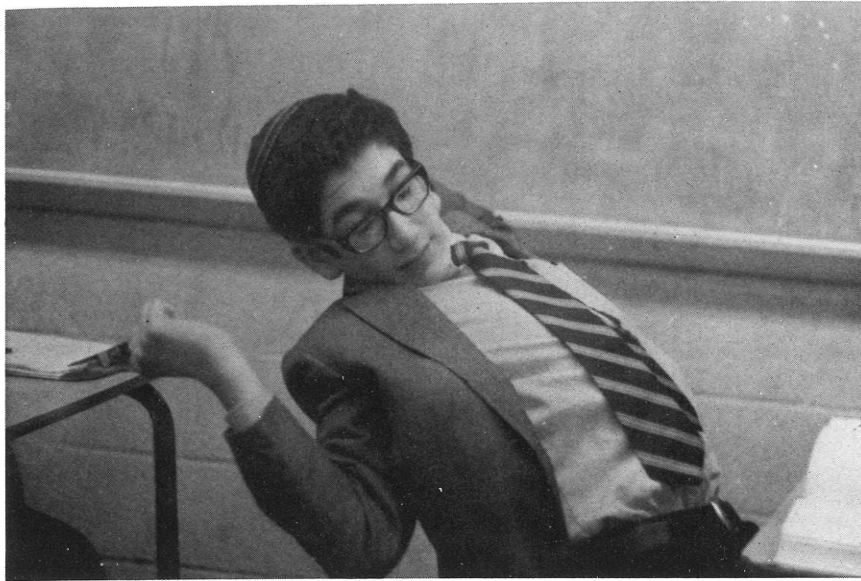






Uncle Sam wants YOU!





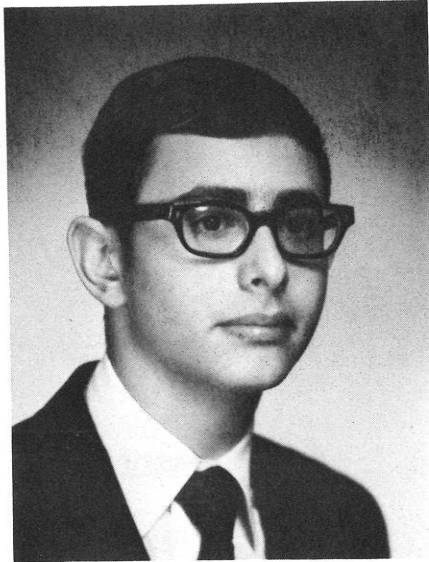
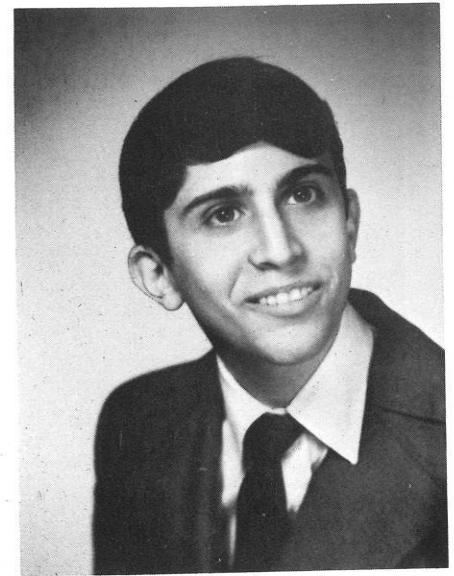
In the American:
Yankees — 7
Minn. — 5

Zev Korman

צהלה ורונה על פניו

Friendliness is one of the most prominent qualities this popular Honor Roll student possesses. Zev, one of our musically-oriented seniors, has been a member of the Torah Vodaath band throughout high school. His witty comments have animated many a period and have often resulted in full scale "discussions." This introspective student hopes to pursue a career in psychology.

"A cheerful temper spreads like the dawn."
— Porter



Sholom Krause

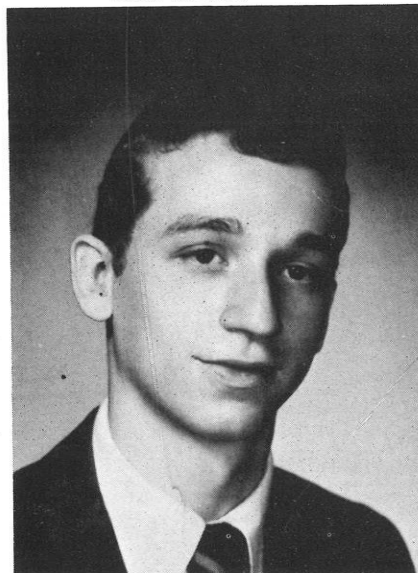
תורה לשמה היא תורה של חסד

An interesting young fellow whose each and every day portrays proper decorum and thoughtful cooperation, Sholom has endeared himself to Yeshivah life by merit of his fine midos. His modesty shines through in moments of earned accomplishment. Judging by his past performances, Sholom will continue to succeed in his own quiet way.

"Great men never feel great."
— Chinese proverb



Aw common Willie—aren't you pushen that "Jewish Power" bit a little too far!

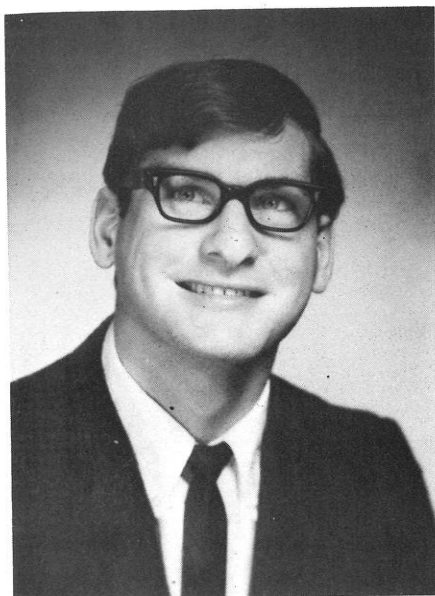


Moshe Kress

ויעש הטוב והישר והאמת

The quiet man with the quick hands, Moshe possesses fine qualities, which are climaxed by a most popular character. A great challenger on the basketball court, Moshe has amazed many with his skills. With amiability that cannot be overexpressed, Moshe is a close companion appreciated so very much. With great potential Moshe aims to be an engineer.

"A man possessed of splendid talent."
— Macauley

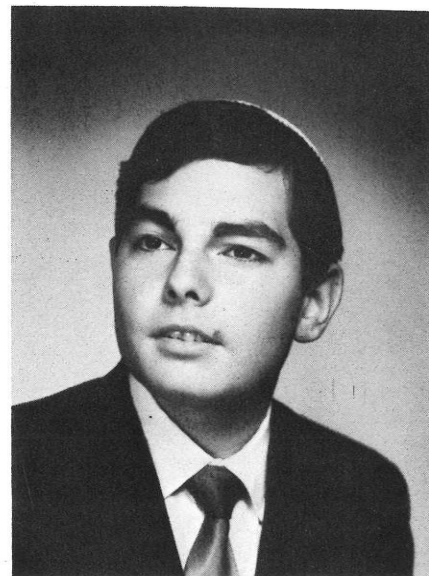


Sol Kupetz

איש אשר רוח בו

If any teacher dares to "put one over on the class," Sol will surely stop him. Undoubtedly the most popular and most athletic senior, Sol ran away with the class presidency and sports captainship. His wit and outspokenness have gained for him the admiration of his classmates and the awe of his teachers.

"Glory follows virtue as if it were its shadow." — Cicero

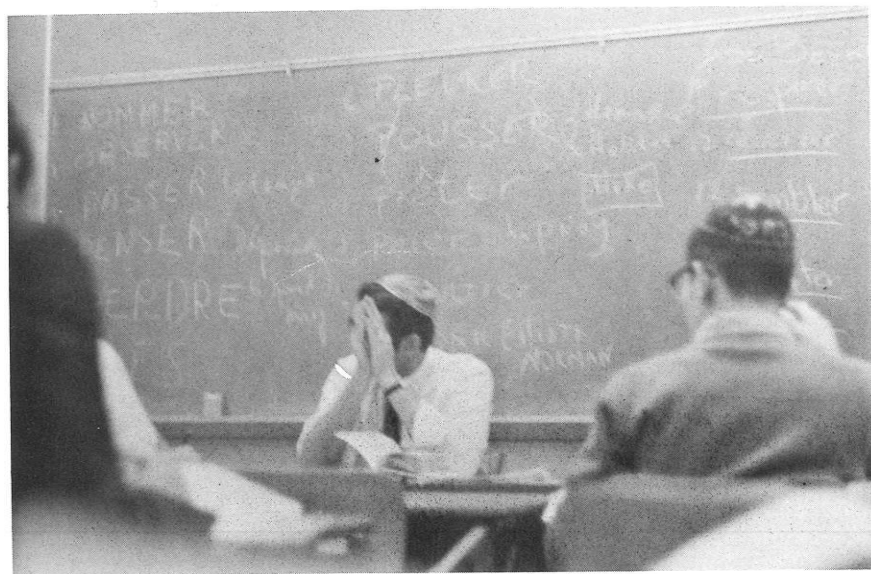


Mark Labell

כי אם עשות חשפט ואהבת חסד

A serious senior, Mark is a respected member of the graduating class. As well as being a fine athlete who excels in basketball and swimming. Mark also enjoys collecting old newspapers and coins. Judging by the record he has compiled in Torah Vodaath, he is sure to make his "mark," no matter the professional field he chooses to enter.

"Men ought to be inquisitive." — Colby



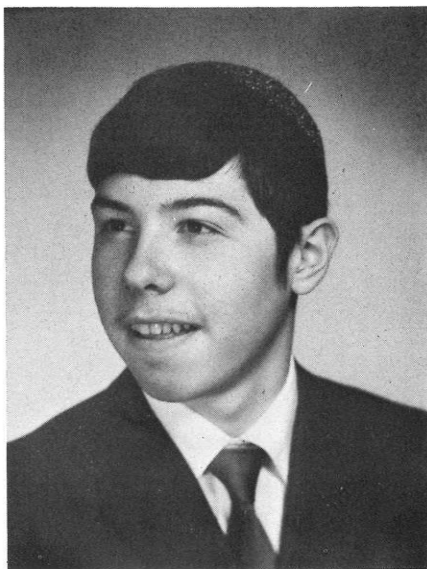
Gentlemen, let us take a moment to offer grace.

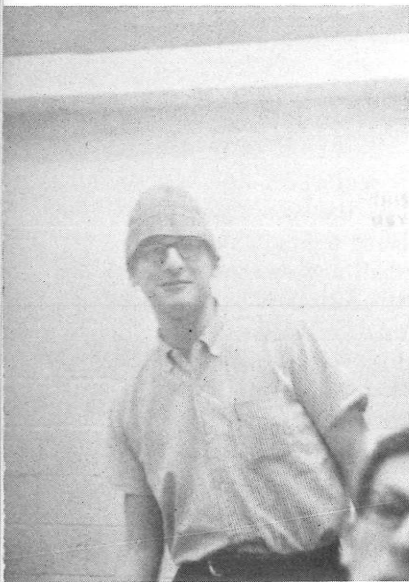
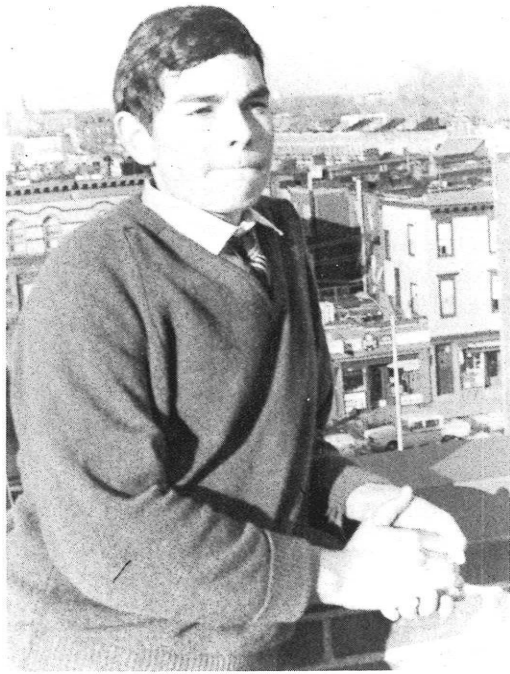
David Landa

קשה לכעוס ונוח לרצות

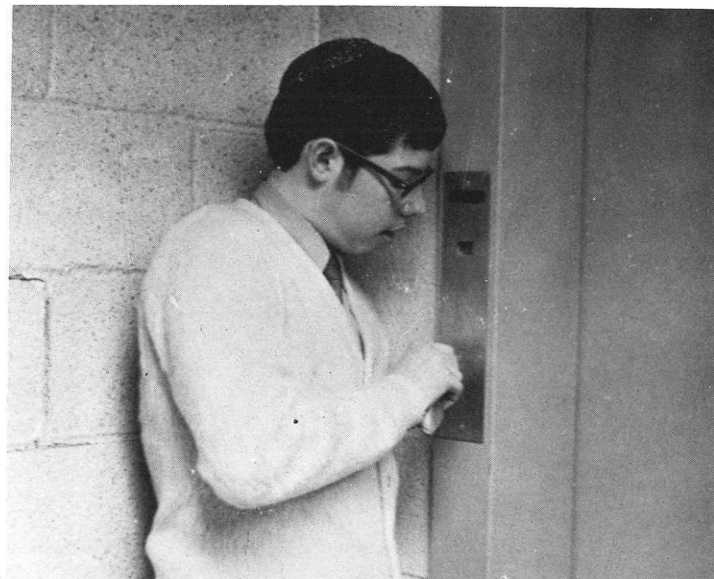
An active political enthusiast, David brought political debate and controversy to our very halls. Coming to T.V. in his junior year from Ner Yisroel in Baltimore, David displayed fine personality and athletic prowess appreciated by many. Generally a quiet senior who practices self-restraint on an everyday basis, David will always have friends upon whom he can rely.

"Action is the proper fruit of knowledge." — Garrison



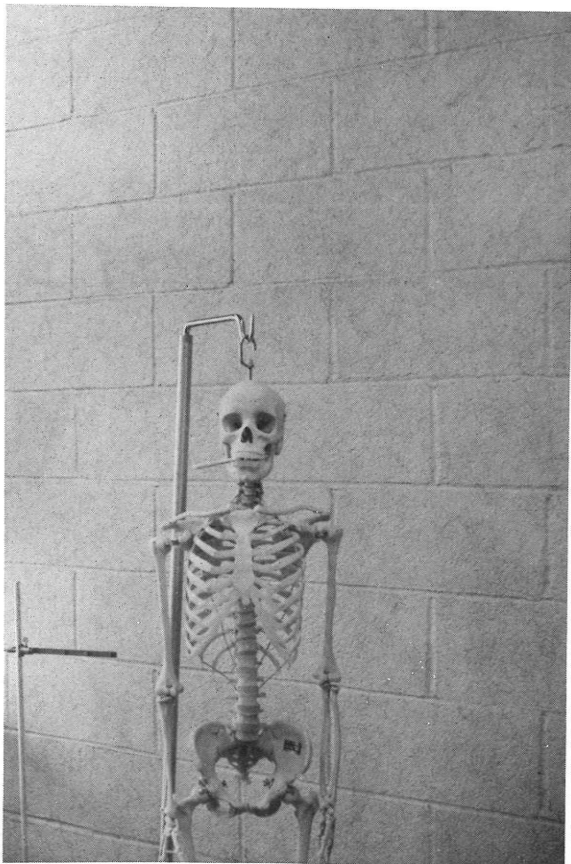


Meet the pres.

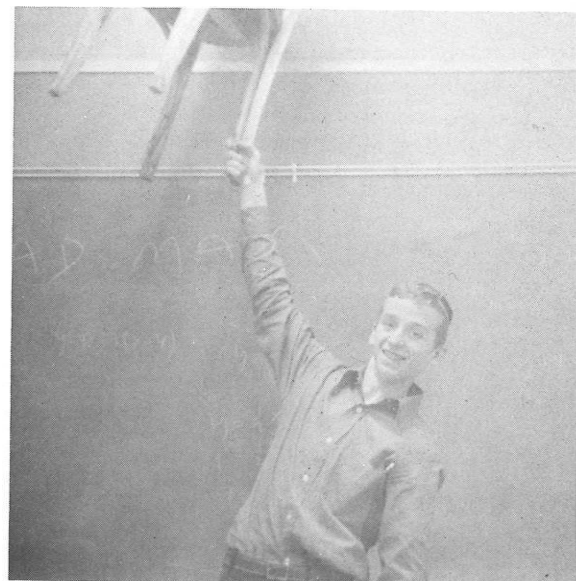




Post hoc ergo . . .



. . . prepto hoc



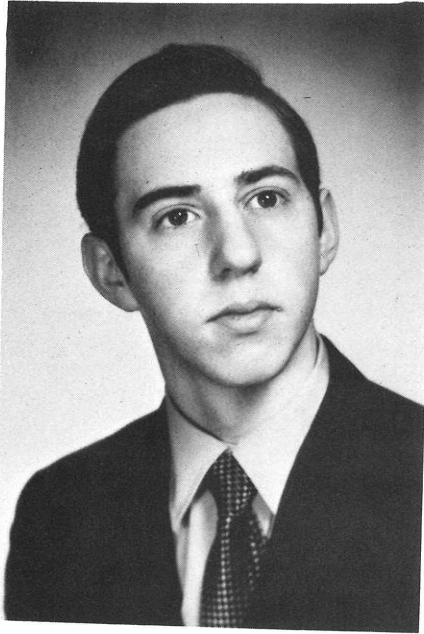
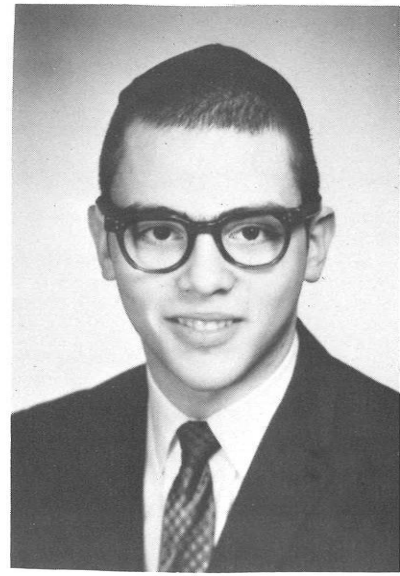
Meyer Landau

שמחתי באחרים לי בית הי נלך

Meyer is quite a successful and excellent product of true Torah Chinuch in both character traits and Hebrew studies. A developed Talmid Chochom, he already demonstrates a desire to enter the ever-important field of Chinuch, to which he owes so much. Meyer's friendliness and warm personality will certainly aid him to reach his desired goals.

"Virtue alone is true nobility."

—Clifford



Leslie Leb

חסד ואמת כתובים על לוח לבך

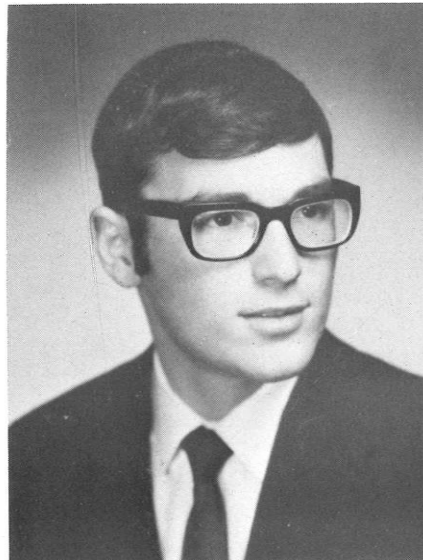
Genial and easygoing, Leslie is in possession of taciturn steadfastness. For quite some time now Leslie has been awed by the field of electronics. A graduate who has chosen his field earlier than most, Leslie plans to devote the next few years towards a degree in electrical engineering.

"Thought is the labor of the intellect."

—Hugo



It's not how long you make it



Robert Lebovits

דברי פי חכם חן

Author of many a student's life, Bobby has distinguished himself by his service in the capacity of Scroll Graduate Editor. A superior intellect coupled with imaginative creativity have made him an ideal student, meriting praise from both the Hebrew and secular departments. Bobby's ascendance to a premier leadership role can well be attributed to a most sparkling personality.

"For they can conquer who believe they can."

—Dryden

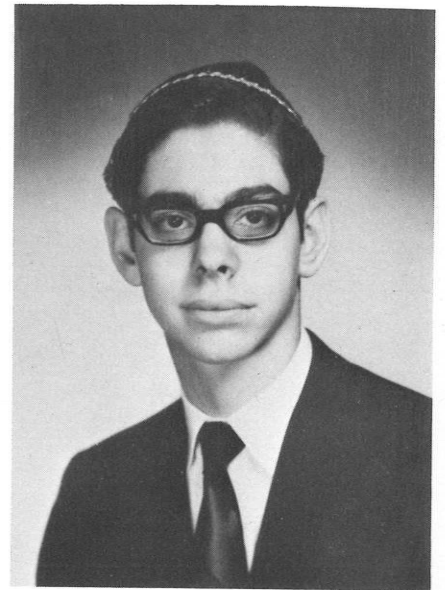


Joshua Leiner

וואס בחסד עליין

Our class meteorologist, Josh is probably the only senior who enjoys reading weather maps. An extremely punctual young man, he divides his time well between Limudei Kodesh and Limudei Chol. Josh's deep concern and consideration for others make him a most compatible fellow. With such amiability he is bound to fare well, no matter what the task.

"The secret to success is constancy to purpose."
— Disraeli



David Liberman

אשרי אדם מצא חכמה

David is definitely one of our favorite seniors. Consistently in good spirits, Dave played an integral role on the Scroll staff as Typing Editor. His good marks, quick mind, and precision make him the perfect mathematician. Our favorite Knick fan's athletic interests generated many exciting debates. Dave is headed for prominence on the Honor Roll of Life.

"Does well, acts nobly; angels could no more."
— Young



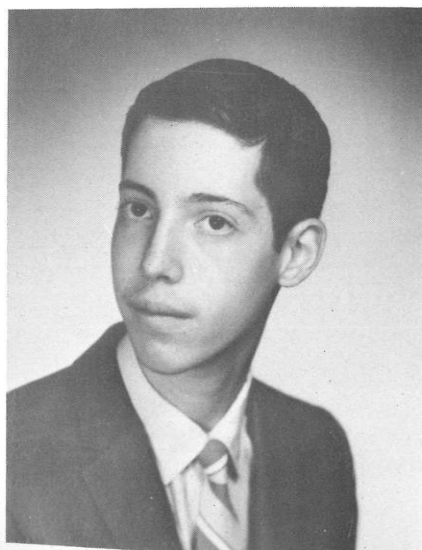
Look Ma, no cavities

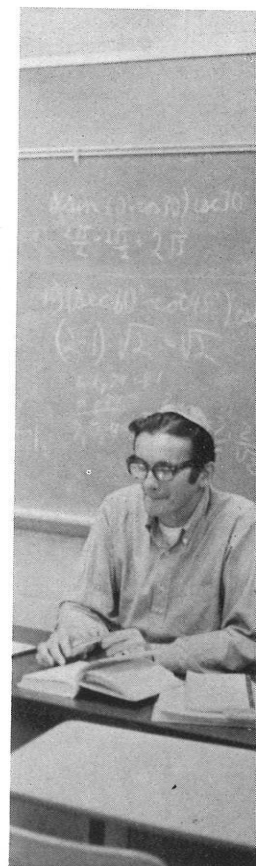
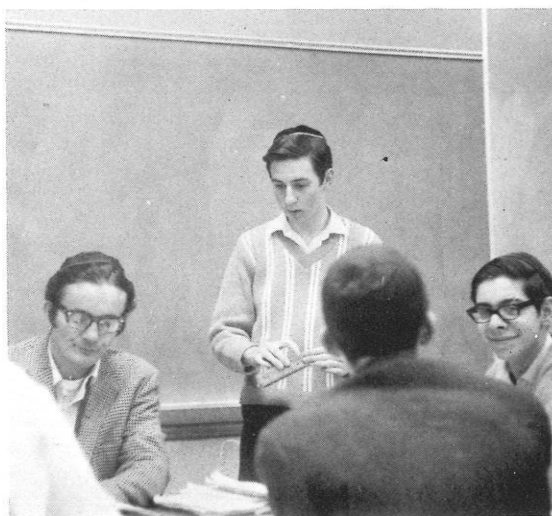
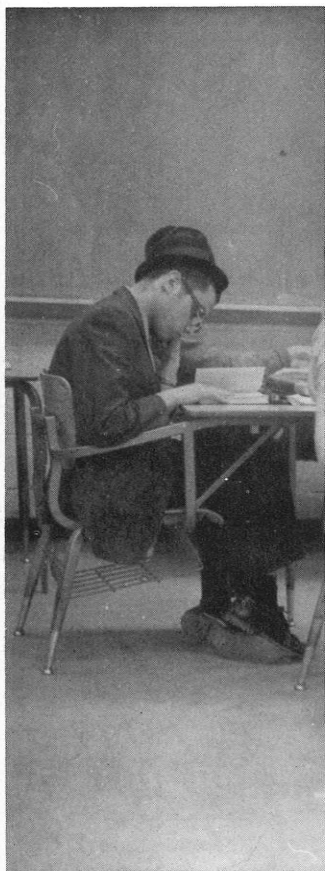
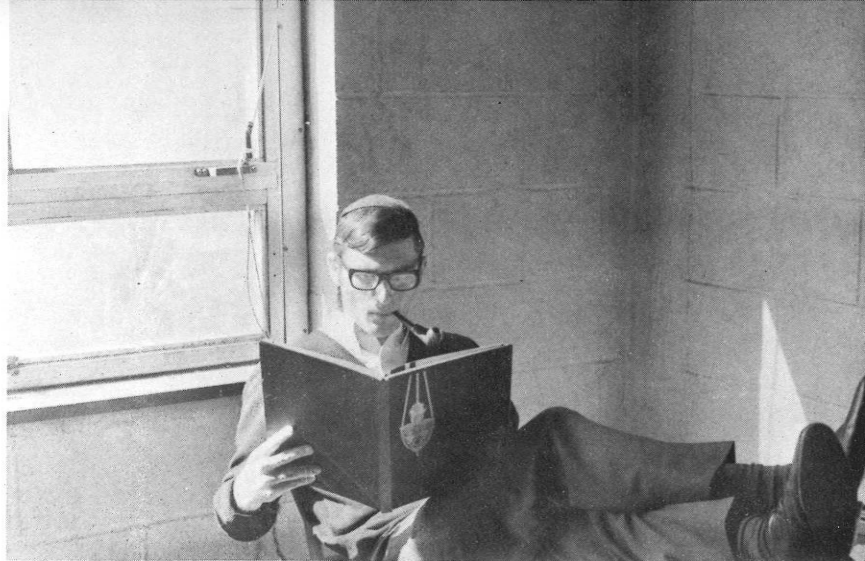
Joseph Mattis Lieman

גדולה תורה שהיא נותנת חיים לעושיה

Both teachers and students alike have enjoyed sharing intellectual and interesting conversations with Joseph. Proving to be big not only in build but also in mind. Yossie has secured a fine academic standing and has gained respect in his classmates' eyes. His success in Hebrew studies will surely aid him towards his forecasted future—that of a Rebbi.

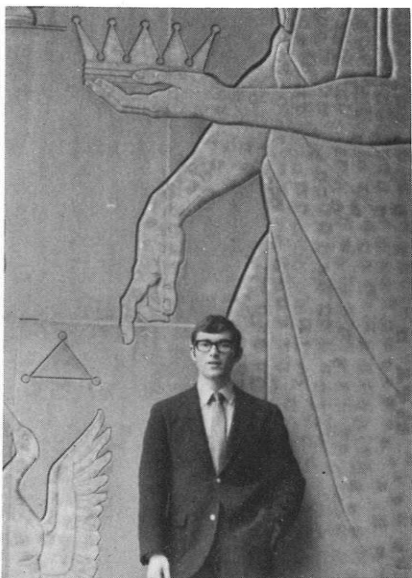
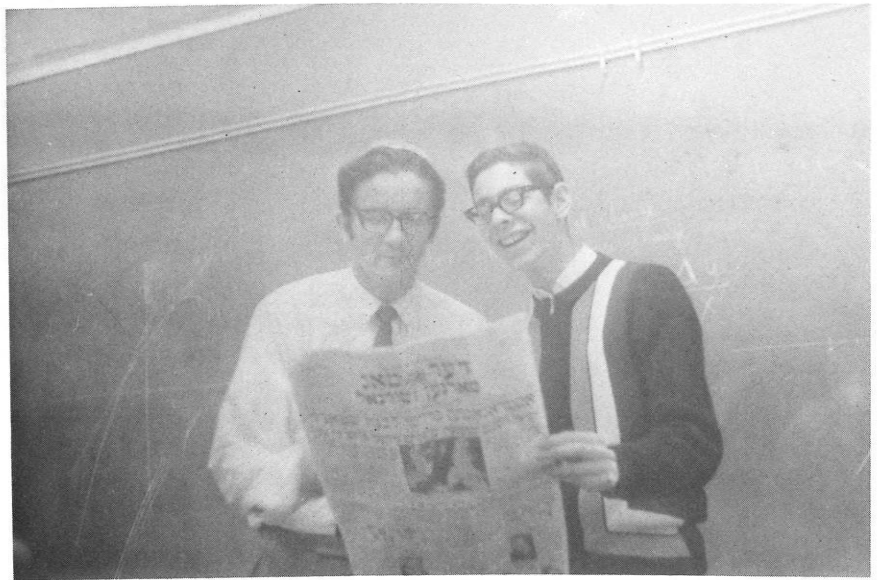
"If he had any faults, he left us in doubts."
— Goldsmith





Pucker Power

Vous — iz niez?

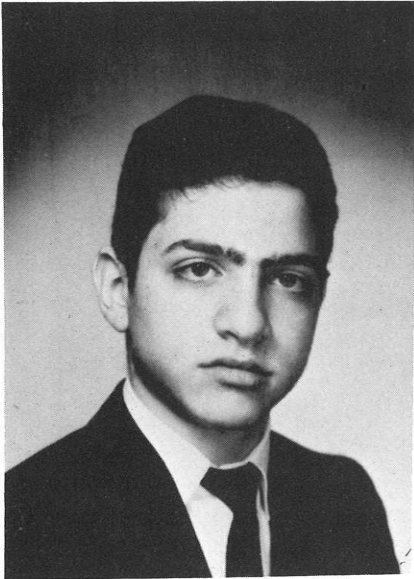
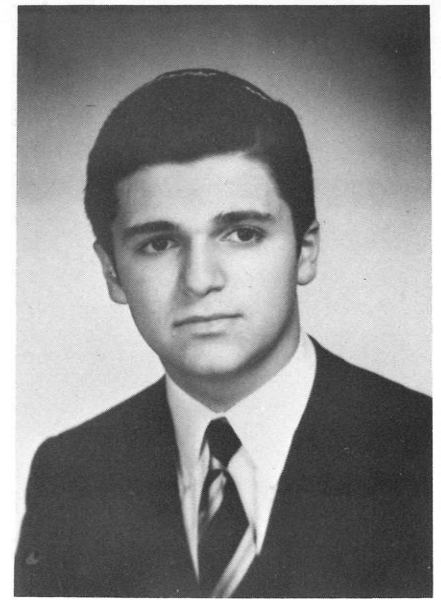


Robert Liska

דעת קניית מה חסרת

Obtaining high marks in T.V. was nothing new for Robby after attaining the highest average in his school back in Vienna. Commanding seven languages, including Latin and Greek, and being one of the best-read students in the Yeshivah, Robby is at ease in any conversation and has had prominent success in both Hebrew and secular studies.

"Much, it's true, I know; but I would fain know all." — Goethe



Hershey Loewy

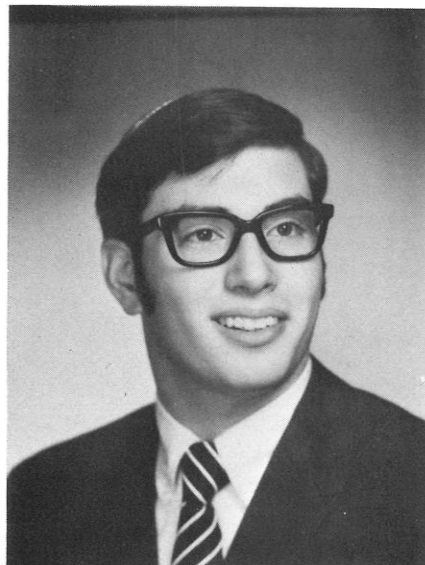
החכמה והדעת שקולין כיחוד

Young in years, yet distinguished by his habitual Honor Roll standing and tireless efforts in morning shiurim, Hershey has climbed quickly to the top. Because of his mathematical ability and altruistic nature, Hershey is always found helping a fellow student solve a difficult math problem. Of all the seniors he most fittingly proves that in youth lies greatness.

"A good mind possesses a kingdom."
— Seneca



The T.V. Hop

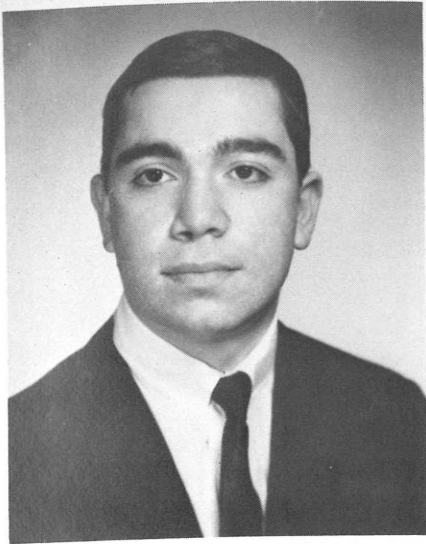


Mordecai Machlís

דרכיו דרכי נועם וכל נתיבותיו שלום

This gregarious and ambitious individual commands seriousness and a sense of humor in proper measure. Mordy's candor and logical trends of thought naturally lead him towards a career in law. An amiable lad, he is also well-versed in the study of Tenach. With forensic, oratorical and literary talents, Mordy has been a conscientious contributor to the Yeshivah.

"Charm is character exerting influence."
— Cowper

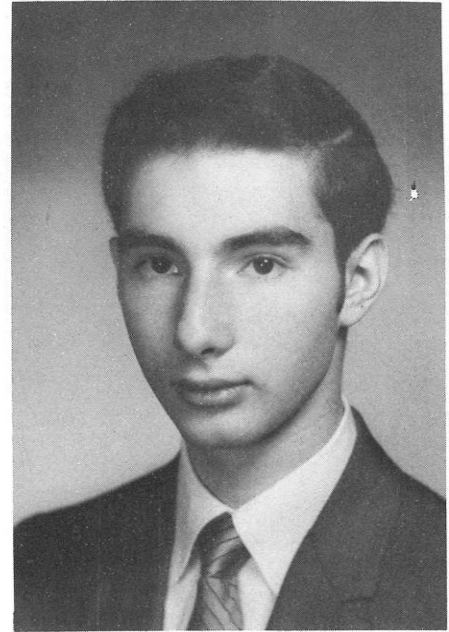


Rapheal Manela

הלב הוא ששמוח

Raphael combines enjoyable sense of humor with amiable personality to make friends easily. Israeli-born Raphael contributes intelligently to many of his interesting classes. He enjoys athletics both as a participant and on-looker. With the effort and diligence we are confident he can produce, Raphael has a bright future awaiting him.

"Compassion, the fairest associate of the heart." — Paine



Melvin Mark

נבון זה המבין דבר מתוך דבר

Exceptionally bright, intelligent, and friendly, Melvin has combined academic brilliance with excellent character to establish himself in the echelon of the senior class. Never one to pass up a challenge, our All-American senior served with leadership, imagination, and creativity as Editor-in-Chief of the Scroll. With a burning interest in politics and law, Melvin aims high for the future.

"Fame comes only when deserved."

— Longjellow



Sounds fo Silence

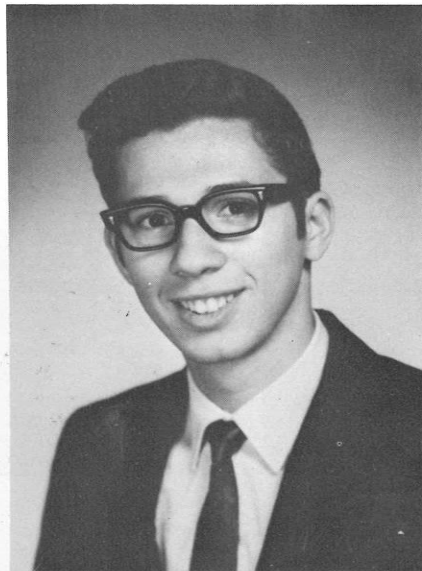
Jack Markowitz

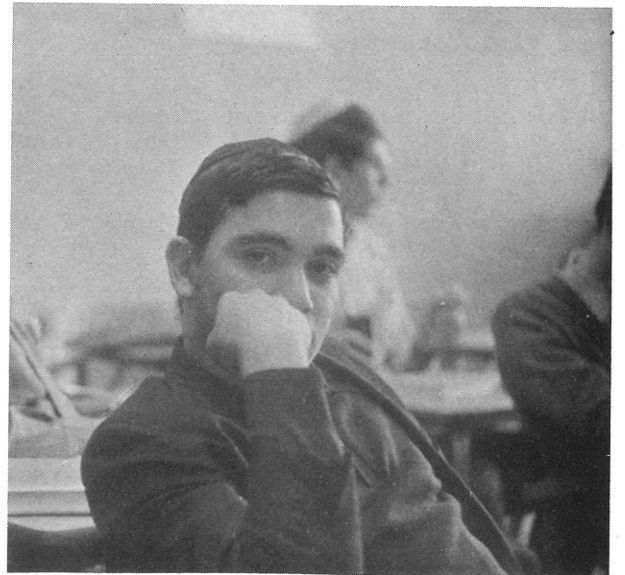
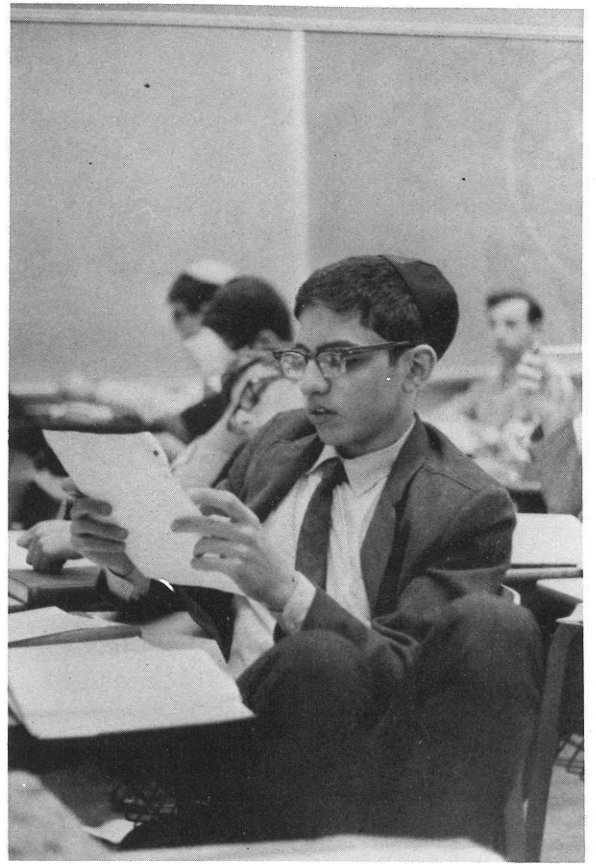
ועל שפתיו יוסיף לקח

Torah Vodaath's Bobby Fischer, this upcoming chess-master will definitely make his mark upon the chess world. Besides displaying his clear and steady thinking in chess tournaments, Jackie has proven equal adeptness in math, piloting himself to the top of his class. His phenomenal athletic prowess helped pace our football team to many a rewarding victory.

"The noblest mind the best contentment has."

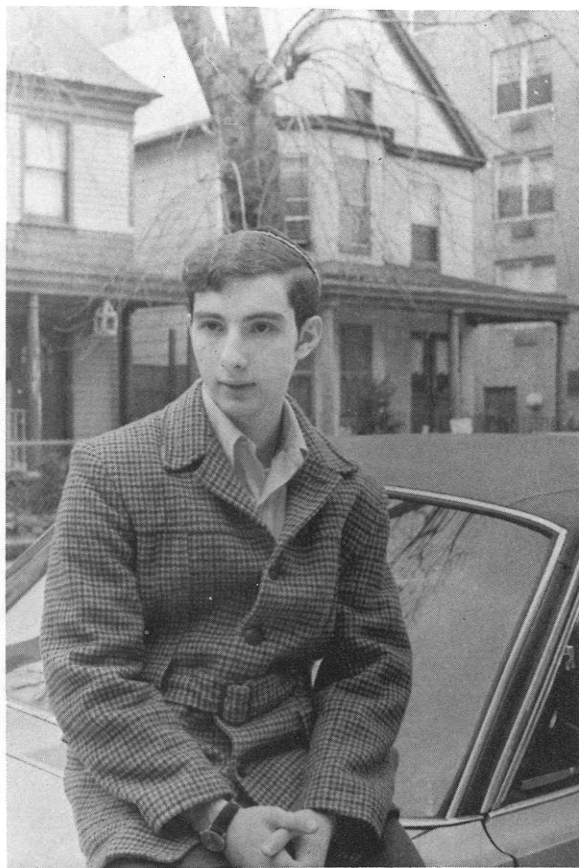
— Spenser







"The play's the thing wherein I'll capture the king."



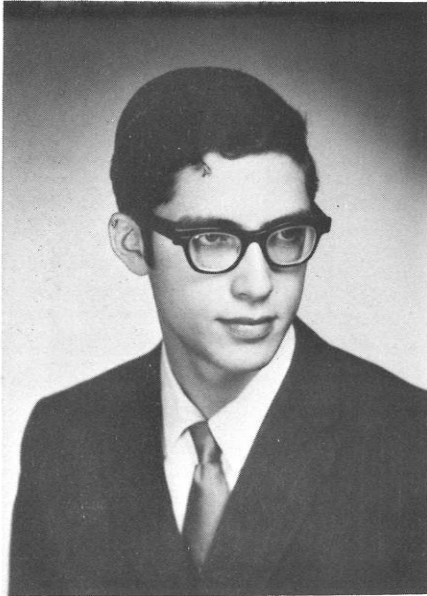
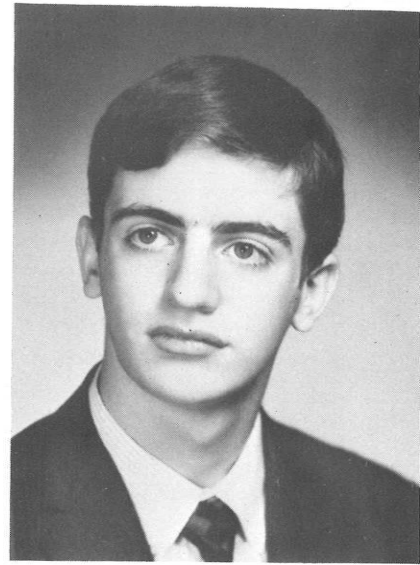
Hail to the chief



Jerry Marmorstein

זהירות וריזות אינן סותרות

Throughout the years Jerry has acquired the reputation of being quite an amicable young man. His love for Israel is manifested in his desire to emigrate to the Holy Land after graduation. It is quite certain that his intelligence and devotion will be fully utilized to reap the greatest benefit for all
"Honest men value nothing as much as a real friend." — Pilpay



Harry A. Meth

בישיבה הלך אחר חכמה

Our "meth" genius, Harry has for long been headed towards a career in the sciences. Logical and straight-forward, Harry's secret lies in his clear mind and studiousness. A very close friend to many, he is always ready to help others when help is needed. His photographic ability made him of great assistance to the Scroll photography staff.

"Mathematics possesses not only truth, but supreme beauty." — Descartes



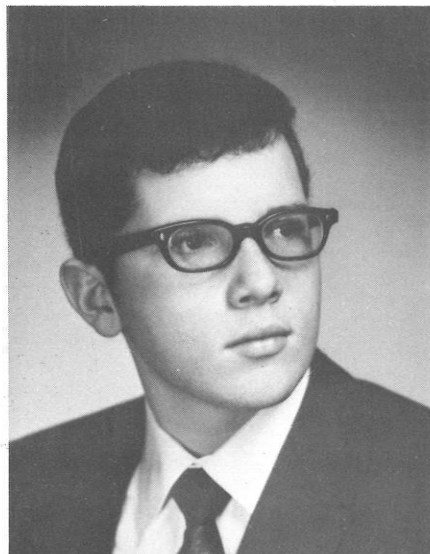
Ain't I bright?

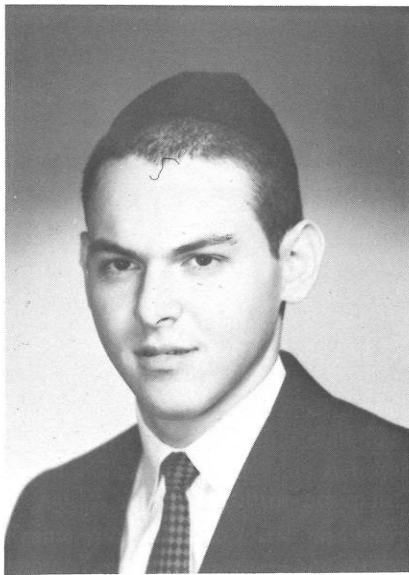
Leon Mittelman

דברי חכמים בנחה נשמעים

Leon's intelligence and knowledge have been proven beyond doubt by his excellent average and Honor Roll record. His great work in all of his undertakings has influenced him to choose a career related to the difficult fields of science. Leon's personality and fine traits are complemented by his coveted position as a member of the Scroll photography staff.

"The greater man, the greater courtesy." — Tennyson



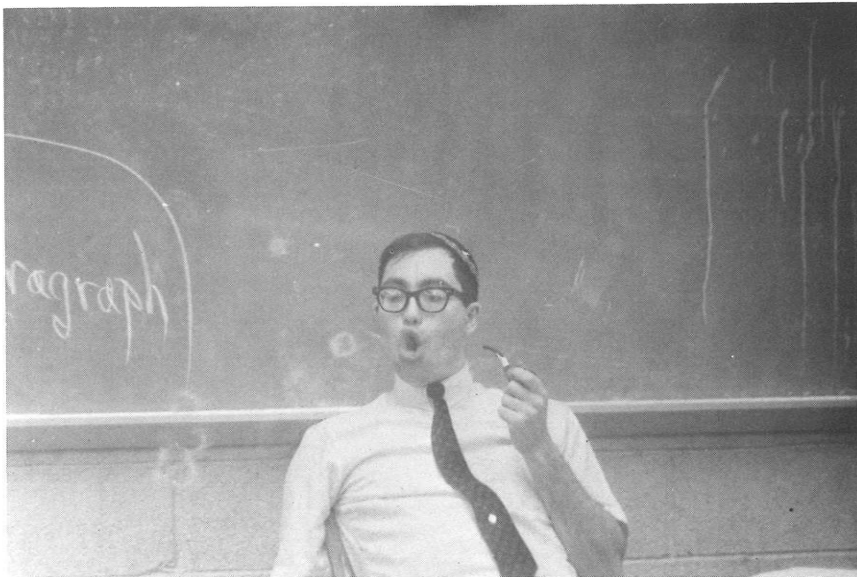


Israel Muller

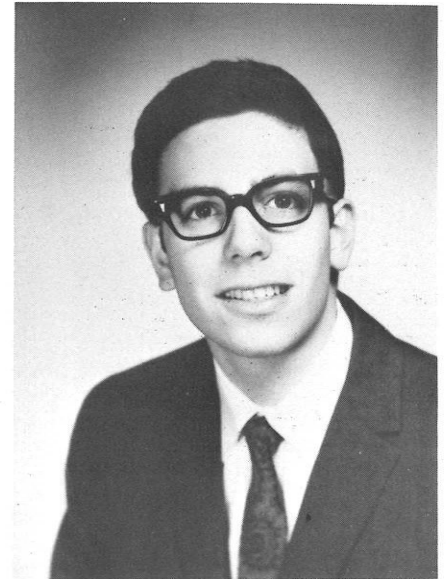
חפיו דעת וחבונה

An outstanding student, Yisroel has demonstrated his immense capacity for absorbing knowledge. Though excelling in secular studies, he has mainly devoted his talents to the Bais Hamedrash where he has impressed many with his mastery of our beloved Torah. The esteem awarded this diligent student by teachers and students alike comes as no surprise.

"The wealth of mankind is the wisdom they leave." — O'Reilly



Biological phenomenon



Norman Myers

אין טוב מאשר שמח האדם בחעשיו

This Honor Roll student is full of the happiness he so readily brings to others. Nuta's imagination and wit were put to good use in many student-teacher debates. His long list of friends in convincing witness of his popularity. Although of the younger graduates in years, Nuta is of the more mature in mind.

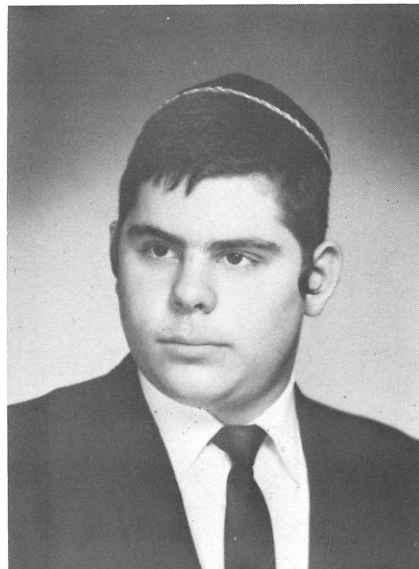
"Well timed silence hath more eloquence than speech." — Tupper

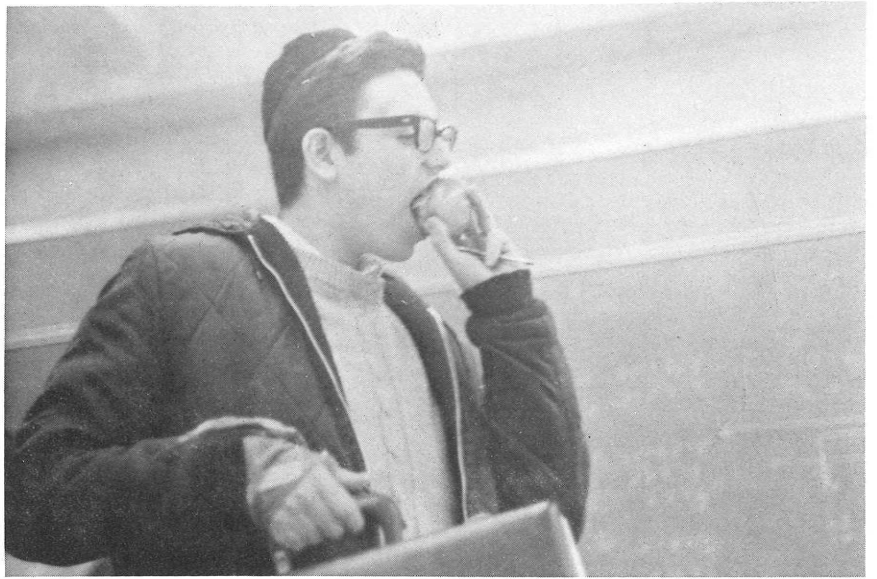
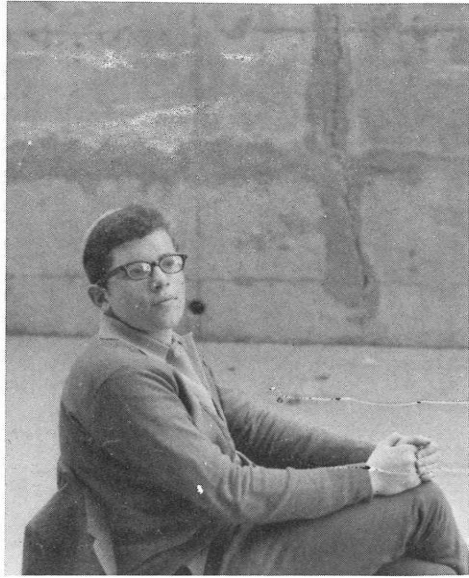
Chaim Neufeld

ברוך שככה ברא בעולמו

A noticeable student in both his religious and secular studies, Chaim has added "life" to every high school day. With joviality matched by few, this effervescent young man has found a berth in the hearts of his classmates. Chaim hopes to develop his hobby of mechanics into his future occupation.

"Frame your mind to mirth and merriment." — Shakespeare



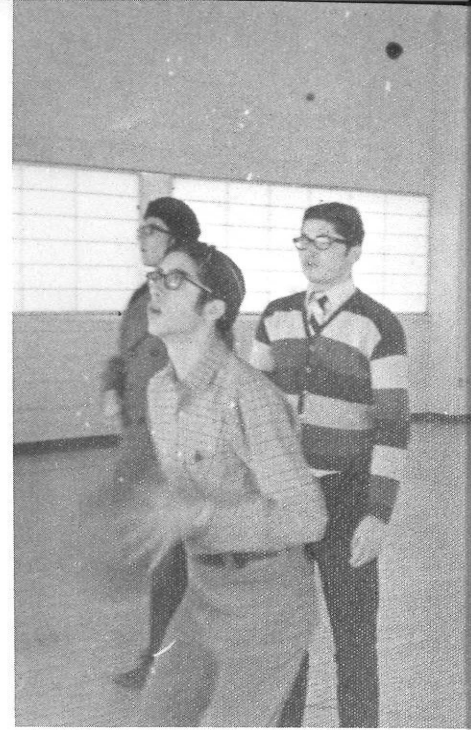
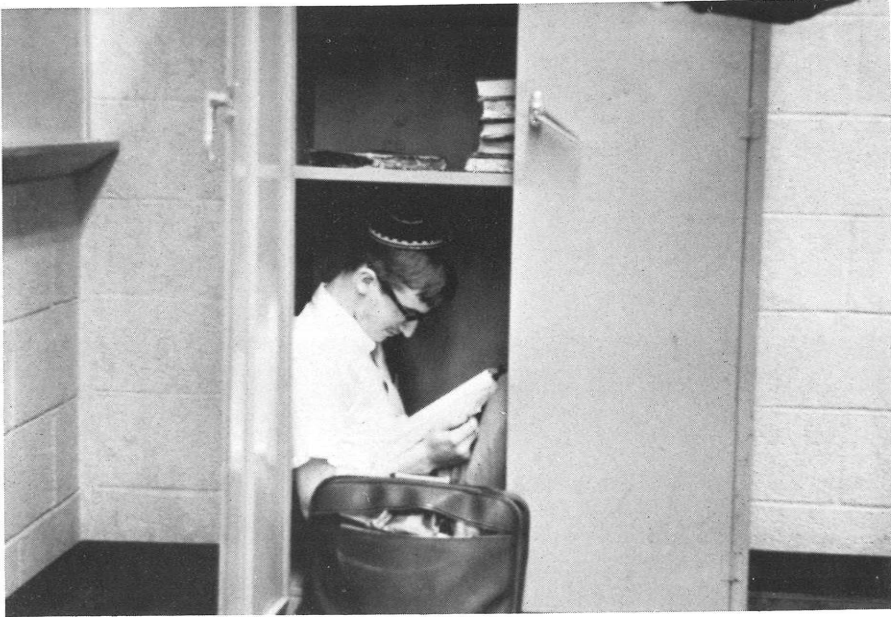


Eve gave it to me



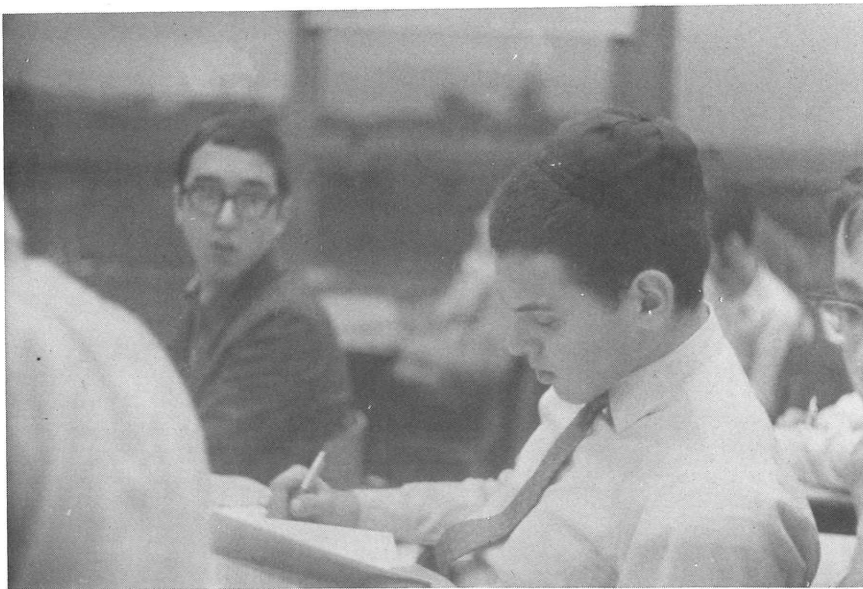
Knock on wood

STUDENT FACILITIES

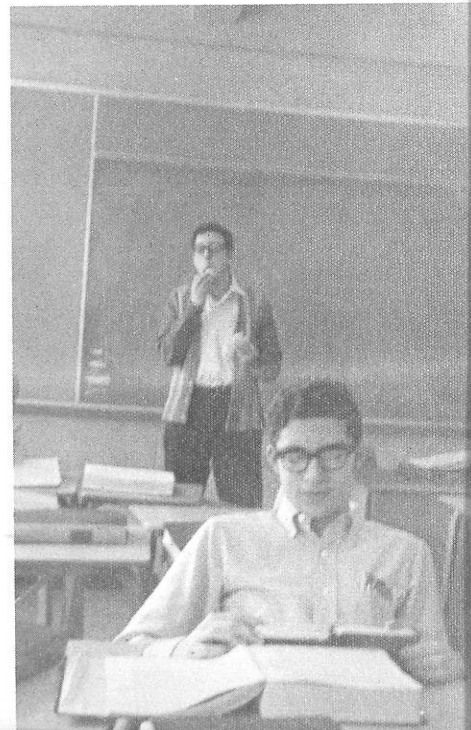


All work

&



No play



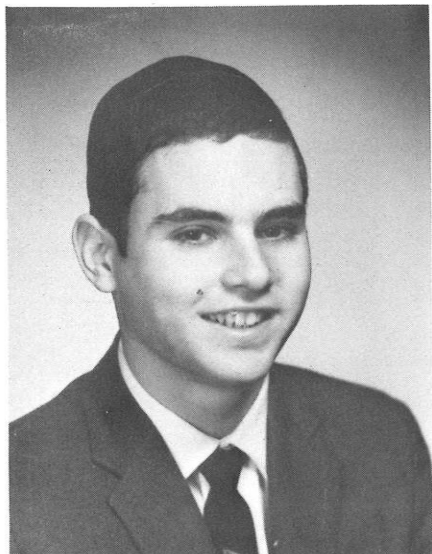
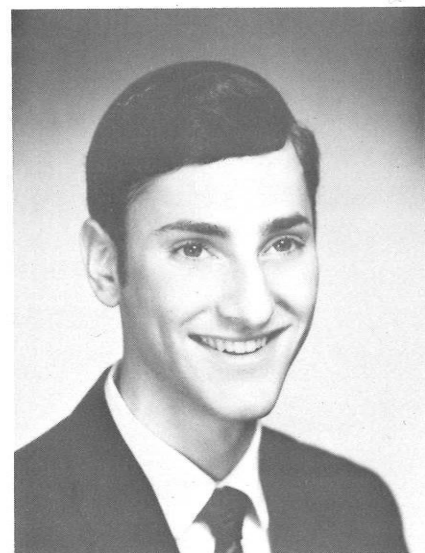
Elliot Norman

יבא טוב ויקבל טוב

A truly "great guy," Elly has kept many people smiling with his humorous quips and jests. Always ready to help and befriend another, he has selflessly contributed to Boro Park Pirchei in his spare time. An old-time competitor on the basketball court and a beneficiary of many swimming awards, Elly has shown outstanding athletic versatility.

"Present he is a force respected."

— *Santayana*

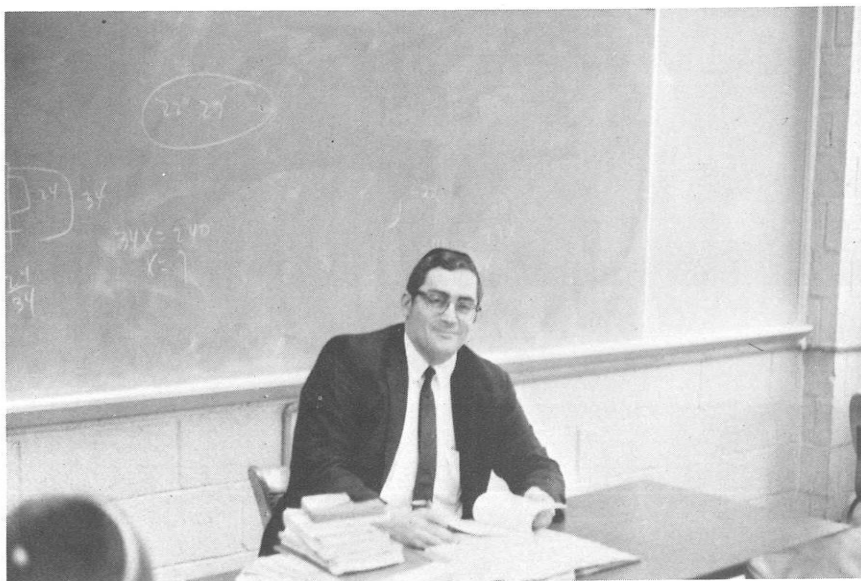


Reuven Nussbaum

צדק ושלום נשקו

Inspired by the well-rounded education acquired in Torah Vodaath, "Reevie" hopes to become a Rebbe and teacher. One who loves his fellow Jews, he is a confirmed member of Pirchei Agudath Israel. Although devoting much time to Torah, Reuven enjoys sports and collectors' hobbies in his recreational hours.

"Good will is the mightiest practical force in the world." — *Charles Dole*



The Silent Majority

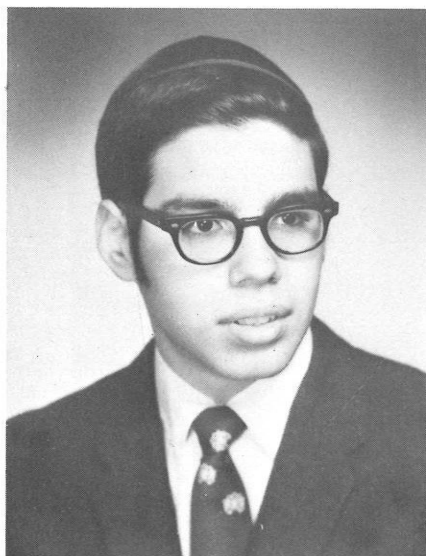
Robert C. Ostreicher

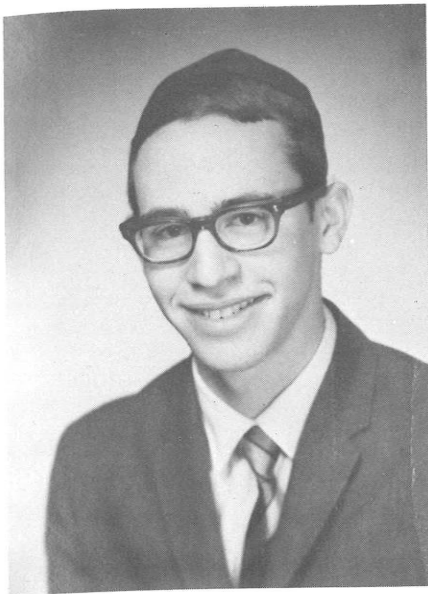
גדולה גמילות חסדים

A graduate of Torah Vodaath's elementary and high schools, Chaim displays the character in which his alma mater takes pride. The respect he graciously shows for his teachers and friends is fittingly returned. Well-dressed, as a Yeshivah student should be, this scholarly lad always seems to have an eye on the future.

"A just fortune awaits the deserving."

— *Statius*



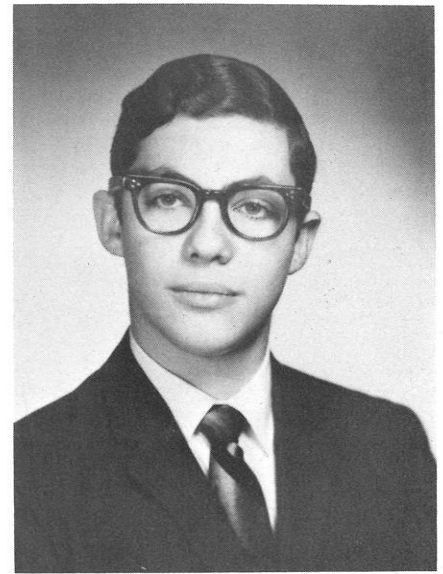


Yaakov Perl

קולו של יעקב בבתי מדרשות

As one of the outstanding "Gemorah keplech" of Torah Vodaath, Yaakov has achieved brilliant mastery in his Limudei Kodesh. Throughout his high school years, Yanky has often been relied upon to generate the zest necessary to enliven many a slow-moving day. His "lebedikeit" is a harmonious asset to his naturally happy disposition. *"The truly generous is the truly wise."*

— Horace



Philip Pieprz

אוחב את המקום, אוחב את חבריו
Philip's character has earned for him a reputation of being a friendly and honest young man. Never letting down the cause of education and progress, he has always been diligent and studious. Philip's amiability and veracity will undoubtedly aid him to successfully pursue his vocational choice of educator.

"Honor lies in honest toil." — Cleveland



Bubble trouble

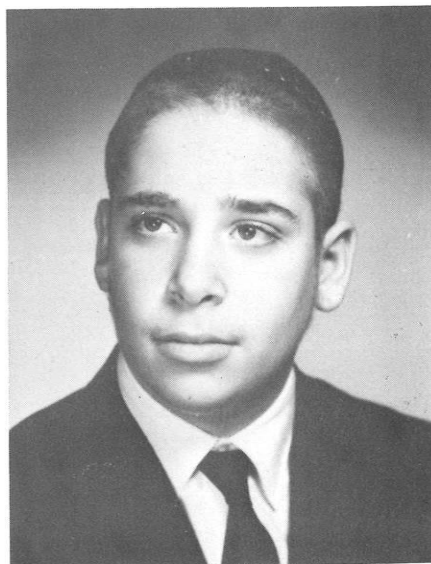
Allen Israel Raab

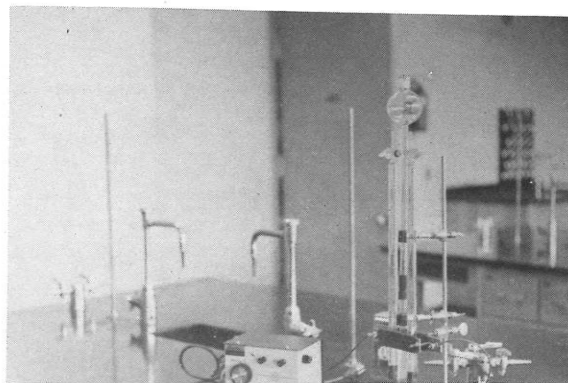
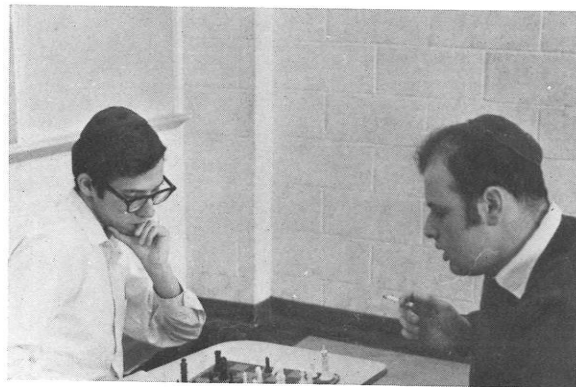
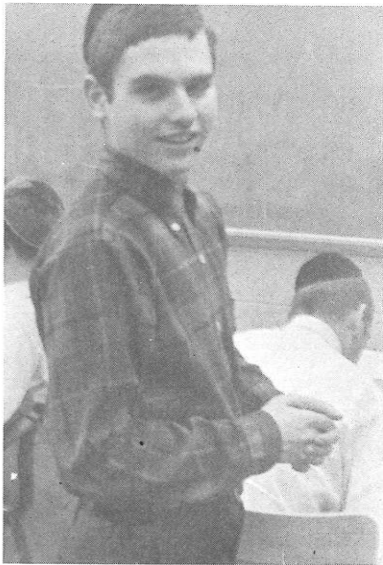
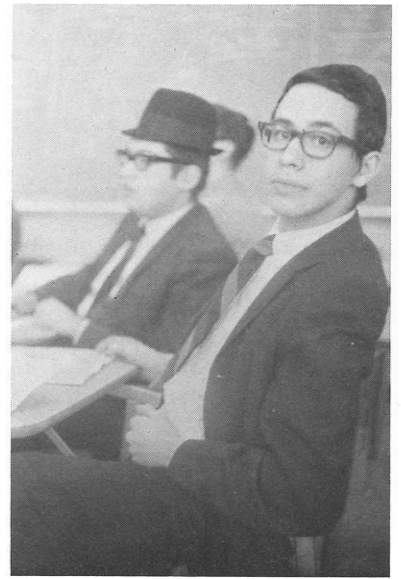
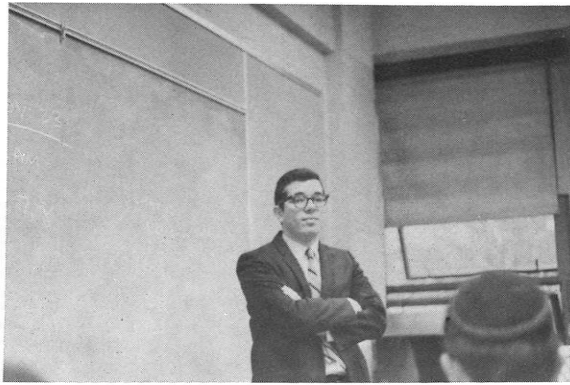
יגעת ומצאת תאמין

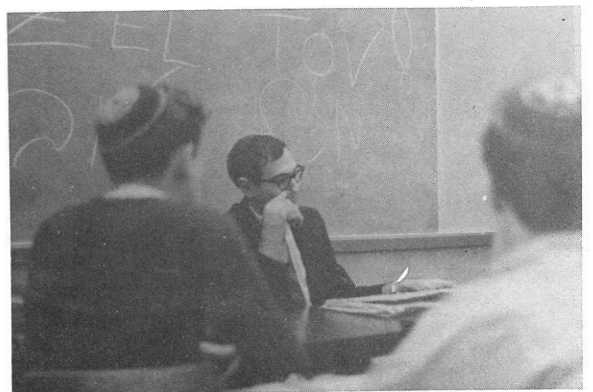
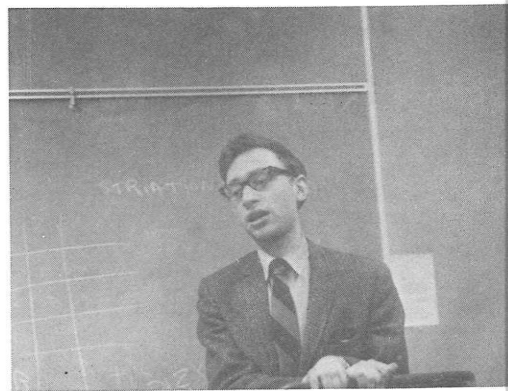
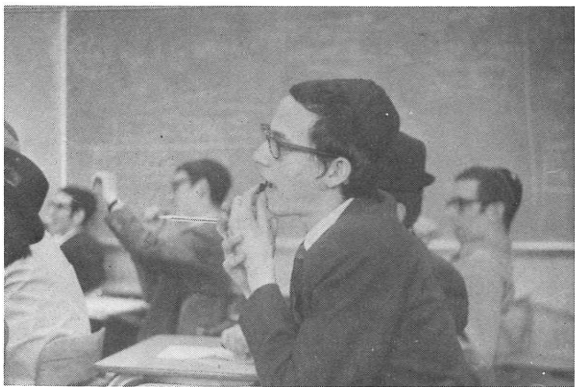
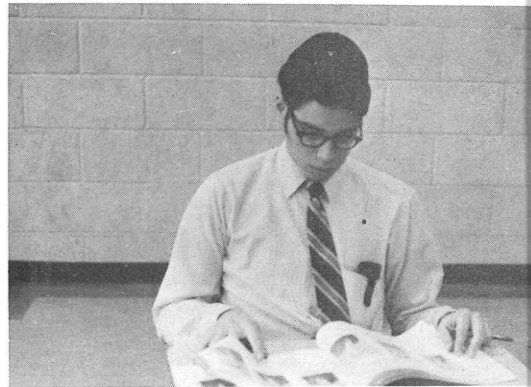
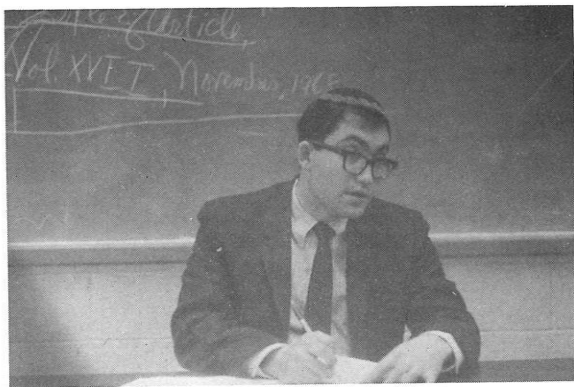
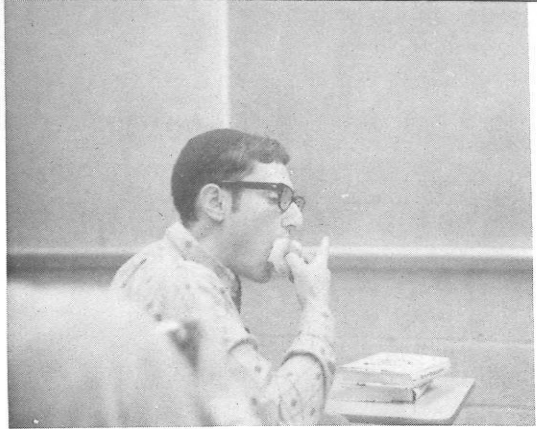
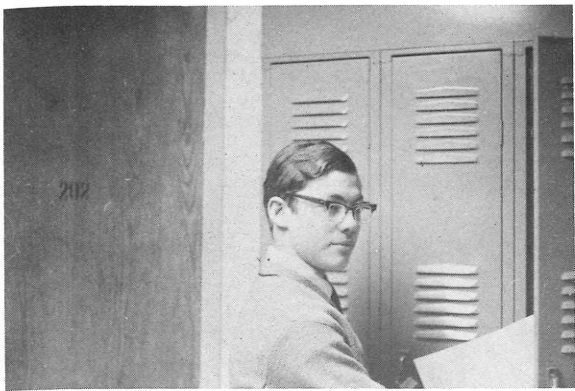
A sport-loving, friendly individual, Allen has been very popular among his peers. Diligence and serenity have carried him successfully through four years at TVHS. Equally at home in the Bais Hamedrash as in the classroom, Allen is successful in his religious studies as well. Allen hopes to make a career of mathematics, his major interest.

"To strive, to seek, to find and not to yield."

— Tennyson







Abraham Rebenwurz

גדול העושה צדקה בסתר

A member of the Austrian delegation, Avrohom decided that one Rebenwurz was enough for any Yeshivah, and so he left his twin brother in Gateshead, England to come to our humble house of study. Captain of his soccer team in Gateshead, Peti has managed to make his prowess in that sport well-known in T. V. as well.

"Words are but the shadows of actions."
— Democritus



Ralph Rieder

שפת אמת תכון לעד

This energetic Manhattanite brings the New York scene to the classroom. Businesslike and journalistically inclined, Ralph proved his talents by ably fulfilling his positions as Editor of the Bulletin and Assistant Business Manager of the Scroll. Ralph plans to become a civil engineer while studying to attain Smicha in Yeshivah.

"Labor is often the father of pleasure."
— Voltaire



911

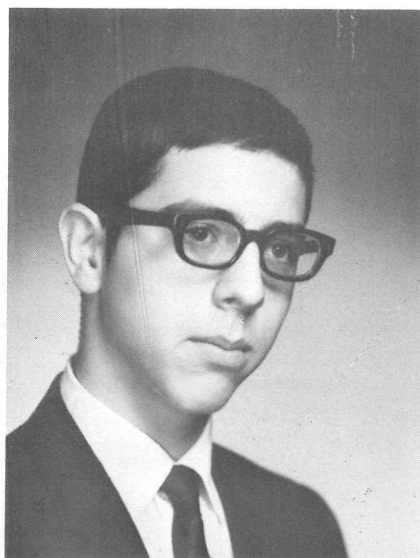
Shmuel Rosenbaum

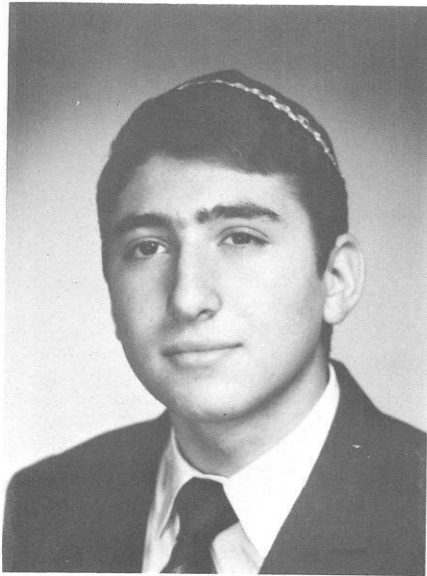
כל אדם שיש עליו חן בידוע שהוא ירא שמים

Outstanding as a math scholar, Shmuel has succeeded equally in all of his secular and religious studies. During his free moments one will usually find him persuing a sefede. Shmuel's friendliness and helpfulness are acknowledged by all who have met him. This student seeks a career in the field of Chinuch.

"Nothing succeeds like success."

— Dumas





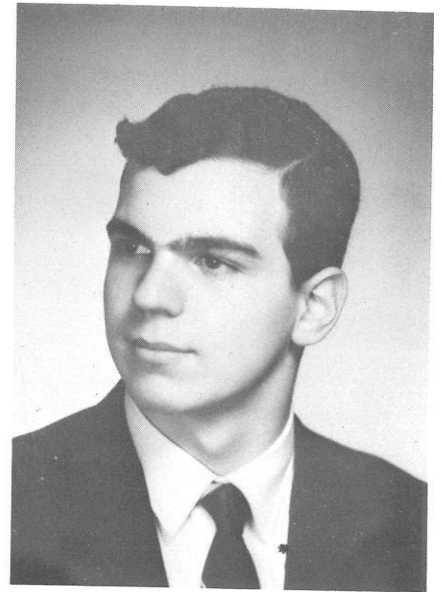
Morton Roth

פתח פיר ויאירו זבירי

Exceedingly mature and very friendly, Morty commanded the popularity and integrity necessary to procure for himself an admirable high school career, ranging from G. O. Vice President to Scroll Business Manager. Besides Morton's many hours of arduous service to the G.O., he has also shown exceptional oratorical powers and spicy wit to fully substantiate his aspirations to the field of law.

"Wit makes its own welcome".."

— Emerson



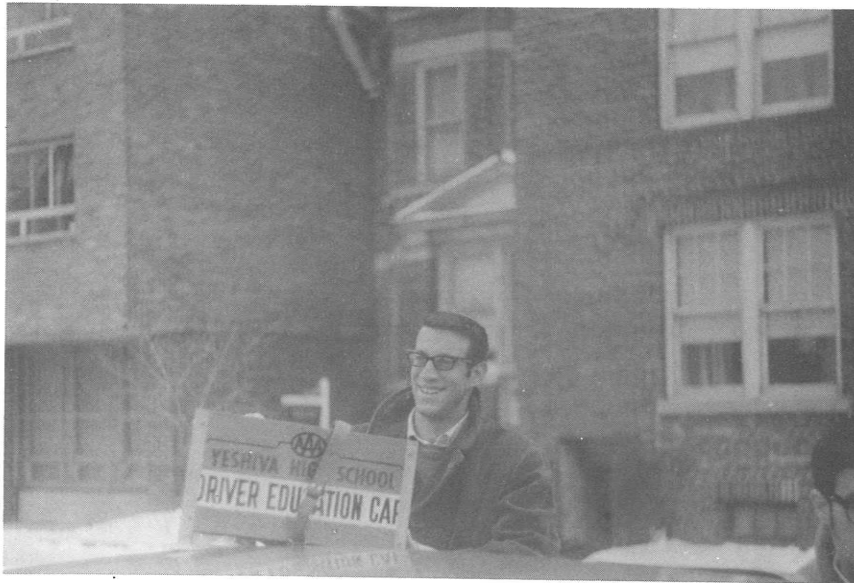
Berish Rubin

מקבל כל אדם בסבר פנים יפות

Berish is a student with high aspirations and a thirst for knowledge. With his enjoyable personality Berish has attracted a large circle of friends. Though in Torah Vodaath only two years, he has left a strong impression on all his acquaintances. A serious-minded and helpful individual, Berish will find happiness and success in all his undertakings.

"Good nature is the most precious gift of heaven."

— Irving



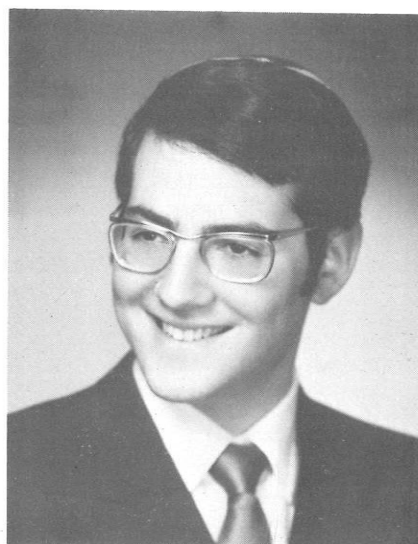
Samuel Salzman

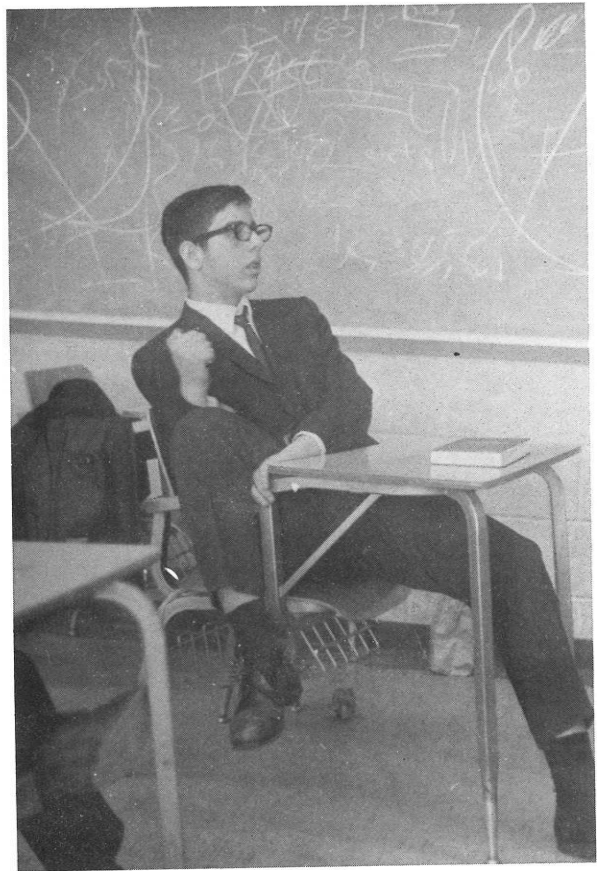
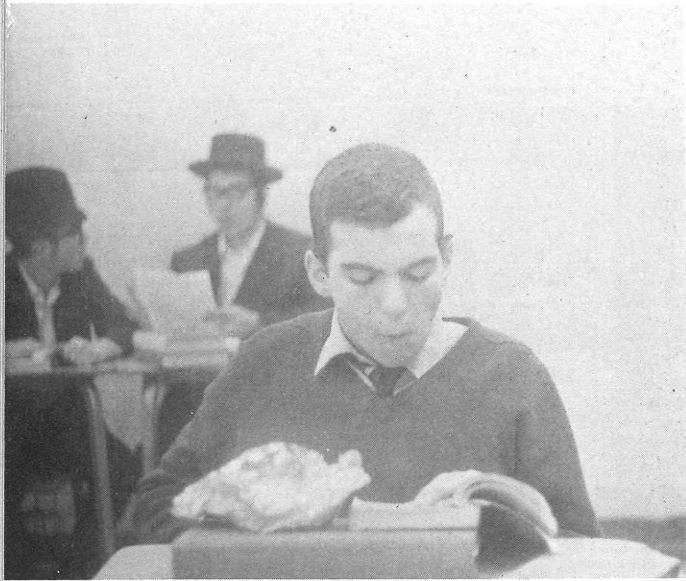
משכיל על דבר ימצא טוב

Sam is a member of the very exclusive elite who have attended Torah Vodaath since their earliest years. A forceful chap, he is the kind of modest and generous, yet determined young man one always enjoys meeting. Having an intent interest in mathematics, Sam's intended future lies in the field of computer science.

"Above the flight of common souls."

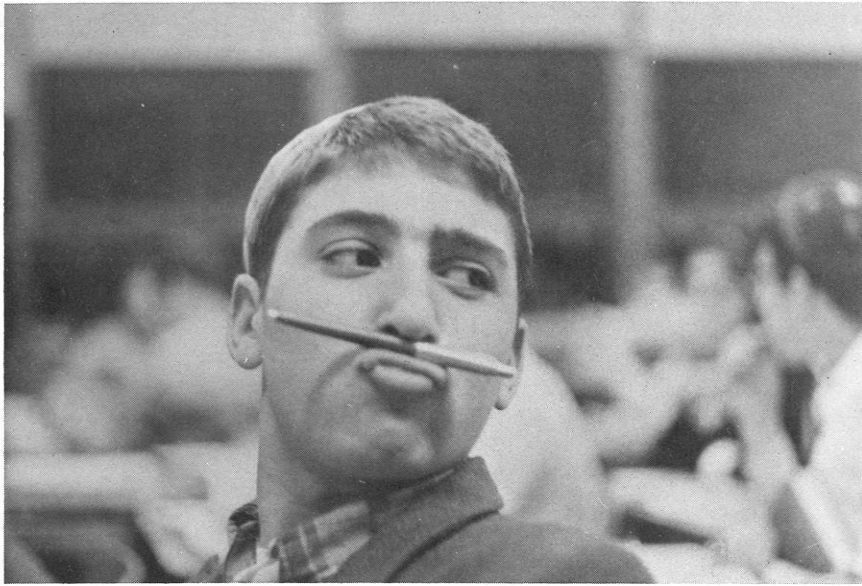
— Murphy



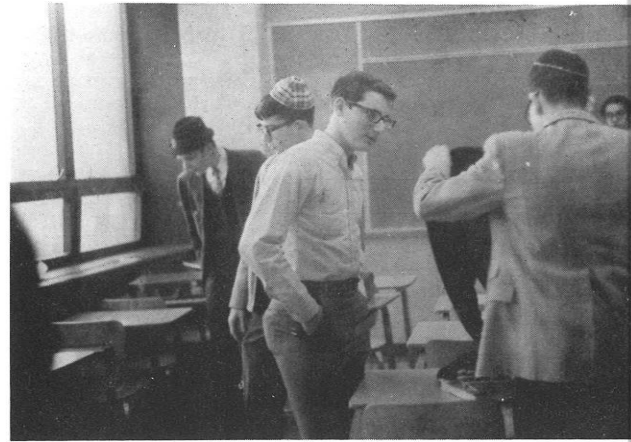
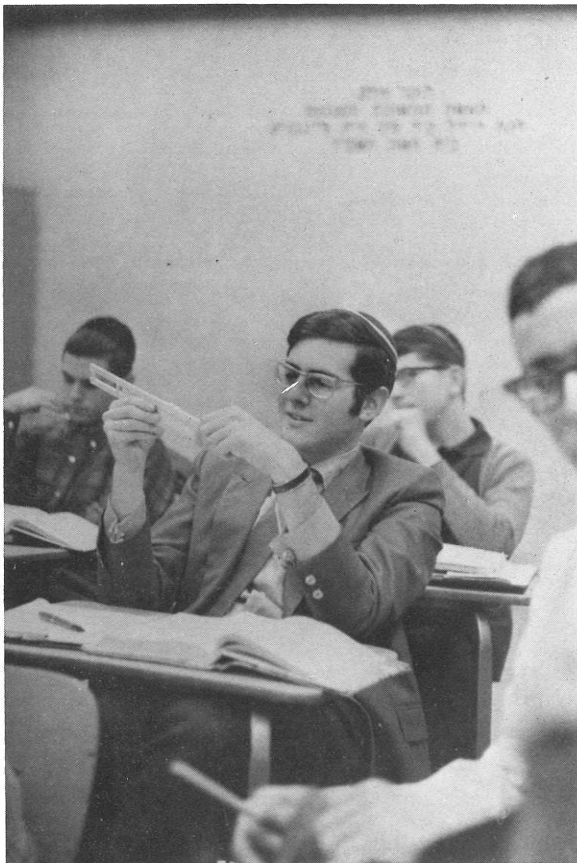


Our second home





The Intellectual

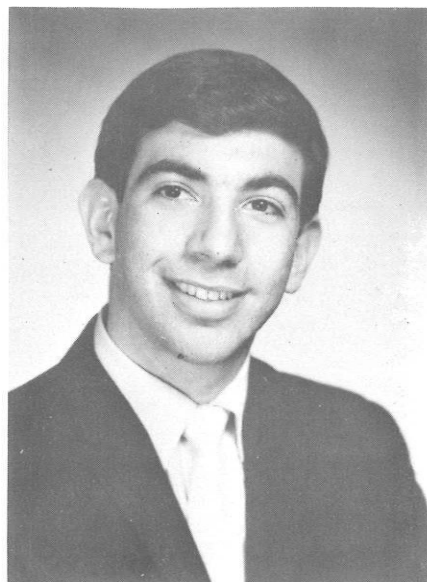
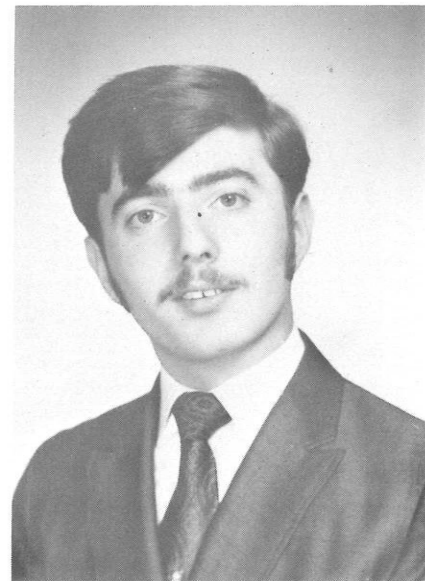


Emile Scharf

טוב עין הוא יבורך

Before coming to TVHS, our Rumanian ambassador to the class of '70 had mastered six languages and visited a number of European countries. A G.O. delegate and soccer sports captain, he has shown his ability for leadership and has earned the friendship of his fellow students. His ambition is to study in Israel and become a chemical researcher.

"The business of life is to go forward."
— Johnson



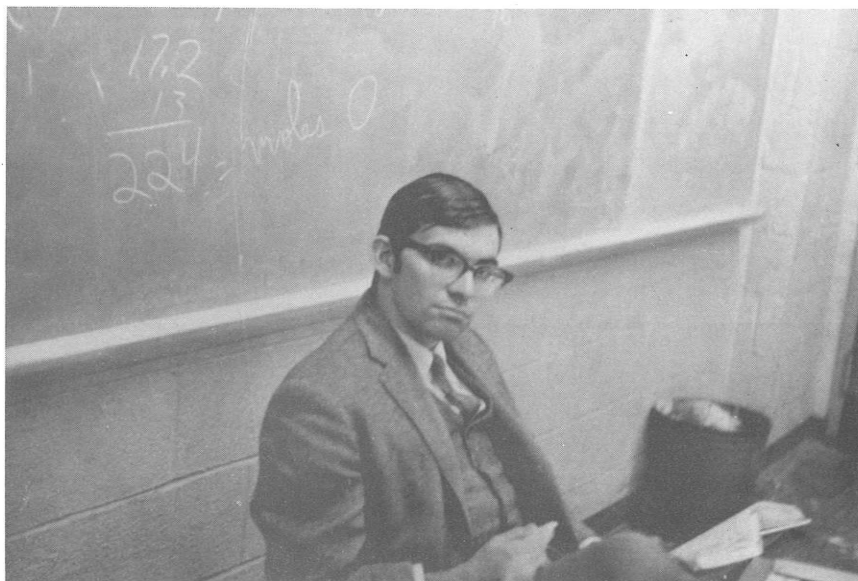
Chaim Schragai

לב טוב ייטב פנים

Chaim has portrayed the transformation of typical Israeli aggressiveness into effective search for education and active participation in sports. He has shown a rather keen mind to raise his marks and mark his rises in education. Chaim is another young man who intends to have his T. V. foundation expanded and blossomed in his native Israel."

"Fortune befriends the bold."

— Dryden



Did you ever have a day when everything goes wrong

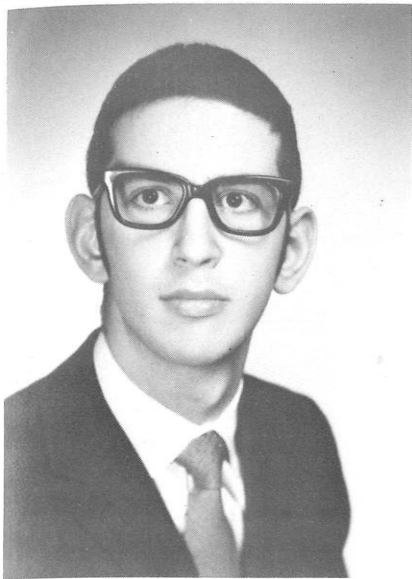


Sallo Schreiber

נחמדים מזהב וחפז רב

An interesting fellow if there ever was one, Salo has become our most popular Venezuelan. Born in Caracas, this worldly gentleman has traveled thousands of miles in his seventeen years. A simple smile, so characteristic of his serene and tranquil disposition, and a thirst for knowledge have aided Sallo through four years at TVHS.

"Patience is the best remedy for every trouble."
— Plautus



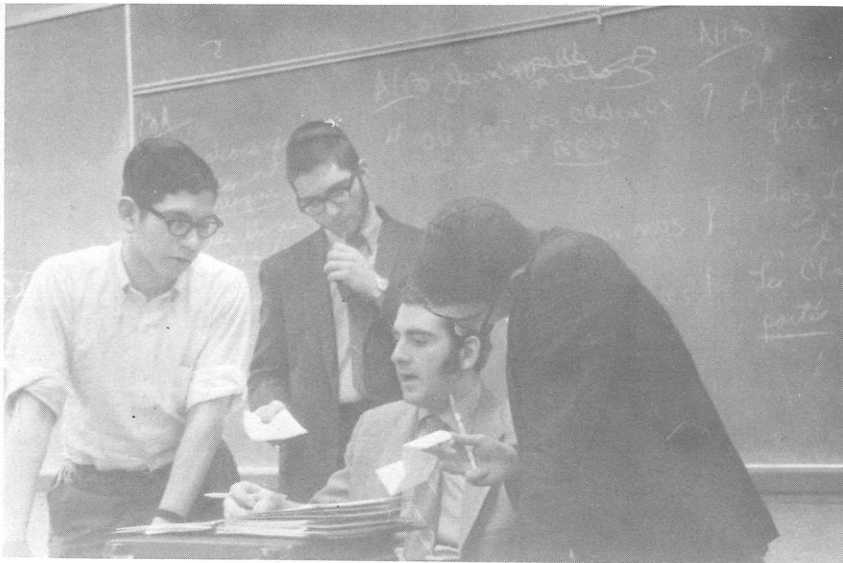
Harry Schwartz

כי הם חיינו ואורך ימינו

True to the spirit of Torah Vodaath, Harry has come to our Yeshivah all the way from Montreal for the last four years. With his calm and consistent manners this soccer pro has become an ever-popular lad of the foreign delegation. Here is one Canadian who has "made it good."

"A kind and gentle heart he had."

— Goldsmith



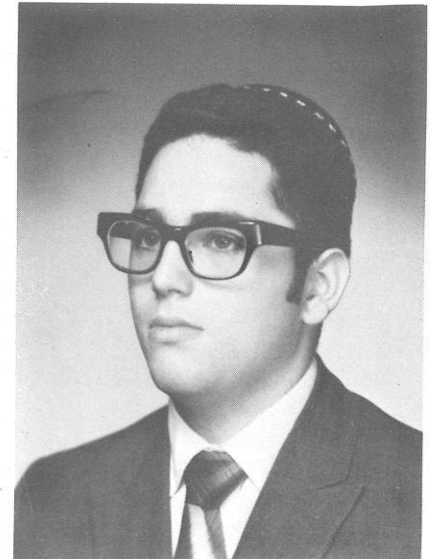
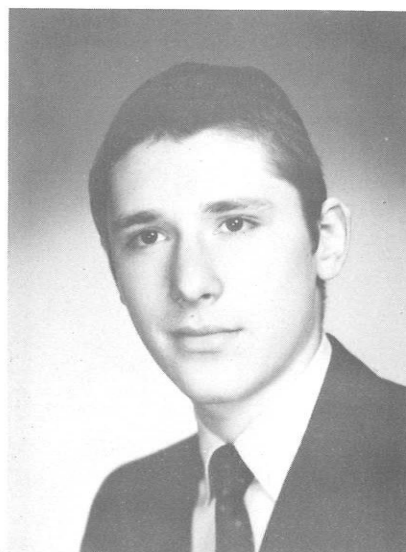
... Then I got stuck in the elevator

Steven Seidenfeld

אשרי שומרי משפט, עושה צדקות בכל עת
Steven's gregariousness has made him the spokesman of his class throughout his high school career. His quick mind and sharp tongue have won for him many debates and have made him quite valuable to a good conversation. In Hebrew studies Shiya proved to be a hard and able worker. Steven's natural talents assure him a rich and fruitful future.

"Humility is the first of the virtues."

— Holmes



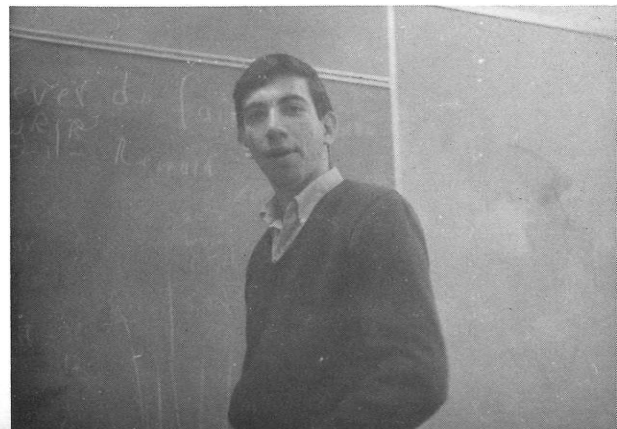
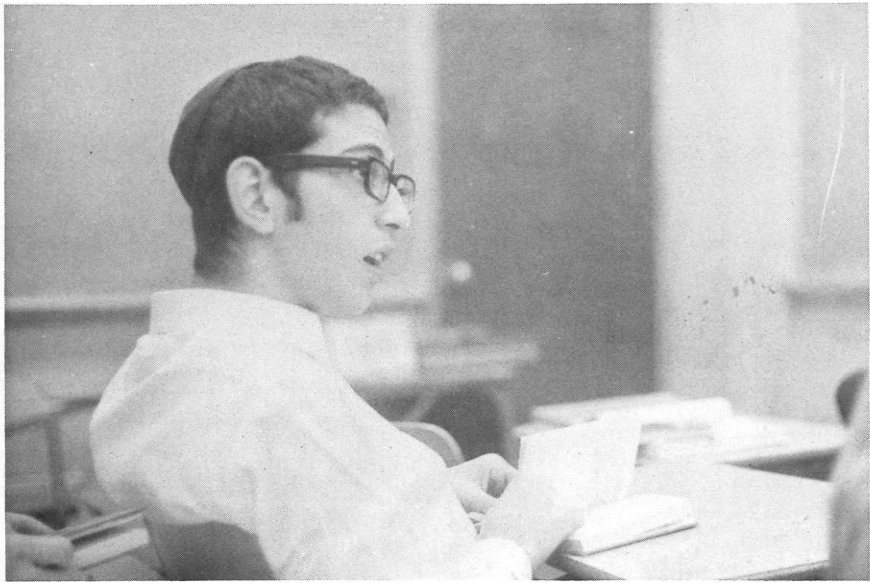
Moshe B. Schwartz

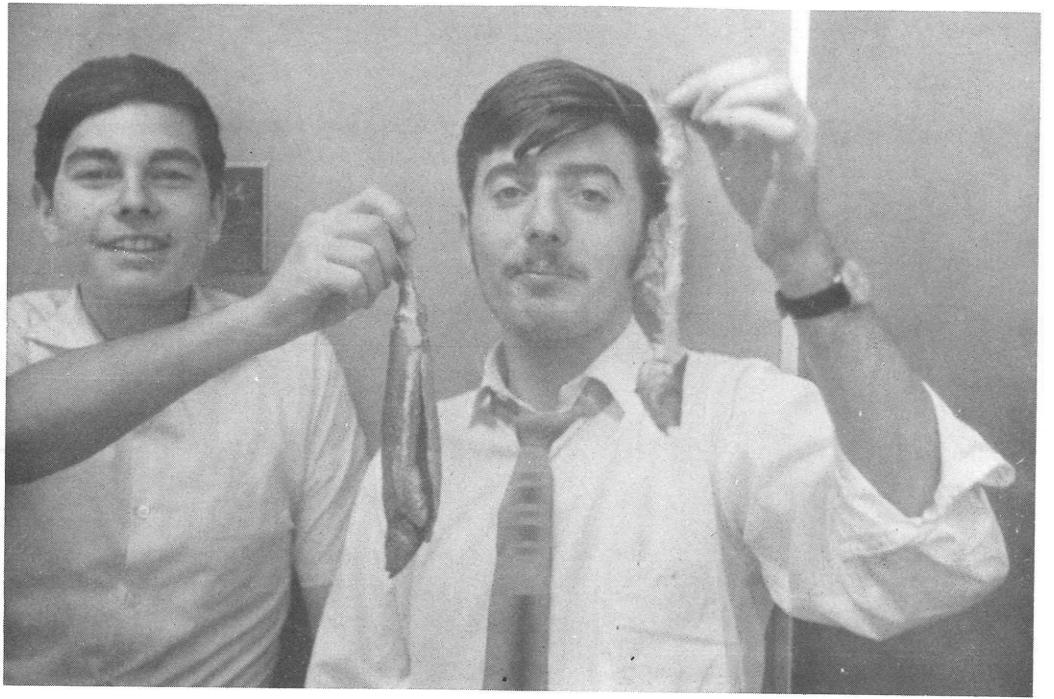
לו כל אדם לכף זכות

Moshe's popularity stems not only from his interest in his studies, but also from his most unusual athletic talents, particularly his fall-away shot. A boy of definite personality, he possesses a vibrant sense of humor. A competent mathematics student, Moshe will most assuredly make a noteworthy accountant.

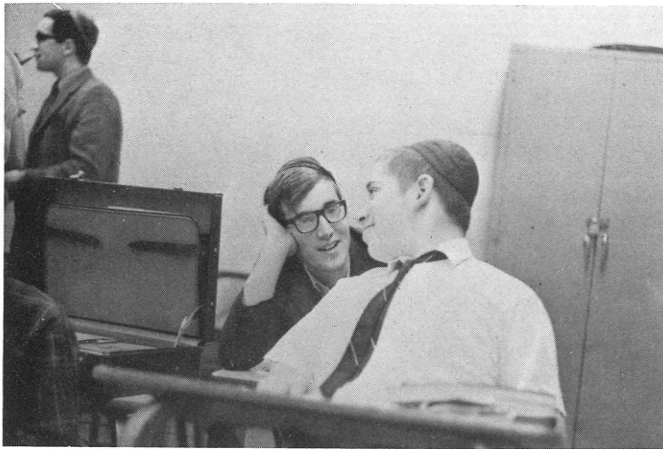
"Slow and steady wins the race."

— Aesop





Melts in your hands

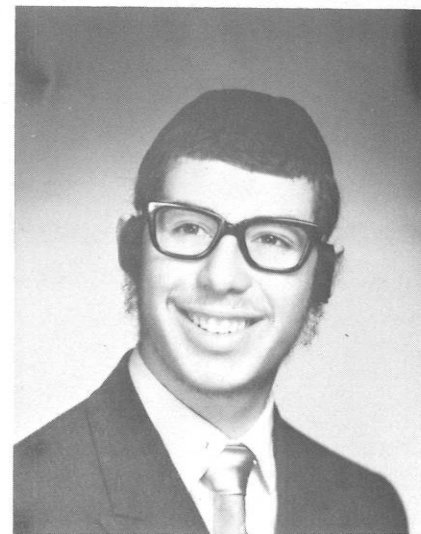


Nachman Selka

תהלתו בקהל חסידים

Although leaving his homeland at an early age, Nachman still demonstrates a phenomenal love and attachment to his native Israel. His refined "Midos" and love for Torah have brought him success in his religious studies. Additionally, he has successfully sought the worthwhile, well-rounded, secular education offered at Torah Vodaath.

"Illustrious acts high raptures do infuse."
—Waller

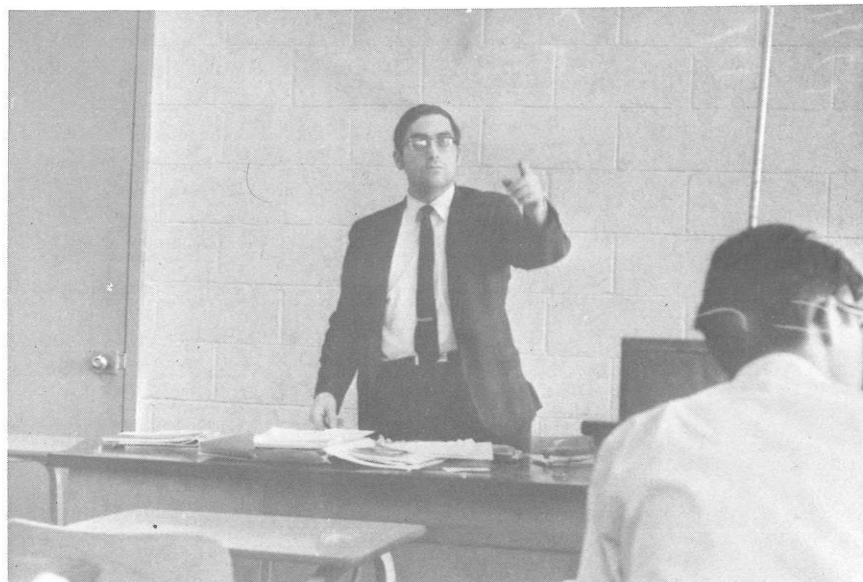


Bernard Shafran

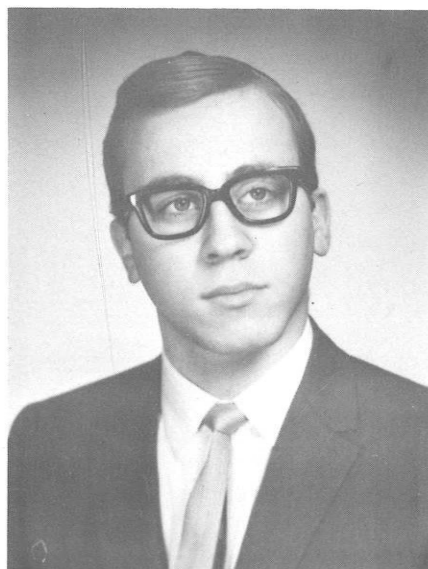
חסד ואמת ופגשו

Berney has amazed all time and time again by achieving the impossible. A shrewd senior, Berney has accomplished much against great odds as both a campaign manager and Executive Administrator. With these and other talents Berney hopes to become a lawyer. There aren't many impediments which can interfere with his determination.

"Gentle in method, resolute in action."
—Hogarth



You, with the camera

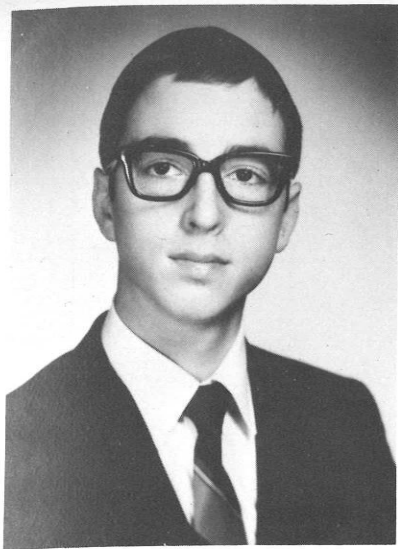


Morris Sheinwexler

נושא בעול עם חבירו

Moishe, one of our class politicians, is also renowned for taking a keen interest in political novels. An engaging fellow with a quick smile. Moishe has quite artly demonstrated his debating skills in many an Eco class to the delight of his fellow students. This politically-minded student is determined to enter the field of law.

"A greatness and perfection of soul."
—Jeffries



Chaim Shulman

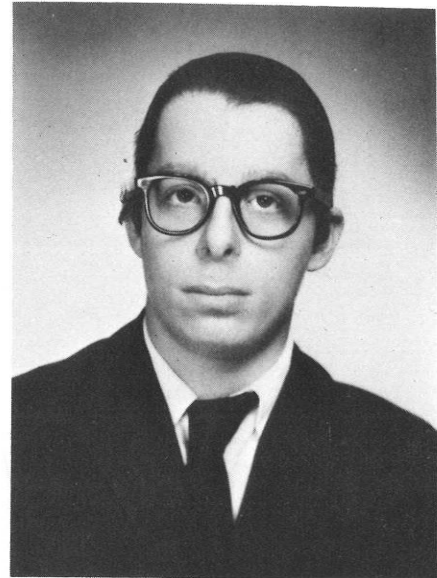
חלמוד ערוך הוא בפיו

Chaim clearly recognizes the true "tachlis" of a Ben Torah. Anyone entering the Bais Hamedrash is sure to hear his voice laboriously delving into the depths of the Gemorah. His outstanding swimming ability and vocal talents add to his outgoing, friendly personality. Chaim is surely a graduate blessed with many talents.

"Discretion of speech is more than eloquence." — Shakespeare



The source of our food



Yosef Yisroel Silbiger

אוהב את הבריות ומכבדן

A student of determination, Yosef hopes to devote his life to the study of Torah. Though constantly concentrating on his Hebrew studies, Yosef has gained from the secular part of Yeshivah life as well. This conscientious fellow is also a contributing member of Pirchei Agudath Israel. A friendly and outgoing individual, we wish Yosef "Hatzlacha Rabbah."

"Consistency, thou art a jewel."

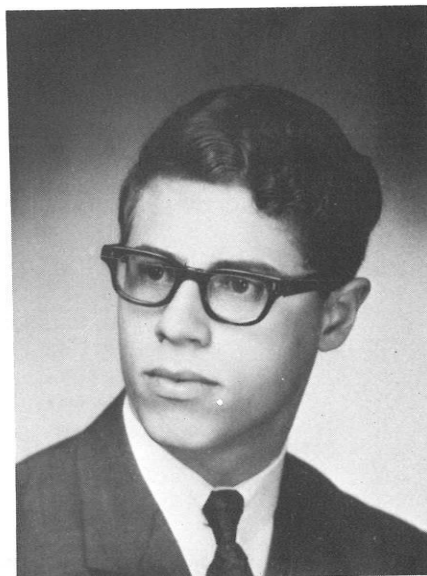
— Shakespeare

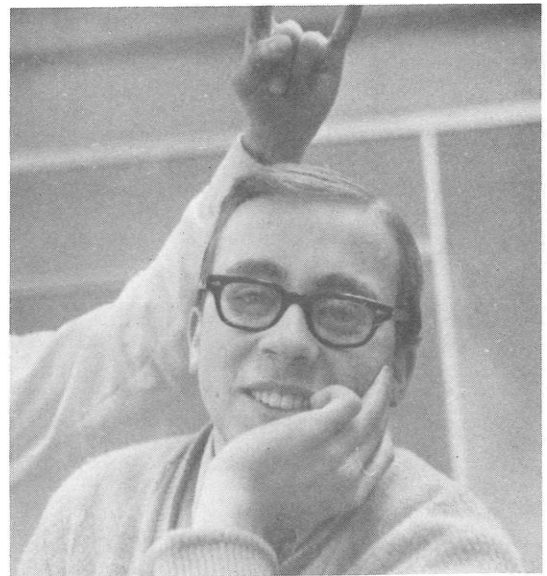
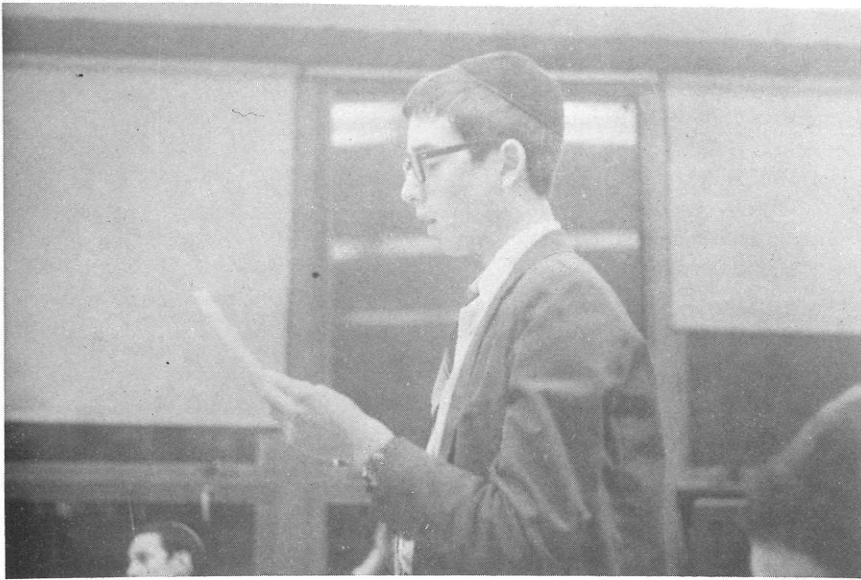
Leonard Singer

גדולה החכמה

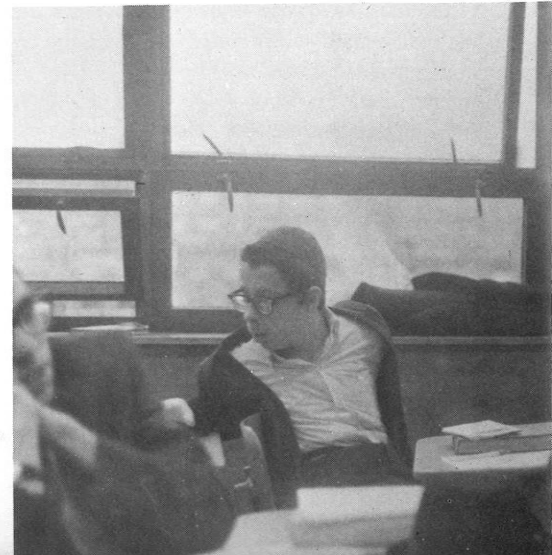
Throughout the past four years Lenny has performed auspiciously, especially in the fields related to chemistry. The portrayal of his knowledge culminated in his science classes. Hopefully, he will reach even higher degrees of adeptness in biochemistry, his field of endeavor. Additionally, his proficiency in photography has enabled him to successfully serve as Scroll Photography Editor.

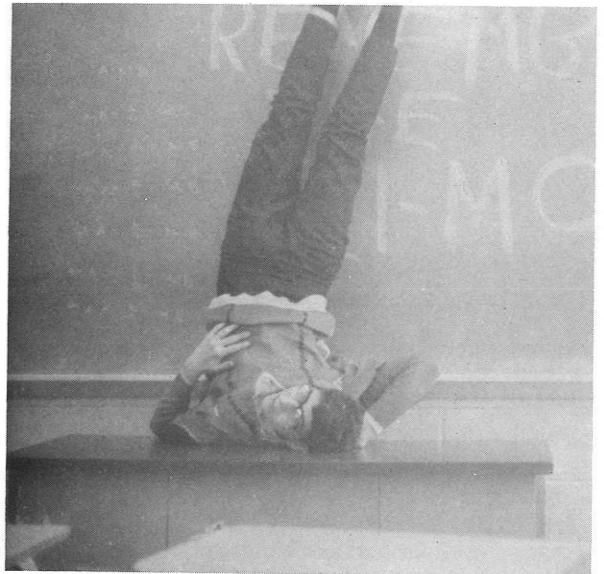
"Who makes quick use of the moment is a genius of prudence." — Lavater





Do you have my suspenders?





Pardon my dropping by

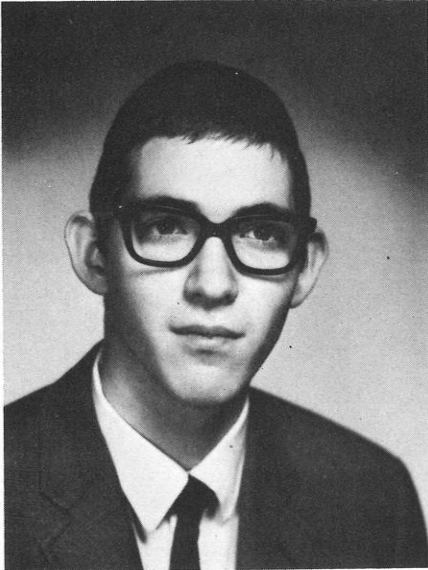
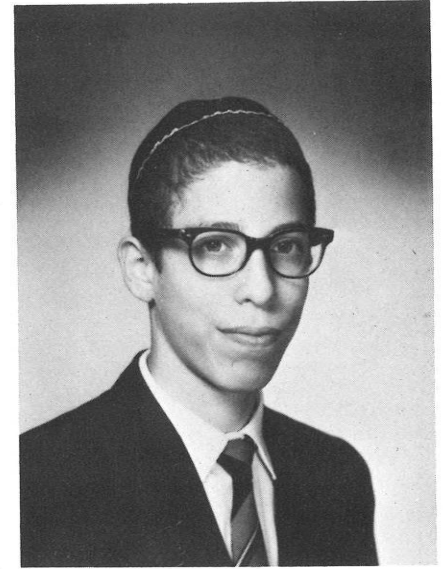
The culprits



Norman Solomon

הנך יפה במצוות, הנך יפה בגמילות חסדים
 This shy senior proves that silence is truly golden. Studious and well-read, Norman has found a special love for history. This amiable fellow will surely succeed at teaching. In the morning Shiurim, Norman exemplifies the modesty, respect and consideration of a Yeshiva bochur of whom we can all be proud.

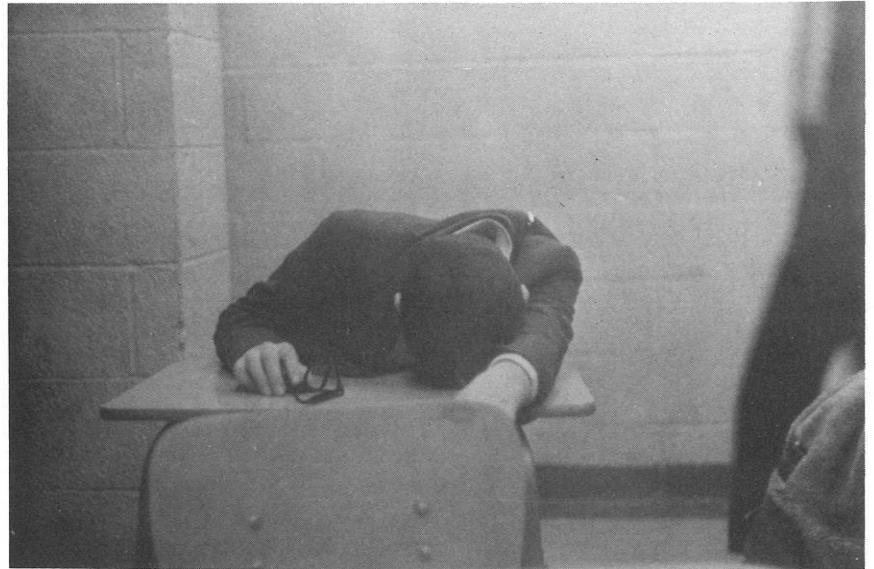
"Fair quiet have I found thee."
 — Marvell



Yehuda Sommers

בדגל אגודה באור התורה
 Our Pirchei chaver, "Hudy" has centered his life about Limudei Kodesh. An inspiration to all those who meet him, he constantly impresses us with his concern for a fellow man. His considerate ways and generous personality help him combine Derech Eretz with Torah. Hudy hopes to continue following in the path of the Gedolim.

"Deeds alone suffice." — Whittier

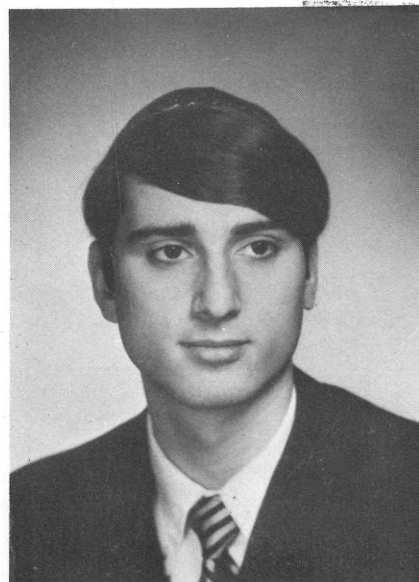


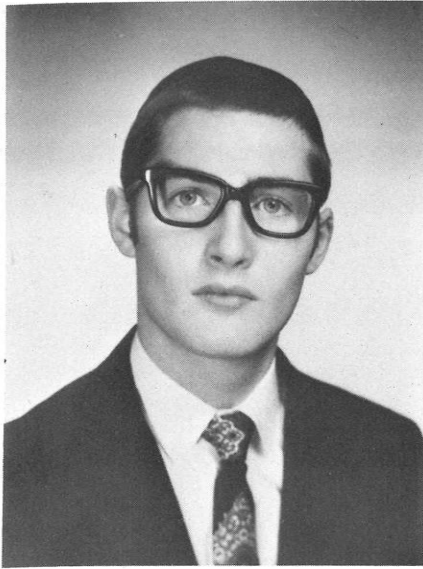
ויאמר דוד - צר לי מאד

Stanley Sprecher

החכמה והמדע נתן לך
 A budding young scholar and intellectual, Stan has already achieved prominence by winning a National Merit Letter of Commendation. Articulately sophisticated, Stan is highly regarded by his peers, as is evidenced by his election to the Student Council for six consecutive terms. In addition, Stan has served ably on the staffs of the Scroll and Bulletin.

"The man who is wise and virtuous has no need at all of glory."
 — Plutarch





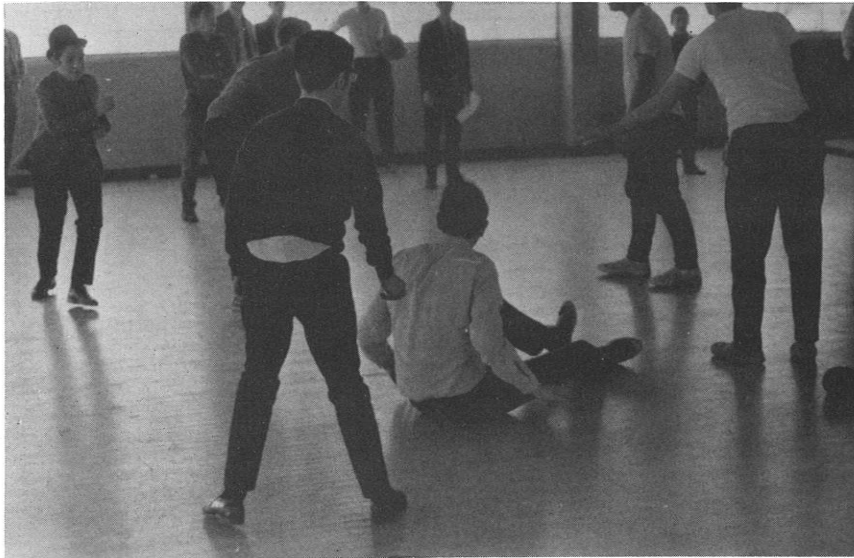
David Steinberg

אשריך וטוב לך

Sincere and proficient in his learning, David has an apparent interest in electronics, in which he shows undeniable potential for the future. He has formed many tight bonds of friendship with his quiet and considerate ways. David has definitely aided his fellow graduates in reaping a fruitful high school experience at TVHS.

"As happy a man as any in the world."

— Reynolds



All fall down

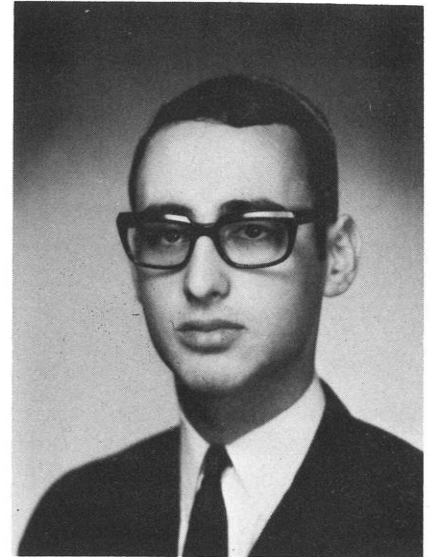
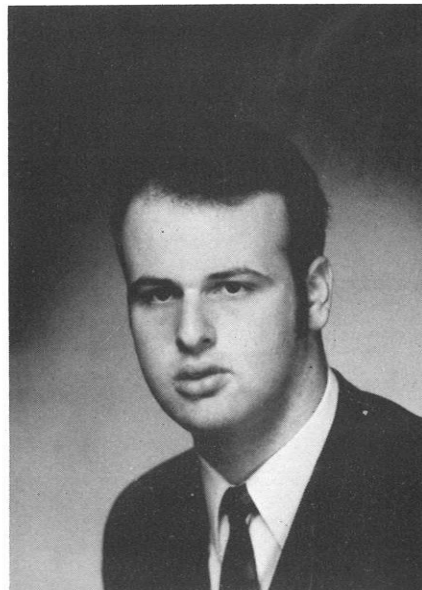
Jacob Szilagyí

באר חיים זו תורה של ארץ ישראל

Yaakov came to us from Eretz Yisroel instilled with ultra-enthusiasm and creative imagination. "Yaki" has captivated many an audience with dramatic and proud tales of his homeland. His love for "aretz" has no bounds. Certainly, his English education attained at T.V. will mean much to his aspired future—serving in the diplomatic corps of his country.

"He cannot be imitated nor paralleled by any."

— Theobald



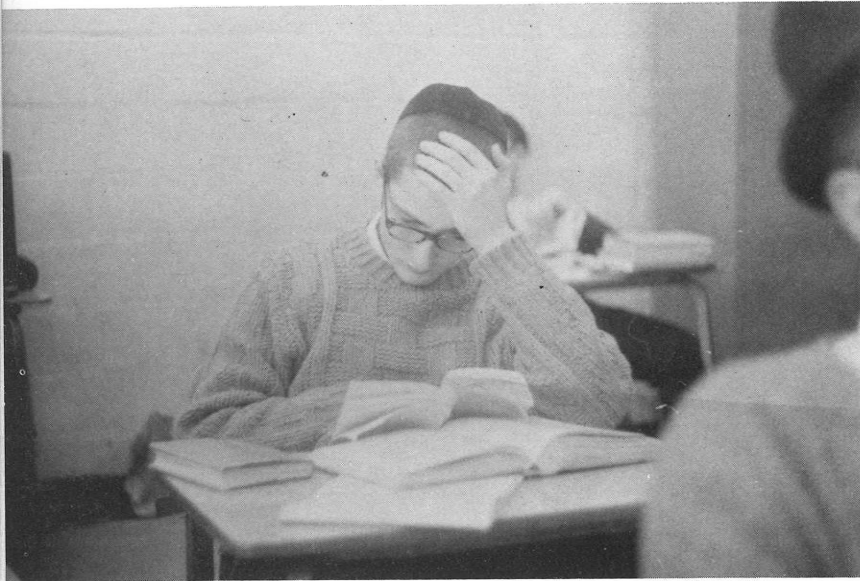
Thomas Steinmetz

אומר חטט ועושה הרבה

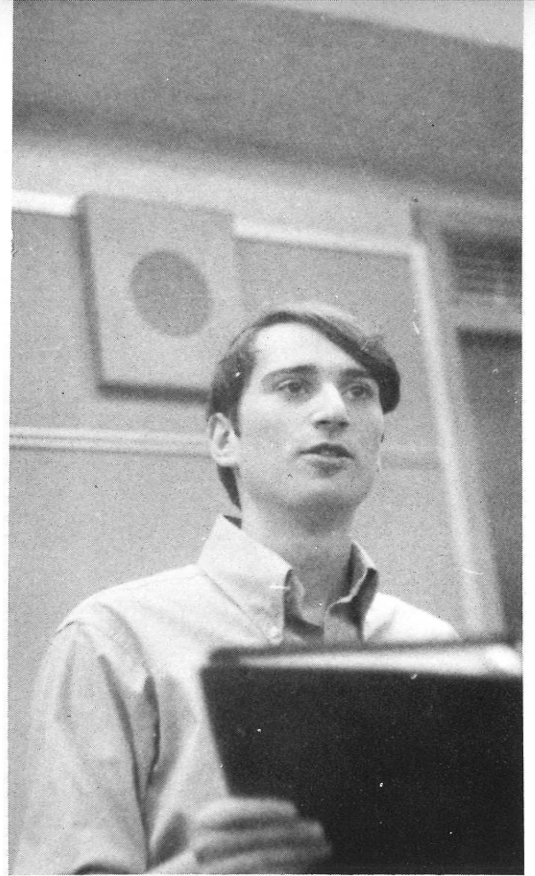
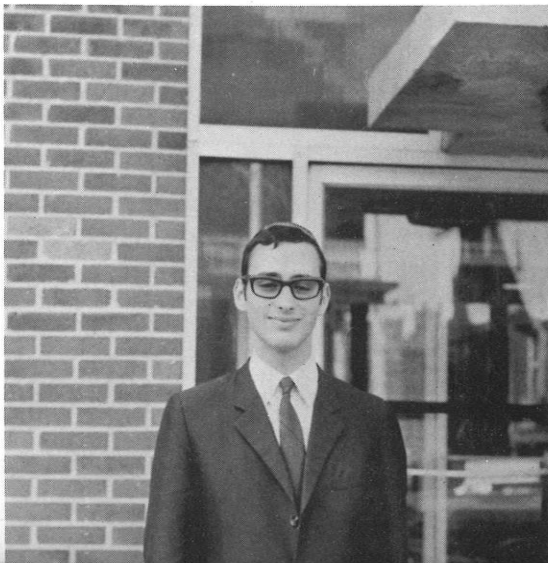
Another member of the foreign delegation, Tommy attained one of the highest averages and did in three years what the rest did in four. Having succeeded in his Jewish studies and having become an honor student in his secular studies, Tommy has every reason to believe that Austria is proud of him.

"Great achievements raise a monument which shall endure."

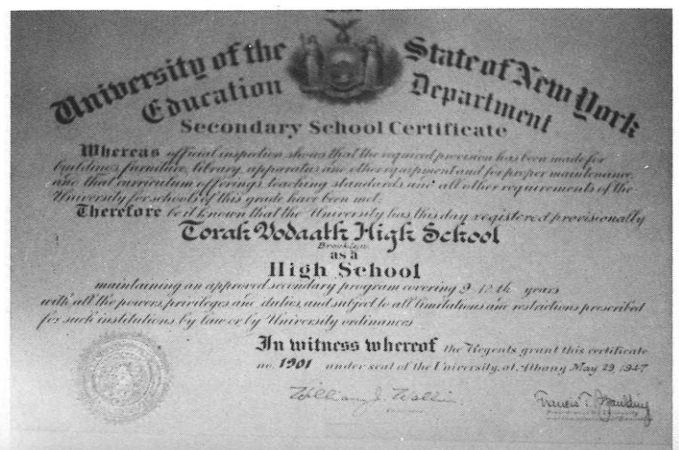
— Fabricius

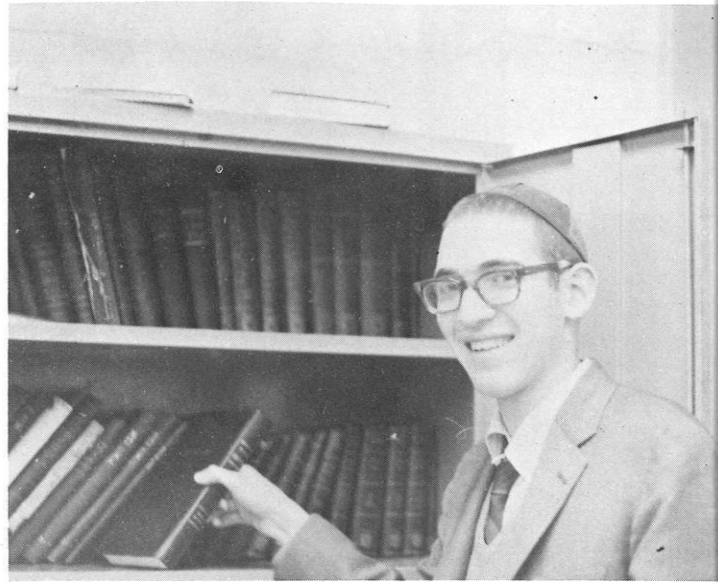


I am das vize-president



I see a vision





ובחרת בחיים



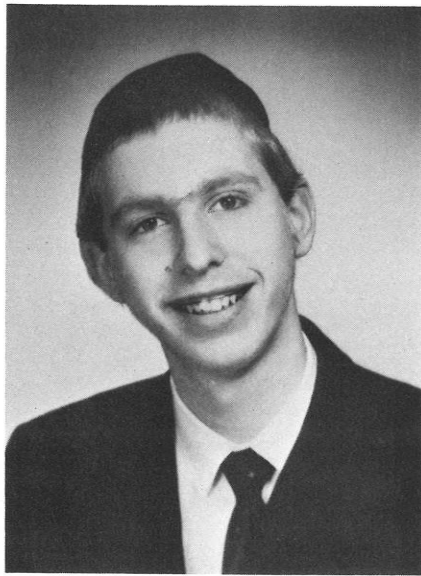
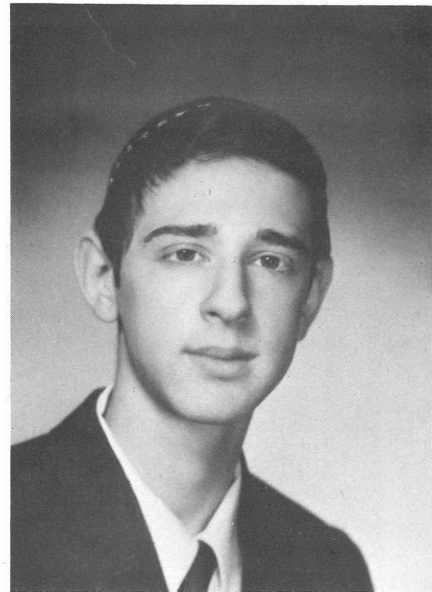
Alan S. Teigman

רוח הבריות נוחה הימנו

A portrait of unassuming modesty, Ari has proven himself to be a superior math student. His precisely-timed witticisms and cheerfulness have always removed the gloom of a weary class and have often brought smiles to the faces of his classmates. With confidence in his knowledge and ability, Ari anticipates a bright career in engineering.

"I have immortal longings in me."

— Shakespeare



Chaim Teitelbaum

חיים שיש בו יראת שמים

Distinguished by his presence in the highest Bais Hamedrash shiur, Chaim pursues his studies with unmatched enthusiasm and zeal. This intelligent and dedicated young man's Torah scholarship is admired throughout the senior class. Chaim will surely follow in the footsteps of his ancestors and become a Talmud Chochom and a Godol B'Yisroel.

"Knowledge comes only from study."

— Newton



8-ball in corner pocket

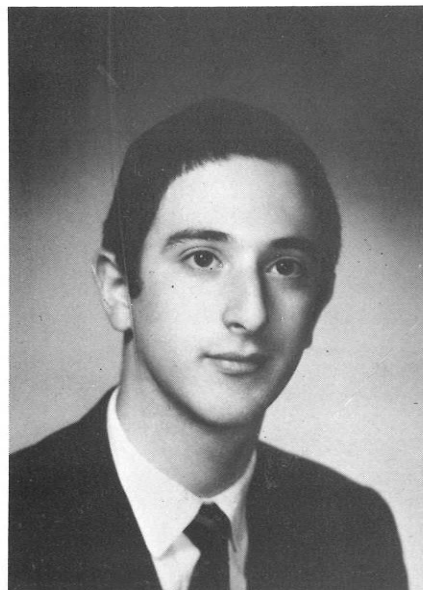
Morris Traube

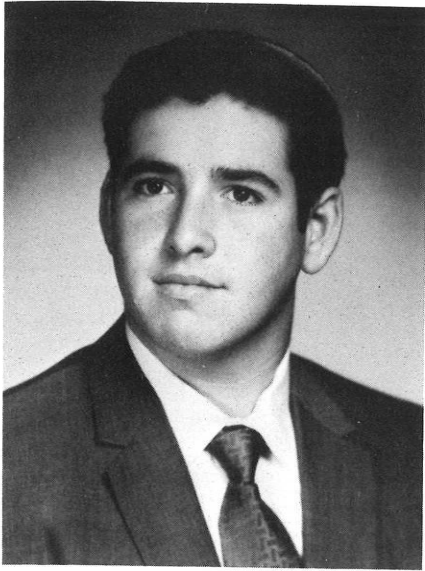
בלב נבון תווח חכמה

Moshe's attainment of the highest average amongst the seniors is definitely included in the record of reputable superlatives. His scholarliness in the secular field is paralleled only by his expertise in the Talmudic studies, where his encyclopedic knowledge has astounded us all. Much of the Scroll's success may very well be attributed to his work as Associate Editor.

"Scholarship is the measure of man's power."

— Holland

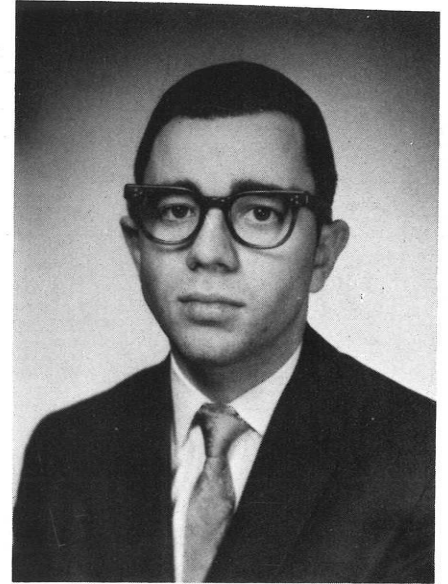




Mark E. Urkowitcz

שמחה דאיש במענה פיו ודבר בעתו מה טוב
 "Urky" is the big football player with the kind heart. A studious researcher and reader of classical novels, he has contributed greatly to his English classes in the intelligent style distinctly his. Mark has also shown commendable interest and enthusiasm in his Talmudical studies. A formidable opponent in any "debate," Urky's opinions always carry weight.

"Great persons are able to do great kindness." —Cervantes

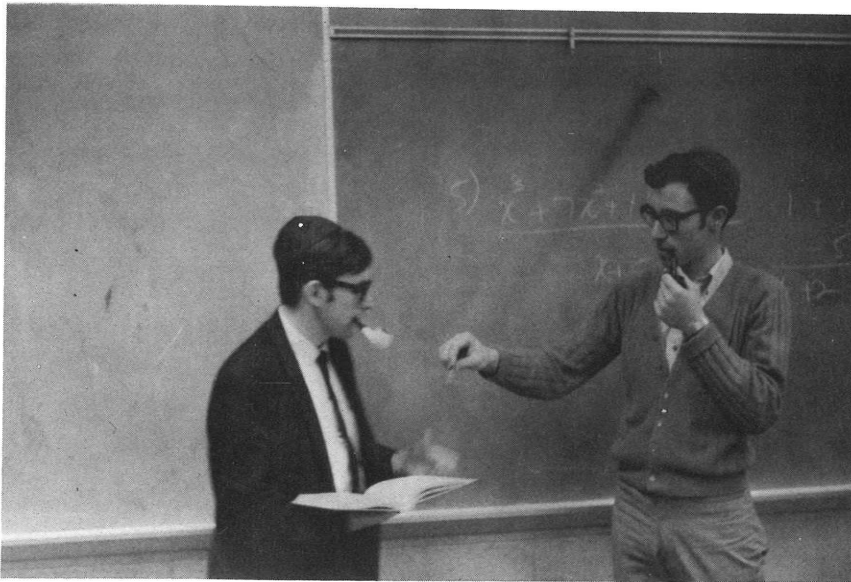


Yaakov Wagshul

לב חכם לימינו זה יעקב

A reputable Talmid Chochom of unquestionable status in our Bais Hamedrash, Yaakov has committed himself to a life of Torah dedication. A most mature and understanding person, Yaakov cultivates appreciation of a balanced secular education as well. Throughout high school Yaakov has prepared himself for a wide horizon of thought and accomplishment for the future.

"So shine good deeds in a naughty world." —Shakespeare



How dare you strike me!

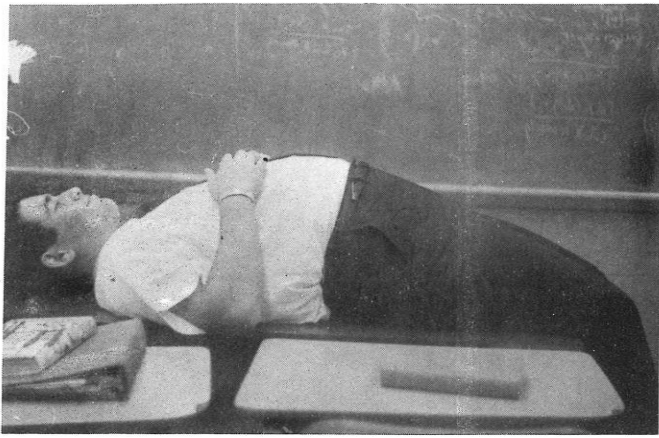
Shaya Weinberg

לב שמח ייטב פנים

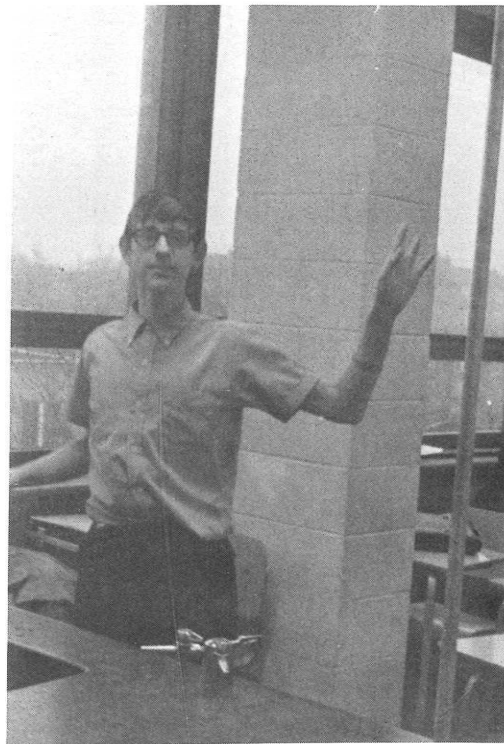
Shaya definitely shows an untiring effort for a senior at TVHS. Admired by students and teachers alike for his reserved personality and quiet ways, Shaya's abundance of friends makes him seem almost physically magnetic. It is beyond doubt that this serious senior will make great strides in his future walk through life.

"With malice toward none; with charity for all." —Lincoln

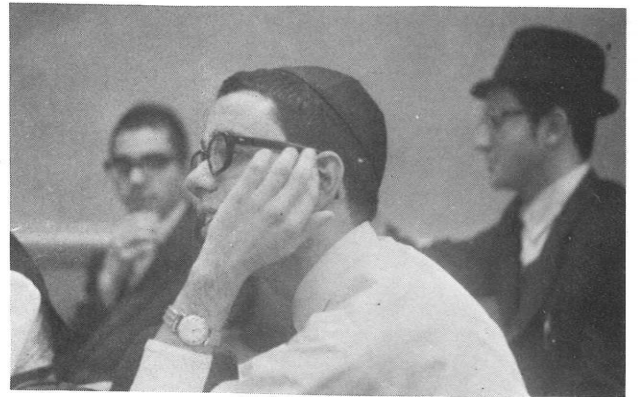
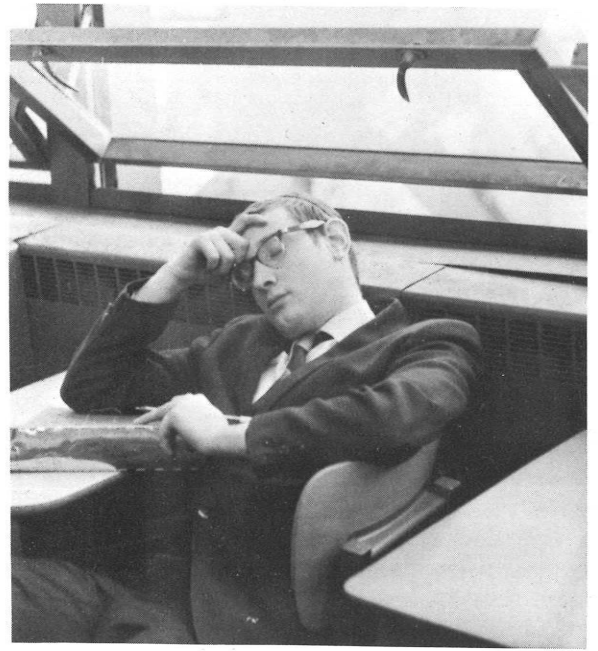
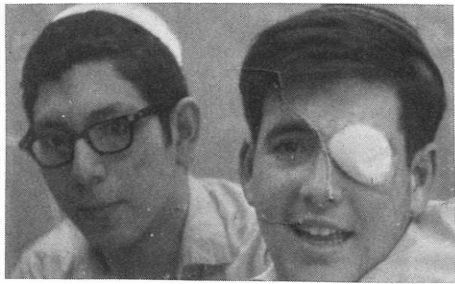




On the delivery table



It was an easy operation

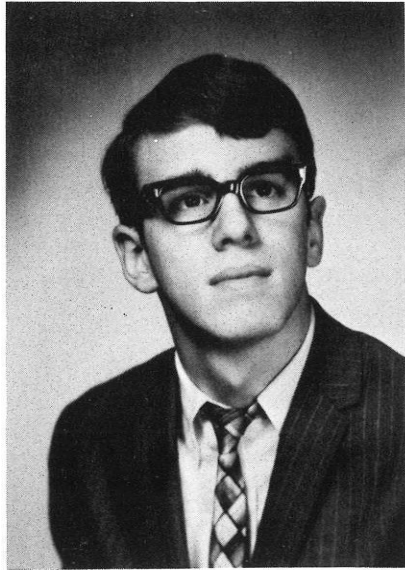
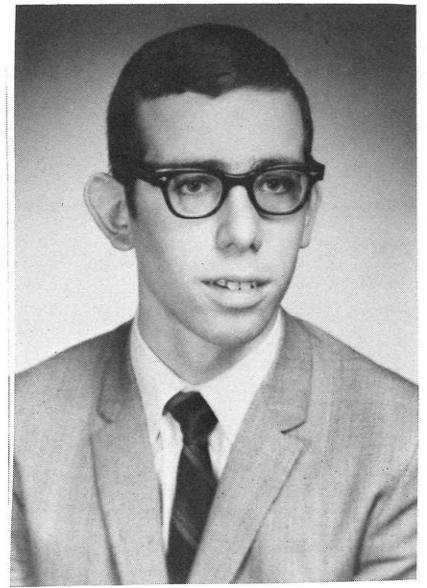


Usher Weinberger

גומל נפשו איש חסד

A Torah Vodaath student all the way through, Ushy has demonstrated many desirable qualities. Athletic talents, good nature, and companionship have made him well-liked. With concern for Torah and Yiddishkeit, Ushy tries to achieve that delicate balance between the religious and secular studies. Ushy's mathematical competence will surely make him a fine mathematician.

"No one can guarantee success in life, but only deserve it." — Churchill



Arthur Weiss

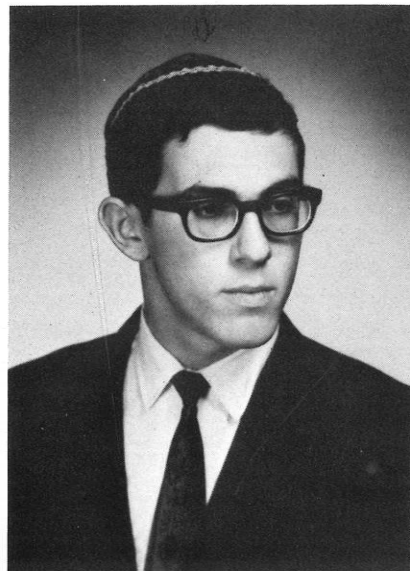
לבו של חכם מלא חכמה

Powerful vocabulary coupled with brilliant oratorical style have catapulted Arthur to the forefront of the Toarh Vodaath debating scene. He has demonstrated his scholastic abilities by winning the prestigious National Merit Letter of Commendation and by procuring one of the top averages in the school. Arthur has highlighted his personal achievements with respectable extracurricular participation as well.

"No man was more wise when he had a pen in hand." — Johnson



Seniors '70



Shlomo Weiss

אין חכמה כחכמת דרך ארץ

Thinking about Shlomo must inevitably bring forth appreciation of his selfless devotion to the student body. Shlomo has always been eager to volunteer for G. O. work or class service. Israeli-born, Shlomo has compiled an Honor Roll average throughout high school—a fine example of Israeli intelligence.

"There is much glory in being good." — Sophocles

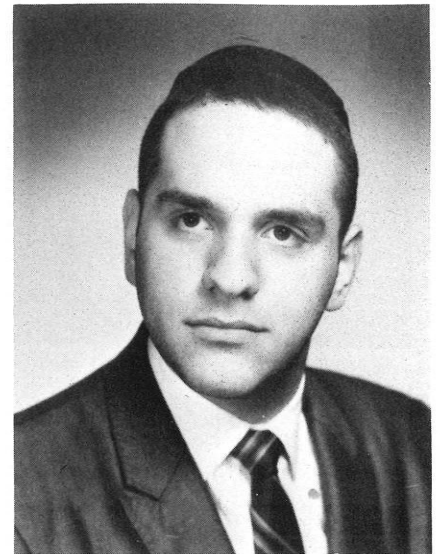


Steven Weiss

מוצא חן ושכל טוב בעיני ה' ואדם

By his conscientious efforts on behalf of the student body while serving as a delegate to the G. O. Council, Stevie proved that he, indeed, was a valuable asset to the school. Combining knowledge of the Torah with a keen grasp of biology and chemistry, Stevie, in the tradition of the Rambam, plans to enter medicine.

"Character gives splendor to youth."
— Emerson



Hershel Weizberg

נר מצוה ותורה אור

Hershel's fervent "bren" for Torah is complemented by his warm friendliness and joyful disposition to make him a perfect "Chassidisher" bochur. Hershel's classmates share his homely melodies and enjoyable remarks as welcomed spice to many of their classes. He has also demonstrated fine oratorical and literary talents in connection with his Limudei Kodesh.

"Eloquence is vehement simplicity."
— Cecil



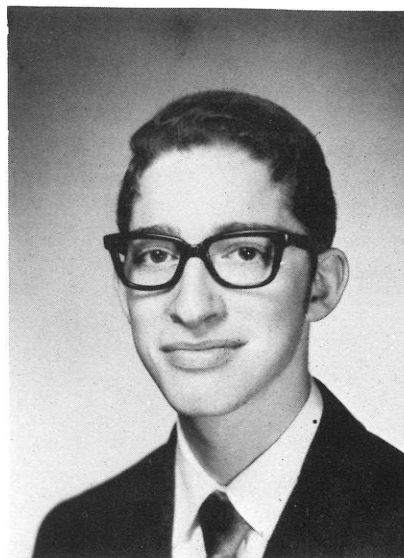
Seniors '71

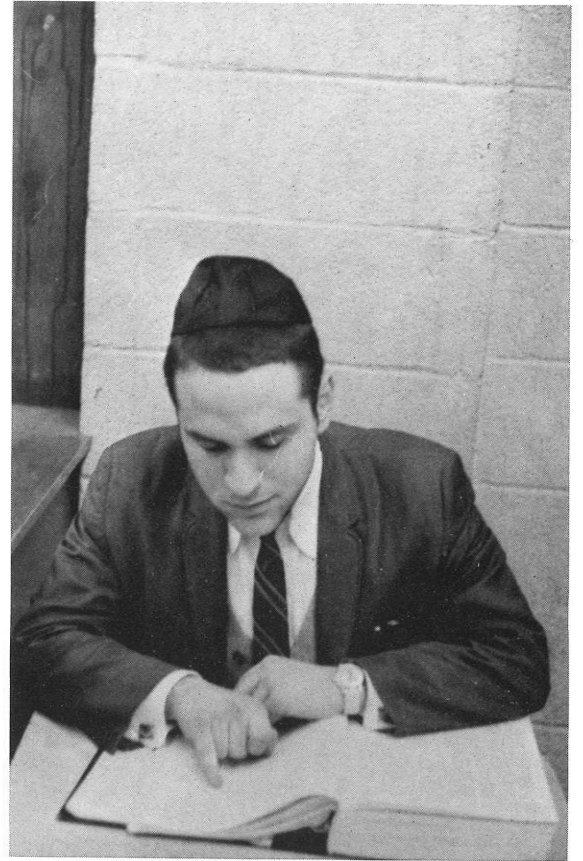
Alexander Wieder

לומד על מנה לעשות

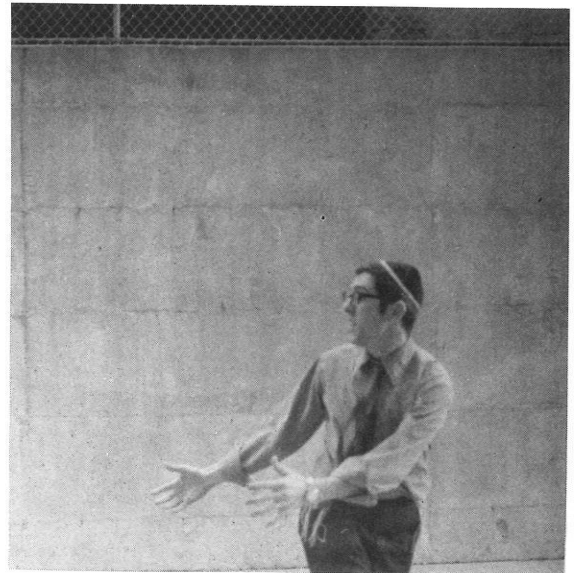
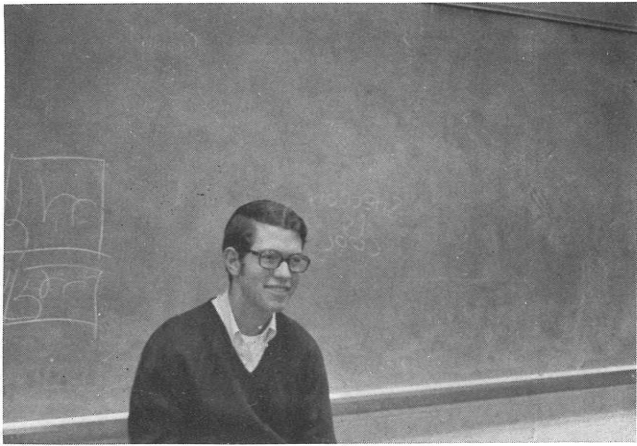
Ari, who towers above most graduates, is a fine fellow who enjoys a wide range of activities. Possessing an enjoyable sense of humor and a kind mien, Ari has proven himself to be a valuable asset to his friends. Our modest friend is quite capable of achieving success in engineering, his chosen field.

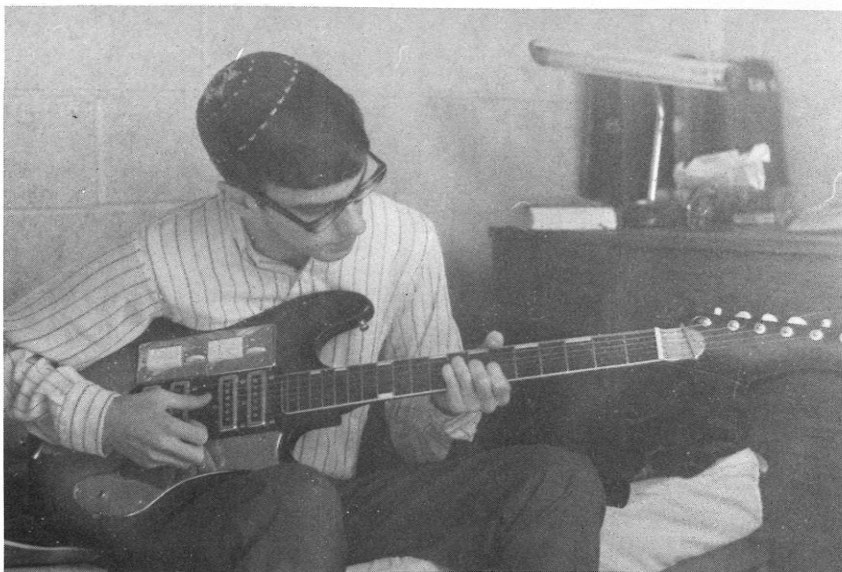
"A man of virtue, judgment, and prudence."
— Saadi



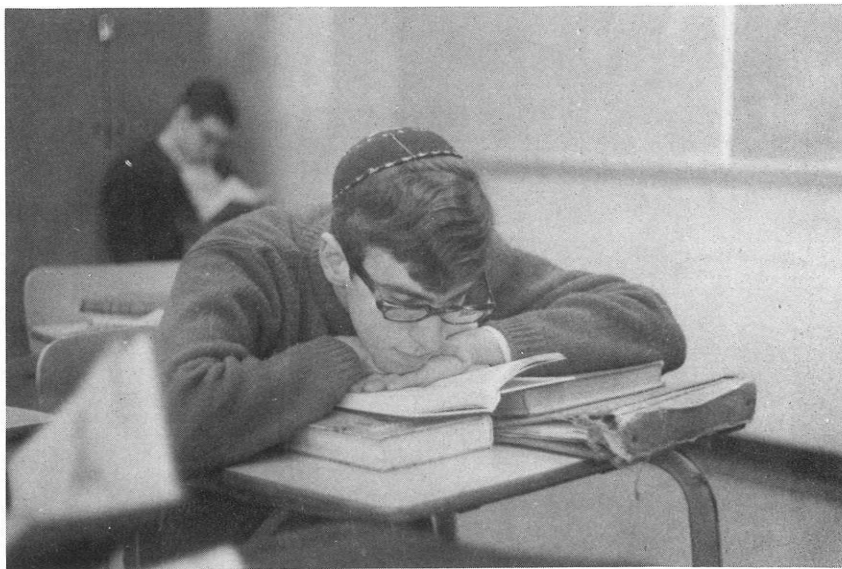


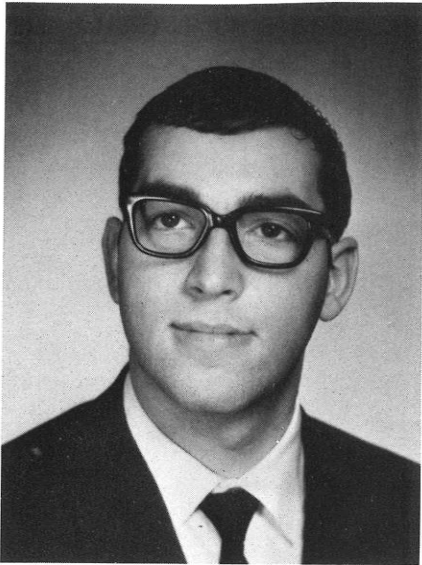
Tsk, tsk. My pinky's bleeding again





The Weiss Guys





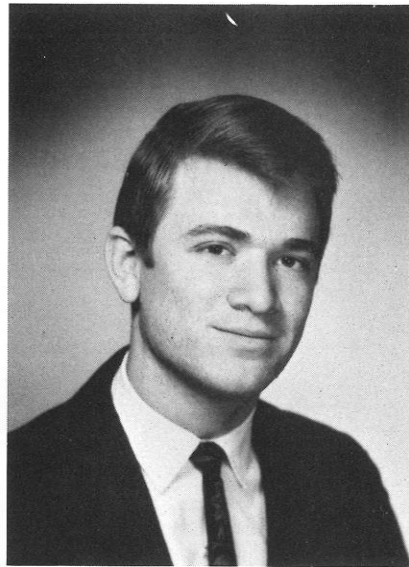
Yaakov Wolf

עוסק בצרכי צבור באמונה

Yankie, Herculean in mind as well as in body, has yet to find one to equal his astonishing dexterity in "handling" people. Extremely handy and practical, this bochor's total devotion to his duties is a perfect reflection of his helpful character. All who know Yaakov feel respect for his confident outlook on life.

"Life demands from you only the strength you possess."

— Hammerskjold



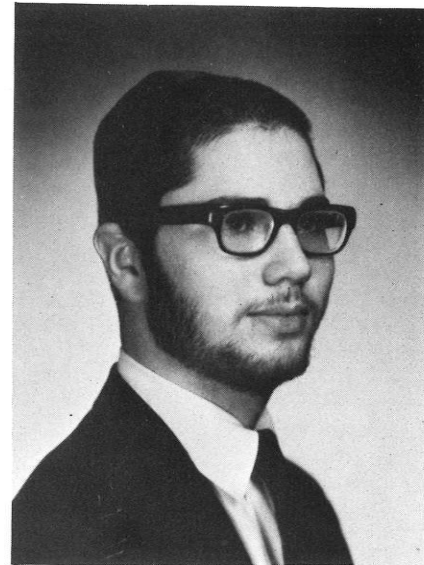
Joseph Yurkowski

מרבה צדקה מרבה שלום

Some say Israel will never reach the moon, but don't tell that to Joseph. Our creative Israeli with a knack for sketching and designing is ready to launch a bright career as an aeronautical engineer. His reserved character only accentuates his sharp confidence—to speak little is to say much.

"A moral, sensible, well-bred man."

— Cowper



Heshey S. Zelcer

אשרי יושבי ביתך

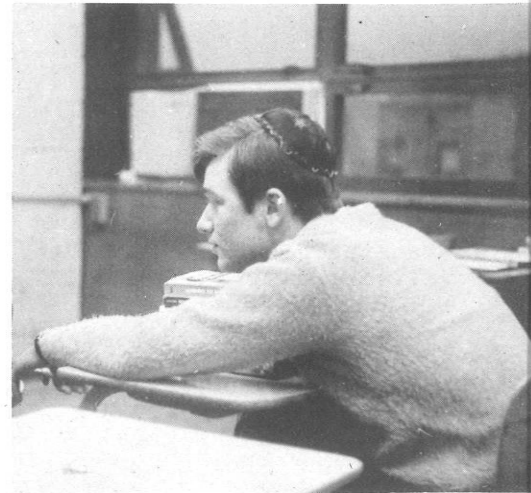
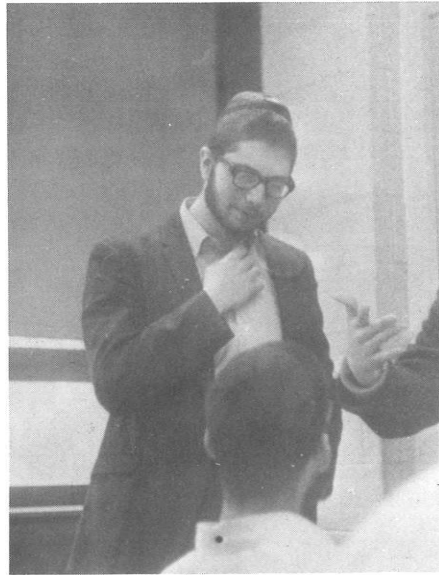
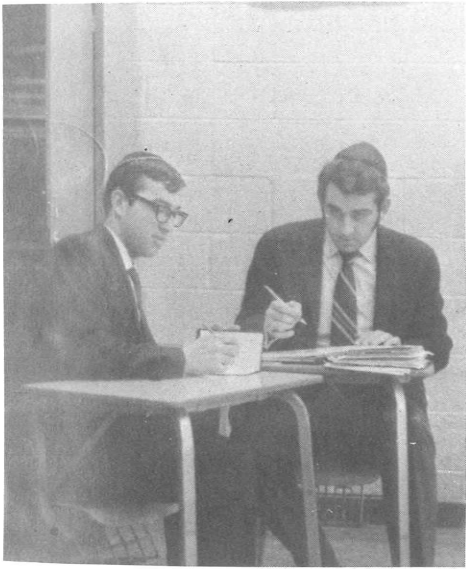
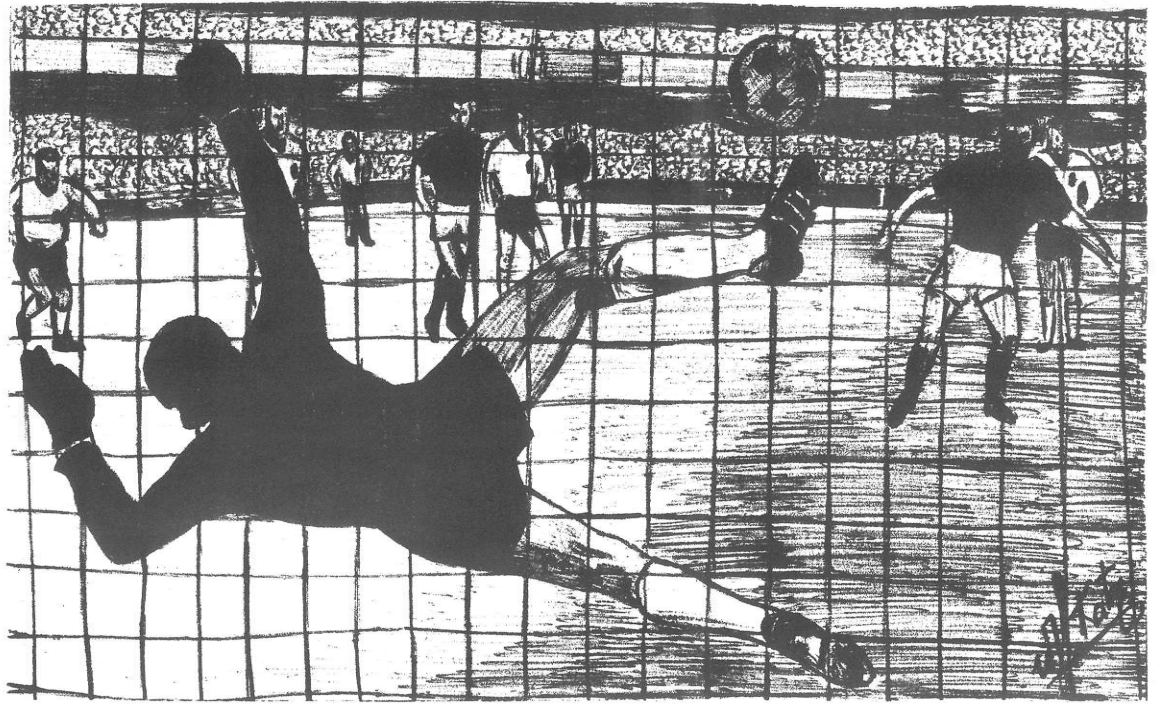
Possessing a manifold personality, Heshey is definitely one of our finer students. His courtesy and friendliness have gained for him the admiration of all his acquaintances. Diligence, a prominent aspect of Heshey's character, has helped him forge ahead in both Hebrew and English studies. A serious student, Heshey will certainly attain his goals.

"Good without effort—great without a foe."

— Burns



All Quiet on the Western Front



DIARY '70

RABBI NEWMARK: Sure, I know all about the honor system - the teachers have the honor and the students have the system.

* * *

Fall, 1969. It looks like it will be quite a year. Sol Kupetz is elected Senior Class President by an overwhelming majority . . . Mr. Feldman, a swinging new English teacher, is hired . . . Rabbi Yarmush finds a spouse:

"Can we come to your wedding?"

"Are you kidding? I don't want to be embarrassed to death!"

"But . . ."

"Look, I'll just flunk anyone who comes."

. . . Another Mazel Tov! Rabbi Lew becomes a father!

"Well, what did your wife have - a lawyer or a nurse?"

"I don't know, but she certainly did not have a teacher!"

* * *

Scroll pictures taken . . . We'll never forget the look on that photographers face as he watched ten of us force Yossel into a cap and gown as he yelled, "ICH TEE NISH OON KAN PEERIM KOSTUM!!"

. . . Of course the literary ability of this year's senior class is astounding . . .
MR. FELDMAN: Reuven, I want you to give us a book report.

REUVEN: What's a book report Mr. Feldman?

MR. FELDMAN: It's a report on a book you read.

REUVEN: What's a book, Mr. Feldman?

MR. FELDMAN: You're making a joke, aren't you?

REUVEN: What's a joke, Mr. Feldman?

. . . But you can't really put the blame on the students . . . Fearfully frustrated (alliteration), Rabbi Loewy cried, "WHY DO I HAVE TO KEEP REPEATING THE SAME THREE WORDS: 'KEEP SEATED!'" . . . To assert his authority Rabbi Lonner quipped: "Get this I'll see you from two to two to two o' two, too." . . . And, of course, we can't forget Rabbi Newmark and annual: " 'Merci' means 'thank you'. Now I don't want to see you writing 'merci!' 'merci!' all over your test paper."

* * *

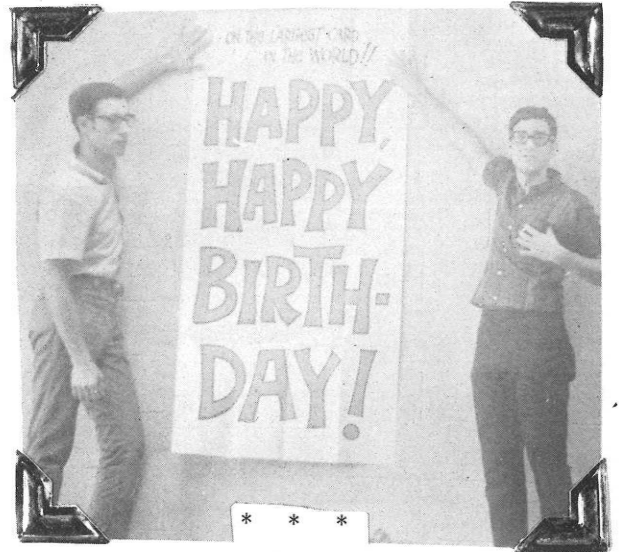
. . . Even in the classrooms we have some interesting discussions about health:

GOTTFRIED: But Rabbi Lew, laxative-type drugs are also habit forming.

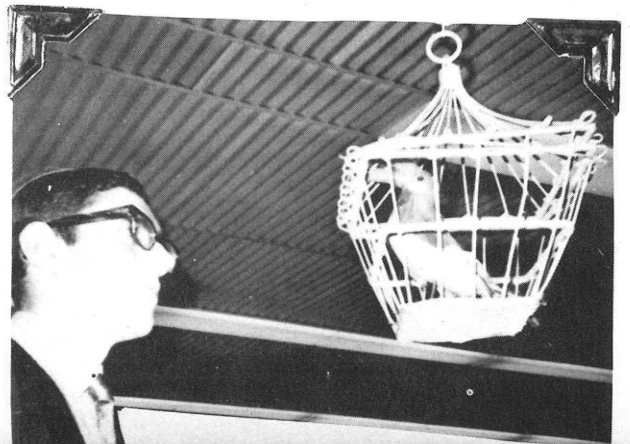
RABBI LEW: Are you experienced?

* * *

Our senior year certainly has its place in history. Many observers were impressed with Moratorium Day ceremonies held on TUHS campus. Students assembled at 7:30 A. M. and donned black arm-bands while swaying from east to west in a gesture understood to bring eastern and western powers together in peace efforts. Radical students assembled at 12:45 and burned lunch tickets. These ceremonies served their purpose, for shortly afterwards . . . DRAFT LOTTERY CAST! SEPTEMBER 14th CHOSEN #1. Seniors send birthday card to Rabbi Loewy signing it, "With our best wishes."



Of course after four years of Torah Vodaath some of our students go completely to the birds.



Remember 425 E. 9th Street? Remember how the stubborn Scroll editors didn't want to put the Scroll money in the bank, so they hid it in the abandoned house? . . . well . . .



January 1, 1970 - Rabbi Lonner threw me out of his office today. I really can't understand why - all I said was, "Well, Rabbi, how does it feel to be in the seventies?" . . .

Rabbi Loewy entered our classroom today to find everyone turned with their backs toward him. "Well," he said, "this is the nicest view I've had of you all year. I really enjoy seeing you people this way. . . . NOW I WANT YOU TURNED AROUND AT THE COUNT OF THREE!"

* * *

We even have our own Confucius:
RABBI LEW: Everyone's for love of country motherhood and pizza pie!

* * *

RABBI LOEWY: I don't care if you are 8th-termers! I know other teachers who have flunked 8th-termers, and so will I!!
SOL: Monkey see, monkey do!

Our First-Aid Department has some rather strange cases . . .

RABBI LONNER: What is it, sonnyboy?
CHAIM: I've got a badly bruised eye. Will you treat it please?
RABBI LONNER: Sorry - I can't. According to regulations I'm not permitted to touch the pupil.
CHAIM: Well, what about the rest of the eye?



Miconduct, discipline, failures, successes, laughter, and heartache - all parts of a beautiful experience. What did we get from Torah Vodaath? More than just knowledge. We came in children. We are leaving as adults. We owe our educational experience to many people - our teachers, our friends, but most of all to the man who serves his students not only as principal, but as counselor and friend - Rabbi Lonner . . . These were four hard, long years and they're over . . . THEY'RE OVER!!
GET THE CHAMPAGNE!!

. . . Communication between student and teacher are really amazing.

RABBI LOEWY: Now in this part of the spectrum we have what we call visible light.
TIBOR: Who's we?

RABBI LOEWY: FUCHS!! . . . Now this can come from one of two sources. It can come from radioactive source or electromagnetic source. Now which do you find most often in your home?

HARRY (drowsily): Tomato sauce.

Our teachers can't complain too much about our conduct - especially Rabbi Loewy . . . He walked into our classroom. The lights were off and everyone had their heads on their desks. "Sssh . . . let them sleep . . . don't anyone make any noise . . . this is so pleasant . . . SEIDENFELD, GET INTO YOUR SEAT! THERE WILL BE ABSOLUTELY NO SLEEPWALKING IN MY CLASS!!"

* * *

RABBI NEWMARK: After lengthy computation we get . . . Uh, wait, let me figure it out."

* * *

RABBI LOEWY: So in the shadow we have the umbra and the penumbra . . . Finkelman, what is that you're reading?

FINKELMAN: Oh, it's something pertaining to the topic. Don't worry.







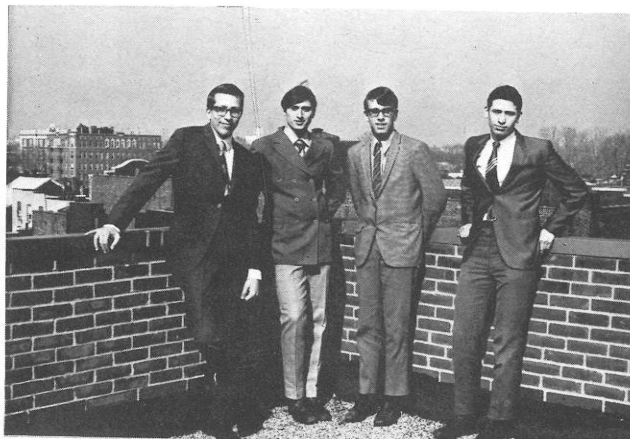
by Harry Meth

HONOR STUDENTS



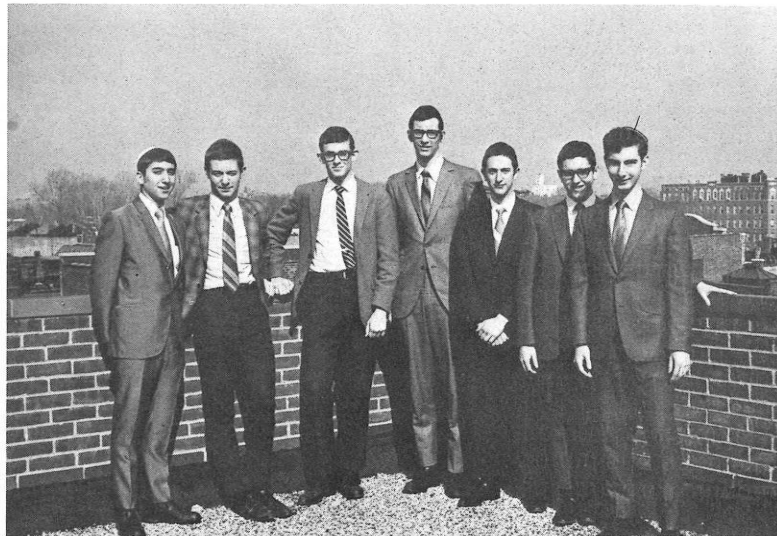
Standing *Left to Right*: Harry Meth, William Korman, Arthur Weiss, Lenny Singer, Stanley Akerman, Usher Fogel, Michael Gottlieb, Leon Mittelman, Morris Traube, David Liberman, Tibor Fuchs, Melvin Mark, William Kohn, Harry Baldinger, Mark Urkowitz, Shmuel Rosenbaum, Israel Muller, Nuta Myers, Hetzy Hasenfeld, Stanley Sprecher, Aaron Halpert, Shlomo Weiss, Robert Liska; Sitting *Left to Right*: Azriel Heuman, Stanley Bodner, Jerry Marmorstein, Thomas Steinmetz, Moshe Hauben, Heshey Loewy, Aaron Katz, Mordechai Finkelman, Herschel Barasch, Abraham Kamenetsky, Robert Lebovits.

MERIT LETTERS OF COMMENDATION



Left to Right
Stanley Akerman
Arthur Weiss
Stanley Sprecher
Tibor Fuchs

GENERAL ORGANIZATION SERVICE TROPHIES



Left to Right
Mordy Roth
Heschi Fischman
Elly Glaser

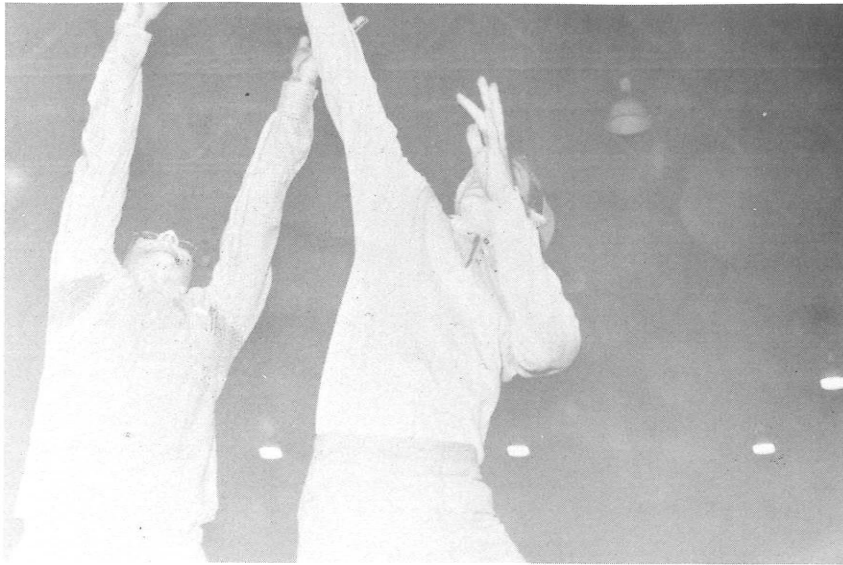
Hetzy Hasenfeld
Morris Traube
Motti Finkelman
Melvin Mark

SCHOLARSHIP WINNERS



Standing Left to Right: Stanley Sprecher, Arthur Weiss, Stanley Akerman, Jerry Heisler, Michael Gottlieb, Tibor Fuchs, David Liberman, Israel Muller, William Kohn, Larry Heisler, Aaron Grossman, Peter Eisenberger, Heschi Fischman, Nuta Myers, Hetzy Hasenfeld; *Sitting Left to Right:* Harry Meth, William Korman, Azriel Heuman, Lenny Singer, Leon Mittelman, Morris Traube, Melvin Mark, Harry Baldinger, Shmuel Rosenbaum, Herschel Barasch, Allen Raab.

A
C
T
I
V
I
T
I
E
S

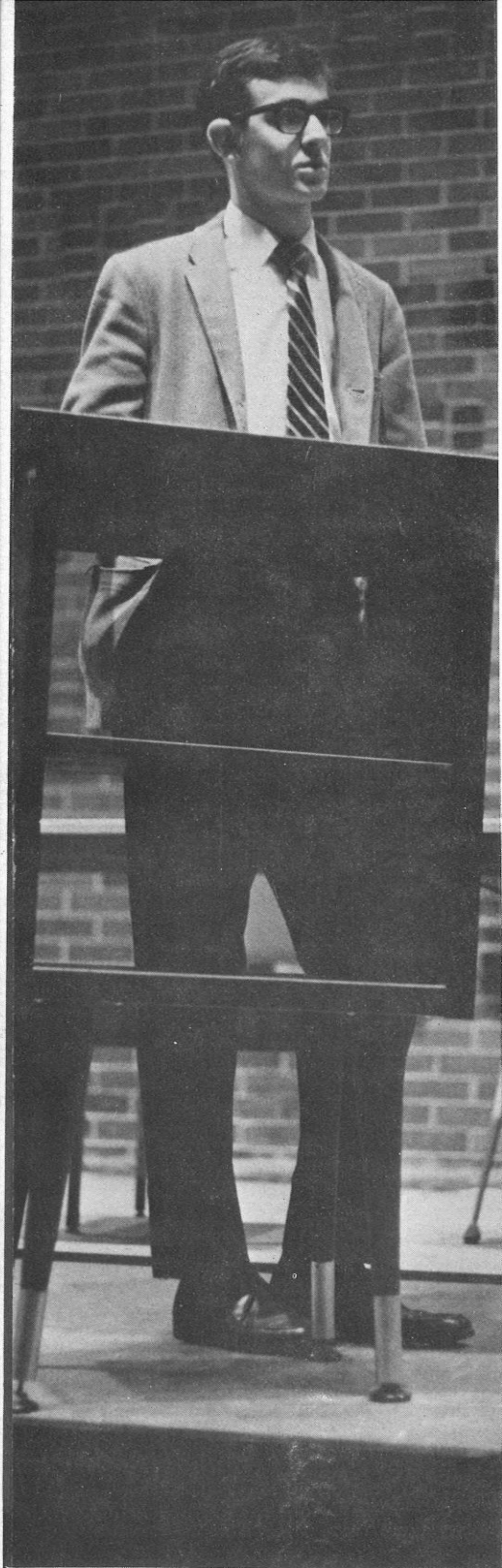


חיים של חלון עצמות



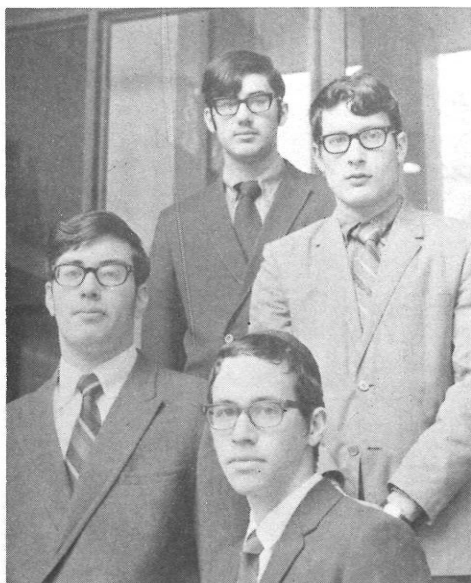


Fall



President Elliott Glaser

Senior Representatives, Left to Right, Top: M. Gottlieb, S. Bodner. Bottom: M. Machlis, Y. Perl.



Freshman Representatives, Left to Right, top: G. Machlis, H. Schneider, D. Soloff. Bottom: I. Berkowitz, Z. Uretsky.



Sophomore Representatives, Left to Right, top: S. Kamenetsky, A. Kuperberg. Bottom: B. Hager, D. Steinberg.



Junior Representatives, Left to Right: R. Edelstein, H. Bergman, Z. Gutter, W. Adler.

GENERAL

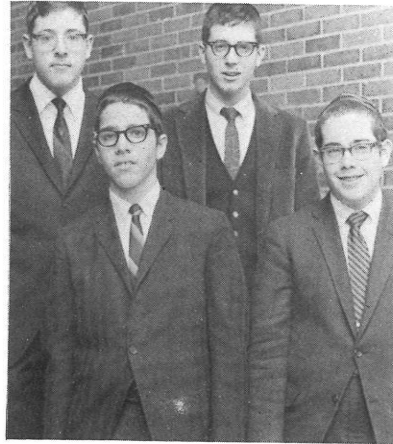
Serving as the sole liaison between the student body and the Administration is the General Organization. Its semi-annual elections are usually the most attractive feature of the otherwise mundane school pattern. Although all candidates are from one political party with one basic platform—the betterment of the school, G.O. presidents have shown keen diversity in their methods of achieving success.

The Fall '69 term, headed by Elliott Glaser, set a precedent for G.O.'s by raising enough money to eliminate debts accumulated over scores of past G.O. administrations. Another noticeable exception of this term was the perfectness and punctuality of the sports program. Exceeding

Spring



Freshman Representatives, Left to Right, Top: G. Machlis, D. Soloff. Bottom: Z. Nadler, I. Berkowitz.



Sophomore Representatives, Left to Right, Top: B. Hager, Z. Goldberg. Bottom: S. Kamenetsky, I. Goldstein.

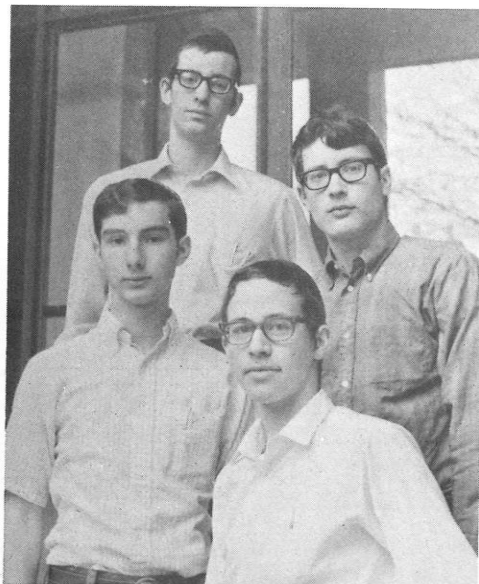
ORGANIZATION



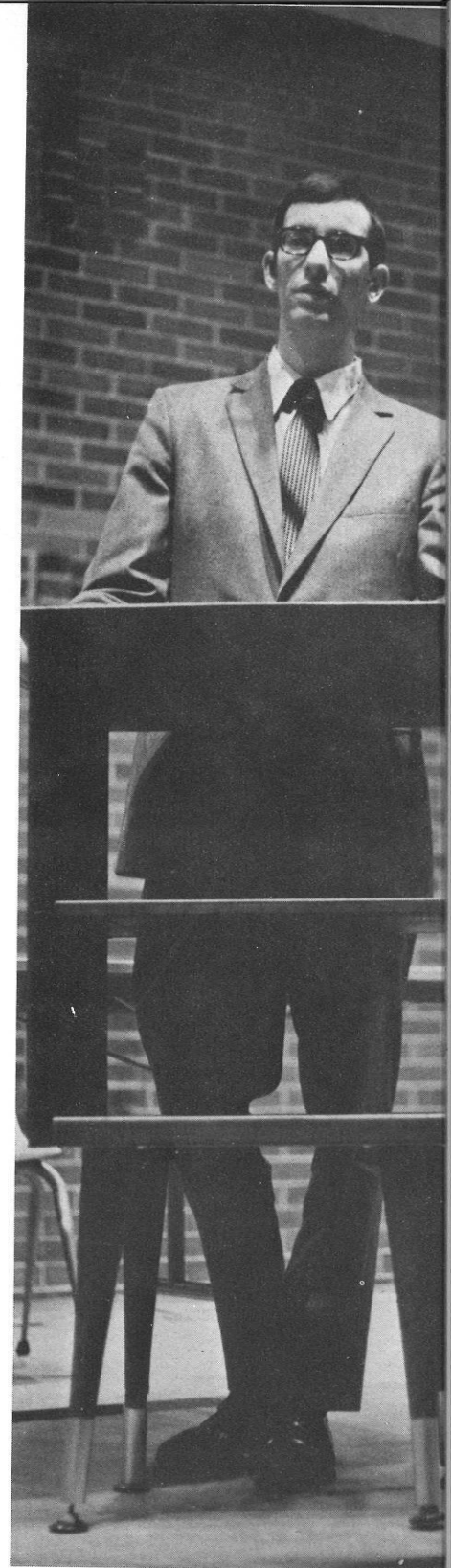
Junior Representatives, Left to Right: R. Edelstein, H. Bergman, Z. Gutter, W. Adler.

all forecastings, the term ended with a commendable surplus, ready to catapult the organization towards a skyrocketing career.

Presiding over the Spring '70 administration, Isaiah Hasenfeld heralded in the new decade with equally new innovations. For a first, teachers were introduced to G.O. activities, thereby aiding the Bulletin and debating programs. To ignite dormitory spirit, the Dormitory Organization was formed, boasting its own membership cards, sports tournaments, and well-equipped recreation room. This energetic administration highlighted its program with a weekend of exciting activity and inspiration—the G.O. Shabbos.



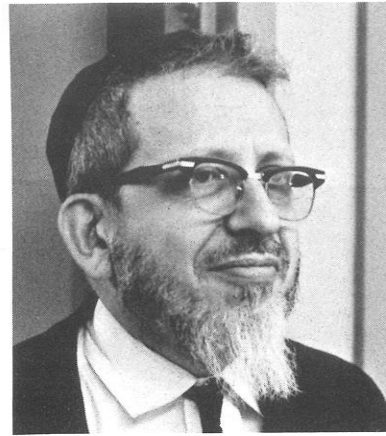
Senior Representatives, Left to Right, Top: I. Hasenfeld, S. Bodner. Bottom: M. Mark, Y. Perl.



President Isaiah Hasenfeld

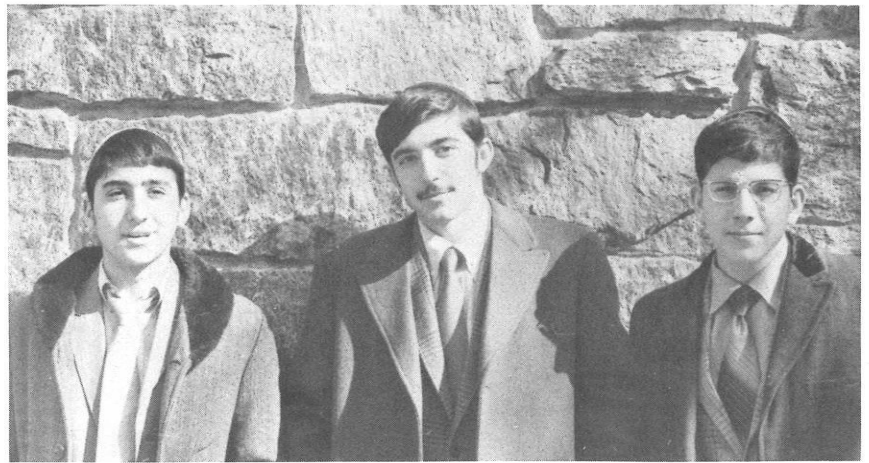


Vice-President Thomas Steinmetz

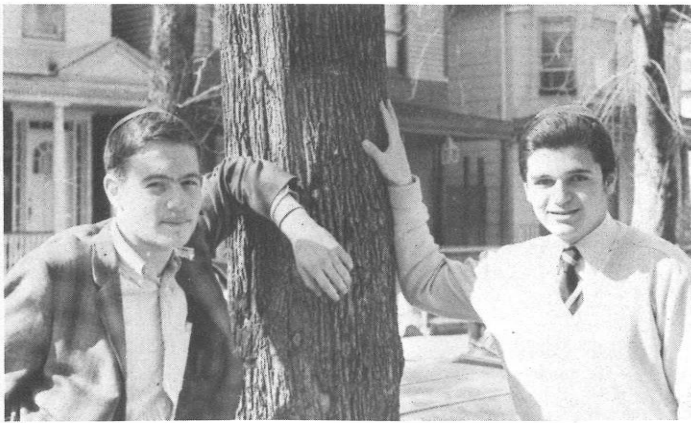


Mr. G.O.

EXECUTIVE



FALL TERM EXECUTIVE BOARD: Left to Right, Secretary Mordy Roth, Treasurer Moshe Jeger, Executive Administrator Bernardo Shafran.



SPRING TERM EXECUTIVE BOARD: Left to Right, Executive Administrator Heshi Fischman, Secretary Dwight R. Liska.

BOARDS

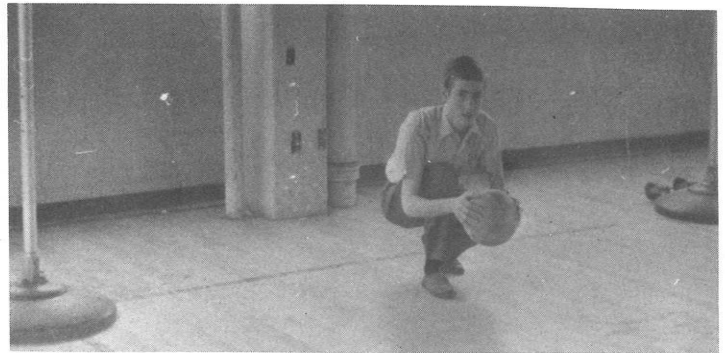
DORMITORY

ORGANIZATION



D.O. President Peter Rebenwurz

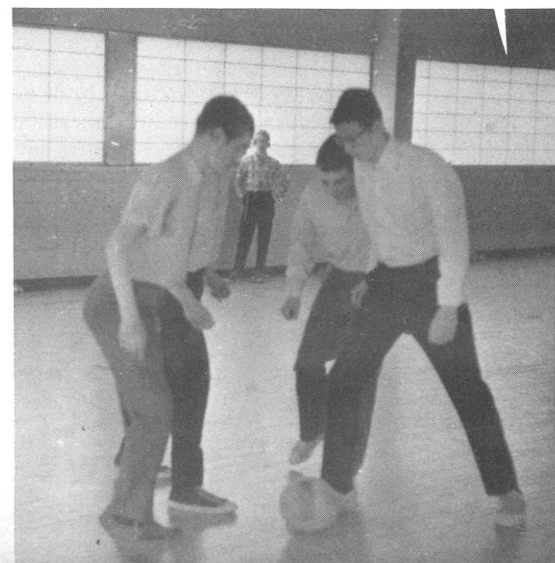
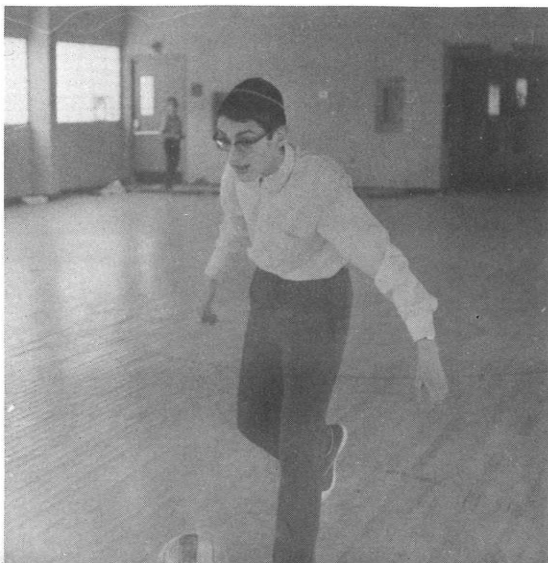
A great first in Torah Vodaath was the Dormitory Organization, a separate, subordinate branch of the G.O. Introduced by the spring 1970 administration and headed by Dorm President Peter Rebenwurz, the D.O.'s prime function was to provide an entertaining program for residing dorm students.



Combatting the lack of diversity in dorm life, the D.O. took giant strides in the direction of unified dormitory activities. The D.O. provided its members with a well-equipped recreation room and a full extracurricular sports schedule.

Agreeable nationalism and patriotism were prevalent, as is evident by the names of the sports teams: the Austrians, South Americans, Israelis, Canadians, and Internationals.

With much reverence, the D.O. owes much to Rabbi A. Talansky, the dormitory supervisor, for his cooperation and aid.



THE TVHS

BULLETIN

VOLUME

FEBRUARY, 1970



TERM BEGINS

HASENFELD ANNOUNCES AMBITIOUS PROGRAM WANTS T-SHIRTS, START D.O

The new administration started two weeks ago and you still haven't heard anything (actions) from your G. O. ? Well, the new administration has two weeks to make and OK their various plans and are ready to release them now.

Last week, in an interview with the BULLETIN staff, G.O. President Hetzy Hasenfeld announced plans for the coming term. "We intend for our G.O. administration to provide a suitable beginning to the G.O.'s of the dynamic seventies. We intend for this G.O. to be dynamic, not static; ex-

EDITORS-IN-CHIEF: Left to Right, Motti Finkelman, Schloime Brecher, Heshi Fischman.

Skeptical? Well, peer closely at these pages. Read about the ambitious program proposed by this term's G.O. administration. And when you're finished, we think you'll come to the same conclusions we did: this G.O. will really get the place moving!

This term's program encompasses everything, And if, by some chance, you discover something left out, just tell us!!

CLASS ELECTIONS

Living up to its name, the Bulletin is always on the spot with the coverage of the most recent school events. An expanded three-page weekly news report covers items of practical interest to students of all classes. A monthly magazine deals with issues that reach beyond the scope of our schoolday into absorbing essays and editorials written by aroused student contributors. This year's Bulletin surpassed its traditional directive as "voice of the students" by featuring articles by faculty members of both the Hebrew and English departments.

Sometime next week, G.O. cards will be distributed to the G.O. delegates. The price for it has not yet been decided and will be announced in the future.



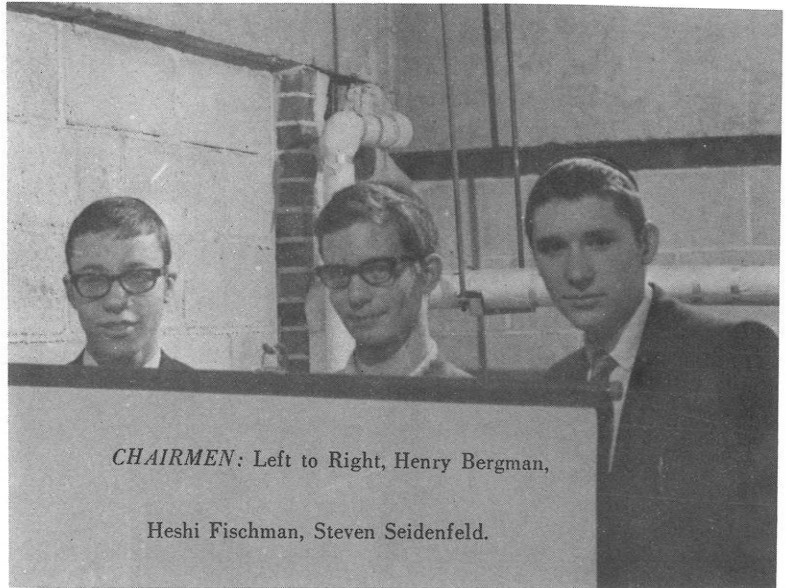
DORM



use the new game room which we will open in the basement of the dorm. It is presently equipped with ping-pong tables and we plan to add various other games. In addition, only D.O. members will receive the D.O. newspaper, be able to attend D.O. assemblies and Melave Malkas. Also, after a (CONTINUED*****next page)

EDITORS: Left to Right, Berish Rubin, Meyer Greisman, Ralph Rieder, Allen Raab.

Assemblies



CHAIRMEN: Left to Right, Henry Bergman,

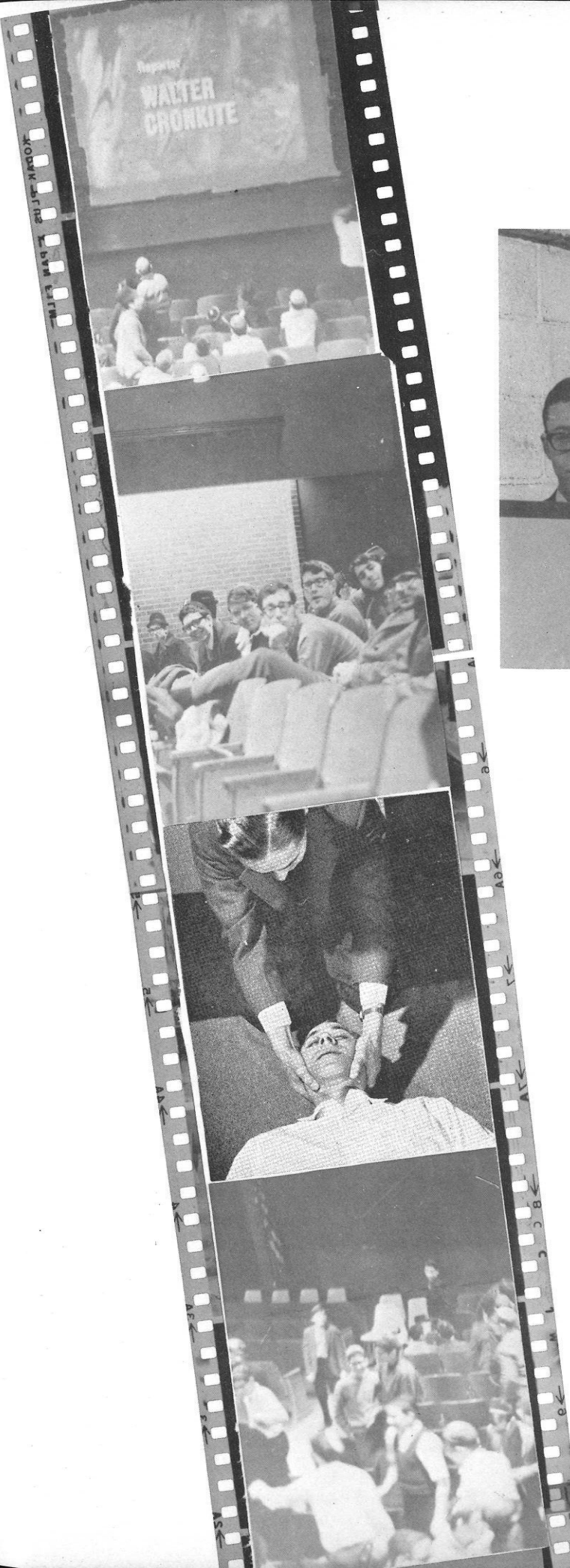
Heshi Fischman, Steven Seidenfeld.

The lights dim and a slow whirring motor is heard; thunder explodes as trumpets trill. As abundances of color splatter across the large screen, a G. O. assembly begins.

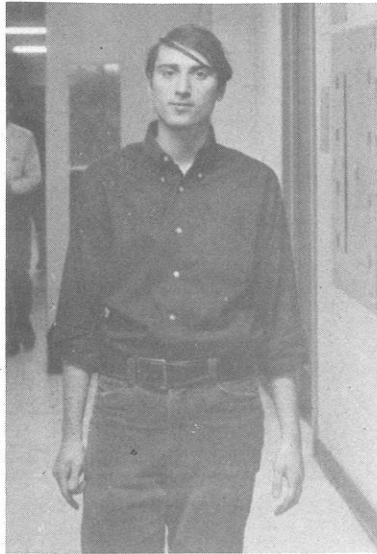
Testing both the creativity of the Assemblies Directors and the patience of the teachers, assemblies occupy a prominent position in student functions. A most entertaining and educational G. O. activity, the assemblies are products of careful preparation and lengthy previewing and are usually consummated in smashing successes.

This past season has shown great improvements over past administrations. Under the direction of Heshi Fischman, Steven Seidenfeld, and Henry Bergman, imagination and diversification were brought to the screen. Among the hits were: "The Plight of Jewish Refugees," "The History of World Fairs," and a Bell Telephone demonstration.

Yet, of course, highlighting each season were the most exciting, enthusiastic, and tense assemblies of all—the G. O. elections.



DEBATING



Chairman Stanley Sprecher



CHIEF JUDGES: Left to Right, Hetzy Hasenfeld, Stanley Akerman.



MASTER DEBATORS: Left to Right, Arthur Weiss, Hetzy Hasenfeld, Moshe Traube, Feivy Goldenberg, Motti Finkelman, Larry Heisler.



SENIOR DEBATORS: Left to Right, M. Mark, A. Weiss, M. Traube, E. Glaser, L. Heisler, M. Finkelman, F. Goldenberg, H. Hasenfeld, Y. Perl.

Debating has something for everyone. Those who actively participate in these intellectual confrontations are aware of the rhetorical skill that can be developed through debating. Abject disappointment and exultant joy, the by-products of most matches, attest the degree of student involvement.

The privilege of judging debates is traditionally extended to our scholarly seniors, with the exception of the championship contest judged by faculty members. The judges appreciate the importance of the debating system and are unquestionably dedicated to proper decorum and fair debating practices.

This year's Debating Chairmen, Shloimie Rabinowitz and Stanley Sprecher, rejected the panel discussion program of the previous year to return to the classical form. With the assistance of Chief Judges Hetzy Hasenfeld and Stanley Akerman, this year's program was a decisive success.

SQUADS



Bookroom Monitors, Left to Right: Moshe Barenbaum, Abraham Hammer.



Library, Left to Right: L. Kanner, R. Aroll, S. Kohl.



Office, Left to Right: B. Perlman, Y. Wolf, H. Hocherman, N. Dear.

Serving to alleviate the burden of administrative necessities, small "super-squads" of conscientious students aid the faculty with many practical services.

The office squad contributes to efficiency in the Principal's office by attending to the rexograph and intercom systems and by assisting in other secretarial functions.

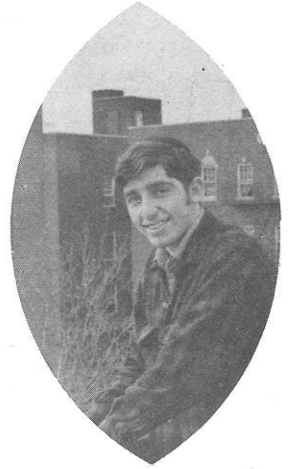
A most direct relationship between the faculty and student body has been established by the bookroom squad. Both students and teachers appreciate the generous service rendered by these keepers of knowledge who hold the key to the textbook room.

Turning to leisure reading, our future librarians, the monitors of the library squad, volunteer to do the arranging and distributing of the increased supply of materials available.

SPORTS



Sports Coordinator George Klein



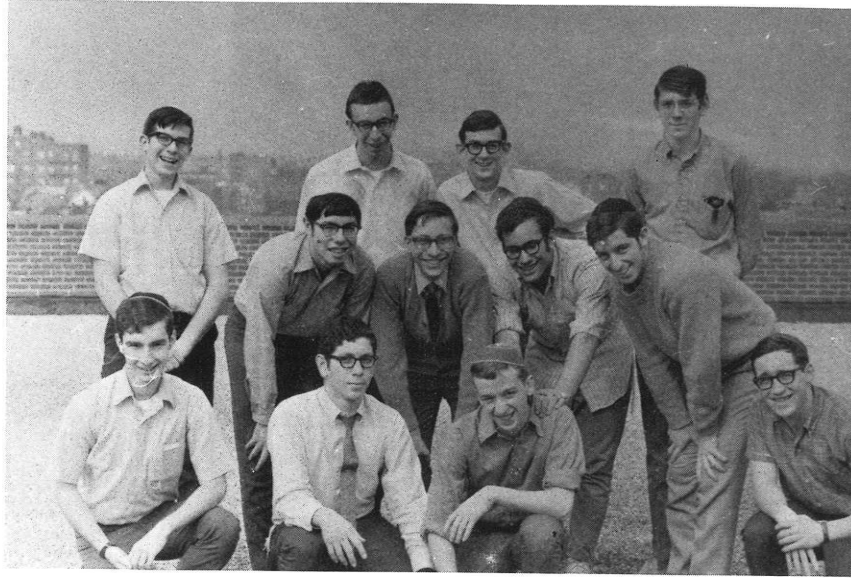
Sports Coordinator Usher Fogel

A hallmark achievement of this year's G. O. was the revitalization of the sports tournaments. Reaching heights in efficiency and excitement, the "tournaments" have matched the fascinating contests of the South Third Days. After three years of irregular contests played on the shaky ground of a new building, it took the joint efforts of our two Sports Coordinators, George Klein and Usher Fogel, to set the trend for a decade of future athletic competition.

This year's student body enjoyed a full schedule of basketball, football, and soccer tournaments. Initial inter-class matches were followed by near-pro all-star and championship games which were the topics of heated debates for weeks.



BASKETBALL



Basketball Team, Left to Right, Top: Buzzy Katz, A. Halpert, E. Glaser, J. Beer. Middle: D. Landa, T. Fuchs, F. Goldenberg, U. Fogel. Bottom: M. Mark, B. Brull, M. Kress, G. Klein.

FOOTBALL



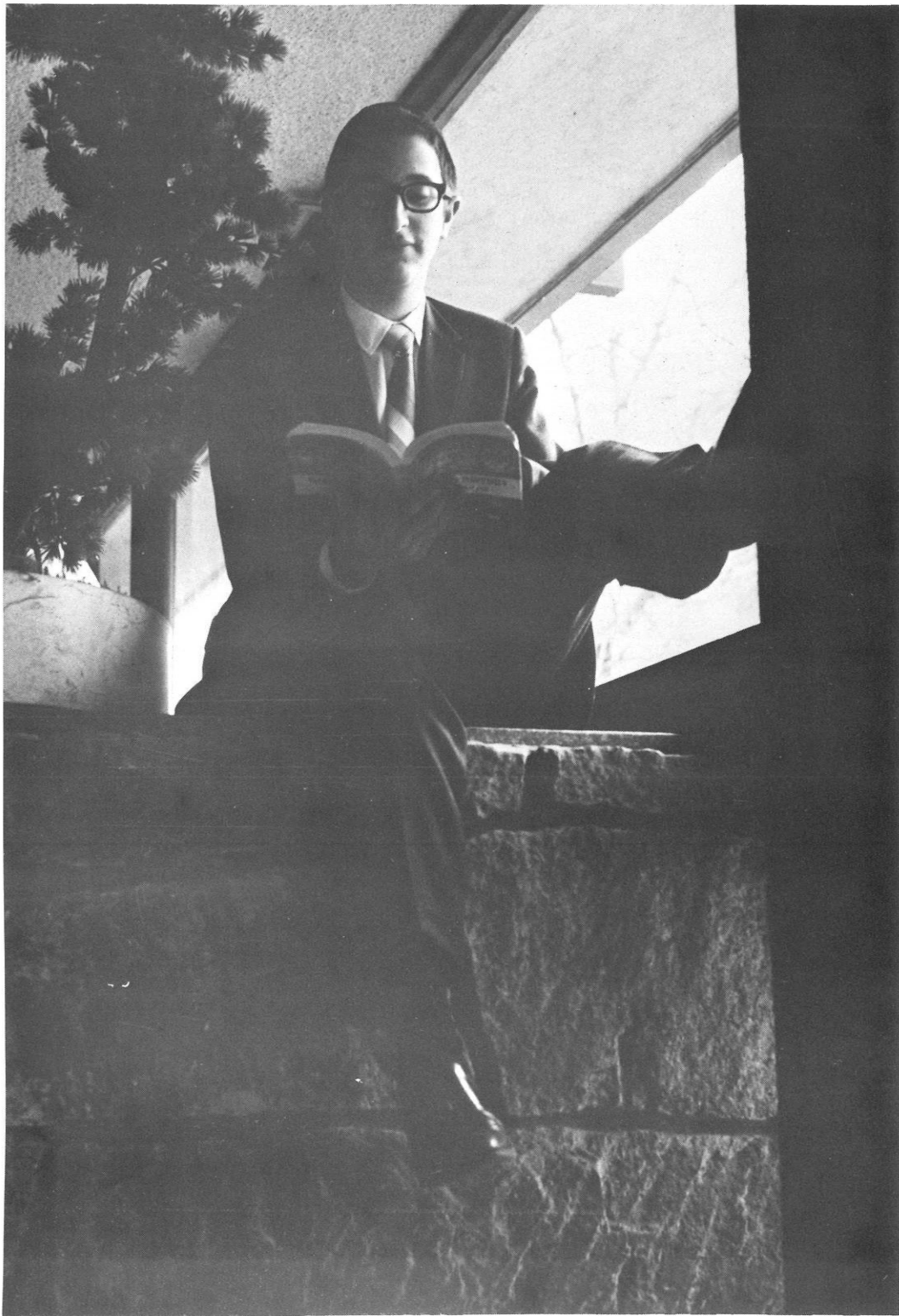
FOOTBALL TEAM, Left to Right, Top: D. Katz, W. Kohn, M. Mark, M. Kress, G. Klein. Bottom: F. Geldenberg.

SOCCER



Soccer Team, Left to Right, Top: W. Katz, P. Rebenwuzel H. Gross. Bottom: Y. Ascalon, H. Schwartz.



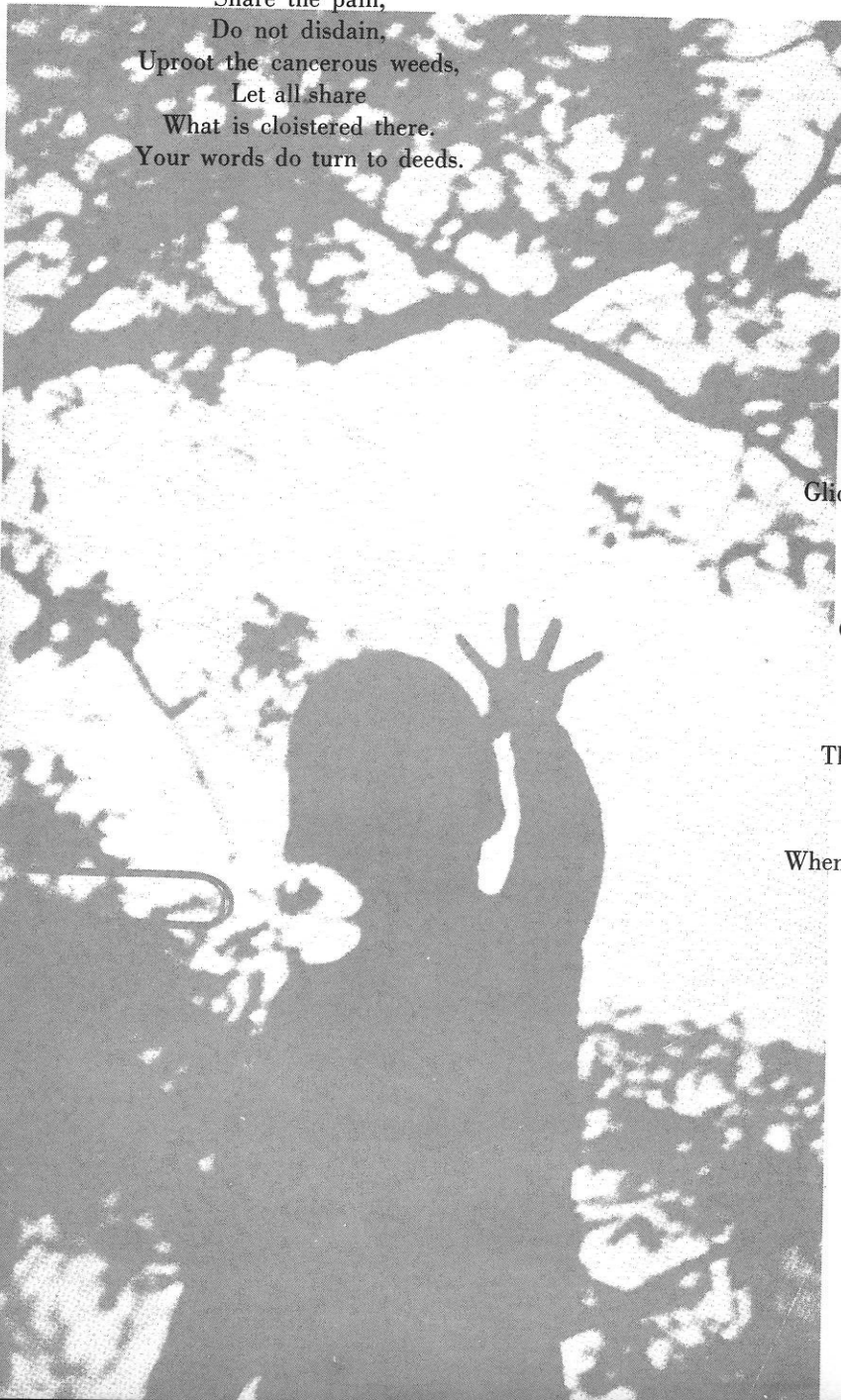


L
I
T
E
R
A
T
U
R
E

Children

Loud and bold,
Yet soft and old,
Trumpeting their vital role.
Concerned with naught,
Their positions bought,
Their preachings all unsought.
Halt your righteous monotone
Drumming through the halls.
Relieve us of your painless groans
Sliding off the walls.

Share the pain,
Do not disdain,
Uproot the cancerous weeds,
Let all share
What is cloistered there.
Your words do turn to deeds.



of

Righteousness

Gliding through the glaring night
At each right affair,
Guided by a guiding light
That few discern is there.
Crusaders all, standing tall,
Faithful to the cause.
Yet never there
To bear the share
That tears at those they scorn.
Who are these
Whose commitments cease
When burned by their own disease?
Where are they
When the masses pray
At their very door?

Larry Heisler

Raggedy

Man

“With a voice,” said the doll,
“I might speak the truth to those that might hear.”
“With a mind,” said the doll,
“I might open my thoughts to those who are near.”
“With a heart,” said the doll,
“I might share my compassion with those that fear.”
“With life,” said the doll,
“I might dedicate my existence to mankind, so dear.”
“To think how unfortunate that this can’t be done—
I would if I could but I can’t be the one.

“With power and wealth
I would find a new path.
“With stature and fame
I could eradicate wrath.
“With wisdom and strength and fortune and brains
I might build a new world from that which remains.
“To think how unfortunate that this can’t be done—
I would if I could but I can’t be the one.

“But people are foolish: they don’t understand
That without what I don’t have I cannot command
Influence and ability to lift up a hand
With new promise and spirit to wake up the land.
“To think how unfortunate that all this is so—
I would if I could; but I cannot, I know.”

The doll passed from sight without leaving a clue.
Its thoughts were many, but its actions were few.
Of being a doll I have had my fill.
I COULD IF I WOULD; AND I MUST, SO I WILL!



Melvin Mark

The Ideal Teacher to his Students



"I've had you for four years, young men,
And taken all your stunts in stride.
I've taken all your misdemeanors
And remarks ever how snide.

I've tried to make school glad for you,
An interlude of knowledge and joy,
A dream of marvelous content,
Without the least alloy.

I've smoothed all boulders from your path,
That we as one should toil along,
By always hastening to admit
That I was right and you were wrong.

"No mad diversity of greed
Has ever sundered points from thee,
And I permitted you constantly
To borrow your ideas from me.

And thus it was in these four years,
I have responsibility shown
By insisting that you take
My views and creeds, and not your own.

And thus I've let you have my way
As in harmony we toiled along,
For I was willing to admit
That I was right and you were wrong.

"And when your conduct became unruly
And my patience did begin to wear,
I told you what was best for you,
For I knew it was what you wanted to hear.

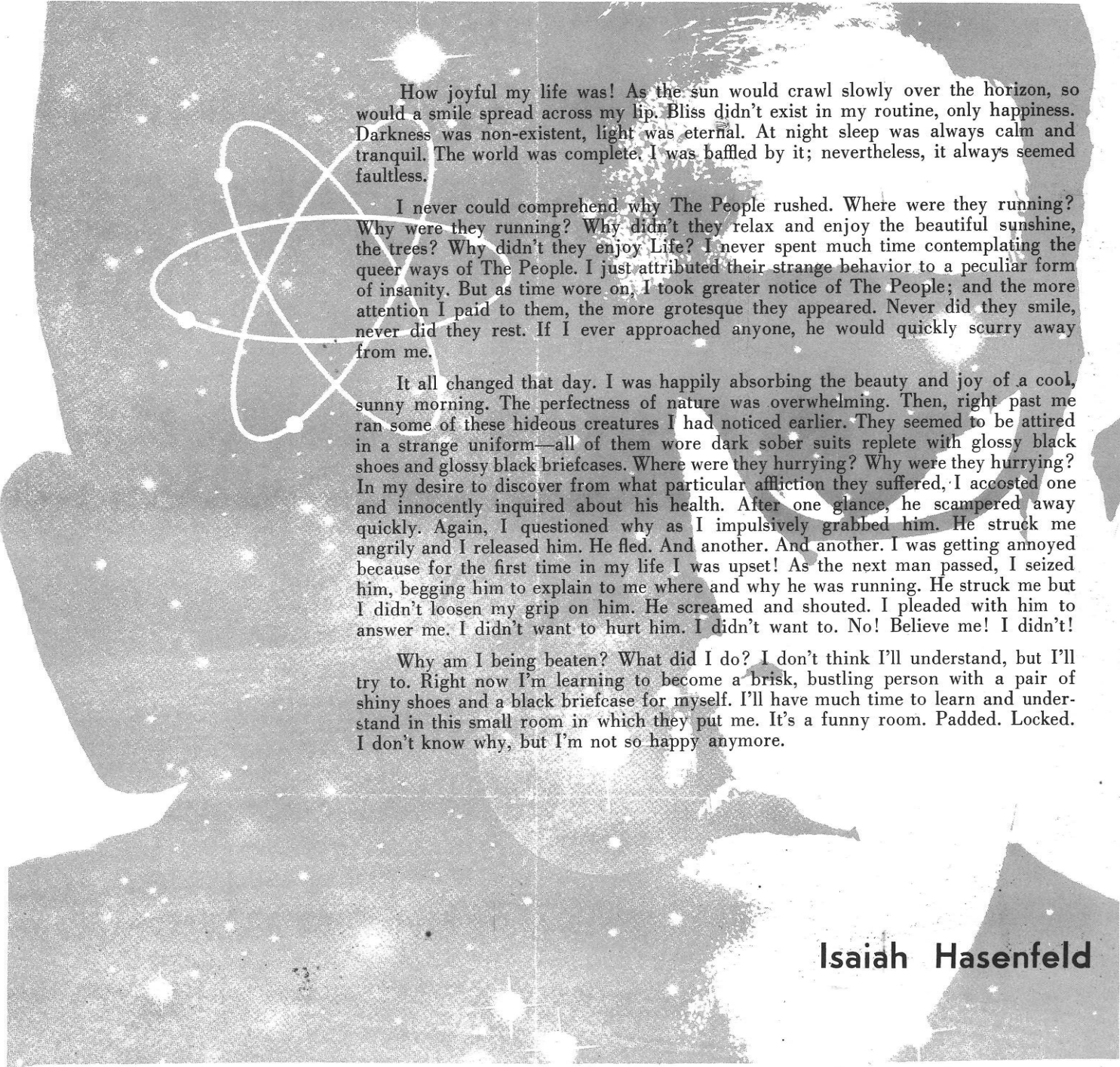
Admit it! High school has been pure bliss,
For in these years I haven't ceased
To instruct you to do, in honest concern,
Just exactly what I pleased.

Commencement comes and our bonds break.
Remember me, come whatever might,
For I was always ready to admit
That you were wrong and I was right."

Mordechai Finkelman

(With apologies to S. W. Foss)

SHADOWS



How joyful my life was! As the sun would crawl slowly over the horizon, so would a smile spread across my lip. Bliss didn't exist in my routine, only happiness. Darkness was non-existent, light was eternal. At night sleep was always calm and tranquil. The world was complete. I was baffled by it; nevertheless, it always seemed faultless.

I never could comprehend why The People rushed. Where were they running? Why were they running? Why didn't they relax and enjoy the beautiful sunshine, the trees? Why didn't they enjoy Life? I never spent much time contemplating the queer ways of The People. I just attributed their strange behavior to a peculiar form of insanity. But as time wore on, I took greater notice of The People; and the more attention I paid to them, the more grotesque they appeared. Never did they smile, never did they rest. If I ever approached anyone, he would quickly scurry away from me.

It all changed that day. I was happily absorbing the beauty and joy of a cool, sunny morning. The perfectness of nature was overwhelming. Then, right past me ran some of these hideous creatures I had noticed earlier. They seemed to be attired in a strange uniform—all of them wore dark sober suits replete with glossy black shoes and glossy black briefcases. Where were they hurrying? Why were they hurrying? In my desire to discover from what particular affliction they suffered, I accosted one and innocently inquired about his health. After one glance, he scampered away quickly. Again, I questioned why as I impulsively grabbed him. He struck me angrily and I released him. He fled. And another. And another. I was getting annoyed because for the first time in my life I was upset! As the next man passed, I seized him, begging him to explain to me where and why he was running. He struck me but I didn't loosen my grip on him. He screamed and shouted. I pleaded with him to answer me. I didn't want to hurt him. I didn't want to. No! Believe me! I didn't!

Why am I being beaten? What did I do? I don't think I'll understand, but I'll try to. Right now I'm learning to become a brisk, bustling person with a pair of shiny shoes and a black briefcase for myself. I'll have much time to learn and understand in this small room in which they put me. It's a funny room. Padded. Locked. I don't know why, but I'm not so happy anymore.

Isaiah Hasenfeld

POEMS

GRIEF

If I collected all the tears
That flowed from eyes of Humankind,
This liquid sum of human fears
Would dwarf the seas and awe the mind.
If I gathered all the sighs
From weary, troubled, aching hearts,
Not all the limits of the skies
Could hold the gale that they would start.
Yet, if I should by chance just find
The place where human faith is kept,
I'd say let grief be unconfined
Only he knows happiness who has wept.

MAN'S FOLLY

O G-d, your sad, sorry things of creation
Are destructive in loss and in elation,
Forever repentant and shivering cold,
Yet turning to you only when old.
Why does not man ever realize
That other than human is other than wise?
Observe the whispering snow in the night
Covering the human condition in white.
Take a look at the thundering rain
Uselessly trying to wash off Man's stain.
Why must man play a predator's role
When he has such beauty concealed in his soul?
Why must he always propagate blight
When paradise's gates are nearly in sight?

PLEA

Dear G-d, when grief's arrows penetrate deep,
When ragged breath sustains each sigh,
If life's great burden bears not sleep,
And deathless hope begins to die,
Give us then your comfort, sweet
Solace for each woe-burnt mind.
In far-flung hour of defeat
When stark despondence is defined
Be kind.

Tibor Fuchs

The Tragedy of Terraville

Terraville was little more than a hamlet, a mere collection of brick and shingle houses set in a valley overlooked by a lone hill. Its people reflected the character of the town—amiable working men, who had almost nothing at which to point; but they took enormous pride in the little they had.

Said Hansonsmith to Petrovitch as they crept up on the hill,
“Do you think it right to decide like this
In the gloomy hours of dark night
The fate of Terraville?”

Replied Petrovitch to Hansonsmith with a sly and knowing grin,
“These people are just simple folk, unversed in complex thought.
You and I know better
What ought and should be wrought.”

Now Petrovitch turned to Hansonsmith and said so very smoothly,
“Let’s not fight, you know I’m right with what I’ve always said,
All for all, not one for one, is the way to split the bread.”

Hansonsmith shook his head and said with a look of dread,
“If that is so, then just suppose I’d be sloth and lazy,
And then I’d go and get the dough, why that’s pure and simply crazy!”

Then Petrovitch, quick as a whip, dashed his hand into a pocket.
And when his limb emerged, so with it did
A large and menacing rocket.

Now Petrovitch said to Hansonsmith, standing so forlornly,
“Your words have worth, your wisdom’s pert, that I’ll grant you well;
But what if with one little flick there’ll be no Terraville?”

I’m no ghoul, I need masses to rule; and if you’ll step aside,
I’ll move in fast, I’ll hold the mast, there’ll be no genocide.”

Now it seems a familiar scene, for Hansonsmith reached inside,
And out he came with much the same—that same and deadly surprise.

They stood now, weapons in hand, features grim and set.
Below them Terraville snored and Terraville slept.

Then they gave one mighty heave, in unison and on key,
For one frozen, golden instant the ground beneath was dark and distant.

Then the sky above them shook, the hills around them became brooks.
Tumbling and parting like water on stone,
The earth collapsed with a moaning groan.

Terraville died and as it did, Hansonsmith turned to Petrovitch,
“You fool” he cried, fire in his eyes. “Why? Why?
What have we now? No town, no folk, no wares to sell,
And now the death bell kneels for us as well.”

The other simply bowed his head and wept.
Then hand in hand they leapt,
Spinning and tumbling to their death.

Jerry Heisler

Yes, We Are Different

The same period of time which witnessed our growth in Torah and maturity in Daath—those very same years that molded our minds into true Yeshiva Bochorim, elevating our spirit and imbuing us with a note of hope and confidence in the future—proved to be for others an epoch of continuous degradation and disillusionment. In a short span of time, morality has suffered a tough blow and a deep wound. We live parallel to a youth that has dreamt the impossible dream and transformed it into a realistic nightmare.

The world has awakened to see ethics drowning in a sea of decadence but is yet to reverse the tide. The problem remains; the prospects are bleak. Will the youth of our generation ultimately reach the cliff and yet avoid the fall? Will the younger generation be led to rescind its self-proclaimed principles and return to a tolerable level of rectitude and ethics? Will the world take action in time, or will it wait until its flickering light is extinguished?

Yeshiva students are fortunate that the magnitude of this problem is not polluting their true Torah environment. A very basic conviction of Bnei Torah is the necessity of adherence to the ideals of elders and acceptance of the chain of tradition. Torah youth cannot and will not sway or swerve from the path of their forefathers. Torah youth cannot and will not trade eternal truth for transient ideals.

We are the blessed: we are those who see the light!

Morris Traube



FAITH



“Why believe?” the skeptic queried.
“Your step is slow, your visage wearied.
Hunched over scrolls day and night,
Will you perish if you stand upright?
Satisfied with what ancient scholars read,
What about living?” the skeptic said.
“Gazing at the Talmud till you’re almost blind,
What is it that you expect to find?
Oblivious to objection from us all,
What at the end will you have to recall?”

The old man looked up with much concentration
Speaking softly without hesitation.

“To you I seem stubborn and decidedly stupid,
But life is short and its purpose most lucid.
To you I seem obstinate and obviously odd.
Sure I am proud—I believe in my G-d.

“Life on this earth is but a preamble
To greener pastures where someday we’ll ramble.
We were born on this planet to perform a divine duty,
And I’m sure it was not to perceive the earth’s beauty.
However, to observe the Torah and G-d’s will, all of us must,
For even the mightiest are soon to return to defenseless dust.
Time is short and time flies away.
So make every second count; number each day.”

With refreshed zest and renewed yearning,
The old man smiled and continued his learning.

David E. Gottfried

A Farewell

I stand in the hall, silence-shrouded, except for a fluorescent hum. My arms are carrying odds and ends that I don't really need. Overwhelmed at such an unaccustomed emptiness, I try to listen; and voices born of memory begin to speak. Laughing voices. Questioning voices. Assisted by imagination, I see the halls fill with boys. Doors open and close. Chalk scrapes a white path over dozens of blackboards. Pens write in hundreds of notebooks. The bulletin board is covered with notices, and the announcement ending a period is heard.

It is hard to say good-bye to four years of my life, and even harder to leave Torah Vodaath, where I spent them. Here I watched the little random pieces of myself coalesce and form what I hope will be a worthy human being. Here I've laughed and learned as I never shall again. Here I leaped the first hurdle in that obstacle course called life and landed on my feet.

It was like a play where I was both actor and audience, like a time machine that envisioned history, like a laboratory where I discovered the physical world. Literary figures told me stories; and their emotions and aspirations were poetry. A foreign language became familiar. And through it all, a warm glow of Torah was felt, telling me of the essence of life.

I blink and the voices are gone. The bulletin board is bare, the corridors empty. Silence surrounds me once more as I walk down the steps. I can never really leave, for everywhere I've been left behind me is a once useful part of me called adolescence. It will hover, invisible as the air, forever in each classroom, each stairway. But I'm not going to miss it because I've taken maturity from the same classrooms. Plus a treasured memory of life.

I am outside now. The play is over. Actors and audiences have gone home. A last glance back. The marquee of the theatre is visible. It reads "YESHIVA TORAH VODAATH: FOUR YEARS." And under it in smaller letters: "one performance only."

Tibor Fuchs

משחו על סדר הלימוד בישיבות צרפת במאה הי"ג

בספר „התורה והחיים“ לה"מ גידמן פורסם לראשונה קונטרס קטן ע"פ שלשה כתבי יד בשם „חקי התורה.“ קונטרס זה, שנכתב במאה הי"ג בצרפת, ושם מחברו אינו ידוע, חשוב הוא מאוד מצד ערכו העצמי, מפני שהוא נותן לנו תיאור של חיי הישיבות בצרפת בזמן בעלי התוספות, ומשום שיש בו שיטה שלמה לתורה ולתעודה מן החדר הנמוך עד „המדרש הגדול.“

לקמן אני נותן בקיצור חלק מן החקים.

(א) שלא יקבלו המלמדים יותר מעשרה תינוקות בעניין אחד, ואע"פ שאמרו חכמים מקרי דרדקי כ"ה, זה דוקא בא"י דאורייתא דא"י מחכים ובזמן שישראל שרוים עד אדמתם וידם תקופה כי נפש החפשית היא גבוהה וחזקה וצלולה ויכולה לקבל שכל ומדע על שאינה משועברת לזולתה.

(ב) כמו שאונקלוס תירגם את התורה לארמית מפני בני בבל שהיו מדברים בה, ורב סעדיה גאון פירש התורה בלשון ערבי מפני שלא הבינו לשון הקודש, כך צריכים ללמד את הנערים התורה ולתרגמה בשפה שהם מדברים, ולא בעל פה כי אם בכתב. ומנהג הצופתים הוא לקרוא התורה בשבת „שנים מקרא ואחד בלשון בני המדינה.“

(ג) ללמד הנערים תרגום אונקלוס על התורה, וזה כדי שידעו גירסת התלמוד ויהיו נוחים להכנס בהלכה ולא יצטרכו המלמדים לטרוח על התינוקות אלא בסוגיא ולא במשמעות התרגום.

(ד) להרגיל את הנערים לישאל זה את זה בכל יום לעת ערב כדי שיתפללו ויתחדדו ויתגדלו בהם הדעת.

(ה) המלמדים צריכים להחזיר לנערים בששי בשבת מה שלמדו בשבוע זה ומה שלמדו בשבוע שעבר, ובראש חודש יחזרו מה שלמדו בחודש זה ובחודש שעבר. כתשרי יחזרו מה שלמדו בקיץ ובניסן מה שלמדו בחורף.

(ו) אין המלמדים רשאים לעשות שום מלאכה לרבות ספרות במעמד תלמידיהם, פן יבטלו מתלמוד ולא יכלו למלאות חקם, ויהיו נקיים באומנותם שהם חייבים לעשות מלאכת שמים באמונה.

(ז) הקהל צריך לקבוע „בית מדרש“ דהיינו ישיבה גדולה לבהורים המקבלים עליהם עול תורה אצל בית הכנסת - לחבר שתיים יחד, מקום לתפלה ומקום לתלמוד, וילכו מחיל אל חיל. וכמו שמעמידים חזנים להוציא רבים ידי חובתם מן התפלה, כך מעמידים תלמידים קבועים להגות בתורה בלי הפסק כדי להוציא רבים ידי חובתם מתלמוד תורה.

(ח) צריכים להעמיד משגיח על התלמידים „לתת שיעור על תלמודם ולראות פסחות הנערים ועצלנותם. ואם יראה המשגיח בתוך הנערים נער קשה ואטום יביאהו לאביו ויאמר לו: השם יזכה בנך למעשים טובים כי לתלמוד תורה הוא קשה מאוד, פן ילכו הנערים הפסחים בשבילו אחורנית, ולא יקח מעותיו בחנם פן יחשב לגזלן ושמא ילך הנער אצל מלמד אחר ויצליח שם לפניו.“

כותב החקים לא שכח את הבעלי בתים ויתר העם. כתב שתקנו חכמים לעסוק בשבת במלאכת הקודש לדרוש תורת אלקים להסיר מכשול ולהרים המוקש כדי שיהיו נזכרים מדברי אלקים חיים, וכן דרשו חכמינו ז"ל „ששת ימים תעבד ועשית כל מלאכתך ויום השביעי שבת לה' אלקיך“ פי' לשם ה', כי לשון מנוחה שייך אצל האדם שהוא עיף ויגע מעסקיו, וזאת המדה אינה אצל הבורא יתברך שמו, ע"כ פי' „לה'“ - לשם ה', לעסוק במלאכת הקודש לדרוש בתורת האלקים ולהרים מכשול מתוך הקהל ולהרבות זכות וצדק עליהם ולהדריכם בדרך ישר, וכך משפט הגדולים הקרובים למלכות לעסוק בעבודת המלך בששת ימי המעשה וביום השביעי יעסקו בתורה ויזכרו דברי אלקים חיים כמו שנאמר „למען תהיה תורה ה' בפיך“ לכל הפחות יום אחד בשבוע, ונאמר „לא ימוש ספר תורה הזה מפיד והגית בו יומם ולילה.“

משה טרויבע

בקשה

תפלתי שמוחה לפניך, מלך המלכים ואדון השלימים,
קבץ אנשים עוזבים המפוזרים בין הזרים,
תזכור בעד מעשי התמימים - אברהם - גומל חסדים
יצחק - פוחד פחדים, ויעקב - יושב אהלים.
תבנה עיה"ק ירושלים כהכמתך לחוויים קדמונים,
יתקדש שמך ברבים בסליחתך לבנים על הפשעים,
תזכינו לשמחה והילולים כביאת הגואל בן המלכים.

נחמן סלקה

נלי חמדתנו

יש שתי תכונות שונות למצות לימוד התורה משאר מצוות עשה שבתורה. תכונה הראשונה היא שמצוה זו אינה אלא ע"י יגיעה כמ"ש, "והגית בו יומם ולילה". וכן ברכת התורה וכל מאמרי חז"ל הם בלשון "יגיעה" או "עסיקה". ותכונה השנייה היא שמצוה זו שולטת בכל רגע ורגע כמאמר הפסוק, "לא ימוש ספר התורה הזה מפ"ך". ולא עוד אלא שאמרו חז"ל, "המהלך בדרך ושונה ומפסיק ממשנתו ואומר מה נאה אילן זה" — ר"ל אף שמשבח הקב"ה בזה — מכל מקום, מעלה עליו הכתוב כאילו מתחייב בנפשו.

וטעם ההבדל במצוה זו הוא מפני שתכלית התורה היא להעלות ממדרגה למדרגה בעבודת ה'. וכתוב בספרי שהדרך להשיג את ה', וואהבת את ה' אלקיך" הוא לקיים את ה', ודברת בו. ולא עוד אלא שכל תכלית התורה אינה אלא העבודה כמאמרם ז"ל "הכל אל דלית ליה דרתא ותרעא לדרתא עבד". ולפ"ז קל להבין החילוק במצוה זו. שהרוצה להשיג את תכלית התורה לא מפסיק רק כמה שהוא לומדה אלא צריך לעסוק בה בכל רגע ורגע, בשבתו וביתו ובלכתו בדרך. דווקא באופן זה שנותן כל מוחו, כל לבו, וכל נפשו בתורה, וליצה"ר ותחבולותיו אינו משאיר מקום, רק אז יוכל להגיע לתכלית האמיתי של התורה.

ובזה מובן השיבות מצות לימוד התורה עד שאמרו חז"ל, "ותלמוד תורה כנגד כולם". ולא עוד אלא שכל העולם אינו עומד אלא על מי שעוסק בתורה שרק ע"י עסק בתורה אפשר לעלות בעבודת הבורא כמו שאמרו חז"ל, "לא עם הארץ חסיד". ואם כן פשוט שחשובה התורה כנגד כל המצוות שלימודה מביא לידי קיום כל המצוות וכל השיבות אינה אלא משום המעשה כמו שאמרו חז"ל, "גדול למוד תורה שהלימוד מביא לידי מעשה".

ולפי זה שכל גדלות התורה היא משום המעשה יש להבין מאמר חז"ל, "כל העוסק בתורה לשמה תורתו נעשית לו סם החיים וכל העוסק בתורה שלא לשמה נעשית לו סם המות" שהלומד שלא לשמה אין שום פעולה בלימודו, וכפרט כשלקנטר הוא לומד שבכתרה של תורה הוא משתמש או שפיר, "נעשית לו סם המות", משא"כ הלומד לשמה שיכול להגיע עי"ז למעלות גבוהות בעבודת ה' פשוט הוא דתורתו, "נעשית לו סם החיים".

ישראל מיללער

קרבנות בגלות

ענין של תפלה שתקנו אנשי כנסת הגדולה יש לה חשיבות כקרבנות כמו שמצינו בגמרא „תפלות כנגד תמידין תקנום“, „כל המתפלל בבית הכנסת כאלו הקריב מנחה טהורה“ וכמו כן „כל הנפנה ונוטל ידיו ומניח תפילין וקורא ק"ש ומתפלל מעלה עליו הכתוב כאלו בנה מזבחה והקריב עליו קרבן.“ וגם כן מצינו שיש לקרבנות שייכות לתפלה שבשעת הקרבת הקרבנות היו הלויים משוררים שירי דוד כמו שכתוב „כי ביתי בית תפלה יקרא לכל העמים.“

ורבנו יונה השוה קרבנות ותפלה „ששניהם צריכים כונת הלב ומחשבה טהורה ושיתנדב האדם את עצמו להיות עובד ה' בכל לבבו ובכל נפשו ובכל מאוהו.“ שבאמת כל המצוות זיכה לנו הקב"ה כדי שנהי' ראויים לקבל טוב עולם הבא שנאמר „ה' הפיץ למען צדקו יגדיל תורה ויאדיר.“

ומצות בנין בית הבחירה, כתב החינוך, אינה אלא להכין הלבבות לעבודתו יתעלה שכשיבוא אדם להקריב קרבן בירושלים, ויעמוד על הארץ שדרכו בה האבות, ויתקרב אל מקום הקודש, מקום שהשכינה שורה שם, ויראה עשרה הנסים ודאי יחשוב בלבו „החרדת קודש“ ויתחנן בתשובה שלמה לפני ה'. ובהכרתו של שפלות עצמו וגדלות ה' ירגיש ממש ה„על כל נשימה ונשימה תהלל י-ה“ וישבח את ה' על כל החסדים שהפליא לעשות עמו מילדותו עד עתה. ובהכנה זו יקריב קרבנו שהוא גופה שחימת בהמת עצמו ובזמן כזה שהוא במדרגה החשובה יתקיים השחימה. ובתוקף יראתו יתפלל לפני ה' שיתרצה קרבנו להיות תחתיו: דם קרבנו יחשב כאלו נזרק דמו, הקטרת האברים יחשב כאלו נקטרו אבריו. וכל זה מצד הודאה והתנדבות להיות משועבד לחי העולמים עד שיתן כל דמו, כל כחו, וכל גופו לה'.

ומזה נראה שעיקר קרבנות הוא התרגשות הנפש בתפילה ועיקר התפילה גם כן הקרבת הנפש לפני ה' שלאחר שמשכחים אותו שהוא מקור הכרכות ועל כן לו לבדו ראוי להתפלל צריכים לבוא ולהשתעבד עת עצמינו ולהקריב כל נפשינו לעבודתו.

אהרן קאסירער

שבת

אשרינו, מה טוב חלקינו שהאלוקים בחרנו.
מכל העמים רוממנו וקדושת שבת הנחילנו.
זכרהו על היין ולשבח זכרהו כל טוב העין,
אכלו בו שלש סעודות בכל דקדוקי התענוגות.
נאסרו בו ל"ט מלאכות לזכרים וגם לנקיבות.
כל השומרה כהלכתה, משוכן שמים מוכטח
שמעמק הבכא יצא ולארצות החיים ילך.

נחמן סלקה



בשכיל התורה שנקראת ראשית

„בראשית ברא אלקים את השמים ואת הארץ“ — בראשית — אחז”ל „בשכיל התורה שנקראת ראשית, בשכיל ישראל שנקראו ראשית.“ ונראה מדרשה זו שתכלית הבריאה היתה בשכיל התורה ועם סגולתו שיקיימו אותה. ולולא תורתנו הקדושה לא היה צורך בכל הבריאה כולה כמ”ש „אם לא בריתי יומם ולילה חוקות שמים וארץ לא שמתיו.“

הנה אותם כ”ו דורות שנתקיים העולם קודם מתן תורה היה רק חסדו יתב”ש, ומפני זה כתוב בתהלים כ”ו פעמים „כי לעולם חסדו.“ ולא עוד אלא שאפילו אצל הר סיני אמר הקב”ה „אם תקבלו את התורה מוטב, ואם לאו שם תהא קבורתכם“ כמאמרם ז”ל בשבת. וכיאר בעל החפץ הייב דכל העולם היה חוזר לתוהו וכוהו אם לא היו מקבלים התורה, ושפיר מדויק הלשון „שם“ דהכוונה היא שבכל מקום שיהיו שם ימותו.

וכבר ידוע שהתורה קדמה לבריאת העולם ולא עוד אלא שמצינו לחז”ל שאמרו כבראשית רבה „היה הקב”ה מביט בתורה ובורא את העולם.“ ומדרש זה יוצא לנו מוסר השכל גדול עד מאוד שנוגע לנו היום.

כביאור המדרש יש להקדים מנהג עולם החילוני בהקמת חוקים למדינה. קודם מתיישבים אנשים על שטח ידוע, ותכלית היישוב היא מנוחה לתושביו. אולם כדי להבטיח שלוותם הולכים אח”כ בני היישוב ומתקנים להם ספר חוקים שקובע סדרם לבין עצמם. ומובן מאיליו שאין חוקים אלו תכלית היישוב כי אם דבר נחוץ הוא לתיקונו של היישוב ותושביו. ולכן נתונים הם לשינויים לפי רוח הזמן שיתאימו למצב החיים של בני היישוב.

ולדאבונינו קמו בזמננו אנשים שונים מכני עמנו שהשוו את תורתנו לספר חוקים חילוני. לפי רוח הזמן רוצים הם להתאים את מסורתנו ולשנות את דרך היינו עד שנלך יד ביד אם העם שבתוכו אנו מפוזרים. אלו הם האנשים שנעלמה מהם כוונת מאמרם ז”ל „הביט הקב”ה בתורה וברא העולם“ — שלא הסתכל בעולם ועל פי מצבו ייסד ספר חוקים, אלא להיפך שברא העולם על פי התורה. והשקפה זו צריכים אנשים אלו לקלוט, שלא נתקנה התורה בשכיל העולם אלא „בראשית — בשכיל התורה שנקראת ראשית.“

ועכשיו יש להסביר חלק „ישראל — שנקראו ראשית.“ שהתורה שהיא נצחית נתנה ע”י הקב”ה שהוא נצחי לעם ישראל שהוא נצחי — וזהו „ישראל, אורייתא וקוב”ה חד הוא.“ ואם היותינו עם סגולה מוטל עלינו החוב שנקיים את התורה ועי”ז יתקיים העולם.

אולם יש להבין שקיום החוב איננו פשוט ככתיבתו. שהקב”ה ברא בעולמו שני כוחות, יצר הרע ויצר הטוב. והנה יצר הרע נמשך כוחו בלי גבול שמתאים הוא מאוד לחלק החומרי שבאדם. וכ”כ קל ליפול ברשותו עד שאמרו חז”ל „אלמלא הקב”ה עוזרו לא יכול לו“ — והפ”י הוא דבלי סיעתא דשמיא אי אפשר להתגבר על היצר „כי לב האדם רע מנעוריו.“

ולדאבונינו נראה היום לעינינו הפקחות את שלימת היצר בתושבי אומות העולם שאף עם מלכותם וחוקיהם נעשו הם עבדים לגופם. וכל זה לא הפסיק להם עד שהגיעם בהמיותם למדרגת כה עצומה שאחד בולע את חבירו בחייו. וזה נגרם ע”י הסרון היראה ממלכותם, ושינוי החוקים לפי גודל התאות.

ויש לנו להבין שיסוד החיזוק נובע במה שלא זכו לתורה דהלא אחז”ל בקידושין „ברא הקב”ה יצה”ר ברא לו תורה תכלין.“ ולזאת התורה זכו רק ישראל „בראשית — בשכיל ישראל שנקראו ראשית.“

משה יענער

תקותנו

אנו המסיימים מהשיבה,
מצפים בכליון עינים,
ליום אשר נשובה,
לעיר הקודש ירושלים.

בכל יום ויום אנו מתפללים,
לא-ל יתברך שמו,
שישלה גואלנו בדרך נעים,
ונזכה לראות באורו.

אי אפשר לחיות כאן באמריקה,
לארץ אנו עולים בקרוב,
אין גניבה - אין גזילה - ואין רציחה,
רק שלום - שלום - וטוב.

מתי יבוא בן דוד,
הגלות מרה מאד,
כף אל כף כידיד,
נעלה בכבוד.

והשיב לב האב על הבן,
ניבא הנביא לעם,
מתי תתקיים ותהיה כן,
ונוכל לדבר רב „בס“.

מתי ישבו ישראל וכהן,
איש תחת גפנו ותאנתו,
מתי יגורו נער וזקן,
וכל אחד שבע-רצון בחלקו.

אנו זוכרים את החורבן,
בדמעה - בכבי - ובצעקה,
מתי נוכל להקריב קרבן,
ולשמוע לרנה ולתפלה.

מחיה המתים ברחמי האדירים,
ינחמנו מאבדון בתינו,
הלואי שכבר באים הימים,
בקרוב וכמהרב בימינו.

אליהו הנביא מכשר בשורה,
הגיע העת ללכת,
כולנו יחד בשורה,
לעלות ולא לרדת.

צדיקים ילמדו עם כל יכול,
ויהנו מזיו השכינה,
חסידים יקבלו את העול,
באהבה ובחבה יתירה.

בן יוסף בא ולוחם,
מלחמת גוג בשבילנו,
ילד צועק - ארי נוהם,
משיח בא אלינו!

מרדכי מאכלים

אנו עמלים

קול השכוי מרחוק נשמע,
סימן הוא לכולנו,
הגיע זמן קריאת שמע,
לבית הכנסת נחפזים אנו.

אב ובנו, טף וזקן
כפופים לפני יוצרים יעמודו.
כגוזלים זעירים הנדחסים בקן
עיניהם מכבי ראש יקודו.

כלפי מעלה נשואות פניהם,
אל הא-ל ישיחו בקול דממה.
ללא הרף ינועו שפתותיהם,
בתקוה שלתפילתם יאזין וישמע.

יאיר אשקלון

הפעם אודה את ה'

בפסוק „הפעם אודה את ה'“ מרומז הדרך שצריכים בני אדם, ובפרט בחורים ותלמידי ישיבה, לעבוד את הקב"ה. הנה יראת ה' היא חובת האדם כמו שכתוב „ועתה ישראל מה ה' אלקיך שואל מעמך כי אם ליראה.“ ועל הפסוק „לא תתורו אחרי לבבכם ואחרי עיניכם“ דרשו חז"ל „אחרי לבבכם - זו מינות, ואחרי עיניכם - זו גילוי עריות.“ וממאמר זה נלמד איסור הרהור במינות, ואפילו לחשוב קצת אסור משום שיש לה למינות כח להמשיך הלב כמאמרם ז"ל בגמ' „שאני ע"ז דמשכא.“ ולענין ג"ע נלמד איסור ראי'. והנה יוצא לנו מזה שתי שמירות - שמירת המחשבה ושמירת העינים.

ויש עוד שמירה אחת שצריך מאוד מאוד להזהר בה והיינו שמירת הלשון כמו שבאר בעל החפץ חיים ז"ל בספרו „שמירת הלשון“ שכתוב בתהלים „ה' הצילה נפשי משפת שקר מלשון רמיה מה יתן לך ומה יוסיף לך לשון רמי'“. ובאמת כוונת דוד המלך באמרו „מה יוסיף לך“ צריך ביאור, שמה הוסיף הקב"ה? אלא הביאור הוא לפי מה שמצינו שלכל אבר יש לו שומר אחד כגון עינים - עפעץ, אזנים - תנוך, וכו' כולם. אולם לפה יש שתי שמירות - שיניים ושפתיים. ולפ"ז מדוקדק יפה פסוק הנ"ל „מה יתן לך“ - היינו שיניים, „ומה יוסיף לך“ - ר"ל הוספה בפה יותר משאר האברים, וזהו השפתים. ואפ"ה נכשלים בלשון רמי'. וע"ז התפלל דוד „ה' הצילה נפשי משפת שקר מלשון רמי'“. וידוע שברא הקב"ה באדם שתי עינים, שתי אזנים, ורק פה אחד משום שצריך האדם לדבר רק חצי ממה ששומע.

היוצא לנו מזה שלשה דברים שצריך להזהר בהם האדם - מחשבה, עינים, ופה. וג' דברים אלו הם עקרים להיות אדם והיינו „אתם קרויים אדם.“ ושמירה כפולה נחוצה לתלמידי ישיבה בזמנינו שנוסעים ברכבת ובאוטובוס ששם מתגבר הנסיון. וזהו מרומז בפסוק „הפעם אודה את ה'“ - „הפעם“ - ר"ל עם „פעם“ - שהיינו ראשי תיבות פה, עינים, מחשבה, נוכל לעבוד את ה' על דרך האמת.

חיים טייטלבוים

סבי וסבתי ז"ל

אושר גדול הוא לאדם כשרואה הוא בנים לבניו. וכן גדולה היא השמחה לנכד הרואה סב וסבתא נצבים לידו ומורים לו הליכות חיים.

אחד מהמאוסים הללו הוא אני שזכיתי בעזרת ה' יתברך לראות את סבי וסבתי עומדים לפני ומראים לי את הדרך הנכונה - הן ברוחניות והן בגשמיות. קרובים היו הם אלי כאב ואם והרגשתי תמיד חסרון מיוחד כשנעדרו הם מביתי. אכן, מובנת היא הסבה מדוע החסרון גדול הוא כפליים בידעי שחסרים הם זקני לתמיד מפני שלקחם האלוקים.

משהו מיוחד הי' בו בסבי ז"ל. אורח חייו בכללו הי' בו קסם עילאי. אהבתו לתורת-אמת ואהבתו לעם-הקודש הקסימו כל צופה. דרך למודו בבית המדרש כשכולו כפוף לגמרא בהכנעה וכוונה עצומה, דרך תפילתו לבורא ודרך נתינת הצדקה שלו לרבים הראו לי מהן אורחות צדיקים.

וכשביליתי בביתי ראיתי בסבתי ז"ל אשה צדקנית למופת אשר את-דרך חייה בבית אי-אפשר לשכוח. דרך נטילת הידים שלה ודרך ברכת המזון שלה צדקו את דברי החכם מכל אדם: "אשת חיל מי ימצא."

אחד עשר חדשים שלמים מיום הבדילו בין פטירתם של סבי וסבתי ז"ל. קוו הם תמיד שאלך בדרכיהם הנכונות והישרות ושאמשיך את מסורת המשפחה לדור דורות.

אני מקוה שאצליח למלא את משאלותם בעזרת ה' ובהדרכת הורי היקרים שיבדלו לחיים, ונזכה כולנו לביאת גואל צדק במהרה כימינו אמן.

אליהו גלאזער

זהם עמלים

נוהרים הם בהמוניהם
לעבר הככר,
שלמים אוחזים הם בידיהם
משר ועד אכר.
לשלטון ארצם נוגדים הם,
בוזים הם לממשלה,
מכליהם תמיד יוצאים הם,
בנשיא וסגנו ימריצו קללה.
ישמעו להם בתים ועצים,
ירחמו עליהם אבנים וקרשים,
אכן, לא חסר דבר לאלו הליצים
ורק בושה נוחלים הם הטפשים.

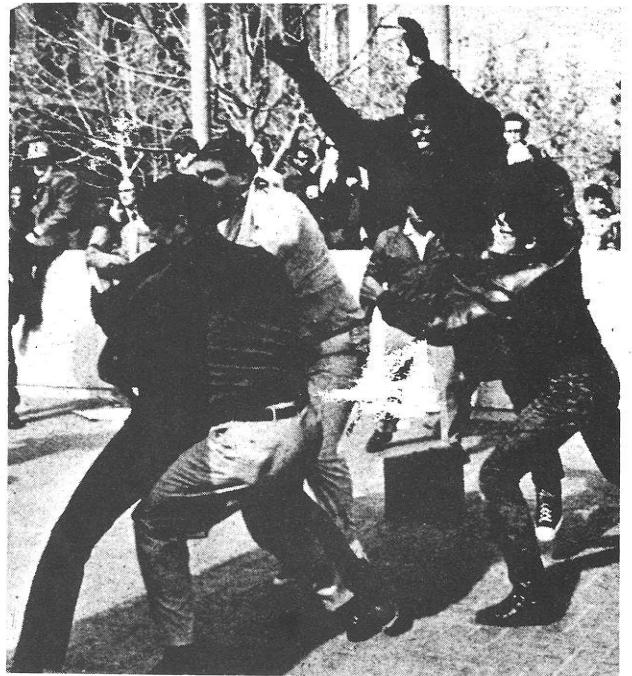


מרד הנוער

זממות כבר הריחו, כך הם חושבים,
זההמעטה ממין האנושי שהצליחו מזמן להשלים.
זכרת צבועים הם, להוריהם כולם דומים,
זכרחובות עליהם צווחים, ועליהם במכללה שואגים.
עומת כל מין שלטון הם - אלו הליצים
מתנגדים לסדרו של העולם ומהשקפותיו נומים.

ם לי מאוד על נערי זמנינו
ישום גורלם המר - שלתאוותם נפלו.
דוע פתחון הפה שהפסיכולוגים להם הכינו
זאומרים „כך הטבע ולשנותה לא תוכלו.“
זכות היא שלנו - שלשנות הטבע באנו,
מסורת שקבלנו - היא הדרך המאירה לנו.

משה יענער



ציון הלא תשאלני

ציון הלא תשאלני לשלום הרוג'ק!
שעל קידוש השם את נפשם מסרו
במלחמתם הארוכה על כבוש שערייך,
בנפשותיהם הקדושים למענך ויתרו.
סבלו בנייך, חיו בתלאות,
מימי פרעה עד זה היום,
גורשו מארצות, הוכו נוראות.
ציפו הם, חיבו, לשלוח ולשלום.
הורים נשכלו, נתיתמו בנים.
תקותם עף פעם לא אבדה,
לביאת משיחך הם ממתנינים
בכדי לשמוע קול זמרה ותודה.

יאיר אשקרין

השקדן

עיניו שקועות ועמוקות הן בספר,
מצחו קורן מזהרה,
עוטר הוא על ראשו כתר,
זהו הוא כתר-התורה.
יושב ולומד הוא יומם וליל
מתחילת האביב לסוף היורה.
צועד ופוסע הוא מחיל אל חיל
באהבתו ובשקידתו למצוות הבורא.
עיני כל יופנו אליו
הן כבוד והן לתפארת,
ישבחוהו הוריו ויאמרו מכיריו
אכן, אותו עין אלוקים שומרת.

יאיר אשקלון

לקח טוב

בכל עת בגולה ראתה האומה הנבחרת
שאינ מין של סחורה המצליחה כלימוד התורה.
עץ חיים למחזיקים, מהלליך מהללים,
לומדיה מחכמים, ותומכיה מאושרים.
בכל התקופות - בארצות הצפוניות,
המזרחיות, המערביות, והדרומיות - חקרנו ביסודות,
בסודות ובמדרשים, לימודי הרבנים,
פלפולי הגדולים, וחקירות הגאונים.
כולם אחזו בתורה הקדושה והטהורה,
החכמה והמתוקה בלי שום הפסקה.
הם מסרוה לפיהם בשכבם ומקומם,
והבנים למדוה לבניהם עד סוף כל דורותם.
לימודי התינוקות העמידו עולמות
וכיפרו על העבירות של בריות הפושעות.
אם פגע בך היצר, משכהו לבית הספר,
שם יהי' נשכר ושם יהי' נקבר.
יהי רצון לפני הבורא שבזכות הרינה והתורה
יבא הגואל במהרה ונזכה ללמדה בארצינו הקדושה.

חיים שולמאן

Congratulations from . . .

Ellner Printing Company

75 Spring Street

New York, N. Y.

WO 6-0282

YOUR YEARBOOK PRINTER

Congratulations to

THE GRADUATING CLASS

of 1970

. . . from . . .

DELMA STUDIOS

Official Photographer to the Nation's
Leading High Schools, Colleges and
Universities

NORMAN KERKER

225 Park Avenue South

677-7788

Congratulations

to

The Class of 1970

upon their graduation

from the

General Organization

Fall Term

ELLIOTT GLASER, President

BERNEY SHAFRAN,

Executive Administrator

MORDY ROTH, Secretary

MOISH JEGER, Treasurer

SHLOMIE BRECHER, Bulletin Ed-in-Chief

Spring Term

HETZY HASENFELD, President

THOMAS STEINMETZ, Vice-President

PETER REBENWURZEL, D.O. President

HESHI FISCHMAN,

Executive Administrator

ROBERT LISKA, Secretary

MOTI FINKELMAN, Bulletin Ed-in-Chief

Best Wishes to

NECHEMIAH DRILLMAN



Mrs. L. Wildansky

Mr. and Mrs. E. Jakubovic and Family

Dr. and Mrs. W. Dorfman and Family

Mr. and Mrs. J. Heisler

Mr. and Mrs. I. S. Richter

Mr. and Mrs. B. M. Drillman, Judith and Maccabee

Miss Amelia Drillman

Mr. and Mrs. Bernard Drillman

Miss Shifra Drillman

Congratulations & Best Wishes
to our son and brother

Hershi

Your Parents, David & Bracha,
and your brothers, Usher & Itzu

Congratulations & Best Wishes
to our son and brother

Shlomie

Your Parents, Moshe & Bracha,
and your brothers and sister,
Usher Simcha, Chaim David & Susan

Congratulations & Best Wishes
to our nephew and cousin

Hershi

upon his graduation

Your Uncle & Aunt, David & Bracha,
and your cousins, Usher, Hershi & Itzu

Congratulations & Best Wishes
to our nephew and cousin

Shlomie

upon his graduation

Your Uncle & Aunt, Moshe & Bracha,
and your cousins Shlomie, Usher,
Chaim David & Susan

Congratulations and Best Wishes
for future success

...to...

HESHY

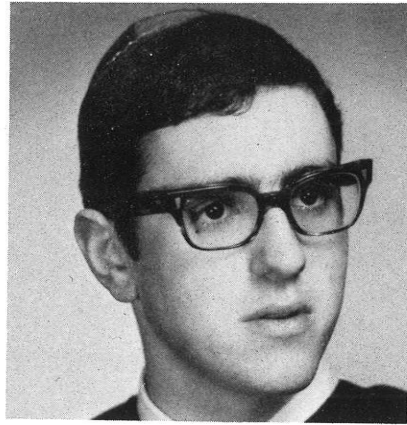


Mr. and Mrs. Isidor Greenberger and Sons
The Grossbergs
M & B Radio Service
Ben D'Angelo
Mr. and Mrs. Emil Traub
Mr. and Mrs. Sidney Rosenzweig
Mr. and Mrs. Joseph Schreiber,
Gita and Shirley

Mazel Tov and Best Wishes

to

MORDECHAI FINKELMAN



from

Mommy, Daddy, Malki, Shimon, Hadassah and David

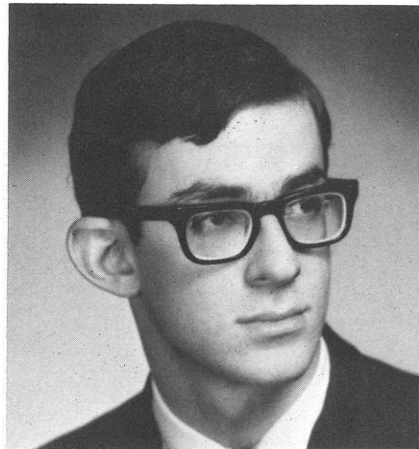
Your Grandmothers

Mrs. C. Hilsenrath — Mrs. I. Finkelman

A Friend

Congratulations and Best Wishes to

ELLIOTT



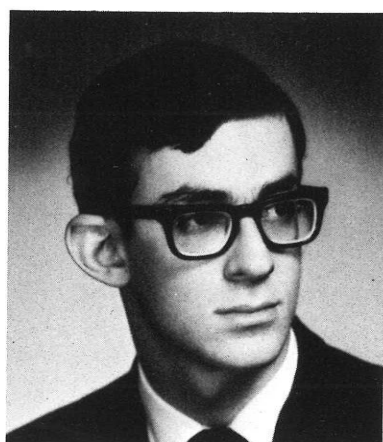
upon his graduation

**Uncle Max and Aunt Sarah
Seymour, Jane, Richard and Amy
Dr. Lenny Glaser**

Mazel Tov to Seymour and Jane
upon the birth of their daughter Judy,
sister to Richard and Amy

Mazel Tov and Best Wishes
for a bright future
to
our dear cousin

ELLIOTT



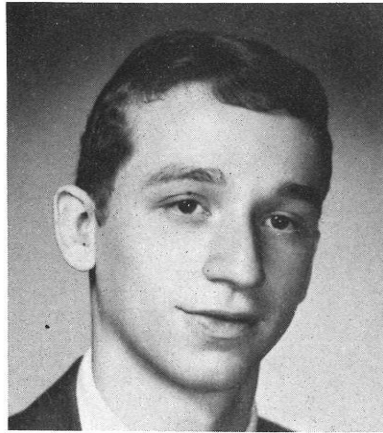
**Mr. and Mrs. Manny Glaser,
Sammy, Andy and John**

Congratulations to Manny and Happy
upon the birth of their fourth son,
Joel Perry Glaser

Best Wishes

to

MOSHE KRESS



...from...

HIS MOTHER, GRANDMOTHER and SISTER

OSAN MANUFACTURING CO., INC.
Boyerstown, Pa.

Dr. Jacob Becker — Dr. Israel Nemiroff

Eureka Garment Co., Inc. — Amin Brokerage Co., Inc.

Ph. Lehrer & Son, Inc.

A friend of Moshe Kress

Mazel Tov and Best Wishes
for a bright future to
our dear son and brother

HERTZY HASENFELD

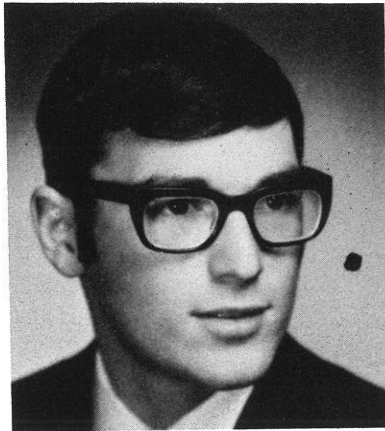


May your achievements of this year be paralleled and
exceeded by greater successes in the coming years.

Tati, Mami, Feige, and Ephraim

Mazel Tov
and Best Wishes
To our dear nephews

STEVEN and ROBERT



upon their graduation
May success be their hallmark
throughout their years.

MR. and MRS. DAVID WEISS
and Family

Congratulations and Best Wishes to

ROBERT

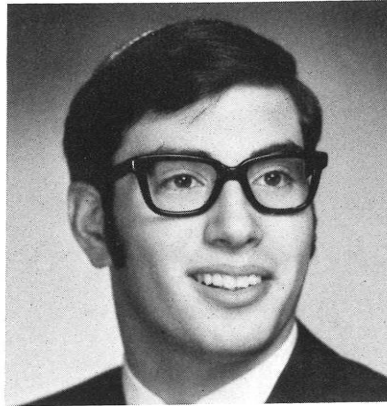


Mr. and Mrs. M. Liska and Vivian
Vienna, Austria

Was du ererbt von deinen Vaetern hast,
erwirb es, um es zu besitzen
Goethe, Faust I

Mazel Tov, Bracha V'Hatzlacha
to our dear son, brother, grandson and nephew

MORDECAI MACHLIS



and his Fellow Graduates

**Rabbi and Mrs. Leon Machlis
Shifra, Gedalyah, Mashyia and Dov
Bubie Machlis**

**Aunt Esther and Uncle Matty Feldman
Aunt Anne and Uncle Paul Reich**

Best Wishes & Heartiest Congratulations to Mordy

Mr. and Mrs. Joseph Rosenbach

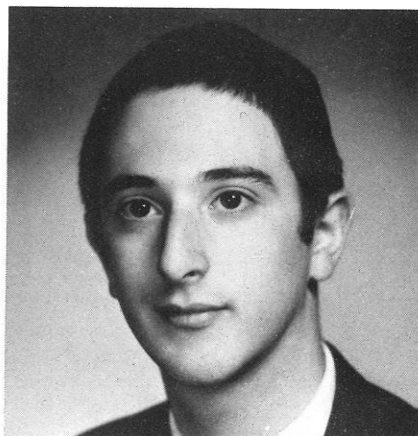
Dr. and Mrs. Aaron Sommerman

**Strickoff's Shomer Shabbos Stationery
6816 Bay Parkway, Brooklyn**

**Baruch's Cleaners (Closed Sat.)
8014 20th Ave., Brooklyn**

To Our Dear Son and Brother

MOSHE



Valedictorian of the Class of 1970

Congratulations and Best Wishes
for a Glorious Future.

Isaac Mayer and Rachel Traube

Leah and Chana

Mazel Tov to Moshe

The Fuchs Family

Mrs. Daisy Ryshpan

Best Wishes! — Success! — Prosperity!

We proudly extend a Mazel Tov
to our dear nephew

RALPH



THE RIEDERS

Uncle Harry & Aunt Elizabeth
Annette & Julie

Uncle Tibby & Aunt Gertrude
Michael, Pam & Karen

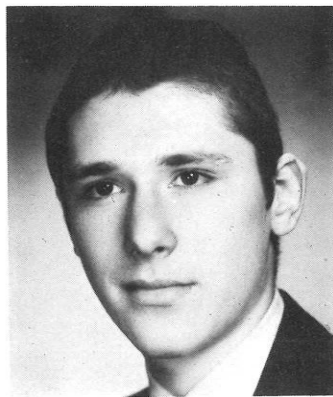
and from your

Uncle & Aunt — Soloman & Edith Rieder
and Cousins — Yossie, Esther, Shmuel, Avrumi
& Gedaliah

"Shall you pace forth; your praise
shall still find room."

In Honor Of

SHIYA HERSH's



Graduation

Mr. and Mrs. N. Seidenfeld

Suri, Rivky, Leazer

Mr. and Mrs. E. Fixler

Aaron Sia, Judy

Oceanview Nursing Home

**315 Beach 9th Street
Far Rockaway, N. Y. 11691**

We wish him Hatzlachah Rabbah and
the best of all in the years to come.

Congratulations to ...

LENNY SINGER

from

Mr. and Mrs. G. Singer and Family

Abe Singer and Family

Israel Neufeld and Family

Frank H. Klein and Family

M. Jofe and Son, Inc.

Florentine Marble Imports, Inc.

Mazel Tov to Lenny Singer and all the Seniors

from

The Driver Education Department of Torah Vodaath H.S.

- N.Y. State Approved
- 10-15% Insurance Discount
- Late Model Safety Equipped Cars
- Earn 1/2 Credit
- Get A Senior License At 17
- N.Y. State Certified Teachers
- Learn Proper Skills, Attitudes & Habits of Defensive Driving
Course Offered Fall and Spring Terms

Heartiest Congratulations

...to...

THOMAS STEINMETZ



On the occasion of his
Graduation

From His Parents
who are very proud of him
and

From his relatives and Friends all over the world.

Congratulations
and Best Wishes

...to...

STEVEN WEISS



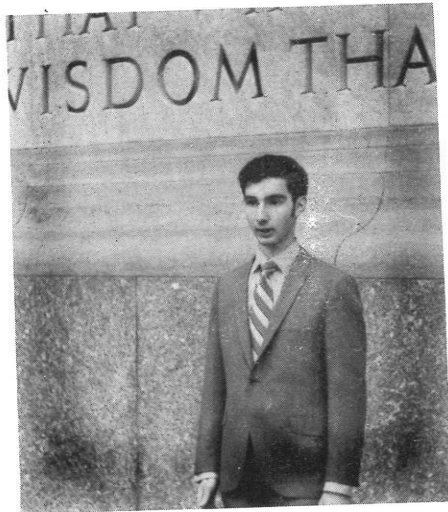
...from...

Mom, Dad and Chanala

Mr. and Mrs. Morris Weiss
365 N. Alta Vista Blvd.
Los Angeles, California 90036

Congratulations to

MELVIN MARK



upon your graduation
and yearbook
May G-d forever grant you
the strength and wisdom to
serve best your fellow man.

DAD, MOM, NAOMI and MIRIAM

Morris J. Golombeck, Inc.

Jay's Photo Service, 4809 16th Ave.
633-4242

Congratulate

SALLO

upon his graduation

Congratulations

... to ...

BORUCH BRULL

upon your graduation

Daddy, Mommy, Kriendie and Shprinci
Uncle Heshy, Tanta Fiegy and the Children
Mr. and Mrs. K. L. Dorfzaun

Congratulations and Best Wishes

...to...

ISRAEL MULLER

...from...

Father, Mother and Brother

Mazel Tov and Best Wishes

to

our dear son and brother

AARON

צלח ורחב בכל דרכיך

Mr. and Mrs. B. Halpert

and Joseph

Congratulations and Best Wishes

...to...

upon his graduation

ARYEH WEISS

Mr. and Mrs. Lazar Weiss and Sons

Mr. and Mrs. Leo Herzig and Sons

Congratulations to...

Our Son and Brother

CHAIM

upon his graduation

Mr. and Mrs. M. Ostreicher
and Milty

Congratulations to ...

ALL THE GRADUATES

...from ...

Mr. and Mrs. Lazar Greisman

Mazel Tov and Best Wishes

...to ...

STEVIE, BOBBY & ROBERT

upon their graduation

from

Mr. and Mrs. Rosenberg and Family

All our love and good wishes
to
our dear son

ALAN TEIGMAN

on the occasion of his graduation,

with sincere congratulations from his
Sister, Malka, as well.

הוי מתלמידיו של אהרן — אוהב שלום ורודף שלום

Congratulations
and
Best Wishes to ...

LENNY FEIN

upon his graduation

Mr. Bert Weiss
Fixture Hardware Mfg. Corp.
4116 1st Ave., Brooklyn, N.Y. 11232

Best Wishes for
Health, Happiness and Prosperity
throughout the future to ...

USHER FOGEL

from

Mom and Dad

Frieda and Shlomie, Pearl and Teddy, Gloria and
Morris, Barbara and Larry, Carrol and Hy
Suri, Bucki, Tzvi, Elly, Carol, Zvi,
Heshie, Mitchell, Bonny, Mark, Ari and Debra

Our . תורה הקדושה
indicates that the . עיקר
of our religious חנוך is the אחדות
of ללמד וללמד לשמר ולעשות . . . באהבה
and with this may we achieve a
meaningful חרות with לשנה הבא בירושלים

Our whole-hearted congratulations to
the entire class and to our Son

MARK ERIC

(מרדכי יצחק) on his graduation from Torah Vodaath.

Mr. and Mrs. Harry Urkowitz and Family

Congratulations

...to...

PETER EISENBERGER

upon his graduation

...from...

His Parents, Sister, Brother-in-law and Niece

Congratulations

and

Best Wishes

to

Our Dear Son

ELLIOTT

Mr. and Mrs. Martin Glaser

Congratulations and Best Wishes
to our dear son

MOSHE

upon his graduation

„ברכה והצלחה בכל מעשה ידיך“

MR. and MRS. A. HAUBEN

Mazel Tov

... to ...

HERSHEL WEIZBERG

MR. and MRS. JACOB WEIZBERG
and Daughter Zipporah

B & B SUPERMARKET

מזל טוב ורב הצלחה להירשל ווייצבערג
ביהמ"ד ביקור חולים דבענזאנהוירסט

Congratulations to ...

ALLEN RAAB

... from ...

ADOLPH GOLDMARK and SONS, CORP.
80 Fifth Avenue
New York, N. Y. 10011
(212) 243-4455

Noon – Gefilte Fish
Telma – Soup Cubes, Matzohball
Froumine – Biscuits
Lieber – Chocolates & Confectionery
Wissotzky – Tea
Carmel – Grape Juice
Menora – Festival & Religious Candles

Mazel Tov to ...

NUTA MYERS

and his fellow graduates

May success pave the path of life
you choose to follow.

YOUR LOVING PARENTS and SISTER

Congratulations and Best Wishes to

CHAIM

Meal Mart
Your personal chef
Glatt Kosher

Mr. & Mrs. Moskowitz
Strong Knit Co.
Brooklyn, N. Y.

Your Parents Mr. and Mrs. J. Neufeld
Mr. and Mrs. Gross
Your Aunt and Uncle Mr. and Mrs. Porgess

Mazel Tov to ...

AVROM AKERMAN

Best Wishes for a Future Full of Joy and Success.
May You Always be a Source of Nachas to us.

Your Parents, Grandma Rivka and Brother Chaim
Your Brother and Sister-in-Law — Mendy and Hennie
Your Sister, Brother-in-Law and Nephews —
Hindy, Martin, Daniel and Joshua
Elliott Resnick Insurance, 405 20th Ave., ES 3-4460
Oneg Take Home Foods, 4911 - 12th Ave., GE 8-8825
Boro Fuel Co., 2 Church Ave.

Best Wishes and Congratulations to . . .

BERNEY SHAFRAN

. . . from . . .

AVROHAM SUKENIK
and his Entire Family

Congratulations to . . .

MOSHE B. SCHWARTZ

JAY DEMOLITION CORP.
1313 Broadway, N.Y.C.
CH 2-0035

Congratulations to . . .
our dear nephew

HERSHY GROSS

May success and good luck
always cross your path

MR. and MRS. M. ROSENFELD
And Cousins

Congratulations and Mazel Tov to . . .

MICHAEL GOTTLIEB

May G-d grant him all his
wishes and desires

MOM and DAD
WALLACE and MARY
JOEY and SYDELLE

Congratulations and Best Wishes to

CHAIM

Meal Mart
Your personal chef
Glatt Kosher

Mr. & Mrs. Moskowitz
Strong Knit Co.
Brooklyn, N. Y.

Your Parents Mr. and Mrs. J. Neufeld
Mr. and Mrs. Gross
Your Aunt and Uncle Mr. and Mrs. Porgess

Mazel Tov to ...

AVROM AKERMAN

Best Wishes for a Future Full of Joy and Success.
May You Always be a Source of Nachas to us.

Your Parents, Grandma Rivka and Brother Chaim
Your Brother and Sister-in-Law — Mendy and Hennie

Your Sister, Brother-in-Law and Nephews —

Hindy, Martin, Daniel and Joshua

Elliott Resnick Insurance, 405 20th Ave., ES 3-4460

Oneg Take Home Foods, 4911 - 12th Ave., GE 8-8825

Boro Fuel Co., 2 Church Ave.

Best Wishes and Congratulations to . . .

BERNEY SHAFRAN

. . . from . . .

AVROHAM SUKENIK
and his Entire Family

Congratulations to . . .
our dear nephew

HERSHY GROSS

May success and good luck
always cross your path

MR. and MRS. M. ROSENFELD
And Cousins

Congratulations to . . .

MOSHE B. SCHWARTZ

JAY DEMOLITION CORP.
1313 Broadway, N.Y.C.
CH 2-0035

Congratulations and Mazel Tov to . . .

MICHAEL GOTTLIEB

May G-d grant him all his
wishes and desires

MOM and DAD
WALLACE and MARY
JOEY and SYDELLE

Congratulations and a Prayer for Success
to our dear son

YAIR ASCALON

and his fellow classmates
upon their graduation.

May all share with us our feeling of
pride and satisfaction

Aba, Ima, and Sarah

Congratulations and
Best Wishes to...

DAVID KATZ

from

Dad, Mom, Renee, Neil, and Lea

Congratulations and Best Wishes to . . .

STUART CHAITOVSKY

upon his graduation

. . . from . . .

HIS PARENTS

and MR. and MRS. GEORGE SCHWARTZ

Mazel Tov

In honor of our

ELLY

We are all proud of him

THE NORMAN FAMILY

Daddy, Mommy, Deenie,

Josh, Harold, Arnie,

Zaidy and Mutti

Congratulations and Best Wishes . . .

to our dear son

ROBERT

and nephew

STEVEN

Upon their Graduation

May your lives be filled with
Joy and Happiness

MR. and MRS. AARON LEBOVITS,
Peter and Jerry

MULTI-VEST SECURITIES, INC.

1301 - 49th Street
Brooklyn, N. Y. 11219
Tel. 633-4802 - 871-3800

Moishe Zelcer — Meyer D. Appelbaum

Broker/Dealer in Stocks, Bonds and
Mutual Funds

Member: National Association of
Securities Dealers, Inc.

The I.A. Jaspán Gemilas Chessed Fund of Torah Vodaath Alumni would like to thank Heshy Muller, Business Manager, and all the 1969 graduating class for their generous donation to our free loan fund.

Mazel Tov and Best Wishes

... to ...

MOSHE ICKOVITZ

from

MR. and MRS. SAM SALL

Congratulations and Best Wishes

upon the graduation of ...

CHAIM TEITELBAUM

ELI and MARWIN ZBOROWSKI

SHEAFFER EXPORT CORP.

Best Wishes

For A Happy and Healthy Future
to our dear

DAVID

from

MOM and DAD

ABIE, BREINDEL and SAMMY

Congratulations and Best Wishes

to Our Son

MOISHE

Upon His Graduation

MR. and MRS. SHEINWEXLER

Congratulations to . . .

ABRAHAM HAMMER

upon his graduation

. . . from . . .

WESTERN CORPORATION

652 Hudson Street
New York, N. Y. 10014

Congratulations and Best Wishes
to our dear Son and Brother

Shmuel

upon his graduation

Mr. and Mrs. S. Akerman and Harvey

Congratulations and Best Wishes
to our dear Son and Brother

Avrohm Moishe

from

Mr. and Mrs. Jeger and Meyer

Best Wishes to . . .

Hershi Bodner

Good Luck for your future

The Teodor Braun Family

Best Wishes to . . .

Josef Beer

from

Mom, Dad and Sister

אברהם יקירי
אחר סיומך תוכל להתמסר כולך
לשמים ותצליח בלמודך
סבך יעקב קמנצקי

שפע ברכות והצלחה לבננו
יוסף מתת' היקר ולכל המסוימים
נפתלי ודבורה ליעמאן

Congratulations and Best Wishes to . . .

YOSEF C. GOLDING

and his classmates
upon their graduation

. . . from . . .

A FRIEND

Congratulations to our son

HERSCHEL

and to all the graduates

HOTEL EMPIRE
Saratoga Springs, N. Y.

RABBI BARASCH and FAMILY

Hatzlachah Rabbah to . . .

MORDECAI MACHLIS

and to his fellow graduates

SINAI BAKE SHOP, 8408 20th Ave.
JACK YEDIDE KOSHER PIZZA SHOP,
709 Kings Highway
FASHION HAIR STYLIST, 2176 - 71st St.
CROYDON SILVERMART, 627 Kings Highway
I. GOLDBERG & SON GLATT MEAT, 500 Grand St., NYC

Congratulations and Best Wishes to . . .

CHAIM

RABBI and MRS. SHULMAN, Judy and Yaakov
Grandparents in Washington, D. C.
Grandparents in Melbourne, Australia

Congratulations to . . .

Allen Raab

from

Marion Cello Bag Mfg. Co.
223 Orient Avenue
Jersey City, N. J.

Mazel Tov and Best Wishes to . . .
our son and brother

Chaim Schragai

from

Father, Mother, Tziporah, Yecheskel

Congratulations to . . .

Allen Raab

from

Bloom Packing Corp.
Representative of "Osem" Kosher soups from
Israel. Under supervision of Rabbi Lande
in Bnei Brak.

Best Wishes
and Hatzlacha
to our son

Shlomo

Mr. and Mrs. Leo Weiss

Congratulations to . . .

Allen Raab

from

Bloom Packing Corp.
Distributors of all seasons products with
U supervision
Kosher for Passover and entire year

In honor of my nephew

Yaakov Wolf

Chana Leah Eiselman

Congratulations and Best Wishes
to our son and brother

Samuel Salzman

Mr. and Mrs. Salzman
Leo and Sara

Congratulations to . . .

Zev Korman

from

Mommy, Daddy and Tzirel

Mazel Tov and Best Wishes
to our son

Morton

upon his graduation

Father, Mother, Brothers Yitzchok,
Yaakov and Moshe and Sister-in-law Yitty

Best Wishes to

Jacob

upon his graduation

from

Father, Mother, Brother and Sisters
and
Joseph S. Markowitz and Family

Congratulations and Best Wishes
to our Son

Usher

upon graduating Torah Vodaath H.S.

Mr. and Mrs. Weinberger and Family

Mazel Tov and Best Wishes
For a Successful Future to
our dear son and brother

Harry Meth

upon his graduation

Mom, Dad, Sheldon and Jack

Congratulations and Best Wishes to . . .
Our Son

William

and his fellow graduates
upon their graduation

Mom, Dad, Rachel, Leah and Marvin

Congratulations and Best Wishes to . . .

Reuven Nussbaum

for a job well done

Dr. and Mrs. Nathan Wortman

You deserve the very best
A mattress and boxspring by

Dandy Chiro-Spinal® Mattress Corp.

915 Franklin Avenue
Brooklyn, N. Y. 11225
Phone 778-7900

Fully Chartered

Ner David Rabbinical Seminary

1500 E. 9th Street in Flatbush

Afternoon and Evening Sessions Only

Call Rabbi Travitsky
NI 5-3950 or 375-6770

Congratulations and Best Wishes to . . .

MOSHE ICKOVITZ

From Mr. and Mrs. N. Krauthamer

Congratulations to . . .

BENJAMIN FRIEDE

from

The Adler Family

To JOSEF BEER

upon his graduation

Congratulations to . . .

MOSHE BORUCH BARENBAUM

upon his graduation

From his Uncle and Aunt Dr. & Mrs. Z. Vanek
and Cousins

Congratulations to . . .

AZZIE

and all his fellow graduates

Rabbi and Mrs. F. Heuman, Varde, Sherra,
Iryah, Judy and Maggie

Mazel Tov and Best Wishes
to our dear son and brother

MARK LABELL

From Mom, Dad and Sister

Congratulations to . . .

HESHY BODNER

On reaching this milestone

Sara, Cathy and David Mandelbaum

Congratulations and Best Wishes to . . .

STANLEY BODNER

from Morris and Gizella Klein

Best Wishes to . . .

STANLEY BODNER

upon his graduation

Jacob J. Auner Insurance

Congratulations to . . .

TIBOR FUCHS

From Herman Klein

Distributors of "Moore Paints"
Custom floors — our specialty

Warm Greetings to . . .

DAVID GOTTFRIED

Sol Levy, Executive Director

Williamsburgh YM & YWHA

575 Bedford Ave.

Yossie and Chanie Bornstein
extend their warmest Mazel Tov

to

HESHEY ZELCER

upon his graduation

Congratulations to . . .

CHAIM I. TEITELBAUM

Shalom and Rebecca Fogel

Congratulations to

SHAYA WEINBERG

from

Father, Mother and Sister

From a Friend of

SAMUEL SALZMAN

Congratulations to

YAAKOV WAGSHUL

from

Mr. and Mrs. A. Wagshul

Rabbi and Mrs. S. Wanovno and Family

Best Wishes for continued success

to

NUTA MYERS

Uncle Hershey, Aunt Helen, Edie, Yankel and Favi

Congratulations to our son and brother
YOSSI
Mr. and Mrs. I. Marmorstein
Yitte Leah and Feige

Congratulations to
MORTON ROTH
from
Rembrandt Charms, Inc.
2 West 47th Street, N.Y.C.

Congratulations to
HERSHEY LOEWY
from
Pennsylvania Coal & Fuel Oil Co.
1996 E. 29th Street

Congratulations to
SHAYA WEINBERG
upon his graduation
from Sabina and Tzvi Yehuda Sashitzky

Congratulations to
CHAIM TEITELBAUM
from Lifschitz & Lifschitz

Counselors at Law
11 Park Place, N.Y.C.
Mazel Tov to our dear brother
YOSSI LIEMAN
upon the occasion of his graduation. We hope that
the Yiddishkeit which you learned in school and at
home will help make you a better person and a better
Jew.

Congratulations and Best Wishes to
LESLIE LEB
upon his graduation
from his Parents

Mazel Tov to
YAAKOV WAGSHUL
from
Globe Brush Co.

Congratulations to our dear son
AARON
from
Mr. and Mrs. Murray Katz and Family

Congratulations from
A Friend of
SAMUEL SALZMAN

Mazel Tov to our dear son

MOSHE BARUCH
upon his graduation
May you be a source of
"Yiddish Nachas" to all those dear to you
Your loving parents, Rabbi and Mrs. B. Barenbaum
and sister Blume Sosi

Congratulations and Best Wishes to
STEVEN SEIDENFELD
Mr. and Mrs. E. Freidman and Family

Compliments to
STEVEN SEIDENFELD
from Mr. Sam Goldstein
Schaffer Groc. Corp.
440 Lenox Rd.

Mazel Tov to . . .
SHMUEL ROSENBAUM
upon his graduation

Best Wishes to
DAVID LIBERMAN
Jack's Luncheonette (Cholov Yisroel)
4801 - 16th Ave., Brooklyn, N. Y.

Mazel Tov to
SHMUEL ROSENBAUM
Harvey Pearl, Account Executive
Merrill, Lynch, Pierce, Fenner & Smith, Inc.
110 E. 59th St., N.Y.C., 486-3123

Congratulations to our Son
HERSHEY
upon his graduation
Mr. and Mrs. Loewy

Congratulations to
ARTHUR WEISS
upon his graduation
I. Lehroff & Co.

Best Wishes to . . .
USHER
from F & B Food Stores

Best Wishes
from my mouth
- **ULZMF**

Congratulations
RALPH
Best Wishes and Much Success for the Future
Uncle and Aunt, Mr. and Mrs. Judy and Marion

Congratulations to our son and brother
RAPHEAL MANELA
upon his graduation
from Father, Mother and Brothers

Congratulations to . . .
MOSHE B. SCHWARTZ
from Milton Levy
National Spinning Co., Inc.
183 Madison Avenue

Best Wishes to . . .
MOSHE SCHWARTZ
Bell Yarn Co.
75 Essex Street
ORegon 4-1030

Mazel Tov and Best Wishes to . . .
Our dear son and brother
MOSHE B. SCHWARTZ
Mother, Father and Brother

Congratulations to
ALEXANDER WIEDER
from Chaim Gross
Over the counter securities
1850 47th Street, 854-1718
All cash for Brooklyn houses
1-4 families
CONCORD - UL 6-7890

Congratulations to . . .
YAAKOV WOLF
Puzansky Brothers
Glatt Kosher Caterers
815 Kings Highway
Brooklyn, N.Y. 11223

Congratulations to . . .
HARRY METH
and wishes for a happy and successful future.
The Miodownik Family

Best Wishes to . . .
HARRY METH
from Jacob and Gittel Offen

Best Wishes to . . .
Our Nephew and Cousin
HARRY METH
Mr. and Mrs. Moshe Braumfeld
Chaim and Yosef

Compliments

Shaller's Religious Articles

Invitations, Diplomas Laminated

Chaim Neufeld

Mr. and Mrs. Kostelsky

Chaim Neufeld

Mr. and Mrs. I. Lichtenstein

Chaim Neufeld

Mr. and Mrs. Weiss

Chaim Neufeld

Mr. and Mrs. Hartstein

Hershey Loewy

From Sister Esther

Aaron Katz

S. Greenbaum Monuments

J. Biegeleisen Seform

83 Division Avenue, N.Y.C.

Elly Norman – A Regular Guy

Good Luck – A Friend

Abraham Hammer

Meal Mart, 54 Lee Avenue

Abraham Hammer

Dr. Nogid, 234 Hewes Street

Dear Parents: Thanks

Harry G. Baldinger

Abraham Hammer

Lee Bakery and Penny Profit

If not satisfied contact

Mel, Hetz and Moshe

MEYER LANDAU

Mr. and Mrs. Landau, Detroit

In honor of

MEYER LANDAU NACHMAN SELKA

D. Katz & Sons, 4221 Avenue J

IEVY GOLDENBERG

From the Graduates

Semel & Son, 5013 - 13th Avenue

Heshi Bodner

Harold Gross

Yankie Wolf

The Willets

Stanley Bodner

Mr. and Mrs. M. Robowsky

Our Dear Son Nachman

Mr. and Mrs. J. Selka

Sallo Schreiber

Dr. N. Beer and Family

Aaron Katz

Kova Hats, 4707 - 13th Avenue

Michael Gottlieb

Mordecai and Suri

Stanley Bodner

Peter Palfi

Aaron Grossman

Dr. Krugman

Harry Baldinger

Yale Brokerage, 5110 - 12th Avenue

Berish Rubin

Monsey Fish Market

Yaakov Wolf

Mr. and Mrs. Sorscher and Family

Harry Meth

Mr. and Mrs. David Koss

Stanley Bodner

Pan American Plastics

Israel Muller

Mr. and Mrs. Mozes Lemberger

Norman Solomon

M. Halpern Zippers, 234 Keap Street

Samuel Salzman

From A Friend

Joshua Leiner

Compliments

R. L. Plastics, Inc.
536 Broadway, N.Y.C.

Mintz's Take Home Foods
1804 Church Avenue, Brooklyn

Palace Barber Shop
779 Coney Island Avenue
A. J. K. Kosher Meat
4815 - 13th Avenue, Brooklyn

Alexander Wieder
Dr. and Mrs. Paul Hartstein

Hersey and Paul Fruits
4712 - 13th Avenue, Brooklyn

Weiner Pharmacy
1061 Ralph Avenue, Corner Avenue A

Jerry Marmorstein
The Friedman Family

Joshua Leiner
Trainer Studio, 5321 - 13th Avenue

Zev Korman
Theodore Kasen Corp. — Watches

C. & S. Skull Cap Co.
1265 Coney Island Avenue

Goldenberg & Greenfeld
Meat & Poultry, 4411 - 16th Avenue

Three Star Lumber Co.
1271 - 75 Coney Island Avenue
In Honor of
Yaakov Wolf

With best Torah wishes to . . .

HARRY G. BALDINGER

for his future
Mr. and Mrs. P. Lezer

Compliments of . . .

The Young Israel of Brooklyn
to a young man always willing to help.

ABRAHAM HAMMER
We Hope You're Satisfied
MEL, METZ and MOISHE

Negev Home Made Food
1211 Avenue J

Grand Bindery Sch. Sup.
4321 - 15th Avenue, Brooklyn

Rabbi and Mrs. M. Leiner
1217 - 55th Street, Brooklyn

Dr. M. Moskowitz, Dent.
950 - 49th Street, Brooklyn

Amsco School Pub.
315 Hudson Street, N.Y.C.

Mr. and Mrs. Spero
Lincoln Button and Thread Co.

Abraham Hammer
80 Roebling Street, Brooklyn

Abraham Hammer
Wilhelm's, 157 Division Avenue

Harry Baldinger
Grossman & Feder, C.P.A.'s

Stanley Bodner

M. & M. Bag Co.

David Gottfried

Lee Kosher Pizza Shop

Morton Roth

Simon's Take Home Foods

Avrohom Kamenetsky

The Benyomin Kamenetsky's

Norman Solomon

Dr. Agus
Mazel Tov and Best Wishes
to our dear son

BERISH

upon his graduation
Rabbi and Mrs. Meyer Rubin

MOSHE KRESS
Semel's Self Service Grocery

Commencement Exercises

Torah Vodaath High School

SUNDAY, JUNE 21, 1970

Processional	Graduates
Salute to the Flag	Assembly
Welcoming Remarks	Rabbi Moshe Lonner
Choral Selections	Orchestra and Graduates
Salutatory Address	Avrohom Kamenetsky
Orchestral Selection	Mesifita Orchestra
Address	Rabbi Sholom Rivkin
Choral Selection	Orchestra and Graduates
Valedictory Address	Moshe Traube

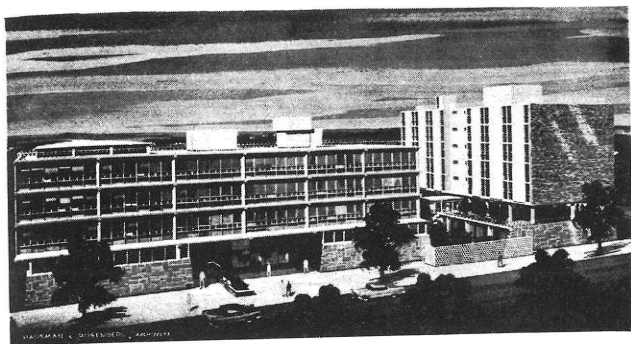
DISTRIBUTION OF AWARDS

Musical Selection	Isaiah Hasenfeld
-------------------------	------------------

DISTRIBUTION OF DIPLOMAS

The Star Spangled Banner

Recessional	Graduates
-------------------	-----------



HARRY HERSKOWITZ SCHOOL

THE SCROLL

TORAH VODAATH HIGH SCHOOL

425 EAST NINTH STREET

BROOKLYN, N. Y. 11218 • 633-8000

Dear Reader,

I see the "Scroll" as a record of times and events, much like a history book, in which my closest friends and myself play leading roles. It is definitely also a most tedious and demanding project on which many have spent long hours and nights. There have been frustrations, aggravations, cancellations, and procrastinations - never vacations. I feel a definite tinge of excitement as I write this closing. Let me share with you some personal reflections.

The primary and certainly most rewarding influence upon my commitment to "The Scroll" during the arduous months of this year is the privilege of serving my peers. I have felt indebted to no one else.

The secondary, nearly as profound as the first, reward is the fortune of having had the company of two so delightful, so dedicated, so down-right superb associates to work with. Take Hetzy, whose blood, sweat, tears, and hours are so interwoven with each and every page of "The Scroll" that it has been created much in his own image; and Moshe, the amazing perfectionist and pacesetter, whose razor-sharp mind and disciplined taste gave crude beginnings the polished finish of a complete yearbook. Thank you both so very much.

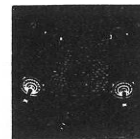
Lastly and significantly is the experience I have gained from my first venture into the "troubled" world, which I feel is so much more "aware" and "alive" than "troubled."

Thank you also Moti, Bobby, Lenny, Moishe J, and the rest of the staff for your devotion, effort, and support.

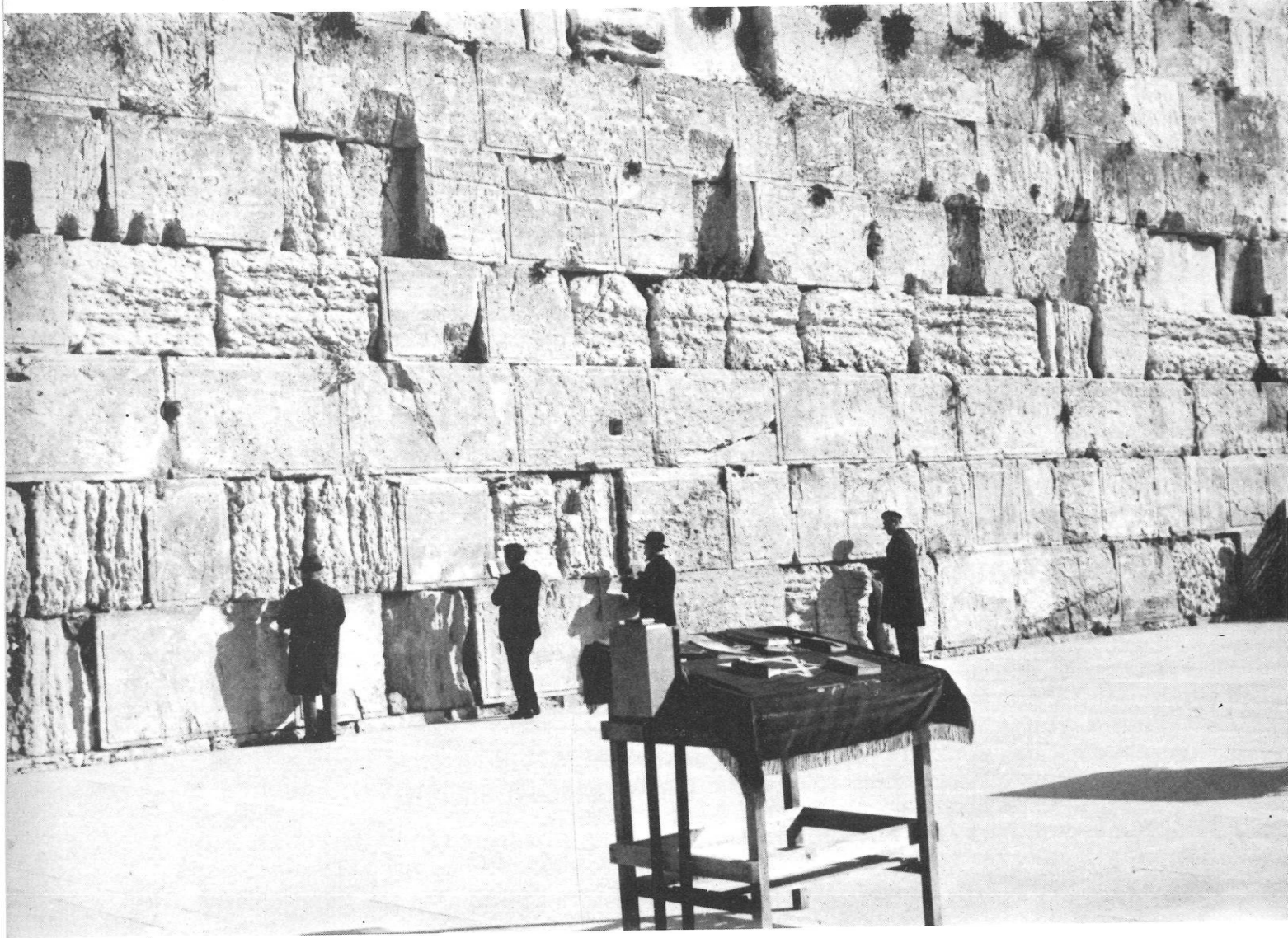
Thank you always Mom and Dad. Thank you Mr. and Mrs. Hasenfeld for all the delicious cake and milk.

Thank you very much, Dear Reader, for your journey through our history book. After all, it was for you that "The Scroll" was most realistically intended.

Melvin Mark



זיים שימלא ה' כל משאלות לבנו למזובה



אמו סלה

